

describe las dos Montañas, que habitó *Santo Tomás Apóstol*, las Iglesias edificadas en ellas, la Ciudad de Ganian, i Barampon, i los Dioses Copal, i Jagrenat, &c. imp. en las *Cartas Edificativas*, tom. 12.

P. JUAN BAPTISTA DU HALDE, en el *Proemio* que la escribió, refuta las falsedades, que escribió *M. Simon* contra los Christianos de *Santo Tomé*, imp. 1717. 12. en Francés.

Fr. PEDRO MONTERO, Dominico, *Catalogo*

de los Inquisidores, que ha havido en la Inquisición de *Goa*, en Portugués, imp. en la *Colección de los Documentos, i Memorias de la Academia de la Historia Portuguesa*, 1724. fol.

NUEVOS AVISOS del estado de la Christianidad en las Indias Orientales, i el Japon, embiados al *Preposito General de la Compañía de JESUS*, imp. 1582. en Italiano.

CARTAS del Rei de los Cangogimanos, que trae *Mafeo lib. 2. fol. 52. y 53.* en Latin.

## TITULO VII.

### HISTORIAS, Y RELACIONES, Y OTROS LIBROS DE LA CHINA.



AN FRANCISCO XAVIER, cuatro *Cartas* de la China de el Año de 1552. que trae el *P. Tarselino*, en las ià referidas, de que se verá el *Título* siguiente.

P. MELCHOR NUÑEZ, vna *Carta* de la China del Año de 1555. refierenla *D. Juan Suarez, Juan Iníguez, i el P. Acosta*.

MANUEL TEXERA, vna *Carta* de la China del Año de 1564. refierenla *D. Juan Suarez, i Juan Iníguez*.

P. ALONSO SANCHEZ, *Viage*, que híço à Macan en la China, desde Filipinas, con el fin de que diese la obediencia al Rei, los Portugueses, à 14. de Maio de 1582. que pone el *P. Francisco Colin* en su *Labor Evangelica*, lib. 2. cap. 1. en que trata de muchas cosas de la China, i su conversion. *Carta* de la segunda Jornada, que híço à la China, el Año de 1584. que vió *M. S. D. Nicolás Antonio* en poder de *Lorenzo Coco*, Secretario del Nuncio *Campagio*: i escribió otras muchas cosas de los Chinos, de que habla *Posevino* en su *Bibliotheca Selecta*, lib. 9. cap. 8. ó segun otra Impresión, 25. *Tratado* del modo de introducir el Evangelio en la China, que dió el *Autor* à su *Magestad*. *Otro* de innumerables cosas Naturales, i Artificiales de la China, i de lo mui cerrada que está, à la predicacion del Evangelio, sino se llevan Armas, en Castellano.

P. DUARTE SANDE, vna *Carta* de la China del Año de 1589. (*Alegambe* dice es de Março de 1588.) refierenla el *P. Vasconcelos*.

P. MIGUEL ROGERIO, cuatro *Cartas* de la China de 1583. i 1584. refierelas *Francisco Zaneto* en Italiano. *Catecismo* en Chino, impreso en la China. *Relacion* verdadera

de la Santísima Lei del Señor de los Cielos, i Vida de los Santos, imp. en la China 1581. en Chino.

P. ALVARO SEMEDO, *Cartas Annuas* de la China del Año de 1612. 1618. 1621. i 1622. con los Nuevos Progresos de la Religion Christiana en la China, imp. 1627. 4. en Latin. *Relacion* de la propagacion de la Fe Católica en el Reino de la China, i de las cosas de aquel Tiempo, imp. 1641. en Castellano; i en 22 Años, que estuvo en la China, juntò materiales del sitio, i calidades de la Tierra, i del aumento de la Religion Christiana en ella, los quales, i las *Annuas* referidas dió à

MANUEL DE FARIA Y SOUSA; el qual, à su instancia los redujo à estilo, i orden Historial, i con el Titulo: *Imperio de la China, i Cultura Evangelica en él, por los Religiosos de la Compañía de JESUS*, le imprimió 1643. 4. en Castellano.

P. JUAN BAPTISTA GIATINO, le tradujo en Italiano, imp. 1643. 4. aunque mudado en la 3. part. no parece el Traductor de que habla *Severino* en el *Retrato de Manuel de Faria*, §. 35. imp. 1700. 8. dos Tomos.

LUIS COULON, le tradujo de Italiano en Francés, imp. 1645. 4. i con la *Historia de los Tartaros en la China* del *P. Martínez*, 1667. 4.

El mismo P. SEMEDO, *Diccionario* mui puntual Chino, i Portugués; i al contrario murió, estandole escribiendo.

CARTA de la Vida, Virtudes, i muerte del *P. Carlos Broisia*, Misionero de la China: está en el Tom. XI. de las *Edificativas*, imp. 1711. 12. en Francés.

P. CHAVAGNAC, *Carta* del Reino de la China, en que hace mención de otra, escrita desde Canton; i es la sexta del *Libro* antecedente.

P. JUAN ADAM SCIAL, ó SCHALL, escribió muchas *Cartas*, de las cuales se compuso la *Narracion Historica del Principio, i Progresos de la Mision de la Compañia de JESUS, entre los Chinos*, imp. 1672. 8. en Latin. Tambien escribió en Chino muchos *Libros de la Religion*, i entre ellos cuatro Volumenes del *Origen de la Lei Divina*, dedicados à *Xun-chi*, primer Emperador Tartaro de la China: ocho Volumenes de las *Verdaderas Bienaventuranças*, dedicados a *Cun-chim*, ultimo Emperador Chino. De *Matematica* escribió casi innumerables, i los mas conocidos son de la *Esfera. Disceptacion de la Astronomia. Libro de las Dimensiones. Del Compás de Proporcion. Del Telescopio, &c. Comparacion de la Astronomia de Europa, i la China. Historia de la reformacion de la Astronomia de la China*, i otros de *Trigonometria Optica, Mecanica, &c.* que eran mas de 150. en Chino, de los cuales están 14 Volumenes en la *Libreria Vaticana* en quatro Tomos: i otros, que refiere *Kirchero* en su *China, part. 2. cap. 2. i Sotuvet* fol. 399. *Rugemont* 3. part. fol. 195. i el Retrato al vivo de este Venerable Varon, traen *Kirchero*, i *Thevenot*, en sus *Relaciones*.

CATALOGO de los treinta Sacerdotes de la Compañia de JESUS, Santo Domingo, i S. Francisco, que en tiempo de la persecucion de la China, se presentaron en la Corte de Pekin, imp. despues de la *Relacion del P. Rugemont*.

P. FRANCISCO GONÇALEZ DE S. PEDRO, *Relacion de la Nueva Persecucion de la China*, imp. 1711. 8.

P. NICOLAS LONGOBARDO, *Cartas Annuas de la China del Año de 1598.* imp. 1601. en Latin. *Forma de examinar la conciencia para confesar*, ó *Exercicio quotidiano del Alma, i sus Potencias*. De las *Causas del Terremoto de Pekin*, Año de 1624. Libro, que causó tanta novedad à los Chinos, que aumentaron su respeto à los Padres de la Compañia de JESUS. *Tratado de Confucio, i su Doctrina*, que trasladó *Fr. Domingo Fernandez Navarrete* en sus *Tratados Historicos*, todos tres en Chino; i este ultimo parece el de la *Secta Filosofica de los Chinos*, que estaba traducido en Latin, en la *Libreria de Thevenot*, M.S. fol. 207. Libro de *Oraciones*, con el *Oficio de Difuntos, i de la Sepultura*, en Latin, con Caractères Chinos. *Tratado de la Conversion de los Chinos*.

FR. ANTONIO DE SANTA MARIA, tradujo este ultimo en Latin, M.S. segun *Fr. Juan de S. Antonio* en su *Bibliotheca*, fol. 32.

ABV ISHAK AL-FARSI, ó IBRAIN EBN AL-

MESKIN, Ministro Principal de la Corte de Chorasan, fue por Embajador de su Rei à la China, i escribió la *Relacion de su Viage*, en Arabe.

ALEXANDRO VIII. Papa, *Cartas al Emperador de ambas Tartarias, i de la China*, Año de 1690. i 1691. en Latin.

COPIAS de diferentes *Cartas*, escritas de la China, en la *Libreria de Thevenot*, segun su *Catalogo*, fol. 220.

P. JARTOVX, *Carta escrita desde Pekin, describiendo la Iglesia hecha en Palacio, que es la 8. del Tom. II. de las Edificativas.*

CONSTITUCIONES APOSTOLICAS, Breves, i Decretos para las Misiones de la China, i Tunquin, imp. 1676. 12. en Latin.

P. FRANCISCO CABRAL, *Cartas Annuas de la China de los Años de 1583. 1584.* en Portugués, segun *Alegambe*.

P. VALENTIN CARVALLO, *Cartas Annuas de la China del Año de 1601.* imp. 1603. 8. en Italiano.

P. ANTONIO DE ALMEIDA, *Carta Annuas de la China*, escrita en Chiquian Año de 1586. El P. *Amador Rebelo* pone muchos Capitulos de ella, que tratan de los Progresos de la conversion de la China, à que preceden los de otras *Cartas*, i *Informaciones*: i trata del P. *Rogorio*, que fue el primero, que entró en la China, desde el fol. 16. hasta 24.

D. ALVARO DE BENAVENTE, Obispo de Ascalon, i Vicario Apostolico de la China, *Carta à la Sacra Congregacion de Propaganda Fide*, aprobando los Ritos, i Ceremonias de Chinos, imp. en Latin.

CARTAS de algunos Misioneros de la Compañia de JESUS, escritas desde la China, i India Oriental, 1702. 4.

EL ABAD MARINI, Obispo de Tilopol, Coadjutor del Vicario Apostolico de Cochinchina, *Carta sobre las Ceremonias de la China*, imp. en Latin.

CARLOS MAIGROT, Vicario Apostolico de Fokien, i Obispo despues de Conon, i Otros Misioneros, *Cartas sobre las Misiones de la China*, 1684. 12. en Francés. *Carta*, que contiene el Viage, i Entrada de *Francisco Pallu*, Obispo de Heliopolis en la China, Año de 1683. imp. 1685. 8. en Francés. *Edicto*, que publicó en la China, sobre las Ceremonias, imp. en los *Autos de la Causa de Ritos de la China*, 1704. 4. en Latin.

P. DEZ, *Observaciones sobre el referido Edicto*, en Latin.

INFORMACION de muchas cosas pertenecientes à las Islas de la China, en Portugués, M.S. fol. en la *Libreria del Rei*.

FR. MARTIN ALEMAN, la *Piedra Caliminar*, en Chino,

Chino, segun Fr. Juan de S. Antonio en su *Bibliotheca*, fol. 174.

XUMCHET, Rei Tartaro de la China, *Edicço*, publicado Año de 1650. septimo de su Reino, aprobando la *LEI DE CHRISTO S. N.* en Chino, i Tartaro; i està traducido en Latin por Kirchero, en su *China Ilustrada*.

AVESOS de la China, i Japon, hasta fin del Año de 1586. con la llegada de los Japones Principales à las Indias Orientales, sacados de las *Cartas* de los Padres de la Compañia de JESUS, recibidas en Octubre de 1587. imp. 1588. 8. 1589. 8. en Italiano.

OTROS, hasta el Año de 1590. imp. 1592. 8. CARTAS de la China, i el Japon de los Años de 1565. imp. en Coimbra en 8. i de los de 1589. i 1590. escritas al *Preposito General de la Compañia de JESUS*, imp. 1592. 8. i 12. en Italiano.

P. JUAN BAPTISTA FERRARIO, *Carta* de 20. de Febrero de 1670. escrita al P. Manuel Suarez desde Canton, estando preso, M.S.

CARTA de la Archicofradia de la Ciudad de Santa Maria del Puerto en la China, à su Protector, i Prelado, Año de 1601.

P. FERNANDO GUERRERO, en las *Cartas Annuas* referidas; imp. 1609. lib. 2. trata de la China; i en las impresas 1611. 4. que son de los Años de 1607. i 1608. en Portugués, como vâ puesto *Título VI*.

P. JUAN GRUTERO, *Carta* à Athanasio Kirchero; sobre las Puentes de la China, de que hace mención en la *China Ilustrada*, part. 5. cap. 1.

CARTAS ANNUAS de la China del Año de 1620.

P. ADRIANO CRUCIO, ò DE LA CRUZ, las tradujo en Latin, i la *Relacion* de algunas cosas memorables del Japon, i la China, de los Años de 1619. hasta 1622. imp. 1625. 8.

CARTAS ANNUAS de la China, i Etiopia de los Años de 1622. i 1632. en Latin.

P. LUIS DULCEBENTO, las tradujo en Italiano, sin poner su Nombre, imp. en Roma en 8.

P. HERMANO HUGO, tradujo en Latin las *Annuas* de 1607. i 1608.

CARTAS DE PAN ACHILEO, de ELENA, i ANA, Reina, Madre de MARIA, Emperatriz de la China, Muger de Constantino, escritas el Año de 1550.

PP. ANDRES XAVIER, y MIGUEL BOIM, las tradujeron de Chino en Latin, i con sus *Respuestas*, están en la *China de Kirchero* part. 2. cap. 8.

P. MATTEO RICCIO, *Cartas Annuas* de la China, de los Años de 1594. 1606. i 1607. en Italiano: i en Chino escribió *Catecismo*, que aumentó despues, impreso dos veces.

Explicacion de la *Doctrina Christiana*, mas dilatada, acomodada al genio de los Gentiles, impresa muchas veces en la mayor parte de las Provincias de la China. *Fatos Sagrados*. El *Tetrabiblion* (ò los tres Libros de la China) que trata de las Costumbres. *Diccionario*, ò *Calepino Europeo Chino*, para el uso de los Padres de la Compañia de JESUS, que tenia en su poder el P. Athanasio Kirchero. *Tratado de la Lei de Christo. Verdadero conocimiento del Señor del Cielo*, intitulado: *TIEN CHU XEY*. Las *Paradojas*, Libro mui célebre entre los Chinos; i contiene diez: el *Primero*, sobre no gastar el tiempo inutilmente. El *Segundo*, de la Miseria de la Vida. El *Tercero*, de la Memoria de la Muerte. El *Quarto*, del Provecho de esta consideracion. El *Quinto*, de la Utilidad de callar, i hablar à tiempo. El *Sexto*, de los tres fines de la Penitencia, i obligacion del Año. El *Septimo*, de hacer cada Dia el examen de conciencia. El *Ottavo*, del Paraíso, i del Infierno. El *Nono*, de la Vanidad, i perjuicio del Arte de Adivinar. El *Decimo*, de los Males de juntar Dinero, i de la Avaricia. Veinte *Tratados* de la Bienaventuranza, de la Muerte, i otras Materias. *Muestra de las Ciencias ignoradas de los Chinos*. De la *Cosmografia*, *Astronomia*, i *Preceptores de ambas Ciencias*. *Mapa del Mundo*, en la misma Lengua; i por haver disgustado à los Chinos, porque no puso la China en medio del Mundo, como creian estabia, higo Otro à gusto de ellos, i será el que viò Gemeli, quadrado, en la *Libreria de Pekin*, compuesta de muchos Libros Chinos, i Europeos, part. 4. de su *Giro del Mundo*, fol. 198. *Tablas Geográficas*. La *Matematica*, *Práctica* del P. Clavio, su Maestro: sus Libros de *Euclides*, con breves *Comentarios*, sacados del mismo Clavio. La *Esfera*, segun sus preceptos, con *Tablas de las longitudes, i latitudes de las Esferas*. *Comentarios de los Elementos*, en que refuta la vanidad de los cinco, i apura la verdad de los quatro, dando su lugar à cada uno, con Estampas. La *Física*, ò *Filosofia Natural*, ò de las quatro causas de los *Meteoros*. De los *Reloxes de Sol*, no conocidos en la China. *Doctrina del Astrologia*, i modo de hacerle. La *Musica*, i fabrica del Clavicimballo de Europa: i para cantar à él, compuso muchas *Canciones*, que algunas fueron impresas en Chino, i Latin. La *Filosofia Moral*, con el *Tratado de la Amistad*, el qual se imprimió dos veces. Otro de la *Memoria Artificial*. Veinte i cinco breves *Tratados Morales. Conclusiones*, que llaman los Chinos las *Sentencias*.

en què està en *Epitome de la Filosofia Moral*, todos impresos muchas veces en la China, en su Lengua. Tradujo de Chino la *Historia de los Antiguos Chinos*: i el *Susciu*, Libro principal de los Chinos, en Latin. *Comentarios Indicos del Reino de la China*, en Portuguès, i Italiano. *Historia Universal* de 27 Años, que estuvo en la China, en Latin.

Los RECTORES DE AMBERES, tradujeron en Latin las *Cartas* referidas de 1594. &c. imp. 1611. 8.

LEON, y PABLO, Chinos Christianos, escrivieron *Comentarios* sobre las *Paradozas* del P. Riccio.

P. NICOLAS TRIGAULT, tradujo de Latin en Italiano la *Historia Universal* referida, imp. 1620.

P. MARTIN MARTINIO, la aumentò, e imprimiò 1655. 8. 1659. 8. en Latin.

El mismo TRIGAULT: De la *Expedicion Christiana* de los Padres de la Compañia de JESUS en la China, sacada de los *Comentarios* del P. Mateo Riccio (cuia Vida pone al principio) imp. 1615. 8. i aumentada, 1615. 4. i 1616. 4. 1684. 8. en Latin; i elstandola continuando, muriò. Prometió los *Annales de la China* en quatro Libros, i dejò acabado el primero; i escribió tambien el *Epitome de la Historia de la China*, en que se refieren los Hechos de sus Reies, antes, i despues de CHRISTO, como prueba *Aebanacio Kirckero* en su *China*, con vna *Carta* suia al *Cardenal de Parma*, Año de 1627. en Latin; i escribió dos *Cartas Annuas*, desde la China, al P. Claudio Aquariva 1610. i 1611. en Italiano, 1615. 8. i otras de los Años 1620. i 1621. en Latin. El *Computo Eclesiastico*, o *Kalendario Romano*, acomodado al de los Chinos. *Vocabulario Chino*, ambos impresos en la China. *Descripcion de la China*, imp. 1639. 24. en Latin. El *Viage Santo*, que cita el P. Martinio en su *Imperio de la China*, fol. 16.

LIC. DUARTE FERNANDEZ, tradujo la *Historia de la Expedicion Christiana*, en Castellano, imp. 1621. 4.

D. FRANCISCO DE ROQUEBOURG TRIGAULT, la tradujo en Francès 1616. 8.

ANTONIO SOZZINI SARZANA, le tradujo en Italiano 1622. 4. 1624. 4. 1627. 4. i està tambien traducida en Aleman, imp. 1617. en 4.

P. ANDRES ESCOTO, tradujo de Italiano en Latin las *Annuas* de 1610. i 1611. imp. 1613. 8.

CARTA de la China del Año de 1625. à 1626. imp. con otras 1629. 12. en Italiano.

P. JUAN BAPTISTA DU-HALDE, en el *Prologo* de las *Cartas Edificativas*, Tom. 14. dice estaban los Misioneros de la China haciendo vn *Mapa Universal de Tartaria, i la China*, con el P. Bonjour, i Fr. Fabri, Agustiniano, i orden del Emperador, para que los Mandarines les diesen quanto necesitasen, hasta perfeccionarle: tienen ià acabado el *Mapa de Tartaria*, Petcheti, i el de Xantong, i prosiguen los de Honan Nanquin, Tschiang, Fo-kien, Kans, i Kensi, Obra de gran utilidad, porque se verà en ella la *Historia Natural de la China*, con mucha certeza; para lo qual el mismo Emperador ha mandado les comuniquen ciertos Libros, que imprimen los Mandarines en sus Casas, que contienen la *Topografia* de cada Provincia, con lo mas notable de la *Historia del País*: i algunos ejemplos heroicos de la conservacion de la Doctrina Moral, para exemplo, i memoria: los quales no tienen los Libreros: imp. 1720. 12. en Francès. Y en el *Prologo* del Tom. 17. de las mismas *Cartas*, recopila el mal estado de las Misiones de la China, con vn Elogio, i Retrato de su Emperador, que muriò à 22. de Diciembre de 1722. despues de haber reinado sesenta i vn Años, i la primera *Carta* refiere la conversion de algunos Principales de la China. La segunda, la persecucion del Nuevo Rei contra las Misiones, i destierro de los Misioneros, sus trabajos, i representaciones contra el Edicto del Tribunal de Ritos Chinos, confirmado por el Rei, imp. 1727. 12. en Francès.

RELACION de las Ruinas, que causò vn Terremoto en la China el Año de 1718. mudando algunos Montes, del Norte al Sur, i otros espantosos sucesos, imp. en el Tom. 14. antecedente, por el P. Du Halde.

CARTA de vn Misionero de la China, sobre el estado de su Christiandad, imp. 1697. 12.

P. PARENIN, dos *Cartas* à la Academia Real de las Ciencias, embiando en la primera vna Traducion en Tartaro de algunas de sus Obras, explicando la extension de la Lengua, i dificultad de traducir en ella: trata de los diversos modos de escribir de los Tartaros, i como se escribe al Emperador. En la segunda, describe algunas Plantas de la China, i el Ruibarbo: ambas estan en el referido Tom. 17. antecedente. Tambien embiò la *Anatomia*, i *Medicina de Denis*, traducida en Lengua de los Tartaros Mantcheose, hecha de orden del Tartaro, i aprobada por él, corregida,

i revista de su orden, *Memor. de Trev. Septiembre de 1726. fol. 1760.* Otras dos Cartas de los destrozos, i crueidades contra el Christianismo en la China: destierros, i prisones de muchos Principales: amenazas, i miedos, i constancia con que sufrió sus trabajos, en Francés.

JUAN BAPTISTA DU HALDE, las puso en en el Tom. 18. de las *Cartas Edificativas*, el qual, en la que sirve de *Proemio*, describe el funesto estado de la China, la destrucción de mas de 300 Iglesias, i dispersión de mas de 3000 Christianos: i las grandes pérdidas, i daños de aquella Christianidad, desde el Año de 1622. hasta 1725. imp. 1728. 12. en Francés.

P. SABATINO DE VRSIS, *Comentarios de los errores de los Fafos Chinos*, que anda incluido en las *Cartas Annas de la China* del Año de 1611. en Latin.

FR. VICTORIO RICCI, Dominico, *Historia de la Misión de su Orden en la China, su Progreso, i Misioneros Ilustres, i Christianos, i Christianas Chinos de raro ejemplo, i virtud heroica*, que florecieron en ella, M.S. *Carta de los actos, i preciosa muerte de Fr. Timoteo*, que *Fontana* incluyó en sus *Monumentos Dominicos* el Año de 1662. en Latin: trabajó también en la *Historia de la Provincia del Rosario*, que sacó à luz *Fr. Baltasar de la Gruz* 1682. fol.

FR. ANGEL DE S. ANTONIO, Domin. escribió muchas *Relaciones* del estado de la Christianidad en la China, M.S. segun los *Autores de los Escritores Dominicanos*, fol. 476.

P. PEDRO PICOLOMINI, Preposito General, *Carta al P. Francisco Franco*, Provincial de Aragon, de los Progresos de la Religión Christiana en la China, sacada de varias *Cartas de las Misiones*, imp. 1650. 4. en Castellano.

ABDALA, por sobre-nombee ABUSAID BEIDAVI, *Historia de la China*, que llama *Chauraia*, en Persiano.

A. M. G. B. la tradujo en Latin, i la imprimió en ambas Lenguas 1679. 4.

ANDRES MULLERO DE GREIFFENH, *Semanas de Observaciones de las cosas de la China*, en Latin, imp. 1674. 4. 1677. 4. 1679. 4. *Disertacion Geografica, i Historia del Catay*, imp. 1671. 4. i despues de sus *Commentarios à M. Paulo Veneto*, 1675. 4. donde junta muchos *Autores*, i propone sus conjeturas, dejando la materia mas clara que estaba. *Monumentos de la Historia de la China, i Obras cortas, Antiguas, i Modernas*, impresas en Chino, i traducidas en Latin, impresas con las *Observaciones* referidas 1689. 4. *Muestra de los Chinos*, en que pone

vn Catalogo de cerca de 300 Tomos Chinos, i otros mui raros, M.S. que están en la *Libreria del Marqués de Brandemburg. Llave Chinica. Carta à Athanasio Kircher*, donde sin conocimiento de la *Steganographia*: i de las Lenguas afirma, que pueden entenderse: de que dió *muestras* en la Lengua Esclavona, i la Malabarica: la *Carta* está impresa entre las *Amebeas de la Invencion Sinica. Paschis inventa nova Antiqua*, cap. 2. §. 31.

CHRISTIANO MENTZELIO, *Chronica de la China*, imp. 1696. 4. en Alemán.

HISTORIA de la *China*, imp. 1698. 4. en Alemán.

P. JUAN BOUVET, *Historia, o Retrato Historico del Emperador de la China*, imp. 1699. 12. en Francés.

JACOBO GOLIO, del *Reino del Catay*, está como *Adicion*, al fin del *Atlas de la China* del P. Martinio, imp. 1655. fol.

RELACION de la *China, Japon, i Mogol*, imp. 1601. 8. en Latin.

P. LUIS LE COMTE, *Nuevas Memorias de la China*, i su presente estado, con Laminas, i la Vida de *Confucio*, imp. 1696. 12. dos Tomos: 1697. 8. tres Tomos. *Declaracion de las Nuevas Memorias de la China*, imp. 1700. 4. en Francés. *Cartas al Duque Du Mena*, con otros Papeles sobre los Ritos de la China, 1698. 12. en Francés.

RELACION de vn *Viage*; hecho à la China en el Navio *Amphitrite*, el Año de 1698. imp. 12. en Francés.

JUAN OGLEBY, *Historia de la China*, con vna *Descripcion Geografica del Reino*, i la *Relacion de las Embajadas de la Compañia de la India à él*, imp. 1667. fol. en Ingles.

RELACION de la Grandeza de la China, M.S. estaba en la *Libreria de Villaumbrosa*.

GODEFRIDO GUILLERMO LEBNITZ, *Ultimas Noticias de la China*, para ilustrar la *Historia de nuestros Tiempos*, desde el Año de 1689. al de 1695. contiene la *Relacion* embiada à Europa, de la publica predicacion del Evangelio en la China. De la estimacion de las Ciencias en ella, i de las Costumbres de sus Gentes, con declaracion de muchas cosas, hasta oí ignoradas: de la Guerra, i Paz entre Chinos, i Moscovitas, imp. 1697. 8. en Latin.

JUAN NIEUHOFF, en el *Viage* de los Embajadores de los Olandeses al Chám de los Tartaros, Conquistador de la China, del Año de 1656. en Nombre de la Compañia Oriental: cuenta lo que le pasó en la China, i trae su *Descripcion* imp. 1668. fol. 1675. fol. en Flamenco, i Alemán, segun

gun Mohorffio en su *Polybistor. lib. I. cap. 14.* fol. 311.

MELCHISEDEC THEVENOT, le tradujo en Francès por el Original, con vna advertencia sobre él, en el 2. Tom. de sus *Relaciones, part. 3.* pero de la *Relacion* de este *Viage* decia el P. Felipe Grimaldo, que fue Interprete de la Embajada, que tenia mas mentiras, que letras. Gemeli en el *Giro del Mundo, part. 4. lib. 3. cap. fin.* en lo que no traslado de las *Cartas* de los Padres de la Compañia, i del P. Nicolás Trigault, de quien dice lo tomó todo Grenio, de los *Ladrones de Libros*, fol. 110.

JUAN CARPENTER, la tradujo en Francès, 1665. fol.

JORGE HORNIO, la tradujo en Latin 1658. fol.

RESUMEN, ó EXTRACTO de la *Relacion* de la Embajada de los Olandeses al Tartaro, Rei de la China, el Año de 1656. i 1657. en Flamenco.

FR. GASPAR DE LA CRUZ, Dominico, *Tra- tado*, en que se cuentan mui por extenso las cosas de la China, con sus particula- ridades, i del Reino de Ormuz: en Portu- guès, imp. 1564. 4. 1569. 4. 1570. 4. 1579. 4. aunque D. Nicolás Antonio pre- su ne, que en Castellano, i hace al Autor Natural de Setubal, ó Cetobriga, sien- dolo de Evora: algunos le llaman Fr. Juan de la Cruz.

MIGUEL BAUDIER, *Historia del Rei de la China*, Bruselas 1668. 12.

P. ADRIAN GRESLON, *Historia de la China*, dominada por los Tartatos, desde el Año de 1651. hasta 1669. imp. 1671. 8. en Francès: i tambien imprimio vna *Carta* de la China.

P. ANTONIO DE GOVEA, *Historia de la China*, M.S. que no parece diversa, de la *Monar- quia de la China*, dividida en seis Edades, i diez i seis Partes, sacada de los Libros Chinos, i Portugueses, con el continuo estudio, i observaciones de 20 Años, en la Metropoli de Fò, a 20. de Enero de 1654. con un *Apendice de la Monarquia Tartarica*, M.S. fol. en Portuguès, en la *Libreria del Rei*.

LUIS JORGE, Lusitano, *Descripcion de la China*, segun D. Nicolás Antonio en las *Adi- ciones M.Ss.*

ADAM BRANT, *Relacion del Viage*, que hi- gó Ever Isbrant, Embajador de Moscovia, por Tierra, atravesando la Tartaria Maior, hasta la China, el Año de 1692. 1693. i 1694. con vna *Carta* del estado presente de Moscovia, imp. 1696. 12. en Fran- cès.

D. SEBASTIAN FERNANDEZ DE MEDRANO, la redujo à *Epitome* en el lib. 4. de su *Geo- grafia*, imp. 1701. 8. en Castellano.

P. ALEXANDRO DE RODAS, *Varios Viages à la China*, i à otros Reinos de Oriente, de que vâ hecha mencion, imp. 1653. 4. 1666. 4. en Francès, i el *Compendio de ellos*, 1653. 8. en Francès.

MEMORIAS de la *China*, imp. en quattro To- mos 12. en Francès.

D. FRANCISCO ENRIQUEZ, *Relacion de la China*, en Portuguès, segun D. Nicolás Antonio en las *Adiciones M.Ss.* à su *Biblio- theca*.

P. WENCESLAO PANTALEON KIRWITZER, *Cartas Annas de la China de Macao 28.* de Noviembre de 1620. i 27. del mismo de 1625.

JUAN GUALTER, *Noticias Varias del Im- perio de la China*, imp. en Italiano.

P. JACOB PONTANO, *Descripcion del Reino de la China*.

GASPAR ENS, y NICOLAS BELO, sacaron de ella, las *Relaciones de la China*.

RELACION de la *China*, M.S. estaba en la *Libreria de Thevenot*.

HISTORIA de la *China*, M.S. en Flamenco, en la misma *Libreria*.

ANTONIO JENKINSON, *Viage para descubrir camino al Catay por Tartaria*, que hi- gó à instancia de los Mercaderes Ingleses de la Compañia de Moscovia.

RICARDO JOHSON, puso en él diversas *No- ras*, de los Caminos, que ai desde Mosco- via al Catay.

MELCHISEDEC THEVENOT, le imprimio en Francès, en sus *Relaciones, tom. I. fol. 19.* i estaba M.S. en su *Libreria*, segun su *Catalogo, fol. 243.*

MAGD' EDDIN MOHAMED BEN A'DMAN, *Historia del Catay*, i de los Príncipes que reinaron en él, escrita para el Sultán Ibra- braim Thamag' Kham, Rei de Turquestán, en Arabe. .

MOHAMED BEN ALI AL COUSCHI, le tradu- jo en Tuico.

FR. MARTIN DE RADA (que Herrera Mal- donado llama *Herrada*) Agustino, *Arte, i Vocabulario de la Lengua China. Itinerario*, que hi- gó desde Manila à la China, M.S. segun D. Nicolás Antonio.

FR. JUAN GONÇALEZ DE MENDOÇA, impri- mió el *Itinerario* en su *Historia de la China*, como se dirá mas abajo.

MATEO CRAMET, *Descripcion de la China*, en Verso, imp. 1670. 8. en Flamenco.

P. PEDRO JOSEPH ORLEANS, *Historia de los dos Conquistadores Tartaros Cunbi, i Cambi*, que ganaron la China, imp. 1688. 8. en Francès.

P. GABRIEL MAGALLANES, *Carta de los Sucesos de la China del Año de 1669. en Portuguès*, imp. 1671. 4. *Nueva Relacion de la China*, hecha Año de 1668. con la de las Particularidades mas notables de este Gran Reino, en Portuguès: refiere muchos Libros en Chino, escritos por los PP. de la Compañia de JESUS.

Señor de BERNOU, la tradujo en Francès, imp. 1688. 4. 1690. 4.

AUGERIO GHISLENIO BUSBEQUIO, en la vltima *Carta* de las quatro, impresas con el el Titulo: *Itinerario de Constantinopla, i Amasia*, trata fol. 247. del Catay, imp. como se ha dicho 1605. 8. en Latin. Veas. el Titulo II. fol. 42. de esta Bibliotheca.

BARTOLOME HERBELOT, en su *Bibliotheca Oriental* trae el Imperio de los Reies de la China, i Catay, Sucesos, Lengua, i Costumbres de sus Gentes, en muchos Parrafos, con distincion, i novedad, imp. como se ha dicho.

P. TEODORO RAY, *Descripcion del Reino de Tibet*, 1658. 4. en Francès.

P. ANTONIO DE ANDRADE, *Nuevo Descubrimiento del Gran Catayo, o Reinos de Tibet, con Varios Tratados de la China, i Japon*, 1624. 1627. 8. 1628. 4. en Portuguès; i en Italiano, 1628. fol. i M.S. en Castellano, en el *Colegio de la Compañia de JESUS de Granada*. *Carta* de su vuelta à Tibet, escrita en Chaparangue à 15. de Agosto de 1624. imp. 1628. en Italiano.

P. JACOBO DICK, *Descubrimiento del mismo Reino de Tibet*, sacada de las *Cartas Annuas* del P. Andrade, segun Sotovel.

P. JUAN BAPTISTA MARCAULT, *Hechos de los PP. de la Compañia en Tibet*, Año de 1614. imp. con los de Etiopia 8. en Portuguès.

KOGIA GOIATS EDDIN, *Relacion de la Embajada*, que Schabrot, Nieto del Tamortan, i otros Príncipes vecinos, embajaron al Emperador del Catay el Año de 1419.

MELCHISEDEC THEVENOT, la retume en la 4. part. de sus *Relaciones*, tom. 2. en Francès.

HISTORIA de los Reies de la China, M. S. en Latin en la *Libreria de Thevenot*.

DERROTA, o *Camino del Viage*, que llevaron los Embajadores de los Olandeses, desde la Ciudad de Macao, à Pekin, con la declaracion de los Pueblos que vieron, i vsos, i costumbres, que notaron, en Fiamenco.

B. le tradujo en Francès, imp. 1688. 4.

P. DANIEL BARTOLI, *Historia de la Compañia de JESUS en la China*, imp. 1670. fol. en Italiano; i en la 3. part. de su *Asia* trata de la *China*, imp. 1663 fol. 1665. fol.

P. LUIS JANINI, las tradujo en Latin, imp. 1654. 4. 1670. 4.

RELACION HISTORICA del Nacimiento, i progreso de la Fe Católica en el Reino de la China, por los Misioneros de la Compañia de JESUS, desde el Año de 1581. hasta el de 1664. recopilada, de las Cartas de los mismos Padres, especialmente del P. Juan Adam Schall, primera impresion: i segunda vez añadida vna Descripcion Geografica del Reino de la China, i vna compendiosa Narracion del estado de la Mision de la China, i prodigios que sucedieron en la vltima persecucion de la Christiandad, imp. 1672. 4. en Latin.

P. MIGUEL BOIM, Polaco, Embiado del Rei de la China al Sumo Pontifice. Breve *Relacion de la China*, i de la conversion notable de la Familia Real, que predico en la Iglesia de Smirna à 29. de Septiembre de 1652. i traducida en Francès, se imprimio 1654. 8. *Explicacion, o Dilucidacion Sumaria de las cosas de la China*, segun Kircher en la *China Ilustrada*, part. 6. cap. 1. *Annales de la China*, i muchas *Cartas* à sus Superiores, i Amigos, de que hace mencion Kircher fol. 120. *La Flora de la China*, o *Tratado de las Flores, Frutos, Plantas, i Animales particulares de la China*, con Estampas: i al fin trae la *Relacion de la Cruz*, que se halló en la Ciudad de Sanxuen en la Provincia de Xen-si, Año de 1625. llena de Caracteres Chinos, i Syriacos, que declaraban la antiguedad de la Predicacion de la Fe en aquel Reino; la qual, i el Libro, que sobre ella escrivieron los Chinos, ayudado, de D. Chim Andrea, Chino, con un *Proemio* sobre ella, i su invencion: traela Kircher en su *China*, cap. 2. epist. 1. imp. 1656. fol. en Latin. De los Pulsos, que duda Athanasio Kircher, si está impreso en su *China*, fol. 120.

MELCHISEDEC THEVENOT, le puso abreviado en el tom. 1. part. 2. de sus *Relaciones*, en Francès.

TEATRO de las Ciudades de la China, imp. en ella, i nunca visto en Europa, segun Martino Martinio en su *Atlas*, fol. 109. i Kircher fol. 61. de su *China*.

JUAN GRUEBER, su *Viage* con el P. Alberto de Orbile, boliendo à Europa por Tierra, desde la China, imp. en Italiano, i traducido en Francès con un pedazo de una *Carta* à Kircher.

MELCHISEDEC THEVENOT, le incluió en el tom. 1. part. 3. de sus *Relaciones*, con tres *Cartas* al fin, sobre el mismo *Viage*, en Latin: i despues le epitomio, poniendo algunas advertencias, con el *Extracto* de algunas *Cartas*, escritas al P. Athanasio Kircher, en Francès.

RELACION de vn *Vage à la China*, M.S. en la Libreria del Conde de Villaumbrosa.

P. JUAN ANDRES LABELI, la *Inocencia Venecadora*, ó *Sentencia de la Corte del Imperio de la China*, por la inocencia de la Religion Catolica, pronunciada juridicamente Año de 1669. imp. en Quam cheu, Provincia de Quan-tum, en la China, imp. 1671. en Chino; i en este Idioma escriviò otras Obras.

P. ANTONIO DE GOVEA, la tradujo en Latin, con vna *Carta suia*, impresa el mismo Año, fol. en Chino, i Latin.

RELACION *Nueva* del Gran Reino de la China, i del estado de la Christiandad en el Mogor, i de la muerte de *Taicosama*, Emperador del Japon, imp. 1601. 8. en Latin.

HISTORIA del Establecimiento de los Olandeses en la China, desde el Año de 1653. hasta 1657. M.S. en Flamenco, en la Libreria de Thevenot.

P. FELIPE CUPLET, *Prolegomenos à la Sinopsis Chronologica de la Monarquia China*, M.S. en Latin, segun Thevenot en sus Relaciones, fol. 210. Catalogo de los PP. de la Compania de Jesus, que despues de la gloriosa muerte de S. Francisco Xavier, Año 1581. propagaron la Fe Catolica en el Imperio de la China: contiene los Nombres, Hechos, Predicacion, Muerte, i Sepultura de cada uno: i se numeran los Libros Chinos impresos, traducidos de Chino en Latin, imp. 1686. fol. *Confucio*, ó la *Ciencia China*, de que se hace mencion mas adelante. *Historia de Doña Candida Hiu*, Hija del Chanciller del Imperio de la China, que murió Año de 1680. imp. 1688. 12. en Francés: i traducida en Espanol 1691. 8. *Mapa de la China*, en Francés.

P. MARTIN MARTINIO, el *Atlas de la China*, Descripcion de su Imperio, con Mapas de cada Provincia, imp. 1649. fol. 1654. fol. gr.

GUILLERMO BLEAU, le imprimió en Francés 1655. fol. gr. i en Castellano 1656. fol. El mismo P. MARTINIO, *Decada primera* de los Sucesos de la China, desde el Origen de sus Gentes, hasta el nacimiento de N. S. Jesu-CHRISTO, en Latin, imp. 1658. 4. 1659. 8. i le incluyó Thevenot en sus Relaciones, sin Autor, en fol. con el Titulo: *Synopsis Chronologica de la Monarquia de la China*, desde el Año 275. despues del Diluvio, hasta el de 1666. de CHRISTO S. N. que no parece está cabal, en Latin.

El Abad PELLETIER, le tradujo en Francés, imp. 1692. 12. dos Tomos.

El mismo MARTINIO, *Decada segunda*, que

se imprimió en Baviera, como dice el P. Gruber en la ultima Carta, que está en Thevenot; en cuia *Recopilacion de Viages* parece está con el Titulo: *Decada segunda de la Historia de la China*, en Latin. Empiega desde el Nacimiento de CHRISTO S. N. i acaba: *Accedit heredem filium ex Aula Meridionali mæstus aduolat, sero tamen, iam exinde Patre; i vna, i otra Decada* parecen el Epitome de la *Historia de la China*, que cita Hermano Coringio en sus *Republicas*, i sobre él Oldenburg, fol. 449. tom. 1. Breve Relacion de el numero, i calidad de los Christianos Chinos, imp. 1654. 4. *Descripcion Geografica* mui puntual del Imperio de la China, Corea, i Japon, à que precede vn *Prologo*, i vna *Descripcion General de Asia*, con su *Mapa*, del qual pudo empegar a formar el *Atlas*.

MELCHISEDEC THEVENOT, le traduce en Francés en el tom. 2. part. 3. de sus Relaciones.

El mismo MARTINIO, *Narracion Historica del Reino de la China*, destruido por los Tartaros tiranicamente, en Latin, imp. 1654. 8. i 12. 1659. 8. 1651. 12. 1661. 8. i despues de el *Atlas de la China*, 1655. fol. i tambien compuso en Lengua China vn *Tratado de la existencia*, i atributos de Dios contra los Ateistas. Otro contra la Transmigracion de las Almas. Otro de la Amistad, sacado de *Seneca*, i *Ciceron*, &c.

D. ESTEVAN DE AGUILAR Y CUÑIGA, tradujo el de los Tartaros en la China, en Castellano, imp. 1655. 8. i al fin de la *Historia del P. Semedo*, 1667. 4. i está traducido en Francés, imp. 1654. 8. 1656. 8. en Aleman, 1654. 12. i en Ingles, 1660. 8.

DESCRIPCION del Reino de la China, imp. 1629. 12.

P. TIRSO GONÇALEZ DE SANTAELLA, de la *Persecucion de la China*, 1672. 4.

LUIS ARRIABENE, *Historia de la China*, que contiene las cosas maravillosas de aquel Reino, i la *Historia del Gran Vitei*, Hijo de Ezontom, poderoso Governor de la China. 1599. 4. en Italiano.

P. FRANCISCO RUGEMONT, *Relacion Tartara, China*, i del estado Politico, i Espiritual de la China, que prosigue los Sucesos del P. Martinio, desde el Año de 1655 hasta 1666. imp. 1672. 8. en Latin. *Cartas de 16. de Diciembre de 1668. i 8. de Enero de 1669.* en que hace mención de vna *Respuesta* sobre el culto de los Chinos, i modo de enseñarles la Doctrina, ofreciendo sacar Otro, segun el *Memorial Apologetico contra Navarrete* fol. 123.

P. SEBASTIAN MAGALLANES, tradujo la *Relacion en Portugués*, con el Titulo: *Historia China Tartara Nueva*, que se contiene la *Disciplina Politica, Guerra, i estado de la Religion Christiana*, añadiendo hasta el Año de 1668. imp. 1672. 4.

LIC. BERNARDINO DE ESCALANTE, Presbitero, *Discurso de la Navegacion*, que los Portugueses hacen à los Reinos, i Provincias de Oriente, i noticia, que se tiene de la China, imp. 1567. 8. en Castellano.

LIBRO, que escrivieron algunos Mercaderes, que comerciaban en la China por el Gran Torcoselin, el Año 900. de la Hegira (1522. de CHRISTO S. N.) que se tituló: *CANUM NAMEH TCHIN VE KATHA*, en que se contiene el estado que tenian entonces la China, i el Catay, en Persiano. Alguno de los referidos Mercaderes le tradujo en Turco; i refiere el *Viage*, que el Meula Ali Kusebi hizo al Catay, de orden de *Uug Beig*, Nieto de el Tamorlán, cuia *Descripcion* está en *Herbeit Bibliotheca Oriental*, fol. 251.

FR. JORDAN ANSELOT, o de S. ESTEVAN, Dominico: De los *Idolos, Sectas, i Su eresiones de los Chinos*, i su confutacion, M.S. segun *Mungitori* en la *Bibliotheca Sicula*, fol. 369. Los *Autores de los Escritores Dominicanos*, fol. 477. dicen no le acabo; i parece la misma Obra, que dà à entender el *Author de la Apologia de los Misioneros Dominicanos de la China*, impresa en Colonia 1699. 8. cap. 9.

RELACION del *Viage* por Tierra, que hicieron los Embajadores del Czar de Moscova al Chám Boodi, o Bogdi, Señor del Catay, el Año de 1653. imp. en Moscova.

MELCHISEDEC THEVENOT, la tradujo en Francés, imp. 1686. 8. i despues la incluyó en el tom. 2. part. 4. de sus *Relaciones*.

PP. ANTONIO TOMAS, TOMAS PEREYRA, JOSEPH SUAREZ, y OTROS, *Relacion breve de lo perteneciente à la declaracion del Emperador de la China, Kan-Hi, acerca del culto de Confucio, i los Progenitores difuntos, con las autoridades de Varones doctísimos, i Testimonios de la Antiquissima Tradicion*, en que está traducido el *Memorial*, dado en 30. de Noviembre de 1700. i otros Papeles M.Ss. 1701. 4. en la *Libreria de Barcia*; i las *Observaciones del Eclipse*, que hubo en la China à 29. de Octubre de 1678. del P. Tomás: esta en el Tom. 7. del *Diario de los Sabios*, imp. en 4. en Francés.

VIAGE à la China, i otros Reinos de Oriente, imp. 1681. 4. en Francés.

BUENAVENTURA VULCANIO, tenía en dos Volumenes algunos *Tratados de la China, i las Indias*: están en la *Libreria de Leyda*, segun su *Catalogo*, fol. 348.

DECLARACION de los Nombres, o *Nomenclator, Geografico de la China, Memorias de Trav.*

HISTORIA del Culto de los Chinos, dedicada à Inocencio XII. imp. 1700. 12. i su continuacion, 1701. 12. en Latin.

Del CULTO de los Chinos, contra la *Historia antecedente*, 1701. 12. en Latin.

FR. MARCELO DE RIBADENEYRA, *Relacion* sacada de la *Historia de la Gran China, Tartaria, Cochinchina, Malaca, Siam, Cambaya, i Japon*: i lo sucedido à los Padres Delcalços de S. Francisco en Filipinas, imp. 1601. 4. 1613. 4. 1654. fol.

RELACION del Comercio, que intentaron los Olandeses el Año de 1607. en la China, con una larga *Descripcion* de este Reino, i Costumbres de sus Moradores en el *Viage de Cornelio Matelief*, que está en el Tom. 3. de los de los Olandeses à Oriente, fol. 433. fol.

GUAUDEVILLE, *Difertacion del Imperio de la China: Chronologia de sus Reies, Costumbres de sus Moradores, Idolatria, Templos, Trages, &c.* está en el Tom. 5. de su *Atlas Historico*: que en quatro Tomos se imprimio 1706. fol.

BORDELON, la *Historia de Fo-hi*, Rei de la China: está en la Carta 6. del Tom. 2. de su *Historia Critica de los Sujetos mas memorables de los Siglos*, imp. 1699. 12.

JUAN GIRARDINO, *Relacion de vn Viage hecho à la China con el P. Bouvet*, Misionero, el Año de 1698. imp. 1700. 12. en Francés.

RELACION abreviada del Imperio de la China: está en el Tom. 5. de los *Viages de los Olandeses à Oriente*, fol. 38.

P. RAFAEL DE BONAFE, *Carta de 27. de Mayo de 1665.* en que refiere la persecucion de la China, de la qual trae vn *Capitulo* el P. Combes, al fin de su *Historia de Mindanao*.

Breve RELACION DE LA CHINA, o CATAV, que los de Filipinas llaman *Sangley*; i los Chinos *Taybin*, en que se refiere su Distrito, Provincias, Gentes, i Tributos, M.S.

NOTAS sobre los diferentes *Viages*, que se han emprehendido, para ir à la China, i al Japon, por el Norte, M.Ss. en Francés estaban en la *Libreria de Thevenot*, segun su *Catalogo*, fol. 244.

RESUMEN, o EXTRACTO de las cosas, que pasaron en la Corte de Pekin, los Años de

de 1666. i 1667. M.S. en Francès, en la misma Libreria.

RELACION de la China de los Años de 1619. hasta 1621. imp. en Roma 1624. 8.

Las COSAS MEMORABLES de la China 1556. 8. en Francès.

DISPUTA, que tuvieron los Olandeses, sobre si los gastos de la Compañia de la India en la China, i el Japon, han de pagarse con el vtil, o las ganancias que dejan; o si podrán emplear en negocio mas vtil lo que gastan en Navios, Armas, i Gente para el referido Comercio: està en el Tom. 5. de los Viages de los Olandeses à Oriente, fol. 119.

P. LE TELLIER. *Defensa de los Nuevos Christianos de la China*, i de sus Misiones, i de las del Japon, i la India, contra dos Libros, intitulados: *La Practica Moral de los Jesuitas*, i el *Espiritu de Arnaud*, imp. 1687. 1688. 4. i aumentada, 1690. 12. dos Tomos, en Francès.

D. LUIS DE PARRAGA Y ROXAS, la tradujo en Castellano, imp. 1691. 4.

ARNAUD, *Cartas de vn Teologo*, contra la referida *Defensa*, 1687. 1688. 1689. 12. en Francès.

HISTORIA de los debates entre los Misioneros de la Compañia de JESUS, de Santo Domingo, i San Francisco, sobre los Ritos de la China, imp. 1692. 12. en Francès: es *Respuesta à la Defensa de los Nuevos Christianos de la China*, llena de fictions, embustes, i ponderaciones, tenidas del odio de los Hereges, à los PP. de la Compañia de JESUS, en Francès.

MORAL PRACTICA de los Jesuitas, contra la *Defensa de los Nuevos Christianos*, i Misioneros de la China, Japon, è India, con la *Respuesta à la segunda Parte de la misma Defensa*, imp. 1689. 12. en Francès.

RESPUESTA à la Carta de los Misioneros Extranjeros, al Papa, sobre las Ceremonias de la China, imp. en Francès.

APOLOGIA de los Dominicos, contra el P. Tellier, Colonia 1699. 12. en Francès.

NICOLAS MARIA ENERO, o JANUARIO, el *Edicto Europeo à los Chinos*, que vindica las Sentencias de los Teologos de Paris, dadas sobre el culto de los Chinos à Confucio, i sus Maiores, M.S. en la Libreria de Jacobo Longo, segun Mongitori fol. 45. en las Adiciones.

Fr. DOMINGO MARIA SERPETRO, o SAN PEDRO, Dominico, *Carta à la Sacra Congregacion de la Propagacion de la Fè*, sobre el culto de los Chinos, escrita de Canton à 12. de Noviembre de 1668. *Tratado del*

culto de la China, que acabò à 30. de Noviembre de 1670. *Testimonio del LIBRO CHINO*, intitulado: *TIEN-CHU-XE-Y. Tratado de la Practica de los Religiosos de la Compañia de JESUS, acerca de los Ritos Chinos*, escrito à 4. de Agosto de 1661. impreso en la *Diatribe Theologica* de el P. Guillermo Estrix fol. 241. en Latin. *Breve explicacion de las causas de permitir à los Chinos las Ceremonias para Confucio, i sus Maiores*, todo impreso en la *Apologia por el Decreto de Alejandro VII.* 1700. 8. en Latin. *Defensa de el Nombre XAN-TI, ajustado à Dios*, en Castellano, i traducido en Latin: en el mismo Libro.

FR. GREGORIO LOPEZ, Natural de Fogan, primer Obispo Chino, con el Titulo de Basilitano, Dominico. *Cartas al P. Felipe Cuplet*, al General de los Dominicos (traducida de Espaniol) à Inocencio XI. à los Cardenales de la Sacra Congregacion de la Propagacion de la Fè, desde el Año de 1682. hasta el de 1684. *Tratado del culto*, que dàn los Chinos à Confucio, i sus Maiores, que acabò à 11. de Diciembre de 1681. primero en Chino, i traducido en Latin, con otras Cartas, imp. despues de Jacobo Le Faure 1700. 8.

FR. JUAN FRANCISCO DE LEONISA, Dominico, aumentò este *Tratado*, i le redujo à mejor forma: i firmado de ambos, le embiò à Roma Año de 1686. i vn pedazo de él, està impreso con el antecedente, en Latin: escriviò tambien *Respuesta à las Preguntas de la Congregacion particular, sobre los Ritos de la China*, imp.

FR. DOMINGO GONÇALEZ, Dominico, *Reparos de vn Papel*, que los PP. de la Compañia de JESUS han divulgado, creiendo era de los Dominicos, i Franciscos, tocante à la conversion de los Chinos: estaba en la Libreria del Conde de Villaumbrosa. *Tratado Grave*, en que se examina el modo, que usan los PP. de la Compañia de JESUS en la conversion de la China, cuio remedio se ha embiado à pedir à Roma, M.S. segun los Autores de los Escritores Dominicos.

FR. CARLOS LE GOBIEN, *Prosecucion de las Nuevas Memorias de la China*, o la *Historia del Edicto de su Emperador*, publicado el Año de 1692. en favor de la Religion Christiana, con vna declaracion de la honra, que dàn los Chinos à Confucio, i à sus Maiores, imp. 1698. 12. en Francès. *Apologia de los Dominicos*, Misioneros de la China, imp. 1699. 8. en Francès.

DEFENSA de la Censura de la facultad de Paris de 18. de Octubre de 1700. contra las

iones de los Libros, intitulados: *Memorias sobre el estado presente de la China*, imp. 1701. 8. en Francés.

IAS HISTORICAS de la Controversia custo de la China, 1700. 8. en La-

JOSEPH MARIA TABAGLIO, Dominico, *Defensa contrapuesta de un Religioso Dominico, en defensa de los Misioneros de la China*, à otro Librillo, intitulado: *Examen de la autoridad, y verdadera inteligencia de los Testimonios de los Escritores de la Compañia de Jesus*, alegados en prueba de los Modernos impugnadores de los Ritos de la China, imp. 1701. 8. en Francés. *Contrarespuesta à la Respuesta de un Padre de la Compañia de Jesus*, à la Carta escrita por él, à los PP. Jesuitas de Pekin, 1702. 8. *Consideraciones al Escrito*, intitulado: *Reflexiones sobre la Carta de la China, despues de haber llegado à Europa el Decreto del Cardenal de Tournon*, 1709. en Italiano.

REPUBLICA del Reino de la China, 1639. 32. en Latin: 1685. 12. en Latin.

P. ALEXANDRO VALIGNANO, *Cartas del estado de la China*, i el Japon de 1589. 1599. imp. 1603. 12. en Latin. *Tratado de las cosas admirables de la China*, segun Pedro Jarrico en el Tom. 2. del *Tesoro de las cosas de las Indias*, lib. 2. cap. 17. citado por Alegambe.

P. PROSPERO INTORCETA, *Breve Narracion de la Historia, i estado de la Mision de la China*, desde el Año 1581. hasta 1669. à la Sacra Congregacion de Propaganda Fide, imp. 1672. 8. *Testimonio del culto de los Chinos*, dado el Año de 1668. imp. 1700. 8. en Latin. *Traducion de Confucio*, de que se harà mencion adelante.

FR. SALVADOR DE SANTO TOMAS, Dominico, *Carta à D. Carlos Maigret*, sobre los Decretos de la China del Año de 1693.

P. FRANCISCO FURTADO, *Carta al P. Mucio Vitelesco* en 10. de Noviembre de 1636. sobre los Ritos de la China, en Portuguès. *Respuesta à las doce Questiones de Fr. Juan Bautista de Morales* sobre lo mismo, à 8. de Febrero de 1640. en Castellano: contiene lo mismo que la Carta, aunque con mayor extencion; i traducidos en Latin estan ambos impresos en la *Informacion de la Antiquissima Practica de los PP. de la Compañia de Jesus en la China*, 1700. 8.

FR. DOMINGO FERNANDEZ NAVARRETE, Dominico, Arzobispò de Santo Domingo, que muriò antes de consagrarse, *Tratados Historicos, Politicos, Ethicos, i Religiosos de la Monarquia de la China*, *Descripcion breve de aquel Imperio*, i ejemplos raros de

sus Reies, i Magistrados, con dilatada narracion de varios sucesos, i casos singulares de otros Reinos, i diferentes Navegaciones: añadidos los Decretos Pontificios, i Proposiciones, calificadas en Roma sobre la Mision de la China, i una Bula de Clemente X. en favor de los Misioneros, imp. 1676. fol. el Tomo primero, i el segundo 1679. fol. i tenia preparado el tercero. En el Tom. 1. Tract. 3. traen explicadas algunas Sentencias de Confucio, o Kung fu-çu; i en el Tract. 4. otras del Libro Chino, intitulado: MING SIN PRÒ KIEN; o ESPEJO DEL ALMA; i en el Tract. 6. de sus Viages, disputa en las Adiciones de las Historias de la China, i Filipinas del P. Francisco Colin, i de los Tartaros, del P. Martinez: el 2. Tom. trata de las Controversias de la China, i sus Ritos. *Satisfaccion à un Memorial Apologetico*, de parte de los Misioneros Apostolicos de la China al Conde de Villaumbrosa, contra el primer Tomo de la Historia referida, contiene las noticias mas puntuales, i hasta aora no publicadas de la ultima persecucion contra la Fe; i al fin una breve Chronologia de aquel Imperio, sin Lugar, Año, ni Autor, imp. en 4. representando los reparos, que se hacen à un Libro, publicado en Madrid el Año de 1676. en grave perjuicio de la Mision de la China, que corre divulgado occultamente este Año de 1677. *Informe al P. Feliciano Pacheco*, sobre el culto de los Chinos à Confucio, i sus Maiores. *Respuestas, i Tratados* sobre lo mismo. Quatro Tomos, en que explicadas las Verdades Catolicas, impugnò los errores de los Chinos, que (sino fueron quemados en el principio de la persecucion de la China) parece estan impresos en Chino en la Provincia de Che-kiang, Año de 1664. *Carta al Prelado General P. Juan Paulo Oliva* de 4. de Septiembre de 1665. en alabanza de los PP. de la Compañia de Jesus, Misioneros de la China. *Notable Documento* de la conformidad, que deseaba tener con los PP. referidos, excepto en el XAM-TI, i los Espiritus, embiado al P. Antonio de Govea à 29. del mismo Mes, traducido de Espaniol en Latin. *Traslado* de lo que establecieron los PP. de la Compañia en la Ciudad de Ham-tehou, Capital de la Provincia de Che-kiang por Abril de 1642. traducido por el Autor en primero de Octubre del mismo Año: i estan impresos en la *Apologia* por el Decreto de Alejandro VII. en Latin. *Relacion*, que hizo à la Sacra Congregacion de la Propagacion à la Fe, imp. en los Monumentos Dominicanos 1675. fol. i en Chino escrivio un Gcatecismo. Tra.

Tratado de los maravillosos Nombres de Dios. *Apologia de la Fè*, i las Misiones contra el JAN-KUNG-SIEN, que los impugnó. El Preceptor Gentil, sacado de los Libros Chinos. *Apologia del P. Fr. Juan Baptista Morales*, por los Jesuitas refutada, con él Extracto de toda la *Carta del V. D. Juan Palafox*, acerca del culto de la China, imp. en Colonia con el Libro, intitulado: *Carta de vna Persona piadosa.*

RESPUESTA à las Dudas propuestas por Fr. Domingo Fernandez Navarrate, ó *Synopsis* del culto dado à Confucio, i los Difuntos, imp. con Jacobo Le Faure; i al fin la *Practica de los PP. de la Compañia de Jesus en aquella conversion*, 1700. 8. en Latin.

RECOLPILACION de varios Tratados, i Papellos, sobre las disputas de los Misioneros de la China, imp. 12. en Francès.

P. BARTOLOME REBOREDO, *Respuesta à algunas cosas*, que los Dominicos, i Franciscos han dicho; de la dirección de los PP. de la Compañia de Jesus, à 26. de Diciembre de 1638. imp. en el mismo Libro.

EL ARQUEBISPO DE MANILA, *Informe sobre la materia antecedente*, imp. en el Libro del P. Navarrate.

P. TEOPHILO RAYNAUD, en el Tom. 16. de sus Obras, defiende contra Tomás Hurtado los Misioneros de la China, imp. 1665. fol.

FR. NADAL ALEXANDRO, Dominico, *Apologia de los Dominicos*, Misioneros de la China, ó *Respuesta al Libro del P. Tellier*, Jesuita, intitulado: *Defensa de los Nuevos Christianos de la China*, i à la Declaracion del P. Gobien, sobre el culto, que los Chinos dàn à Confucio, i sus Difuntos, por vn Religioso de Santo Domingo, 1699. 12. en Francès. Añadió los Documentos, de la Question principal, que se tradujeron en Italiano, imp. 1660. 12. *Conformidad de las Ceremonias Chinas*, i la Idolatria Griega, i Romana, en confirmation de la *Apologia* antecedente, 1700. 12. en Francès: i se tradujo en Italiano 1701. 8. Siete Cartas: la 1. i 3. al P. Le Comte, Confesor de la Duquesa de Borgoña: i las demás al P. Dez, Provincial de la Compañia, por vn Doctor del Orden de Santo Domingo; en Francès, i están traducidas en Italiano 1700. 8.

VIDA del Gran Apostol de la China Juan Baptista Morales, Dominico, que murió el Año de 1664. imp. en 8. Francès.

FR. FRANCISCO BARO, Dominico, *Tratada*, en que impugna el culto de Confucio, imp. en la China, i en Castellano 1695. 1700. 8. en Latin, i su Extracto en Italiano 1700. 8.

Respuesta à los PP. Arancat, i Feure, 1670. es del antecedente M.S. i su Extracto imp. en Colonia 1700. 12. *Chukiao ching Argumentos por la Lei Christiana*, i su Verdad. Del Aiuno. Del modo de confesarse, imp. en Chino. *Carta à Fr. Juan Polanco à Roma* de 13. de Junio de 1672. en que cuenta los trabajos, i persecuciones de los Misioneros, segun los Autores de los Escritores Dominicos.

P. DIEGO DE MORALES, *Carta de vn Deyo*to, sobre vn Escrito de los PP. de la Compañia de Jesus, contra la censura de la Sorbona, con las mismas proposiciones de los PP. Comte, i Gobien, acerca de la Religion, i culto de los Chinos, 1701. 12. en Italiano.

FR. PEDRO MUÑOZ, Dominico, *Relacion de las cosas sucedidas en la China con D. Carlos Tomás Turnon*, Visitador, i Legado Apostolico en Oriente, i despues Cardenal, hasta su muerte, sacada de lo que compusieron en Macao los Misioneros Dominicos, desterrados de la Mision de aquel Reino, Año de 1707. M.S. Castellano, i está impresa en Francès como quarta Parte de las *Relaciones de Francisco Gonzalez*, imp. 1712. están en la M.S. las *Cartas del Asesor del Santo Oficio*, al Preposito General de la Compañia de Jesus, i al General de Santo Domingo, i sus *Respuestas*: i otras à los Superiores de los Religiosos Agustinos, i Franciscos. Calzados, i Delcalzos, &c, resumidos los Sacros en la China, i Roma, hasta el Año de 1710. en 4. en la *Libreria de D. Andres de Barcia*. De otra Relacion hacen mención los PP. Quetif, i Ecchard en los *Escritores Dominicos*, fol. 794.

NICOLAS CHARMONT, Misionero, *Declaracion sobre las controversias de la China*: está en el antecedente M.S. Castellano.

Actos de la causa de los Ritos de los Chinos, en el mismo Libro en Latin.

PP. DE LA COMPAÑIA DE JESUS, *Libro*, que escrivieron en la Ciudad de Hang-cheu, sobre el Decreto, i Decision Apostolica de los Ritos de los Chinos, imp. en China 1707 i está traducido en Latin en la misma Libreria, M.S. 4.

LA CALUMNIA CONVENCIDA contra los Ritos de la China, ó *Respuesta à vn Libelo*, publicado, defendiendo los M.Ss. en la Relacion Fr. Pedro Muñoz.

EXPOSICION del hecho de las controversias Chinas por los PP. de la Compañia de Jesus, en la Congregacion del Santo Oficio, 1700. 8. en Latin.

P. JACOB FABRE, i LE FAURE, *Actos de* lo

los Ritos Politicos de la China, ó *Dissertacion Historica Teologica* de los Ritos de los Chinos, i su piedad con los *Difuntos*, i *Confucio*, contra *Fr. Domingo Navarrete*, con vn *Epilogo*, ó *Practica* al mismo *Navarrete* al fol. 429. imp. en Leon de Francia 1700. 8. en Latin, i la precede vn *Epitome* de la Vida de este fervoroso Varon, en que se haceencion de algunas *Cartas* suyas, i de sus Obras Religiosas, i la aprobacion del *P. Antonio Govea*, Vice- Provincial de la China en Canton, à 4. de Março de 1670. *Carta* de su llegada à la China Año de 1655. i estado presente de aquel Reino, imp. 1662. 8. en Francés.

**JUAN LY**, Martir Chino, *Defensa de la Religion Christiana*, en Chino, ó en su Nombre le sacaron los quatro Confesores, escogidos de Dios, para vencer el Pleito de la Fè, imp. en la China.

**RESPUESTA** à los dos *Papeles* del *P. Navarrete*, Dominico, impreña en los *Monumentos Dominicanos de Fontana*, 1675. fol.

**EPITOME** de las *Noticias* deducidas, acerca de la *Tablilla* de los Chinos, con las palabras *KING-TIEN*, que significan *Reverenciad al Cielo*: i de el uso de la voz *Xam-Ti*, que significa *Supremo Emperador*, ó *Señor de lo Alto*, presentadas en la Congregacion del Santo Oficio, en Septiembre de 1699. imp. con otros 1700. 8. en Italiano.

**EL CADUCIO DE LA CHINA**, ó *Declaracion Theologica* de los Decretos Modernos, segun el juicio de la Sede Apostolica, imp. en Colonia en 8.

**RESPUESTA** à los nuevos *Escritos* de los Misioneros Esteriores de la China, contra los PP. de la Compania de JESUS, i à la *Carta* de *D. Alvaro de Benavente* ( que vâ puesta fol. 107. ) i declaracion del modo de portarle de *D. Carlos Maigrot*, Obispo de Conon, Vicario Apostolico de Fo-kien, imp. 1702. 12. en Francés, dos Tomos.

**ADICION** à la *Respuesta* de los PP. de la Compania de JESUS, sobre la misma *Carta* de *D. Alvaro de Benavente*, 1702. 12.

**FR. JUAN DE LA PAZ**, Dominico, *Respuesta* à las Preguntas de los Misioneros, sobre el culto de *Confucio*, imp. en Manila 1680. en la *Apologia*, por el *Decreto* de *Alexandro VII*.

**P. BARTOLOME DE ESPINOSA**, *Carta* de el vîntimo estado de las cosas de la China, i de su Christiandad, escrita desde Macao à 9. de Diciembre de 1670. en Latin, i traducida en Portugués al fin de la *Relacion* del *P. Francisco Rugemont*.

**P. FRANCISCO GARCIA**, Natural de Valle-

cas, *Relacion de la Persecucion de los Predicadores de CHRISTO*, hecha por los Tartaros en la China, imp. 1671. 4. 1674. 4. en Castellano.

**ALFABETO** de la China, que se hallò en poder del *P. Rugero*, Misionero.

**MELCHISEDEC THEVENCT**, le puso en la 3. part. tom. 2. de sus *Relaciones*, por habersele dado el *P. Sormon*, notando sobre él, la diversidad que tiene con los demás *Alfabetos*, en Francés.

**P. FRANCISCO SAMBIASIO**, escrivió en Chino tres *Tratados* del *Alma*, del *Sueño*, i de la *Pintura*. *Alegambo* fol. 114.

**SUMA** del estado del Imperio de la China, i su Christiandad, por las noticias, que dàn los PP. de la Compania de JESUS, que residen en él, desde el Año de 1638. hasta el de 1649. con vna *Carta* del Rei Lumbu al referido *P. Sambiasio*, imp. 1651. fol.

**P. FRANCISCO XAVIER FILIPUCIO**, *Actos de los Ritos Politicos de los Chinos*, ó *Preludio*, para averiguar, si se impugna con buena, ó mala fe la Practica de los PP. de la Compania en la China, imp. 1708. 8. en Latin.

**APOLOGIA** por el *Decreto* de *Alexandro VII*. i por la *Practica* de los *Jesuitas*, acerca de los Ritos de la China, sacada de los *Escritos* de los PP. *Dominicos*, i *Franciscos*, imp. en Lobayna 1700. 8. en Latin.

**ACTOS** de la causa de los Ritos, ó Ceremonias de los Chinos, en que se comprenden: el primero, el *Edicto de Maigrot*, de que se ha hecho mencion. El segundo, las dudas propuestas à la Congregacion de la Inquisicion de Roma, sacadas de él. El tercero, la *Respuesta* à ellas. El quarto, el *Decreto de Clemente XI*. en que las confirma, dado à 20. de Noviembre de 1704. imp. el mismo Año en 4. en Latin.

**DISCREPANCIAS**, ó *Contradicciones*, acerca de los Hechos de las Ceremonias de la China, imp. en Colonia 1708. 8. con vn *Proemio* dilatado sobre el modo de proceder los *Contradictores*.

**ROTERO**, ó *Libro* publicado, que contiene todos los Caminos por Mar, i por Tierra del Reino de la China, desde la Corte, en Chino, segun *Fr. Jacinto de Dios* en su *Vergel*, fol. 166.

**DICCIONARIO** de la Lengua de la China, en Castellano, Latino, i Chino. *Leon Allacio*, en las *Abejas Urbanas*, dice se estaba imprimiendo en Roma 1633. 4.

**PP. DIEGO DE MORALES, Y ANTONIO RUBIN** (que el Año de 1642. padecieron en la China por la Fè) *Respuesta* à las *Calumnias*, que se imponen à los PP. de la Compania

pañía de JESUS, Misioneros de la China: está Original, firmado de ambos, en el Archivo del Colegio de la Compañía de JESUS de Roma.

NUEVAS MEMORIAS sobre el estado presente de la China, imp. 1696. 1697. 12. en Francés.

HISTORIA del Edicto del Emperador de la China, imp. 1698. 12. en Francés.

CARTA sobre las Ceremonias, i Ritos de la China, imp. 1700. 12. en Francés.

LA SORBONA, Censura sobre los tres Libros antecedentes, imp. 1700. 12. i 4. en Francés.

KUT PIEN TU XUE, ó Práctica de los Mapas de las Nueve Ráias, que son Nueve Comarcas, en que se dividen los Numeros, que rodean la China, escrito por un Mandarin de las Armas: dibuja en él todos los Lugares, i Montes accesibles por 405 Leguas, linea recta; i en 129. Mapas 1327. Fortalezas, necesarias para impedir la invasion de la China al Tartaro, i los Soldados, i Caballos que las guarnecen, que es cosa increíble. Fr. Jancinto de DIOS en su Vergel, fol. 168. y 169.

FR. DOMINGO GÓVIANO, Dominico, Carta sobre las Misiones de la China, escrita con Documentos ciertos, como afirma en el Prologo, i en el fol. 233. num. 11. con la aprobacion del P. Feliciano Pacheco, Vice-Provincial de la China, i otros Misioneros, imp. Aumentos de la Iglesia de la China, embestida por el Tartaro, hasta el Año de 1667. imp. 1673. 4. en Latín.

DISCURSO EN Italiano, intitulado: Proscrita, sobre la Apologia de los Jesuitas, hecha contra el Apologista Dominico, 1700. 8. en Italiano.

CLEMENTE XI. Papa, Decreto sobre los Ritos de la China de 25. de Septiembre de 1710. i finalmente, Bula de 19. de Marzo de 1715. sobre lo que deben observar todos los Prelados, i Misioneros, que pasaren à la China, en quanto à los Ritos disputados: impresa el mismo Año, en Latín: i en el Apendice de la Suma de S. Raymundo de Peñafort, que imprimió Fr. Honorato Vicente Leger 1718. fol. en Latín.

P. FELIPE GRIMALDO, Kalendario del Año de 1696. en Lengua China, Tartara, Oriental, i Occidental, para el Emperador de la China: dió vna Copia à Gemeli, i este la noticia en su Giro del Mundo, tom. 4. lib. 2. cap. I.

MARIN LOBBE, Carta al Papa, sobre la Certificacion del Emperador de la China, 1702. 8. en Latín.

P. JOSEPH SUAREZ, Libertad de la Lei de DIOS en el Imperio de la China, 1696. 8. en Portugués.

P. JACOBO DE RHO (Hijo del Gran J. C. Alejandro Rendense) el Pentabiblon (que son las cinco Escrituras de la China, de que se hablará adelante) explicado con frases Latinas. Comentario, i explicacion del Padre Nuestro, intitulado: TIEN CIN KIN KIAI, i del Ave Maria. Tres Libros de la Misericordia, i de los Piadosos, i las Obras utiles de la Limosna, i la Oracion. Avisos Espirituales de SANTA TERESA DE JESUS. Diario, ó Efemerides para meditar. De la Mortificacion, i el Atomo. Libro de Sentencias de la Sagrada Escritura, i Santos Padres. Tablas del movimiento Solar, en ocho Tomos: i otros ocho del Lunar. De la Medida del Cielo, i la Tierra, dos Tomos. Regla de las Proporciones, i Libre de Arithmetica. Del Movimiento de los cinco Planetas, dos Libros: con sus Tablas. Compendio de la reformacion del Kalendario Chino: i mas de cien Obras de las Disciplinas Matematicas, todo en Chino.

DIONISIO KAO, Descripcion de la China, segun Juan Fabricio en la Historia de su Bibliotheca, tom. 2. fol. 55.

P. ALONSO VAGNONIO, Vida de los Apóstoles, Pontifices, Martires, Confesores, Anacoretas, Virgenes, i Viudas: siete Tomos. De los Misterios de la Encarnacion, Pasion, Muerte, i Resurreccion de CHRISTO S. N. des Tomos. De los Quatro Novicios, un Tomo; i otro de la Buena education de los Hijo. Del Amor de las Virtudes Christianas: De la Imitacion de las Virtudes. Diez Consuelos, contra diez Trabajos. Tratado del Principio, i Fin del Mundo. Otro, del buen Régimen de todos los Estados, segun las cinco ordenes de la Filosofia Moral de los Chinos. Dos Tomos de Doctrina Christiana, explicada: i añadió el Tratado del P. Matteo Riccio. Quatro Tratados de Dios. Del Alma inmortal. Del Pecado Original. De la Memoria artificial. Filosofia Moral, i Natural de los Meteores. Dialogos de varias Materias Fisicas, i Morales, con ejemplos Historicos, todos en Chino. Cartas Annuas del Año de 1618. en Italiano.

JUAN FRANCISCO GEMELI CARRERI, en el quarto Tomo de su Giro del Mundo pone su Viage à la China, escrito con mucho cuidado, 1700. 8. i traducido en Francés 1719. 8.

P. JUAN BASSET, Carta à Juan Francisco Gemeli, dandole noticia de algunas cosas sucedidas en la China, despues que partió de ella, escrita en 25. de Marzo de 1697.

**CONFUCIO** , o **CUM-FU-CU** , llamado **KIFU** ,  
 Filosofo , i Maestro de los Chinos , que  
 vivia 551. Años antes de la Encarnacion  
 de **CHRISTO SEÑOR NUESTRO** ( cuya Fa-  
 milia dura oí ) enseñó las Virtudes , la  
 Eloquencia , el Gobierno de estado , i  
 la Moral , dividiendo su Escuela , en quatro  
 clases , de que hubo muchos Discípulos:  
 escribió el Libro , intitulado : **TA HIO** ,  
 ò la *Gran Ciencia* , el qual publicó Cem-  
 cu , su Discípulo , añadiendo muchas co-  
 sas él. Tambien escribió el **Kum** , ò  
*Chum-yum* , ò *Medio que se ha de guardar*  
*constantemente* , que es el segundo Libro de  
**Confucio** , i el ultimo que se enseña , por  
 su mucha obscuridad ; i vulgarmente se lla-  
 ma **Xu-cie-hu** , que imprimió **Chu-Hi**  
 en Nankin : contiene toda la Filosofia  
 Móral de los Chinos , en Chino.

**Qu-su** , Discípulo de Cem-cu , su Sobrino ,  
 le publicó , i añadió muchas cosas ; pero  
 siempre quedó mui obscuro , i no está  
 cabal , como en el *Proemio* dice el **P. Intorceta**.

**LOS PP. PROSPERO INTORCETA , CHRISTIA-  
 NO HERETRICH , FRANCISCO RUGEMONT ,  
 Y FELIPE CUPLET** , tradujeron en Latin  
 lo principal de ella , con el Titulo : *El Confucio , ò la Ciencia China* , declarada en Latin , de orden de **Luis XIV. el Grande** , Rei de Francia ; i en el *Proemio* tratan de los Libros  
 de los Chinos , de los Interpretes de las  
 Sectas , i de la Filosofia Natural : i po-  
 nen vna *Tabla Chronologica* de la Monar-  
 quia de la China , desde el Año de 2952.  
 antes de **CHRISTO** , hasta el Año de 1683.  
 hecha por el **P. Cuplet** , imp. 1687. fol. en  
 Latin.

El mismo **P. INTORCETA** havia traducido  
 antes à **Cu-su** , con el Titulo : *La Ciencia  
 Politica Moral de los Chinos , ò Libro de la  
 Ciencia de los Chinos* , con la *Vida de Con-  
 fucio* , i en la *Prefaccion al Lector* dà noti-  
 cia de las Impresiones de **Goa** , i **Pekin** ,  
 i de la vtilidad de este Libro , imp. 1672.  
 fol. en Francès ; i la Impresion de **Goa** está  
 en Chino , i Latin , hecha Año de 1669.  
 fol. la qual alaba mucho **Simon Molinaro**  
 en el *Proemio* de su *Tratado de la Virtud  
 del Thé* : i se repitió en **Goa** 1671. 8. en  
 ambas Lenguas , i Letras.

**MELCHISEDEC THEVENOT** , le puso en sus  
*Relaciones* , i en el intervin que el **P. Intorceta** publicaba los *Comentarios* que ofre-  
 cia sobre él , traduce en Francès algunas  
 cosas , que se entienden bien , sin comen-  
 to , i la *Vida de Confucio*.

**LA FILOSOFIA MORAL de Confucio** , sacada

de la Traducion del **P. Intorceta** referida,  
 i su Vida , imp. 1688. 8. en Francès.  
**CARTA** , sobre la *Moral de Confucio* , sacada  
 de sus Escritos 1687. 8. en Francès , 1688.  
 12.

**RELACION** de la *Declaracion de Kan-hi* , so-  
 bre el culto de **Confucio** , traducida en La-  
 tin por los *PP. de la Compañia de JESUS* ,  
 M. S. en Latin en 4. en la *Libreria de  
 Bartsia*.

**ESPEJO POLITICO , Y MORAL** . **D. Joseph  
 Pellicer** presume en su *Bibliotheca* , fol. 63.  
 y 64. ser su Autor **Confucio** , afirmando,  
 que su Original tiene gran estimacion en  
 Oriente , i ser el que daba el Gobierno à  
 la Casa Real del Emperador de la China ,  
 del mismo modo que nuestra *Etiqueta* ;  
 pero el Autor es mas moderno.

**VICENTE BRATURI** , le tradujo en Castella-  
 no , imp. 1654. 1657. 4.

**CARTA** del culto de **Confucio** , Filosofo en-  
 tre los Chinos , 1708. 8. en Latin.

**LAS CINCO ESCRITURAS** : que los Chinos lla-  
 man **V' Kim** , i las venaran tanto , como  
 nosotros la *Biblia* ) la primera , se llama  
**Xu-Kum** , que significa *Chronica de Cincos  
 Reies Antiguos* , que tienen por Santos ,  
 cuyas Familias reinaron mas de dos mil  
 Años. La *segunda* , se llama **Ki-son** , que  
 contiene principalmente las *Leies* , *Col-  
 umbres* , i *Cortesias de los Chinos*. La  
*tercera* , se llama **Xi Kim** , ò *Libro de Ri-  
 mas* , i *Poefias* , de que es Autor **Chou Cùm** ,  
 Hermano de **V' K** , ultimo de los cinco  
 Reies , i tiene cinco Partes : i la *última*  
 reconocida por **Confucio** , que apartó los  
 Versos no autenticos , i tienen tanta auto-  
 ridad entre los Chinos , como entre no-  
 tros el 3. y 4. *Libro de Esdras*. La *quarta*  
 Escritura se intitula : **Chun-ki-cu** , que sig-  
 nifica *Primavera* , i *Otoño* : contiene la  
*Chronica del Reino de Liu* , que es aora  
 parte de la Provincia de **Xan-tum** , i su  
 Autor es **Con-fu-cu** , ò **Men-çu** , que fue  
 cien Años despues de él. La *quinta* , se in-  
 titula : **Te-Kin** , *Libro Moral* , lleno de  
 supersticiones , i adivinancias , de que dicen  
 fue Autor el Rei **Fo-hi** , que creen los  
 Chinos ser de *Misterios* , de que solo  
 pueden participar ellos , i por eso no  
 permiten pase à Reinos Estrangeros , er  
 Chino : impresos muchas veces en la  
 China.

**P. NICOLAS TRIGAUTL** , le tradujo en La-  
 tin , con el Titulo : *Pentabiblon* , ò los  
*Cinco Libros* , segun *Topio* ; i como se ha  
 dicho , tambien le tradujo el **P. Rho**.

**EL SU-XU** , *Libro Chino* , es un *Resumen* de  
 los cinco antecedentes , dividido en quatro  
 de igual autoridad ; i *sevén* , de que lo

Le

Letrados tomen puntos en ellos para graduarse. El *Libro* primero trata de la *Lei*, i *Doctrina* de los *Hombres Grandes* en *Letras*, i *Virtudes*. El *segundo*, de la *Mediania Dorada*. El *tercero*, se compone de *Sentencias Morales*, de que hacen *Autor* à *Confu-cu*. Y el *cuarto*, compuso *Men-ku*, *Filosofo Chino*.

FR. JACINTO DE DIOS, *Descalço de S. Francisco* (i *Gemeles en el Giro del Mundo*, part. 4. lib. 1. cap. 9. fol. 295. y siguientes) traen resumidas mas largamente las dos Obras antecedentes en su *Vergel*, *Excellencia* 4. fol. y 182. 188. i dice, que sobre ellas ai tantos *Comentarios Antiguos*, i *Modernos*, que causa admiracion su numero; i no es menor el de *Historias antiquissimas*, *Libros de Filosofia*, *Matematica*, *Medicina*, *Naturales*, *Caballerias*, *Novelas*, i *Morales Poesias*, *Comedias*, i otros, que rieren los Chinos; porque raro es el Letrado, que no deje algunos Escritos: pone la *Descripcion*, *Fuerzas*, *Politica*, i *Escritores de la China*, affirmando, que ninguna Nacion, excepto Europa, ha publicado mas Libros: i que ai en ella 262. *Librerias Famosas*, imp. 1690. fol. en Portuguès.

JACOBO FEDERICO REYMANO. en su *Bibliotheca Acroamatica*, hace mencion de muchos Libros Chinos, que estan en la *Libreria Imperial de Viena*, imp. 1712. 8. en Latin.

MANES, *Heresiarcha*, el *Ertenk*, Libro lleno de Figuras Magicas, Astrologicas, i Adivinaciones: el qual decia este malvado Hypocrita, contenia todas las Maravillas, que Dios le havia revelado: estaba escrito en la China, o por los Chinos, i era mui celebre en toda Persia. *Herbelot* fol. 317.

ANDRES CLEYER, en su *Specimen*, o *Muestra de la Medicina de la China*, o *Obras Medicas*, segun la Mente de los Chinos, imp. 1681. 4. incluye, traducidos en Latin, los Libros siguientes.

VAN-XO-HO, o *Reglas de la declaracion de los Pulos*, i de los Discursos verdaderos, con la Regla, i Medicamentos para curarlos, con Estampas de las cavidades, o sitios de los Pulos, i de las tres partes del cuerpo, juntas, i separadas, en Chino: parece este, el que duda Kircher en su *China*, fol. 120. si està impreso.

TRATADO DE LOS PULSOS, segun los Chinos, escrito por vn *Anonimo*, i vn *Fragmento de otro*, en Latin, con algunas cosas, sacadas de las *Cartas de Otro* de 12. de Febrero, 20. de Octubre, i 15. de Noviembre de 1669. i 5. de Septiembre de 1670. en Latin.

DE LOS INDICIOS, y Señales de las Enfermedades, por los colores, i afectos de la lengua, sacado de vn *Libro* de vn *Mandarin* de los Medicos, en Latin, que son Obras de mucha curiosidad.

HUM VU, *Rei de la China*, hico traducir en Chino vn *Libro Persiano*, i Arabe de *Astronomia*, que llevaron los Sarracenos, Embajadores de los Tartaros; pero los Chinos no le entendieron.

IE-KING, *Libro Moral de los Chinos*, en que temerariamente afirmaron algunos Europeos contenerse la *Doctrina Fisica*, i *Moral*, imp. con el mismo Cleyero 1682. 4.

P. FRANCISCO NOEL, *Observaciones Matematicas, i Fisicas*, hechas en la India, i la China, desde el Año de 1684. hasta 1708. imp. en Praga 1710. 4. en Latin. *Carta al Preposito General de las Misiones de la India*. Tradujo en Latin la *Parafrasis*, que hico Tsen, Discípulo de *Confucio* de el *Libro Escuela de los Adultos*, de que fue Autor su Maestro; i otro Libro de Tiu, Sobrino de *Confucio*, intitulado: *El Medio inmutable*; i el Libro de las *Sentencias*, formado de las conversaciones de *Confucio* con sus Discípulos; i el *Tratado Politico* de la *obediencia filial de Confucio*; i el *Libro Chu*, que se intitula: *Escuela de los Niños*, segun las *Memorias de Trev. de 1713*. fol. 2002. que afirman estar bien traducidos: i que no hico lo mismo con los *Anales del Imperio Chino*, las *Poesias*, *Libro de las Producciones*, i *Mudangas*, de *Ritos*, i el de la *Primavera*, i el *Otono*, ià puestos, por ser largos.

DICCIONARIOS Chino, i Latino, Chino, i Francès, Chino, i Alemán, tres Tomos, M.S. fol. en la *Libreria de Thevenot*.

LIBRO de la *Sucesion de los Reies*, en Chino.

LIBRO de la *Raçon de formar las Letras*, en Chino.

RESUMEN de las *Cartas*, escritas de la China, sobre la *Práctica* de tomar el *Pulso*, i *conocerle*, vsada entre los Chinos por mas de *quattro mil Años*: estaba M.S. en la *Libreria de Thevenot*, fol. 207.

QUATRO LIBROS CHINOS, que eran de *Gerardo Juan Vofio*, i estan en la *Libreria de Leyda*, segun su *Catalogo*, fol. 402. pero no dà *Golio* su *Autor*, *raçon* de ellos; i lo mismo sucede à otros cinco Volumenes Chinos en 4. que dejò à la misma *Libreria Escaligero* fol. 311.

Fr. ANTONIO DE SANTA MARIA, Franciscano, *Relacion de la Mision de la China*, segun la *Apologia contra Navarrete*.

ENRIQUE, Señor de FEINES, *Viaje por Tierra*, desde París à la China, i su *buelta por Mar*, 1630. 8. en Francès.

PAPÉLES VARIOS, para el conocimiento de los Países, que ai entre Moscovia, i la China, M.S. en Francès.

P. LUIS BUGLO, Siciliano, *Cartas* en forma de *Diarios*, escritas desde Pekin.

D. JUAN DE PALAFOX Y MENDOZA, *Historia de la Conquista de la China por el Tartaro*, imp. 1670. 8. i está en el Tom. 8. de sus Obras, imp.

COLLE, la tradujo en Francès, imp. 1670. 8. i está en el 6. Tom. de los *Viages al Norte*, que sacó Barnard, imp. 1723. 12.

N. la tradujo en Inglés 1671. 8.

D. JUAN DE ALMEYDA, Capitan Maior de Macao en la China, *Carta* de 15. de Julio de 1582. à D. Gonçalo Ronquillo, Gobernador de Filipinas, en que le dà raçon del Comercio con los Reinos de la China, è India, que pone el P. Colin lib. 2. cap. 4.

MATIAS PANELA, *Carta* de 10. de Febrero al mismo, sobre la libertad de Fr. Gerónimo de Burgos, Comisario de los Descalços; i sus Compañeros de la Carcel de Canton, i causas de su prisión, en el mismo cap. 4.

INFORMACION de algunas cosas, acerca de las Costumbres, i Leies del Reino de la China, las quales contó en Malaca en el Colegio de la Compañía de Jesus un Hombre, que havia estado cautivo en ella seis Años, impresa entre las Cartas, que están despues de la Traducion de Francisco Alvarez, por Selvés 1561. fol. fol. 76.

LUIS MORET, en su *Diccionario Histórico*, Tom. 2. fol. 153. trae largamente la Situacion, Gobierno, Religion, Edificios, los Reies electivos, i de las 22 Familias Reales, Costumbres de los Chinos, su multitud, i calidad de su País, i Riquezas, imp. 1692. fol. quattro Tomos.

LA SEGUNDA EMBAJADA de los Olandeses à la China Año de 1661. M.S. en Francès.

EL MISAL ROMANO, en Chino, impreso en la China.

COMISION, que se dió à dos Ingleses, para qué fuesen à escrivir al Catay el Año de 1680. M.S. en Francès.

CUENTOS CHINOS, o *Aventuras maravillosas de Tumboam*, 1714. 1723. 12. en Francès.

VIAGES DIVERSOS à la China, i otras partes, 1681. 4. en Francès.

ABDALLA BEIDAVI, *Historia de la China*, en Persiano.

ANDRES MULLERO, la tradujo en Latin, i con Notas curiosísimas, la imprimió 1689. 4. en Persiano, i Latin.

ANONIMO, Descalço de S. Francisco, Libro, i *Relación de las Grandezas de la China*, fue uno de los seis presos en la Isla de Hai-

nan, el Año de 1683. imp. en nueve Capítulos, sin Lugar, ni Año, 4. en Castellano.

P. CHRISTOYAL ENRIQUEZ, *Carta*, escrita de Canton à 3. de Diciembre de 1670. al P. Felipe Muller, Confesor del Emperador Leopoldo, dandole noticia de la Misión de la China, i su persecucion, imp. en Latin.

ABU SOLIMAN AHMED BEN MOHAMED, Natural, i Originario del Catay (porque le dieron el Apellido de *Kathai*, como tambien se le dieron à Al Rommani, Al Razi, i otros) escribió la *Critica* de los Errores de los Maestros de las Tradiciones de los Musulmanes, o Autores, que escrivieron sobre ellos, en Arabe.

FR. FRANCISCO DIAZ, Dominico, el *Kit Mung*, o *Doctrina de los Ignorantes*, en Chino, imp. 1650. De las *Quatro Virtudes Cardinales*, imp. en fol. en Chino, segun D. Nicolás Antonio. Otro, intitulado: *Cabeillas*, o *Capitulillos*, del qual afirma el P. Navarrete, que es preciso, o *similiciter* necesario para todos. *Vocabulario Chino, i Espanol*, con 7000. voces Chinas, por el Alfabeto de Europa, que está en la *Libreria de Berlin*, M.S. segun los Autores de los Escritores Dominicos, fol. 549.

SUCESOS de los Tartaros en la China, particularmente el Año de 1648. M.S. fol. empieza: *Aunque absolutamente podemos: en la Libreria del Rei.*

IMPERIO, i Costumbres de los Catayenses, en Persiano: está en la *Libreria de Leyda*, Cod. 1755. fol. 480.

FR. JUAN BAPTISTA DE MORALES, Dominico, *Relacion, i Memorial*, firmado por él, i otros siete Misioneros de la China, à la Sacra Congregacion de *Propaganda Fide*, con 22. *Quæstiones*, acerca de los Ritos, i Costumbres de los Chinos.

FR. NADAL ALEXANDRO, le imprimió en la *Apologia de los Dominicos*, en los Documentos, desde el fol. 29. al 118.

El mismo Fr. JUAN BAPTISTA DE MORALES, *Historia Evangelica de el Reino de la China*, segun D. Nicolás Antonio. *Diez i fiete Preguntas*, propuestas el Año de 1643. à la Sacra Congregacion de la *Propagacion de la Fe*, con las *Respuestas*, imp. 1645. 4. en Latin: i traducidas en Francès, imp. en 4. *Tratado*, compuesto de diversas Materias, para explicar, i declarar las Opiniones, i Controversias de los Religiosos Dominicos, i de la Compañía de Jesus, hecho Año de 1643. en Latin, M.S. *Respuesta* al P. Diego de Morales al *Tratado* de los Ritos de la China, condenados por *Decreto* de 1645. segun

*Don Juan de Palafox* en su segunda Carta à Inocencio X. *Tratado* escrito despues del *Decreto* de 1656. declarando, que en conciencia no se puede aquietar à la Práctica de los P.P. de la Compañía de Jesu, en Castellano. *Vocabulario Chino. Arte, i Gramatica. Relacion de las Doctrinas, que enseñan los P.P. de la Compañía*, escrita en Sevilla año de 1645. *Comentario* sobre la Letania de la Virgen, para exercitar la voluntad al Amor de Dios. *Vida de Santo Domingo*, en Chino, i otras Obras en los *Autores de los Escritores Dominicanos*, fol. 612. t. 2.

**FOURMONT**, *Dissertacion de la Literatura de los Chinos*, en que hace mención de *Meultzen, Frerer, i Maffon*, que han escrito de ella, i refieren en Resumen los PP. de Trevoux, año 1722. f. 1571. i 1580.

**FR. JUAN GARCIA**, i **FR. FRANCISCO DIAZ**, el *KIM-MUNG*, i escrivieron juntamente con *Frai Raimundo del Valle*, i *Fr. Francisco Baro*. *Tratado* en que se impugna el culto à Confucio, i los Ascendientes. Imp. en la China 1663. *Memorial à la S. Congregacion*, de la Propagacion de la Fé, sobre las Costumbres, i Ritos de los Chinos, de 30. de Março de 1661. firmado de otros Religiosos. *Cartas*, i especialmente vna de 27. de Septiembre de 1648. escrita en el Pueblo de Ting-tien, dando rason del estado de las Misiones de la China, i sus Ritos, imp. en Coimbra 1654. 4. *Tratado de la oracion mental*, en Chino.

**FR. RAIMUNDO DEL VALLE**, Dominico, *Tres Libros*, Del Alma, de su existencia, i discrecion del Cuerpo, i de su inmortalidad. *Confutacion del Yang-Kuang-suen*, Enemigo de la Fé: i otros Tratados utiles en Chino. *Carta* escrita desde Bindonoe à 13. de Maio de 1666. sobre las Misiones de la China, según los AA. de los Escritores Dominicanos, fol. 630. tom. 2. Trata del Autor, de *Fr. Domingo Coronado*, y otros, el *Memorial Apologetico*, contra Navatresse, desde fol. 50. hasta 64.

*Relacion de la China*, M. S. empieza: *La Tierra, que comunmente llamamos China, i acaba: Sino fue aquel poco tiempo, que los Tartaros poseieron aquel Reino. Està en la Libreria de Barcia.*

**FR. CARLOS DE SAN VICENTE**, Dominico, *Vida del Gran Apostol de la China* Fr. Juan Baptista de Morales, imp. 1667. 12. en Francés. *Anotacio-*

nes sobre la Carta del Obispo de Rosellin Lione, ó *M. Cheron*, imp. 1700. 12. Francés: tambien escribió *Varios Tratados* sobre los Ritos de los Chinos, segun los AA. de los Escritores Dominicanos, fol. 774.

**TEOFILO SPIZELIO**: de las Letras de los Chinos, i de lo perteneciente à ellas, 1600. 12. Latin.

**INSTITUCION de las Leies, Costumbres, i cosas maravillosas, i memorables del Reino de la China**, en Italiano; i traducido en Frances, imp. 1556. 16.

**LA CHINA, i FRANCIA**, ó el Estado de la China: son dos Tratados; uno de la China; i otro de las Victorias del Christianismo Luis XIV. Rei de Francia, imp. 1675. 8 en Ingles.

**P. PEDRO GOMEZ**, Portugues, escribió algunas cosas de la China, segun *Don Nicolás Antonio*.

**NIKIPOSA**, Moscovita, *Relacion de vn Nuevo Camino*, desde Moscoviva, à Taibierin, primer Lugar de la China, Resumida en el *Diccionario de Moreri*, Fol. 160. Tom. 2. en Frances.

**FR. JACOBO JACINTO SEERI**, Dominico, *Defensa del juicio de la Sede Apostolica* de 20. de Noviembre de 1704. publicado en Nankin, por el Cardenal de Tournon à 7. de Febrero de 1707. acerca de los Ritos de la China, contra el Libelo intitulado: *Algunas Reflexiones acerca del estado presente de la China*, i vn *Apendice* contra tres Escritos, estampados en Latin, sacado del M. S. Frances, de vn Doctor del Colegio de la Sorbona, en Italiano, imp. 1709. 12.

**P. JUAN TERENCIO**, Aleman. *Tratados de los Angulos de las medidas del Cielo, i de la Esfera*, dos Tomos en Chino, segun *Sotuvel*.

**C. Viaje del Navio Amphitrite**, que salió de Francia, à 7. de Março de 1701. à la China, i lo que sucedió à su Gente: està en las Cartas Edificativas, fol. imp. 1703. 12. i es diversa Relacion de la que va puesta en este Titulo. fol. 112.

**A. P. F. B. Artificies maravillosos**, de los Hombres en la China, i Europa, imp. 1655. 12. Lat. Algunos explican las Letras iniciales, à *Patre Fr. Brulio*, haciendo Autor à *Fr. Joachin Brulio*, Agustino: otros aplican la Obra à *Adam Pregelio*.

**GERARDO DE MASTRICK**, le imprimió en Aleman, 1656. en 4. Vease à *Placio de los Anonimos*, en el Apéndice,

dice, à la primera impresion, cap. 5. n. 582. fol. 64. i num. 1037. fol. 261.

FR. AGUSTIN DE TORDESILLAS, Franciscano, *Relacion del Viaje que hizo desde Manila, à Filipinas, i de lo que en ella le sucedió*, M. S.

FR. MARTIN IGNACIO DE LOYOLA, de la misma Orden, *Itinerario de España à la China, por las Filipinas, volviendo por la India Oriental*: su Vida trae Fr. Juan de San Antonio, en sus *Franciscos Descalços*, lib. 2. cap. 17. hasta el cap. 20.

FR. JUAN GONZALEZ DE MENDOZA, Agustino, imprimió los dos Itinerarios referidos: el de Fr. Agustín de Tordesillas, sin Autor, Año de 1585. segun Don Nicolás Antonio: el de Fr. Martin Ignacio, poniéndole por Autor en la impresion de su Historia, el mismo Año, donde se halla; pero despues le pone por propio, imp. 1586. 8. Voase fol. 114. de este Titulo, à Fr. Martin de Rada. *Historia de las cosas de la China*. Esta escribió Fr. Juan González, por lo que alcançó en el Viaje, que hizo à aquel Reino, imp. los Años de 1585. 8. de 1586. 8. de 1595. 8. en Madrid, i Medina del Campo, de 1596. 8. i 1655. 4. i trae en ella, lib. 3. cap. 17. i 18. vn Catalogo de 28. Libros de varias materias, en Lengua China, cuyos Titulos refiere, i dice, se trajeron impresos de aquel Reino.

FRANCISCO DAVANZATIS, Veneciano, tradujo en Italiano, los tres Libros de esta *Historia*, imp. 1576. 8. 1586. 8. 1587. 8. 1590. 8. 1588. 12.

MARCOS HENINGERO, le tradujo en Latin, extendiendo el Titulo, imp. 1579. 8. 1580. 8. 1589. 8. 1599. 8. 1600. 8.

FR. JOACHIN BRULIO, Augustino, volvió à traducirla en Latin, imp. 1655. 1665. 1674. 4.

JUAN REYERO, tradujo los tres primeros Libros, en Alemán.

LA PORTE, le tradujo en Francès, imp. 1588. 8.

FRANCISCO CLEMENTE, *Relaciones, i Noticias de la China*, desde el Año 1642. hasta 1651.

P. MAYLLE, *Carta de Junio, de 1717. de la Acusacion, que vn Téhnao Mandarin, puso contra los Comerciantes de la China, i contrà la Predicacion de el Evangelio, i efecto que hizo, con la Respuesta Apologética*, en Francès.

P. JUAN BAPTISTA DU-HALDE, las im-

primió en el T. 14. de las *Cartas Edificativas*, 1719. 12.

JOSEPH BETUSIO, *del Cartao*: imp. 1584. 4. Lat.

HOAN-GE, Chino, escrivía de orden del Rei de Francia Luis XIV. vn *Diccionario Chino*, i dejó muchas palabras declaradas, con varias especies Gramaticales, i Anotaciones, que compondrian doce Tomos en folio, segun Furnon, en la *Díseracion de la Literatura China. Memorias de Trevoux*, del Año 1722. fol. 1580.

FR. PEDRO DE ALCALA, Dominico, *Carta al P. Prospero Intorceta*, escrita en Lanki, à 31. de Maio de 1680. *Otra, à Fr. Salvador de Santo Tomás*, Vice-Provincial de la China, de el mismo Lugar, à 20. de Diciembre de 1691. sobre las cosas de la China, segun los AA. de los *Escriptores Dominicanos*, fol. 770.

CARTA de vn Abad Honrado, sobre la del *Abad de Cice*, en quanto à las Ceremonias de la China, imp. 1701. 8.

FR. TOMAS MARIA MENORELI, Dominico, *Examen de las falsedades, sobre el Culto de los Chinos, à Confucio, i sus Maiores, en Latin*, que adelanta el P. Joseph Jovencio, en la *Historia de la Compañia de Jesus*, i traducido en Francès, imp. 1714. 12. i en Latin, i Francès. 1715. 12.

P. JUAN BOUBET (de que va hecha mención, fol. 112.) *Carta escrita desde Pekin, à 4. de Noviembre de 1701. à Gotofrido Guillermo Leibnitz*, sobre su nuevo Calculo Numerico, que se reduce al de la China, inventado por Fo-hy; cuio Systema trata con mucha claridad el P. Antonio Masulie, en su *Tratado del Amor de Dios*, imp. 1703. 8. en Francès.

P. JUAN PABLO GOZANI, *Carta escrita en 3. de Noviembre de 1704. desde la Provincia de Honan, en que trata de la Sinagoga, que halló en la Ciudad de Cai-cum-fu, con vna Biblia Antequisima, en Hebreo (de que hace mención Le Long, en la Biblioteca Francesa, fol. 84.) i otros Libros, que tenian, de sus Rabinos, i su Origen, i Leies, en Portuguès.*

P. CARLOS LE-GOBIN, la tradujo en Francès, imp. en las *Cartas Edificativas*, Tom. 7. 1707. 12.

P. FONTENEY, *Carta de 13. de Febrero de 1703. en que refiere su Viaje desde Francia à la China, está en el mismo tom. 7. en Francès.*

RELACION de la China, imp. en el t. 8. de las *Cartas Edificativas*, en Francés.

P. JEAN BAPTISTA DUHALDE, *Proemio* al Tom. 16. de las *Cartas Edificativas*, en que trata de las señales que se vieron en el Aire, los Años de 1718. 1719. 1722. i otras cosas singulares de la China, imp. 1724. 12. Francés.

BAYER, del Eclipse de la China, qué se cree ser el que sucedió en la Muerte de CHRISTO NUESTRO SEÑOR, i en qué Dí?

P. ATANASIO KIRCHERÓ, Disertación sobre lo mismo. *La China ilustrada*, con los Monumentos Sagrados, i Profanos, i Argumentos de otras cosas memorables, i un Catalogo de los Libros escritos, por los PP. de la Compañía de Jesvs, en Chino, hasta el Año 1636. part. 2. cap. final, f. 117. imp. 1667. fol. 1669 fol. 1670. fol.

Fr. S. DALQUIE la tradujo en Francés, imp. 1667. fol. 1670. fol.

CORNELIO NICOLAS, trajo à Europa de la China muchos Libros en Papel Chino, de admirable grandeza, i varios asumptos, de que compuso la *Bibliotheca*, imp. 1605. Vease el P. Labè, en su *Bibliotheca*, de las Bibliotecas, fol. 34. Tambien escribió el *Diario de su Viaje, à la India China*, i Spilbergi, imp. 1605 4 en Aleman. *De la Navegacion à la India*, hasta España, en Mapas, 1603. f. g.

P. DIEGO PANTOJA, *Relacion de la entrada de algunos PP. de la Compañía, en la China*, i de las cosas que vieron, imp. 1605. 8. que es la *Carta* escrita en Pekin, à 9. de Marzo de 1602. en Castellano, i traducida en Italiano, imp. 1607. 8. *Tratado de los siete Pecados Mortales, i Virtudes opuestas à ellos. Otro, sobre el Symbolo de los Apóstoles*, en Chino.

GASPAR ENS, la tradujo de Italiano en Latin, i la puso en su *Tesoro Político. Apotelesina* 40. fol. 13. tit. 2. imp. 1618. 8.

P. ANTONIO COLAZO, la puso en Castellano, al fin de la Traducion del *P. Guerrero*, imp. 1604. 4.

Aviso embiado desde la China, el Año 1602. de la Conversion, i Sucesos de ella, imp. 1608. 8.

P. LUIS DE GUZMAN, en la *Historia de las Misiones Orientales*, lib. 4. trata de las de la China, como queda puesto.

Lic D. FRANCISCO DE HERRERA Maldonado, *Epitome Histórial de el Reino de la China*, con su Descripción, i otras cosas, imp. 1621. 8. 1621. 8. 1625. 8. en este Libro alega su *Historia Oriental*, adviétase, que es la de Fernan Mendez Pinto, que tradujo de Portugues en Castellano, que queda puesta, fol. 32. de esta Bibliot. i no otra, que aia escrito.

N. de la China, con iluminaciones M. S. hallóse en la Libreria de Geronimo Megesero, Aleman, cuya memoria se ha traído à esta Corte.

N. de la China, M. S. hallóse en la misma Libreria.

Fr. JUAN COBÓ, Dominico, una *Carta de la China*, que refiere Fr. Antoniо Remesal. Escrivio tambien *Vocabulario Chino*, i *Arte de las Letras Chinas*, distinguidas en quatro Clases, Generalísimas, Generales, Especiales, i Individuales, en muchos Tomos. *Catecismo, o Doctrina Cristiana de la Astronomía*: en Chino.

P. DÉNTRECOLLES, *Carta de los Sucesos de la China*, i otras cosas notables entre las Recogidas, por el P. Duhalde, en el T. X. de las *Cartas Edificativas*. Otra, escrita el Año de 1712. imp. en el T. XI. de las mismas *Cartas*. Otra, de Pekin, del Año 1720. sobre las Misiones de la China, i *Edicto del Emperador*, imp. en el T. XV. Otra, de la misma Ciudad, i Año en que refiere el Temblor de Tierra, que hubo à 11. de Junio de 1720. en Pekin, i otras Ciudades, i estragos que hizo: está en el mismo Tomo. Libro de el modo de hacer la Porcelana, está en el T. XVI. i mas amplio, en el Tomo XII de las *Cartas Edificativas*, i en las *Mémoires de Trévoux*, de el Año 1717. fol. 39. en Francés.

CAMHI, o YUNCHI, Emperador de la China: *Elogio al infgr. Varon, P. Gabriel Magallanes* (que entró en la China, el Año de 1636. i murió el de 1677.) para cuyo Entierro dió 200. ducados, 10. piñas de Damasco, i 10. Plañideras, de que se ha hecho mención, fol. 115. en Chino.

Fr. GERONIMO ROMAN, *República de la China*, en el tom. 3. de las suyas, imp. 1595. fol. Castell.

Fr. BONAVENTURA IBÁÑEZ, Francisco Descalço, de la *Predicación del Evangelio*, en el Reino de la China, imp. 1700.

- P. CONSTANTIS, *Carta al P. Estevan Soucet*, escrita desde Canton, al fin del Año de 1725. en que pinta al Rei de la China, cuenta lo que hace, i trae vna *Infraccion*, que diò à los Grandes de su Reino; i trata de las Gacetas de la China, mejores, i mas utiles que las de la Europa, imp. en el T. 18. de las *Cartas Edificativas*, 1726. 12. Francès.
- FR. MIGUEL DE BENAVENTE, Dominico, *Vocabulario Chino*, mui facil, segun Juan Miguel Cabalerio en su *Galeria de los Pontifices*, tom. 1. fol. 521.
- VARIOS TRATADOS, escritos, i recopilados, de diferentes cosas, tocantes à la Historia, Civil, i Natural de la China, en Latin, i Francès, i 27. *Volumenes* de diversos tamaños, en Caracteres Chinos, Japones, i Tartaros, la mayor parte, con Estampas: estaban en la *Libreria de Tevenot*, segun su Catalogo, fol. 241.
- FR. JUAN BAPTISTA DE JESUS, Francisco Descalço, *Carta à Fr. Francisco de Jesus Escalona*, de 25. de Enero de 1653. sobre los sucesos de la China, en que hace memoria de la correspondencia que tenia, con D. Juan de Palafox i Mendoça, dandole noticias para su *Historia*, de la Conquista de la China: M. S. O. está en la *Libreria del Marqués de Villena*.
- P. IGNACIO KOEGLER, *observacion del Eclipse de Luna*, hecha la tarde de el Dia 2. de Enero de 1612. en el Observatorio de Pekin, imp. en las *Memorias de Trevoux*, del Año de 1723. fol. 2246. en Latin.
- COMPENDIO de la Lei Divina, en Chino, de que facò lo principal el P. Kircher, en su *China Ilustrada*, con Caracteres Italianos, traducido à la letra, en Latin, fol. 121.
- FR. ANTONIO DE SANTA MARIA, Francisco Descalço, *Relacion de la entrada de los Religiosos Menores Descalços*, en la China. *Dudas*, i resoluciones, sobre la conversion de los Chinos. *Apologetico por los Dominicos*, i Franciscos, Misioneros de la China. *Informacion de los dictámenes de los Ministros Evangelicos*, de la Mision de la China. *Relacion de la gran persecucion*, que hubo en la China: *Otra*, de la segunda entrada de los Religiosos Descalços de S. Francisco, en la China; tos dos M. S. S. en fol. *Catecismo Ordinario*, en Chino, imp. en Canton 1660. *Compendio de la Lei de Dios*, imp. 1680. en Chino. *Des Memoriales al Rei*, i à la Santa Inquisicion, en defensa del modo de Evangelizar en la China. *Comentarios*, i *Declaracion à la Filosofia Etnica de Confucio*, Maestro, i Doctor en la China. *Epitome de la Vida de la Iluminada Virgen Magdalena de la Cruz*, Fundadora, i Abadesa de Franciscas Descalças de Macao, en fol. *Defensorio*, del sentir de los Franciscanos, en el modo de Evangelizar el Reino de Dios, al P. Luis Gomez, Visitador de la Compañia de Jesvs. *Otro*, del modo de predicar el Reino de Dios, à la S. Congregacion de la Propagacion de la Fè. *Y otro*, sobre lo mismo al Cardenal Francisco Barberino, M. S. S. segun el P. Fr. Juan de San Antonio, en su *Bibliotheca*, fol. 31. i 32. i en su *Coronica de Franciscos Descalços*, lib. 1. cap. 23. numero 292. *Respuesta à un Papel* de los PP. de la Compañia de Jesus, ó su Procurador el P. Reboreda, contradiciendo à los Dominicos, i Franciscos, en dos de Março de 1639. la qual se diò en nombre de Fr. Juan de San Marcos, Lugo, impresa en los Discursos del P. Navarrete. *Carta*, à Fr. Juan de Jesus Escalona, de 22. de Abril, de 1639. sobre las Misiones: que empieza. *Hermano Predicador* M. S. 4. está en la *Libreria del Marqués de Villena*.
- RELACION de la muerte de la Gran Reina de la China, i Ceremonias de su Entierro, M. S. fol. en la *Libreria del Rei*.
- P. ANTONIO CAYETANO DE SOUSA, Clerigo Reglar. *Catalogo de los Arquibispós de Goa*, de Granganor, i Sierra, i de los Obispos de Cochim, Meliapur, China, i Japon, Macao, Nankin, Malaca, i de los Patriarcas de Etiopia. *Otro*, de los Obispos de Cabo Verde, i Angola: *Y otro*, de los de Angra, en Portuguès, impresos en la *Colección de los Documentos, i Memorias de la Academia de la Historia Portuguesa*, 1722. fol.
- FR. JUAN GARCIA, Dominico, *Carta de el P. Julio Aleni*, escrita en Fogan, por Noviembre de 1639. sobre las cosas de la China, está M. S. en la *Libreria del Marqués de Villena*.
- FR. FRANCISCO DE JESUS, ESCALONA, Descalço de S. Francisco, *Relacion breve*, del Viaje al Reino de la Gran China, i de lo que ha sucedido en aqu-

aquella Conversion, i he visto para honra, i gloria de Dios, i de la Sagrada Religion, hecha por obediencia de nuestro Hermano Provincial, Fr. Vicente Argente, en 12. Capitulos, i al fin està la Descripcion de la Monarquia China, dividida en quince Provincias, o Reinos, sacada de los Libros Sinicos, i Mapas de ellas, M. S. 4. en la misma Libreria.

BALTHASAR HERENEIL DE LA NEUVILLE, Relacion del Viage de Espatato à la China, por Tierra: està en la Relacion curiosa, i nueva de Moscovia, imp. 1598. 12. en Francès.

RELACION del principio de la Conversion de la China, por los Religiosos Descalços de San Francisco, que empieza: En aquellos Siglos Dorados, i contiene vna breve Descripcion de la China, i Costumbres de sus Moradores, M. S. 4. en la Libreria del Marquès de Villena.

FR. AGUSTIN DE SAN PASCUAL, confutacion de el error de la transmigracion de las Almas. Varios Tratados, de las controversias de los Ritos de la China, i otras questiones, en Castellano, segun Fr. Juan de San Antonio en su Biblioth. fol. 39.

MUESTRA de la Metempsicosis de los Chinos, en Latin.

P. JUAN BOLANDO, la puso en la Vida de el B. Oderico, Franciscano, en los Actos de los Santos, tom. I. cap. 4. imp. 1643. fol.

VIDA de Ignacio Cotonendi, Obispo de Metellopoli, Vicario Apostolico en la China Occidental, traducida de Francès en Italiano, 1681. 4. el P. Le Long, dice no haver visto el Original, en su Biblioteca Francesa, num. 4539.

NUEVA RELACION HISTORICA, de la India, i la China, de los Años 1598. i 1599. por los PP. de la Compañia de Jesus, imp. 1602. 8. en Aleman; parece traduccion de las Cartas Anuas.

LEVENO WARNERO, excerptas, o cosas singulares, sacadas de los que tratan de la China, Catay, i otros Reinos, M. S. en la Libreria de Leida, segun su Catalogo, fol. 478.

INSTRUCCIONES, para executar las funciones Apostolicas en las Misiones de la China, Tumquin, Cochinchina, i Siam, hechas por los Misioneros de Juthia, el Año 1665. imp. 1669. fol.

LA MUERTE de Çung-Chin, Rei de la China, Tragedia, 1659. 4. Francès.

FR. PEDRO DE LA PIÑUELA, Mexicano,

Francisco: Catalogo de los Religiosos Franciscos, que han entrado en la China à predicar, desde el Año 1579. hasta el de 1700. imp. en Canton, 1700. 4. Latin. Controversias con los Gentiles, sobre la Lei de Dios, imp. Arte en Castellano, para hablar Chino, M. S. i otros que refiere Fr. Juan de S. Antonio, en su Biblioth. fol. 230.

P. FERNANDO VERVIEST, Vice-Provincial de la Compañia de Jesus, en la China. Viages de Cambi, su Emperador à la Tartaria Oriental, el Año de 1682. i à la Occidental el de 1683. con vna Relacion del desembarco que hicieron los Castellanos en California, Año de 1683. imp. 1685. 12. 1695. 12. Catalogo de los PP. de la Compañia de Jesus, que despues de San Francisco Xavier, defendieron la Fè, en la China, hasta el Año de 1681. imp. 1687. 4. Astronomia de Europa, restaurada en el Imperio Tartaro-Chino de Cam-hi, Año de 1668. en 4. Volumes, o Libros Organicos. Figuras Astronomicas de los Chinos, enmendadas, que embiò al Papa Inocencio XI. porque le diò gracias en Breve de 3. de Diciembre de 1681. impreso en la Defensa de los Nuevos Christianos de la China: Typo del Eclipse de Sol, de 29. de Abril de 1669. en Pekin, M. S. en la Libreria de Leida, fol. 177. Carta, de el Estado presente de la Christiandad, en el Imperio de la China, traducida en Francès, imp. 1670. 12. 1674. 4. 1682. 12. i otras muchas Cartas, escritas desde Pekin, segun el Autor del Apologetico, contra Navarrete.

LORENÇO LANGE, Diario de su Viage à la China, con la Descripcion, i vlos de los Ostiackes, impreso en la Nueva Memoria, sobre el Presente Estado de Russia, en que se incluyen los Tratados del Czar Pedro I. con varios Principes de Oriente, i las Descripciones de Pettersburg, i Cronslot, i un Mapa General, de los Estados del Czar, segun las ultimas observaciones Geograficas, imp. 1725. 12. en Francès.

P. CLAUDIO FRANCISCO MENESTRIER, Vida de vna Señora China, Christiana, con dos Cartas de dos Teologos Misioneros, imp. 1681. en Francès.

FR. DIEGO DE SANTA ROSA, Francisco Descalço, escribió algunos Tratados del Fruto de los Misioneros Descalços, en la China, que està en el Archivo de la Provincia de San Gregorio de Filipinas, i uno de el Año de 1712. viò Fr. Juan de San Antonio, en Castellano, segun

T refi.

refiere en su *Bibliotheca*, fol. 62. *Carta* de los trabajos que padecen, i Frutos que producen, los Misioneros de la China, de que trae un capítulo el mismo *Fr. Juan*, en sus *Franciscos Descalços*, fol. 119. i 139. donde afirma haber escrito muchas *Relaciones*.

P. FUCHET, *Carta* escrita en Nan-tchan-fou, Capital de la Provincia de Kiam-si, à 25. de Noviembre de 1702. en que dà noticia del Estado de las Iglesias de la China, del Progreso de el Evangelio, i favor que deben los Misioneros al Emperador, i à los Mandarines, en Francès.

P. CARLOS LE GOBIEN, la imprimió en las *Cartas Edificativas*. 1705. 12.

DE VIGNOLES, *Dissertacion* sobre la Chronología China, probando contra Cassini, que el Eclipse Solar del Año VII. del Emperador Quang-vuri, fue el Milagroso de la Muerte de CHRISTO S. N. la qual escribió en Berlin, valiéndose de muchos *Libros Chinos*, que tiene en su *Libreria el Marquès de Bramdenburg. Memorias de Trevoux*, de 1725. folio 1901.

NOTAS, sobre un Eclipse Lunar, que se vió en Pekin, à 2. de Enero de 1722. impresa en las mismas *Memorias del Año de 1724*. fol. 1724.

TOMAS PEREZ, de las cosas de la China, M. S. segun *D. Nicolás Antonio*.

P. JUAN BAPTISTA DUHALDE, *Carta*, que contiene las Novedades de Carnate, la China, i de los Nayaritas en Mexico, está en el T. XV. de las *Edificativas*, imp. 1722. 12. en Francès.

P. PEDRO MARTINEZ, de los *Sucesos de la India, i China*, Año 1586. al Preposito General de la Compañia de Jesus, imp. 1589. 8. en Aleman.

FR. CARLOS CLEMENTE GAN, *Carta del Culto, i Ritos de los Chinos*, al P. Manuel Diaz, Visitador de la China, i el Japon, à 5. de Março de 1639. La trae *Fr. Domingo Fernandez Navarrete*, en Castellano.

FR. DIEGO COLLADO, el Misionero Chino, explicado en Chino, i Latin, con Letra correspondiente à ambos Idiomas. *Dicionario de la Lengua China*, con sus Letras, i Explicacion Latina, i Espanola, en 4. Vease el Titulo VIII. siguiente.

P. PORQUET, *Carta del Fruto de las Misiones de la China, i de la persecucion contra los Christianos*; i como se fosegó, imp. en el Tom. XV. de las *Cartas Edificativas*.

JORGE WILERN, imprimió en Aleman,

traducida de Portuguès, la *Relacion Historica*, de la Predicacion del Evangelio en la China, del Año de 1604. 1612. 4.

FR. JUAN POBRE, Descalço de San Francisco, *Carta* en que justifica, i manifiesta pertenecer al Rei N. S. i no à otro Príncipe, la China, Japon, Siam, &c. Impresa de orden del Rei D. Felipe III. *Tratado de la Promulgacion del Evangelio en la China*, segun *Fr. Juan de San Antonio*, en su *Bibliotheca*, fol. 146.

P. CASTORAN, Franciscano, *Carta à la S. Congregacion de la Propagacion de la Fé*, sobre vna Medalla que se halló en la Ciudad de Lint Ching-tcheu, en la China, con las Efigies de CHRISTO S. N. i su Madre Santísima, con que intenta persuadir, averse predicado antigamente el Evangelio en la China, segun el P. Juan Baptista Du-Halde, en el *Proemio del Tom. XVI. de las Cartas Edificativas*.

P. JULIO ALENIO, *Teatro del Arte, ó la Cosmografia en Chino*, que está en Roma: i en el mismo Idioma, escribió el Libro de la *Vida de Christo S. N.* Otro, explicandola con Estampas, i sus Misterios: Otro, de la Encarnacion Santísima: Otro, de la Penitencia: Otro, del Origen del Mundo, probando la existencia de Dios. *Dialogos contra los Errores de los Chinos*, resolviendo las dudas, que suelen oponerse. *Dialogo de San Bernardo*, entre el Alma, i el Cuerpo, en Estilo Chino Poetico. *Quatro Libros de Practicas Geometricas*: *La Vida del P. Mateo Rocio*: *La Vida, i Virtudes de Cham. Miguél*, Chino, natural de Fokien, segun *Sotuu*, el fol. 530.

P. DIEGO ANTUNEZ, *Cartas Anuas de la China*, de 1603.

P. MANUEL DIAZ el Viejo, *Cartas Anuas de la China*, desde Macao del Año de 1618. i 25. de Agosto de 1625.

P. MANUEL DIAZ el Moço, escribió en Chino, de la *Esfera*; *Homilias sobre los Evangelios* en 12. Tomos, i *Letania de los Angeles*.

P. MANUEL DE VEGA, *Descubrimiento del Reino de Tiber, ó Gran Catai*, en su *Relacion de Etiopia*, de que se hará mención, Titul. XII. de esta *Bibliotheca*.

FEDERICO SZEMBECKE, le tradujo en Polaco, imp. 1628. 4.

FR. FRANCISCO DE NIIVA, Dominico, *Gramatica de la Lengua China*: *Diccionario*, *Examen de Penitentes*, i muchos *Sermones utilissimo*, à los que em- pie-

piegan à predicar, en Chino, segun los *AA. de los Escriptores Dominicanos*, folio. 361.

**SALVADOR DIAZ**, natural de Macao: *Relacion de la Fortaleça, Poder, i trato de los Chinos con los Olandeses*, en la *Isla Hermosa*, Año de 1626. M. S. fol. en Portuguès, en la *Libreria del Rei*.

**P. SIMON WAGNEREC**, *Historia de la China*, que contiene los Sucesos de dos Años, segan Sotutèl.

**INFORMACION POR LA VERDAD**, contra la mas iniqua fama, esparcida en la China calumniosamente contra los *PP. de la Compañia de JESUS*, en perjuicio de la Mision; comunicada à los demás Misioneros, el Año de 1717. estaba M. S. en Papel Indiano, en la *Libreria de Jacobo Kristo*.

**GIL ALBERTINO**, de la *Predicacion del Evangelio*, en el Reino de la China, imp. 1609. 4. en Aleman.

**FERNANDO DE VARGAS Y CONTRERAS**, *Historia de el Gran Reino de la China*, imp. 1595. 8.

**MATEO DRESERO**, *Historia del Reino de la China*, imp. con la *Relacion de Persia*, 1598. 4. en Aleman.

**ANALES** de algunos Emperadores de la China, en Chino, con vn Paralelo de la Chronologia Europea, i China, i algunas Declaraciones en Latin, M. S. fol. Original: en la *Libreria del Marquès de Villena*.

**SENTENCIA** de los Misioneros Dominicanos de la China, deliberada en la Junta de Lanki, firmada de *Fr. Timoteo Botiglio de Santo Tomás*, *Fr. Francisco Baro*, *Fr. Juan Baptista de Morales*, i otros, segun los *AA. de los Escriptores Dominicanos*, f. 604.

**ELISEO ROESLIN**, *Navegacion à Oriente, i la China*.

**JUAN TEODORO BRY**, la imprimiò en Aleman, 1621. 8.

**FRANCISCO MOTA LE VAYER**, Tratado de Confucio, el Socrates de la China, sacado de *Trigaut*, *Mendoça*, i *Hererra*, imp. en el tom. 5. de sus Obras, 1669. 12. Francès.

**SIMON DE URIES**, Curiosidades de la India, China, i Africa, imp. 1682. 4. en Flamenco.

**RELACION** de la entrada, i recibimiento del *Embajador de Portugal*, al *Emperador de la China*, con vn regalo de 5000g. Crucados de valor, i se refiere el que retorno el Chino, sacada de vna Carta del *P. Andres Pereyra*, escrita en Pekin, à 26. de Febrero de 1728. M. S. fol. en la *Libreria de Barcia*.

**P. PERENIN** ( de quien va hecha mención en este Titulo, fol. 110. ) *Carta*, que contiene la misma Embajada, imp. en las *Cartas Edificativas*, T. 19. 1729. 12. en Francès.

**P. JOSEPH SUAREZ**, breve *noticia del Martirio del Principe D. Joseph*, Hijo Duodecimo de la Familia Imperial de la Gran China, esclarecido Confesor de Christo, i su Santa Lei, que muriò preso, en 14. de Agosto de 1727. i de el que padeció gloriosamente, el *P. Juan Moron*, Misionero Portuguès, i de las constantes muertes de *Don Juan*, que muriò à 13. de Noviembre, preso en la Carcel de *Don Joseph*, su Hermano, i otro *Don Juan*, que muriò del mismo modo, en la de Xantura, i otros Insig-nes Christianos Chinos, embiada al *P. Provincial de la Provincia de Macan*, M. S. f. en la misma *Libreria*, en Castellano.

**BOURGES**, *Viage, i Navegacion à la China, à Siria, Arabia, Persia, i la India*, en Francès.

**JUAN ENRIQUE GLACEMAKER**, la tradujo en Flamenco, imp. 1666. 1669. 4.

**P. DE PREMARE**, de las Antiguedades de los Chinos, està imp. en el T. 19. de las *Cartas Edificativas*, 1729. 12. en Francès.

**ENTRETENIMIENTO** de vn Filosofo Christiano, con otro Chino, sobre la existencia, i naturaleça de Dios, imp. 1708. 12. en Francès.

**P. MALEBRANCHE**, del Oratorio, *Aviso, o Amonestacion*, al entretenimiento antecedente, contra la Critica, de las *Memorias de Trevoux*, *Articulo 89. del Año 1708.* impreso en las mismas *Memorias*, en *Diciembre del mismo Año*, fol. 1977. *Artic. 159.* con vnas *Reflexiones*, sobre el *Articulo 160.* fol. 1985. en Francès.

**DESCRIPCION** del Reino de la China, dividida en sus quince Provincias, con la noticia de sus Metales, Costumbres, Gobierno, &c. imp. 1580. 4. en Aleman.

**PEDRO DE LANGE**, *Anales de las cosas Memorables de Europa*, en Inglaterra, España, Dinamarca, &c. de Asia en Turquia, i la China, de Africa, i America, imp. 1661. 4. en Flamenco.

**DERROTERO**, de la India China, Japon, i otras partes, con Observaciones de las Estrellas, i vn Viage hecho à la China el Año de 1641. i de buelta à Goa, el Año de 1643. M. S. 4. en Portuguès, en la *Libreria del Marquès de Villena*.

RELACION de las cosas de la China, que propiamente se llama Taibin, empiega: *La Tierra, que comunmente llamamos China, la llama Marco Paulo Veneto, el Reino de Catay; en la qual se trata del Emperador, de los Mandarines, Idolos, Tervas, i Animales de la China, con Pinturas exquisitas, i propias de todo.* M. S. 4. en la misma Libreria.

JORGE ANDRIESZ, *Viage à la India China, Catay, Persia, Turquia, Arabia, Siria, i Palestina, en Ingles.*

JUAN ENRIQUE GLACEMAKER, le traduxo en Flamenco, imp. 1670. 4.

REGEB AGA, *Poema de los Amores de el Hijo del primer Ministro del Reide*

la China Tiur, en Arabe, està entre otros versos, en la Libreria de Leida, segun su Catalogo, fol. 449.

MARTELO, *Tragedia China*, imp. segunda vez, 1718. 12. Francès.

EL FAMOSO Chino, imp. 1666. 8. en Ingl. AXIAMIRO, o *Novela China*, imp. 1675. 12. 1676. 12. en Francès 2. tom.

FR. LOPE FELIX DE VEGA CARPIO, *Angelica en el Catay*, Comedia imp. 1622. 4. *La Bella Angelica*, Poema Heroyco, imp. 1602. 8. en Castellano, à imitacion de Luis Ariosto, i prosiguiendole, de cuia Obra, à sus Comendadores dà noticia la Biblioteca Italiana.

## TITULO VIII.

### CARTAS, HISTORIAS, Y RELACIONES DEL JAPON.



AN FRANCISCO XAVIER, fue el que comenzò la Mision del Japon: *Advertencias, o Instrucciones que daba à los Misioneros, reducidas à 13. Capitulos*, facados de sus

Cartas, por el P. Luis de Guzman, en el lib. 1. de su Historia de las Misiones, cap 25. i 26. Hallanse siete Cartas suas, escritas en aquel Reino, el Año de 1551. refierenlas el P. Turselino, la vna, los PP. Acosta, i Mafeo, las dos Don Juan Suarez, i Juan Iñiguez, i vn pedaço de vna, el P. Luis de Guzman, lib. 5. cap. 14. Libro escrito de mano de San Francisco Xavier, que contiene el modo de rezar, i las Letanias; por cuia Reliquia obrò Dios grandes milagros, segun consta de la Carta del P. Luis de Almeida, que està entre las del Japon, del P. Manuel de Acosta, fol. 161.

DON FELIPE III., *Carta à Minamoto, i Heas, Señor del Japon*, de 20. de Junio de 1615. correspondiendo al Regalo que trajo Fr. Alonso Muñoz, i encargandole los Religiosos Franciscos Descalços, està M. S. en la Libreria de D. Andres de Barcia.

FELIPE IV. EL GRANDE, *Decreto para que solo entren à predicar en el Japon los PP. de la Compañia de Jesus*, de 6. de Junio de 1628. imp. en D. Luis de Parraga, fol. 55.

DON JUAN III. Rei de Portugal, *Carta la Virrei de la India, sobre inquirir la Vida, i Milagros de San Francisco Xavier*, imp. en la Historia del P. Manuel

Acosta, fol. 3. con los informes, &c. P. MELCHOR NUÑEZ, *Carta à San Ignacio de Loiola*, de la muerte de San Francisco Xavier, imp. despues de la Traducion de Selves, 1561. f. Castellano.

P. JUAN LOPEZ DE LUCENA, *Historia de la Vida de San Francisco Xavier*, i de lo que en la India ( de cuia Historia trae muchos pedaços ) hicieron los demás Padres de la Compañia de Jesus, en 10. libros, 1600. fol. en Portuguès.

P. ALONSO DE SANDOVAL, la tradujo en Castellano, 1619. 4.

LUIS MANSONIO en Italiano, imp. 1613. 4. 1642. 4.

P. HORACIO TORSELINO, *Vida de San Francisco Xavier*, en seis Libros, imp. 1594. 8. 1596. 4. i 8. 1597. 8. i 4. 1603. 4. 1607. 8. 1614. 1616. 4. 1621. 12. 1627. 12. con el Actuatio de sus Milagros, Lat.

P. PEDRO DE GUZMAN, le bolyò en Castellano, imp. 1600. 4.

P. FRANCISCO MARTINEZ, facò de él, la *Vida del Santo*, que imprimió aumentada, segun D. Nicolas Antonio, T. 2. fol. 339.

MIGUEL COYSARD, tradujo à Turselino en Francès, imp. 1612. 8. i advierte Sotuvèl, que añadiò muchas cosas del Japon.

P. MARTIN CHRISTOVAL, natural de Tours, le tradujo tambien en Francès, imp. 1608. 8.

- 153 EPITOME DE LA BIBLIOTHECA ORIENTAL, TITULO VIII. 154  
 MARTIN HUBER, Canonigo de Absburg, *Historia de San Francisco Xavier*, i de su Predicacion en la India, traducida en Aleman, imp. 1615. 4.  
 JUAN JACOBO CAFARO, *Retrato Panegyrico de San Francisco Xavier* imp. 1635. 12.  
 RAYMUNDO CINTHIO LIGIPO, *Vida de S. Francisco Xavier en Estrofhas Sicilianas*, 1558. 8.  
 P. GERONIMO GESIO, o GIPSIO, *Vida de San Francisco Xavier*, salio sin nombre de Autor, en Ferrara, 1620. en Italiano, segun Alegambe en su Biblioteca.  
 P. CLAUDIO CLEMENTE, *el Nuevo Apostol de la India Oriental San Francisco Xavier*, sumariamente representado en sus *Tablas Cronologicas*, fol. 258. de la imp. 1689. 4.  
 P. NICOLAS PARTENIO GIANETASIO, *el Xavier Peregrino*, i Maravillas que Dios obrò por su merito, *Poema Heroico*, en diez Libros, i el ultimo no acabado, imp. con sus obras 4. Lat.  
 FRANCISCO RAMON GONZALEZ, *el Sacro Parnaso de las Musas Catolicas de los Reinos de Espana*, en Elogio del Prodigio de dos Mundos, i Sol de Oriente *San Francisco Xavier*, formado de varios Autores, imp. 1687. 4.  
 INFORMACION de algunos casos milagrosos de *San Francisco Xavier*, en que depuso Francisco Rodriguez, que le acompañò siendo Moço, de que dà larga noticia el P. Colin en su *Labor Evangelica*, lib. 4. cap. 12.  
 P. BARTOLOME PETRUCHO, *Vida de San Francisco Xavier*, que salio à luz en nombre de *Lorenzo Vala*, segun Alegambe, fol. 58. i *Sotuvel*, fol. 107. imp. 1605. 4.  
 D. FRANCISCO MARIA, Obispo Portuense, *Relacion* (hecha en el Consistorio Secreto delante del Papa Gregorio XV. Año de 1622.) de las *Vidas de S. Ignacio Loyola, i San Francisco Xavier*, imp. el mismo Año en 8. en Latin, i en Francès dos veces.  
 P. ZDISLAO BERKA, de las *Alabancas de San Francisco Xavier*, i los dos Emperadores Fernando II. i III. imp. 1624.  
 JUAN PABLO FONS, *Compendio de las Vidas de San Ignacio Loyola, i San Francisco Xavier*, sacado de el Italiano, imp. 1620. 12. 1622. 12. Castellano.  
 P. JUAN GERONIMO DE SOPRANIS, *Compendio de la Vida de San Francisco Xavier*, imp. 1632. 8. i 12. en Italiano.  
 EL COLEGIO DE CLARAMONTE Baslica, fabricada por el Señor de Noyer, à honra de *San Francisco Xavier*, aplaudida, i  
 descripta, por los *Colegiales*, imp. 1641. 1665. 12. Lat.  
 P. ANTONIO DE SILVA, *Compendio de la Vida que hizo San Francisco Xavier en la India*, imp. 1618. 8. en Portuguès.  
 P. DIEGO LUIS DE S. VITORES, *Epitome de las Acciones, Virtudes, i Milagros de San Francisco Xavier*, se imprimio en nombre del *Primicerio de su Congregacion* 1661. 4.  
 FERNAN MENDEZ PINTO, escribió la *Relacion*, o *Historia de San Francisco Xavier*, de quien fue Compañero, i de sus Misiones, sacó parte de su *Historia* el P. Lucena.  
 P. FRANCISCO GARCIA, *Vida, i Milagros de San Francisco Xavier*, imp. 1673. 4. 1676. 4. *Epitome de las Glorias de San Francisco Xavier*, imp. 1714. 8. su *Novena*, añadidos sus *Goços*, 1712. 16. Castellano.  
 D. FRANCISCO DE LA TORRE SEVIL, *el Peregrino Atlante*, *Vida de San Francisco Xavier*, en elegante Castellano, imp. 1670. 4. 1695. 4. 1728. 4.  
 D. FRANCISCO LANCINA, en sus *asumptos Poeticos, Morales, i Politicos*, imprimio la *Vida de San Francisco Xavier* 1682. 4. Castellano.  
 P. DANIEL BARTOLI, en la primera parte de su *Asia*, pone la *Vida de San Francisco Xavier*, imp. 1653. fol. i en la 2. parte trata del Japon, i sus sucesos, en quatro Libros, imp. 1660. fol. 2. Tom. 1663. 1667. fol. Italiano: su *Vida* escribió el P. Vicente Carrafa, imp. 1652. 4. i es la que tradujo el P. Alonso de Andrade en Castellano, imp. 1658. 4.  
 Doct. MARCIO ALBERGO, Presbitero, la tradujo en Latin. M. S. segun Mongitoris, fol. 55.  
 P. LUIS JANINI, tambien la tradujo en Latin, imp. 1666. 1667. 4. 2. Tom.  
 P. JUAN EUSEBIO NIEREMBERG, natural de Madrid, *Vida de San Francisco Xavier*, i del V. P. Marcelo Francisco Mastrillo, imp. 1640. 4. i quarta vez la sacó à luz en el Honor del Gran Patriarca *San Ignacio de Loyola*, imp. 1645. fol. en que pone el *Compendio de la Vida de San Francisco Xavier*, sacado de los *Procesos* que se hicieron en *Baçain, Goa, Pamplona, Lisboa, i Roma*, i de la *Relacion* que hizo en el Consistorio el Cardenal de Monte, como refiere, fol. 167. en Castellano. Principios de la Persecucion del Japon, i Vida de los Santos Martires, *Pedro, Juan, i Diego*, de la Compañia de JESUS, con otros 23. Martires: los seis Religiosos de *San Francisco*:

- 155 HISTORIAS, Y RELACIONES, Y  
ciclo: está despues de la Vida del P.  
Mastrillo en la impresion ià referida.
- P. ESTEVAN BINETO *Vida de San Ignacio Loyola, San Francisco Xavier, i San Estanislao de Koska*, imp. 1622. 8. Franc.
- P. ANTONIO BALINGHEN, *Sumario de la Vida de San Francisco Xavier*, imp. 1600. Latin.
- P. MARCELO FRANCISCO MASTRILLO, *Relacion del Milagro que hico Dios con él, por la intercesion de San Francisco Xavier*, imp. en Italiano, i despues en Castellano 1634. 8. en Lat. 1634. 1635. 8. i en Francès 1635. 8.
- PHOTEREO MATA, ò METIE, *Novena de San Francisco Xavier* 1663. 12. Lat.
- P. LORENZO MARTINO, la escriviò tambien en Italiano, imp. 1663. 12. 1668. 4. i en Latin imp. 1665. 12.
- P. ANTONIO GIRARD, tradujo el *Compendio de la Vida de San Francisco Xavier*, imp. 1692. 8. en Francès.
- LA CASA PROFESA DE AMBERES, *Fiestas à la Canonizacion de San Ignacio Loyola, i S. Francisco Xavier*, imp. 1622. 8. en Latin.
- P. JUAN MARTIN, *Vida de San Ignacio Loyola, i S. Francisco Xavier*, imp. 1636. 12. en Flamenco.
- P. FELIPE FRANCISCO FAISNE, *Compendio de la Vida de San Francisco Xavier*, 1662. 12. en Flamenco, sin nombre de Autor. Despues imprimió la *Vida Apostolica, Virtudes, i continuos Milagros del mismo Santo, manifestandole*, 1663. 8. *San Francisco Xavier* recibido por Patron de Brujas contra la Peste, imp. 1668. 8. en Flamenco, sin su nombre.
- CARTAS de los P. P. de la Compañia de JESUS, en que refieren lo sucedido en Roma, en la Canonizacion de San Isidro Patron de Madrid, San Ignacio Loyola, San Francisco Xavier, Santa Teresa de Jesus, i S. Felipe Neri, imp. 1622. 4. en Castellano.
- P. BARTOLOME DE CASTRO, *Vida de San Francisco Xavier*.
- GODEFRIDO SANTUORCIO, *Vida de San Francisco Xavier*, San Isidro, Santa Teresa, &c. traducidos en Italiano, imp. 1624. 4.
- P. DOMINGO BONIURS, *Vida de San Francisco Xavier*, imp. 1682. 4. en Franc.
- P. TOMAS DE VILLACASTIN, *Vida de San Francisco Xavier*, imp. 1602. 8. i aumentada 1622. 16.
- P. TOUSANO BRIDOU, *Milagros, i Beneficios de San Francisco Xavier*, hechos en el Lugar de Potamo, 1661. 4. en Francès.
- FRANCISCO NATOLI, escriviò otra Rela-

- OTROS LIBROS DE LA CHINA. 156  
cion de lo mismo, imp. 1651. 4. Ital.
- P. FRANCISCO ESCORCIA, *Epitome de la Vida de San Francisco Xavier*, impresa sin el nombre del Autor, 1622. 12.
- P. JOSEPH VAZQUEZ, *Vida de San Francisco Xavier*, M.S. segun Teiser.
- FIESTAS de Salamanca à San Francisco Xavier, 1. 1687. 4. Castellano.
- FRANCISCO SMIDT, s. c. h. m. i d. t. *Vida de San Francisco Xavier*, imp. 1648. 8. es traduccion Flamenco.
- P. MANUEL DE GOVEA, *Vida de San Francisco Xavier* M.S. segun D. Nicolás Antonio, en las Adicciones M.Ss. à su Biblioteca Hispana.
- P. JUAN BUSIERS, *Vida de San Francisco Xavier*, imp. 1670. 4. en Francès.
- P. BARTOLOME CASIO, *Vida de San Francisco Xavier* en Idioma Ilirico, con este Titulo: *Xivot Franceska Savaria Apostola ad India*.
- FELIX GERARDO, *San Francisco Xavier, Imagen Viva de San Pablo Apostol*, imp. 1661. Ital.
- P. JUAN FERRANDO, *Tratado de la Devocion con San Francisco Xavier*, imp. 1671. 4.
- P. JUAN MAUTASIO, *Panegirico à San Ignacio Loyola, i San Francisco Xavier*, imp. 1622. 8. Lat.
- P. PEDRO MOREN, *Tabla de los Varones Ilustres de la Compañia de Jesus*, que se expusieron, para la Celebridad de la Canonizacion de San Ignacio Loyola, i San Francisco Xavier. 1622. 8.
- P. PEDRO DE OUTREMANS, *Retratos de las Personas señaladas, que adornaron la misma funcion en las Fiestas de Duay*, imp. 1623. 4. Lat.
- P. JORJE CONSTANCIA, *Compendio de la Vida de San Francisco Xavier*, impreso, en el Libro que intitulò: *Philo Xavier, ò Xaverij Pietas Hebdomadaria pro felici morte*, 1666. 8. Lat.
- D. FERNANDO DE MONFORTE HERRERA, (Si no es Lope de Vega Carpio, como dà à entender D. Joseph Pellicer en su Biblioteca, fol. 192.) *Fiestas del Colegio Imperial de Madrid à la Canonizacion de S. Ignacio Loyola, i San Francisco Xavier*.
- P. BARTOLOME DE ALCAÇAR, en el Libro *Preliminar* de su *Chrono-Historia*, hace vn Elogio à San Francisco Xavier, Tom. 1. fol. 881. fol. 291. pone su *Vida* en vn Epigrama Anagramatico.
- FRANCISCO AGRICOLA, en sus *Vidas de Santos*, añade la de San Ignacio Loyola, San Francisco Xavier, i Santa Teresa de Jesus, imp. 1618. 8. en Aleman.

- P. GERARDO GRUMSEL, *Malinas Ilustrada*, con la Luz de los Milagros de San Francisco Xavier, en *Diticos Chronicos*, 1664. 4. Latin.
- JORGE FERO, *Vida de San Ignacio Loyola, i San Francisco Xavier*, 1617. 12. 1629. 12. en Boemio.
- TOMAS DE AFFLITO, *Aparato para la Canonizacion de San Ignacio Loyola, i San Francisco Xavier*, en la Casa Profesa de la Ciudad de Palermo, imp. 1624. 4. dos Tomos.
- VICENTE GIATIN, *San Francisco Xavier, Dialogo*, imp. 8. Italiano
- P. BERNARDINO GINARO, *el Xavier Oriental*, en que trata largamente del Japon, i su conversion, imp. 1641. 4. en Ital.
- FR. FRANCISCO MACEDO, ò DE S. AGUSTIN, *Francisco, Apotheosis*, ò Glorificacion de San Francisco Xavier, en Versos Enicos Latinos, imp. 1621. 8. i otras veces en 12. i 16. *Historia de los Nuevos Martires del Japon*, imp. 1674. 4.
- P. ANTONIO JANNAPOLIS, *Triunfos Sacros*, ò Elogios Honorificos à San Ignacio Loyola, i San Francisco Xavier, imp. 1622. 8.
- P. FELIPE SCHOVILLE, *Compendio de la Vida Apostolica*, i cien Milagros de San Francisco Xavier, imp. 1670. 12. en Aleman.
- P. PEDRO POSINO, del Año del Nacimiento de San Francisco Xavier, imp. 1677. 12. Latin.
- FR. LEON FRISON, *el Xavier Milagroso, Poema Panegyrico*, con las Obras de Quince Historiadores, Oradores, i Teologos, que tratan de este Santo Apostol, 1681. 8. Latin.
- PAULO FRIGERIO, *del Oratorio, le bolyio à imprimir*, 1684. 4. Latin.
- MILAGROS de San Francisco Xavier, imp. 1658. 12. Latin.
- P. FEDERICO BRIDELIO, los tradujo en Boemio; imp. 1659. 8.
- DOMINGO ESTANISLAO ALBERTO *el Apostol Taumaturgo del Oriente San Francisco Xavier*, Reverenciado por sus Devotos, con diferentes Obsequios, 1704. 12. Italiano.
- D. ANTONIO COTRONA, *San Francisco Xavier, Tragedia M.S. segun Mongitorini en su Biblioteca de Sicilia*.
- P. SCIPION ESGAMBATO, *Elogio à San Francisco Xavier*, impreso sin su nombre, 1630. fol. g. Latin.
- RELACION de la Canonizacion de *San Ignacio Loyola, i San Francisco Xavier*, imp. 4. en Latin.
- P. RICARDO ARCHDESKIN, *Tratado de los Milagros conseguidos por las Sagradas Reliquias de San Francisco Xavier, Veneradas en el Colegio de Malinas*, imp. 1667. 8. en Ingles, y Irlandes.
- LORENZO CHIFLECIO, *Epitome Panegyrico à San Ignacio de Loyola, i San Francisco Xavier*, traducido de Italiano, 1649. 16. en Latin.
- DIEGO MARQUEZ SALGUEYRO *Fiestas que hizo la Compañia de Jesus de Lisboa, en la Beatificacion de San Francisco Xavier*, imp. 1621. 8. en Portugués.
- P. ANDRES GOMEZ, *Fiestas*, que en cada Colegio de la Compañia de Jesus hicieron los P. P. à *San Ignacio Loyola, i San Francisco Xavier*, imp. 1633. 4.
- GABRIEL BEMELIO, *Triunfos de San Ignacio Loyola, i San Francisco Xavier*, Canonizados, imp. 1622. 8. 1668. 8.
- P. JACOBO BIDERAMO, *Vida de S. Francisco Xavier*, en tres Libros M.Ss. aunque no los perficiono, segun *Sotovel*.
- P. FRANCISCO RAIETO, *Symbolos, e Inscripciones à Honra de San Ignacio Loyola, i San Francisco Xaxier*, imp. 1622. 4. imp. las Fiestas de *Tomás Affilio*.
- P. MANUEL MONTERO, *Elogio de San Francisco Xavier, i San Ignacio Loyola, i otros*, 1619. 1660.
- P. CARLOS LIBERTINO, *San Francisco Xavier, Apostol de la India*, Ilustrado con varios Elogios, 1673. 8. Latin.
- P. JACOB COLENS, *Vida de San Francisco Xavier, i San Ignacio Loyola*, 1608. 4. Latin.
- FRANCISCO RUIZ, *Certamen de Girona à la Canonizacion de San Ignacio Loyola, i San Francisco Xavier*, impreso. El nombre es supuesto, i el verdadero Autor es el P. MIGUEL TURBABI, segun *Alegambe*, fol. 345.
- JULIO VASCO DE MONTERREAL, *Solemnidad feliya de Turin*, quando recibio por Patron à *San Francisco Xavier*, imp. 1668. 4. sin nombre del Autor. *Sotovel*, fol. 536.
- P. JUAN BOLTHE, *Laureola de San Ignacio Loyola, i San Francisco Xavier*, imp. 1639. 12. Latin.
- P. LUIS WAPIS LORENES, ò el *Colegio de Musiponto*, *Honores Sacros en la Canonizacion de San Ignacio Loyola, i S. Francisco Xavier*, Año de 1623. imp. el mismo Año, 4. en Francès.
- P. LEONARDO PARINO, le tradujo en Italiano, imp. 1624.
- FIESTAS que se hicieron en Madrid, por la Canonizacion de S. Isidro, su Patron, S. Ignacio Loyola, San Francisco Xavier, Santa Tereña, i S. Felipe Neri, sacadas de vna

- vna Carta que escriviò *Don Juan Ponce*, imp. 1622. 4. Castellano.
- P. GUILLERMO DE LOS RIOS, *Sermon en la Beatificacion de San Francisco Xavier*, en la Fiesta que le hígo la Puebla de los Angeles, imp. 1621. 4.
- P. MIGUEL GRISIO, *Honor de San Ignacio Loyola, i de San Francisco Xavier, Apostol de las Indias Canonizados por el Papa Gregorio XIII*. impreso sin el nombre del Autor, 1622. 8.
- P. MAXIMILIANO HABBEQVIO, *Triunfo de San Ignacio Loyola, i San Francisco Xavier, en su Canonizacion celebrada en Bruselas*, que se imprimio con otro nombre, 1622. 8.
- JACOB CANISIO, en el *Apendice al Flosan-*  
*torum del P. Ribadeneyra*, que tradujo en Latin, añadiò entre otras, la Vida de S. Francisco Xavier, 1635. 8.
- VIDA DE S. FRANCISCO XAVIER, que escriviò yn Natural del Valle de Moymente en Portuguès, el Año de 1637. establa en la *Libreria de el Marquès de Mondejar*.
- AGVSTIN SAMPIER DE NEGRO, *el Xavier, o Japon convertido*, Comedia, imp. 1635. 12. Italiano.
- D. DIEGO CALLEJA, *San Francisco Xavier*, Comedia imp. 4. sin nombre de Autor.
- FR. ANTONIO TAVARES, Carmelita, de las Virtudes de *San Ignacio Loyola, i San Francisco Xavier*: viviò cerca del Año 1622. M.S. segun *D. Nicolás Antonio*.
- P. JUAN ANDRES ALBERTO, *Panegyrico à S. Francisco Xavier*, imp. 1650. 12.
- P. JUAN PAULINO, *Milagros de San Francisco Xavier*, imp. 1637 12. en Aleman.
- P. JACOB LUBRUNI, *Sermon del Milagro de S. Francisco Xavier*, con el *P. Mastillo*, imp. en la Decada once de sus *Panegyricos*, que diò à luz *Fr. Tomás Rovisón*, 1727. 4. Italiano.
- P. FRANCISCO ZUCCARON, *el Círculo Perfecto de San Francisco Xavier*, *Panegyrico*, imp. con otros, 1655. 4. Italiano.
- EL COLEGIO DE DUAY, *Relacion de las Fiestas*, que se hicieron en aquella Ciudad à la Canonizacion de *San Ignacio Loyola, San Francisco Xavier*, imp. 1622. 4.
- CONSTITUCIONES de la Congregacion de S. Francisco Xavier, 1687. 4.
- FRANCISCO MARIA CARACHOLO, Clerigo Reglar. *Oracion à S. Francisco Xavier*, imp. 1656. 4. *Otra Respuesta de los Sueños al mismo Santo*, 1667. 4.
- MUCIO PANSA, *Canticos, y Himnos*, en Aplauso Universal de la Iglesia, en la Canonizacion de *San Ignacio Loyola, i San Francisco Xavier, San Isidro, i Santa Terefa*, imp. 1628. 4. Latin.
- P. SCIPION PAULUCHO, el Milagro de San Francisco Xavier, con el *V. P. Mastillo*. Ital.
- P. DIEGO RAMIREZ, el mismo *Insigne Milagro*, obrado por Dios à 3. de Enero de 1633. imp. en Napoles, i en Madrid el Mismo Año, i en Viena 1635. 4.
- P. JUAN NADASI, *Semana contagrada al Culto de San Ignacio Loyola, i San Francisco Xavier*, imp. 1668. *Año de Dias memorables de la Compañia de JESVS*, imp. 1664. 1665. 4. Latin.
- FR. MAURO DE VALENCIA, Capuchino. *Sermones à San Francisco Xavier, i à demás Santos Canonizados por Gregorio XV*, impresos 1625. 4. Castellano.
- P. JACOB FULIGATO, *Vida de San Francisco Xavier*, impresa en nombre de *Francisco Rojo*, 1637. 8. Castellano.
- P. JUAN VIETOR, *Epitome de la Vida de San Francisco Xavier*, imp. 1665. 12.
- TRATADO de la *Devocion de San Francisco Xavier*, à Christo S. N. Crucificado, 1679. 8. en Castellano.
- P. ANIBAL CANAL, *el Xavier*, Poema Heroico M.S. segun *Alegambe*.
- P. ANDRES ESCOTO, *Vida de los P. P. Diego Laynez, i San Francisco Xavier*, segun el Lic. *Herrera Maldonado*.
- P. GASPAR CASTNER, *Relacion de la Sepultura del Gran Apostol de Oriente S. Francisco Xavier*, erigida en la Isla de Sanciano, el Año de 1700. con el dibujo de ella, i Mapas de la Isla, i Tierras, proximas embiada por el *P. Carlos Tuñco* al *Provincial de la Compañia de JESVS de Toledo M.S.* 4. en la *Libreria de Barcia* en Latin.
- FR. FRANCISCO MANFREDO, Capuchino. *Oracion en la Beatificacion de San Francisco Xavier*, que dijo en *Bolonia*, en la Iglesia de los P. P. de la Compañia de JESVS, imp. 1620. 4.
- P. NICOLAS ARNAYA, *Sermon en la Canonizacion de San Ignacio Loyola, i S. Francisco Xavier*, predicado en Mexico, segun el *P. Alcazar en su Chrono-Historia*, fol. 530. §. 2.
- P. GABRIEL DEL CASTILLO, *San Francisco Xavier*, segun *Alegambe*, f. 146.
- P. JUAN TULENSE, *Jubilo Religioso en la Canonizacion de San Ignacio Loyola, i San Francisco Xavier*, con la Relacion de la Solemnidad que tuvo en Treveris, segun *Sotovel*.
- H. LORENZO ORTIZ, *Milagros de S. Francisco*

cisco Xavier, 1686. 8. Castellano.

CERTANI, *Vida de San Francisco Xavier*, i Historia Ascetica, imp. 1668. 4. tres tomos.

P. GUILLERMO DE LOS RIOS, Sermon en la Beatificacion de San Francisco Xavier, imp. en Mexico, 1621. 4. Castel.

FRANCISCO SOLIER, Historia Eclesiastica de las Islas, i Reinos del Japon, desde el Año 1542. hasta 1624. imp. 1627. 4. 1628. 1629. 4. en Francés.

JULIO CESAR BULENGERO, Epitome de la Historia del Japon, imp. en Roan, 12. 2. Tom. en Francés.

RUGERO MAULEY, Relacion, i Descripcion del Japon, i Siam, segun Caron, i Schouten, imp. 1666. 8. en Ingles.

FR. HERNANDO DE AYALA, Martyr Agustino, Cartas: vna à los Religiosos de Santo Domingo, i otra, à todos los Missioneros del Japon, de primero, i 17. de Junio de 1617. refierelas el P. Sicardo en su Christiandad del Japon, lib. 1. cap. 11. §. II. i hace mencion de otras, incluidas en el Sumario de los Procesos de su Canonizacion, de que traslada algunos pedacos.

FR. FRANCISCO BLANCO, Martyr Descalço de San Francisco: Advertencias al Conde de Monterrey, Virrei de Nueva-España, de los Sucesos del Japon, M. S. Cartas, segun Fr. Juan de San Antonio, en su Biblioth. fol. 83.

VIAGE del Japon, imp. 1684. 16. 2. tomos en Francés.

P. MANUEL DE ACOSTA, escriviò de las cosas del Japon, segun Don Nicolás Antonio.

DESCRIPCION, ó Carta Geografica del Japon, embiada por los Missioneros: de que se hace mencion en vna Carta de la S. Congregacion de la Propagacion de la Fe, de 20. de Septiembre de 1630. que trae Sicardo en la Christiandad del Japon, lib. 3. cap. 4.

FR. DIEGO DE SAN FRANCISCO, Descalço, Relacion verdadera, i brebe, de la persecucion, i Martirio, que padecieron por la Fe de CHRISTO, S. N. quince Religiosos Descalços, de la Provincia de San Gregorio de Filipinas, donde se trata de los Religiosos de otras Ordenes, i Seglares, que padecieron desde el Año 1613. hasta el de 1621. en el Japon, imp. en Manila, 1625. 4. Castellano.

FR. JOSEPH SICARDO, Agustino, Christiandad del Japon, i dilatada persecucion, que padecia: Memorias Sacras de los Martyres, especialmente de los de la Orden de San Agustin, imp. 1698. fol. Castel.

P. ANTONIO VASCONCELOS, Relacion de la persecucion de el Japon, de los Años 1588. i 1589. es sacada de tres Cartas de la India, imp. 1591. 8.

FR. JUAN DE SANTA MARIA, Francisco Descalço, Relacion de seis Martyres de su Orden, tres Hermanos de la Compañia, i 17. Japones, impresa en Castellano la primera vez, i 1601. 8. 1628. 8. i despues en Italiano.

D. FRANCISCO DE LA PEÑA, la hico adiciones, i traducida en Latin, la imprimio, 1669. segun Fr. Juan de San Antonio, Biblioth. fol. 140.

FR. ANTONIO DE S. BUENAVENTURA, Carta escrita desde la Cascel del Japon, que trae Fr. Martin de San Joseph, en su Chronica, lib. 1. cap. 25. segun Fr. Juan de San Antonio, en su Bibliotheca, fol. 18. i en sus Franciscos Descalços, tom. 1. fol. 132.

FR. INOCENCIO NAPOLITANO, Descalço de San Francisco, el Oficio de los 23. Martyres del Japon, segun Wadingo, fol. 188.

MEMORIALES, dados à su Santidad, sobre la Canonizacion de los Martyres del Japon, desde el Año de 1617. hasta 1632. de los quales hace mencion Sicardo, en su Christiandad del Japon, i pone los Decretos Pontificios de los Años, 1668. i 1669. i vn Catalogo de los que padecieron Martirio en 24. Años, lib. 3. cap. 2.

P. LUIS DE GUZMAN, en la Historia de las Missiones de la Compañia de Jesus, en la India, i China, pone la Vida de San Francisco Xavier, en el Libro primero, i desde el Libro 5. al 13. es Historia Politica, i Christiana del Japon, con la Guerra que Taicofama, hico en Corea, para conquistar la China; i al fin del Tomo 2. està el Tratado de algunas cosas, que se imputan à la Compañia en dos Tratados, cuyos Autores no nombra, aunque traslada sus palabras, para desvanecer sus imposturas, imp. como queda puesto.

COSMOGRAFICA, DESCRIPCION del Reino del Japon, en Aleman, imp. 1592. 8.

P. COSME DE MAGALLANES, Catecismo del Japon, por el A. B. C. segun Don Nicolás Antonio, en dos Tomos, como dice Alegambe.

P. GERONIMO DE CESPEDES, Carta al P. Diego Lopez de Mesa, de la Persecucion del Japon, los Años de 1596. i 1597. i estando que tenia su Christiandad, quando se levanto, escrita en 26. de Febrero de 1597. desde la Tierra de Arimandono, à Mexico, segun el P. Colin, lib. 3. de su Historia de Filipinas, cap. 6.

- FR. MIGUEL DE PRECES, Francisco Descalço. *Arte, i Catetismo, en Lengua Japona, i otras de Indios, segun Fr. Juan de S. Antonio*, fol. 200.
- FR. GERONIMO PEREZ, *Relacion distinta de muchos Portugueses, que derramaron su sangre por la Fe de Jesu-Christo, en el Japon*, M. S. segun *Sotuvèl*.
- RELACION de los Martirios, que en el Año de 1622. padecieron en el Japon, 118. Christianos, imp. fol.
- PERSECUCION de la Religion Christiana, en los Reinos del Japon, i Martirio de muchos Christianos, en la Ciudad de Nangasaqui, sacada de el Racion.
- FR. MATIAS DE SOSA, M. S. fol. en la *Libreria del Rei*.
- FR. GERONIMO GARCIA DE LA MADRE DE DIOS, *Martyres nuevos del Japon*. Segunda parte de los *Martyres mas nuevos del Japon*, è Inglaterra: estan en el *Ramillete, i Rosas de los Santos, i sucesos mas nuevos de nuestro tiempo*, M. S. segun *D. Nicolás Antonio*.
- FR. MARCELO DE RIBADENEYRA, Francisco, *Vida, i hechos de los Martyres, que padecieron en el Japon*, imp. 1602. 4. Cast.
- PERSECUCION de un Tirano del Japon, contra los Christianos, los Años de 1585. à 1589. imp. 1591. 4.
- RELACION de los sucesos del Japon, i muerte de nueve *Martyres*, imp. 1612. 8.
- HISTORIA del Japon, impresa por *Juan Mucio*, 1601. 8.
- FR. ANDRES BRAVO DE LAGUNA, Francisco, *Monarquia Espiritual, i Temporal del Japon*: segun *Don Nicolás Antonio*.
- FR. ANTONIO FRANCISCO CARDIM, *Ramillete, o Hacecillo de Flores de el Japon, aun humedas con la sangre de sus Martyres, o Elogio de los PP. de la Compañia de Jesus, Martirizados*, imp. 1646. 4. Latin: i tambien escrivio un *Catalogo de los que han muerto en odio de la Fe*.
- RELACION de la Gloriosa muerte de los quattro Embajadores, que fueron desde Macao, al Japon, con 57. Compañeros Martirizados en Nangasaqui, 4. imp. 1643. 4. en Portuguès, i està traducida en Latin, con otras Obras, impresa 1646. 4. *Relacion de la Provincia de la Compañia de Jesus, del Japon*, 1645. 8. i traducida en Flamenco, 1646. 8. i en Francès, 1645. 8.
- FR. DIEGO DE ADUARTE, *Relacion de los muchos Christianos, que han padecido en el Japon, desde el Año 1616. hasta el de 1628. especialmente seis Religiosos Dominicanos*, imp. 1632. 8. i traducida en Italiano, 1637. 4.
- FR. FERNANDO BECERRA, *Vida, i muerte de los Santos Martyres, Fr. Fernando de San Joseph, i Fr. Nicolás de Melo*, 1617. 8. *Relacion del Glorioso Martirio del P. Fr. Diego de Guñiga, Augustino en el Japon*, 1622. M. S. segun *D. Nicolás Antonio*.
- ANONIMO Jesuita, *Vocabulario del Japon, en Portuguès*, M. S.
- GUILLERMO DEL' ISLE, *Carta, sobre si el Japon es Isla?* Està con otras en el T. 28, del *Diario de los Sabios*, fol. 272. Franc.
- FR. ANTONIO DE SANTA MARIA, Agustino, *Historia de la Vida de la Beata Magdalena Japonesa, Mantelata del Orden de San Agustin*, imp. 1676. 4.
- PROCESOS de los Martires de Japon, desde el Año 1675. hasta 1690. imp. 1690.
- MARTIRES DEL JAPON, imp. en Manila, 1638. 4.
- RELACION del Imperio del Japon, colegiada de las respuestas que FRANCISCO CARON, Presidente de la Compañia Olandesa de la India, hizó à Felipe Lucas, Director General de ella, revista aumentada, i limpia por el Autor de las falsedades, que la introdujo *Enrique Hagenauer*, afirma en ella haver muchos Libros, i Librerias en el Japon, i que los *Anales* se guardan en el *Dairo*, i que sus *Chronicas, e Historias*, estan llenas de extraños sucesos, imp. 1652. 4. en Flamenco.
- MELCHISEDEC TEVENOT, la tradujo en Francès, i la puso vna *Advertencia* en el tom. I. de sus *Relaciones*, part. 2.
- ENRIQUE HAGENAUER, Notas, sobre la Relacion referida, que tambien trae *Thevenot*, i està en el tom. 5. de los *Viages de los Olandeses à la India*, fol. 301. El mismo CARON, i JODOCO SCHOUTEM, *Descripcion de los Reinos del Japon, i Siam*, imp. 1652. en Flamenco, 1663. 8. en Aleman, con el *Viage à la India*, del Año 1653.
- JUAN BAPTISTA RAMUSIO, *Descubrimiento del Japon, o Informacion, que de él escrivieron los PP. de la Compañia de Jesus, Portugueses en el I. tom. de sus Viages, i Relaciones*, fol. 418. imp. 1554. fol.
- FR. FABIO AMBROSIO ESPINOLA, *Vida del P. Carlos Espinola*, que murió quemado en el Japon, por la Fe Catolica, imp. 1628. 8. Italiano.
- FR. HERMANO HUGO, le tradujo en Latin, imp. 1630. 8.
- SELVE, *Descripcion del Japon*, 1661. 4.
- INFORMACIONES hechas en el Japon: *Vta, de la Hacienda, i efectos, que Taicofama hizó tomar en la Nao San Felipe*, que se

se perdió en el Puerto de Vrando, Reino de Tosa : i otra, de la muerte de doce Religiosos Dominicos, tres PP. de la Compañía de JESUS, i diez i siete Japones Martyres, imp. 1599. fol. i está autenticada por tres Escrivanos, en la Libreria de Barcia.

CONRRADO CRAMER, *Relacion de las ceremonias, i regocijos que huvo en la Visita, que el Dayro hígo al Emperador del Japon, à 20. de Octubre de 1626.* está en el T. 5. de los *Viages de la Compañía de la India, de los Olandeses*, fol. 429. en Francès.

P. GASPAR DE VILLELA, tradujo muchos Tratados Piadosos, en Lengua Japona, segun D. Nicolás Antonio.

P. JUAN FELIPE MARINI, de las *Misiones de los PP. de la Compañía, en el Japon, &c.* como queda puesto, Tit. IV. fol. 81.

BREVE DESCRIPCION de el Japon, i *Relacion de las maravillas obradas en él, por los PP. de la Compañía de Jesus*, imp. 1581. 4.

HISTORIA de los Sucesos del Japon, los Años de 1625. 1626. i 1627. sacada de las *Cartas escritas, al P. Mucio Vitelleschi*, en Italiano, i traducido en Francès, 1633. 8.

SIRAGEMOADONO, primer Ministro en Nangasaqui. *Carta en Lengua Japona*, de 28. de Octubre de 1642. al Governor Olandes, sobre el establecimiento, i Comercio de los Olandeses, traducida en Francès, imp. en el T. 5. de los *Viages de los Olandeses, à la India*, fol 443.

GUEADEVILE, *Dissertacion del Estado del Japon, sus Reies, i Costumbres de sus Moradores*, está en el 5. tom. del *Atlas Historico*, en Francès.

P. EDMUNDO NEVILE, *Palma de la Fortaleza Christiana, o gloriofo Combate de los Christianos en el Japon*, sacado de las *Cartas Anuas de los PP. de la Compañía de JESUS*, imp. 1630. 8. en Ingles.

VARIAS PROVINGIAS, i Ciudades del Japon, M. S. en la Libreria de Leida, segun su Catalogo, fol. 348. con otros Papellos, que fueron de Buenaventura Vulcano.

FR. CORNELIO TIELMAHANO, *Atlas de los Martyres del Japon, i otros*, imp. antes en 4. i 8. 1628. fol. Latin.

FR. MIGUEL RIVOLTA DE VRSASNUEVAS, imprimio los *Actos de la Audiencia Publica*, que dió el Sumo Pontifice Paulo V. à los Embajadores del Rei de Boju, Japon, en Roma, à 3. de Noviembre de 1615. en Latin, i en Mexico, 1626. 4. por Juan

Alcaçar, 1615. 4. i traducidos en Castellano, imp. en Mexico, 1626. 4. por Juan Alvarez, i en él se incluyen los siguientes.

IDATE MAÇOMUNE, Rei de Boxu, en el Japon, *Carta à Paulo V.*

FR. GREGORIO PETROCHA, Franciscano, *Oration de la Embajada*.

PEDRO STROZZI, *Respuesta en nombre de su Santidad* : traducido todo en Castellano.

PABLO DE ANGELIS, publicò esta Embajada en su *Basilica Liberiana*.

SCIPION AMATO, escriviò la Embajada del Japon referida, que condujeron Fr. Luis Sotelo, i Felipe Fazecuta.

D. AGUSTIN, Japon, General de Mar de Taicosama, en Corea, *Carta que le escriviò de su entrada en aquel Reino, i Progresos de su Conquista*, la trae el P. Luis de Guzmán, lib. 12. cap. 15.

EL ABAD DE TERSAC, *Historia de la Iglesia del Japon*, imp. 1689. 4. 1715. 4. en Francès, 2. Tomos : el Autor es el P. Crasen, que se descubrió en la ultima impresión.

REYR GYSBERTZ, *Relacion de la persecucion del Japon, el Año de 1622. i 1623.* en Flamenco.

MELCHISEDEC TEVENOT, la tradujo en Francès, i puso en el primer Tomo de sus *Relaciones*, part. 2. para convencer las falsas calumnias de los Hereges, contra los Catolicos Martyres, i *Escriptores del Japon* ; i se bolvió à imprimir en el T. 5. de los *Viages de los Olandeses à la India*, fol. 399. en Francès.

BERNARDO VARENIO, continuacion de la *Relacion antecedente*, i el Estado de la Christiandad del Japon, los Años 1642. 1649. en Francès, i está con ella. *Descripcion de los Reinos del Japon*, i de Siam, i de la Religion de los Japones Chinos, i otras Naciones, con vna *Dissertacion de las Especies de Republicas*, i las Principales de Africa, sacadas de Juan de Leon, imp. 1649. 1673. 8. 1678. 8. Latin.

JUAN OGLEBI, *Historia del Japon*, i de las Embajadas de la Compañía Olandesa de la India, à su Emperador, *Descripcion de sus Territorios, i Ciudades, con Mapas, i las Costumbres Antiguas, i modernas de los Japones*, imp. 1671. f. en Ingles.

EMBAJADAS de la Compañía Olandesa de la India Oriental, al Emperador del Japon, divididas en tres partes, que contienen la *Descripcion del Imperio del Japon, sus Provincias, Pueblos, Fortalezas, Castillos,*

ilos, Templos, i Edificios, Montes, Ríos, Fuentes, Animales, Plantas, Costumbres, Sectas, i Trajes de los Japones, con vna Relacion puntual de las Guerras Antiguas, i Modernas de aquel País, en Flamenco, i traducida en Francès, imp. 1680. fol. con Estampas, i en la Libreria de Tevenot, estaba M.S. segun su Catalogo, fol. 244.

EPITOME de las Embajadas, i Relaciones antecedentes, imp. 1686. 1688. 12. 2. Tomos, en Francès.

D. DUARTE DE MENESES, Virrei de la India, Carta à Cambacundono (despues Taicosama) Emperador del Japon, que llevò el P. Alexandre Valignano, con otros Embajadores, dandole la enhorabuena de sus Victorias, Año 1587. està en el P. Guzmán, lib. 12. cap. 3. Provision que dio à Domingo Montero, Capitan del Mar de la China, i Viage del Japon, para que hiciese notorio, i se guardase el Brebe de Gregorio XIII. sobre que no predicassen en el Japon, otros, que los PP. de la Compañia de Jesus, i Carta al Obispo del Japon, sobre lo mismo, de dos de Maio de 1582. que trae en Castellano, con el Brebe, el mismo P. Guzmán.

ARNOLDO MONTANO, Viage del Japon, imp. 1669. fol. en Francès.

D. T. U. Y. Discurso del Estado del Japon: en los Estados, è Imperios del Mundo, folio 839. de la imp. 1628. 4. en Francès.

HISTORICA RELACION, de lo que los PP. de la Compañia de Jesus, hicieron en la Mission de el Japon, desde el Año de 1581. à 1585. imp. 1585. 8. en Aleman.

FR. JUAN DE JESUS, Descalço de San Francisco, Arte de la Lengua Japona, sacado del Latino de Fr. Diego Collado, M. S. segun Fr. Juan de San Antonio, en su Bibliotheca, fol. 134.

FR. JUAN DE JESUS, del mismo Orden, Relacion de las cosas del Japon, segun el mismo.

SACANDONO PAVLO, dos Cartas à Quenifoin, su Padre, i à su Madre, dandoles cuenta de su cercano Martirio, i pidien-doles se buelvan Christianos: la trae el P. Guzmán, lib. 13. cap 6.

P. FRANCISCO COLIN, trata largamente de los Religiosos, i Christianos Japones, desterrados del Japon, su llegada à Filipinas, i buen trato que los hicieron, en el lib. 4. de su Labor Evangelica, desde el cap. 24. al 28. que parece sacado del P. Piñeyro, lib. 3. cap. 29. hasta al fin del libro.

OBRAZAS DIFERENTES, sobre la mas conveniente Propagacion del Evangelio, entre los

Japones, imp. en Madrid, segun Don Nicolas Antonio.

P. FERNANDO GUERRERO, Relacion Anua de los PP. de la Compañia, en la India, i el Japon, en los Años de 1600. i 1601. i en el lib. 1. de la Relacion Anua, de 1604. i 1605. imp. 1607. 4. i en la de los Años 1607. i 1608. en el lib. 3. i en la del Año de 1608. i 1609. imp. 1611. 4. trata del Japon, sus Misiones, i Sucesos, en Portuguès.

P. ANTONIO COLAÇO, tradujo algunas en Castellano, como van puestas. Relacion sucinta, de la Vida, i Muerte de los tres Santos Martyres, Paulo, Juan, i Diego, Japones de la Compañia de Jesus, segun Alegambe, fol. 37. que añade la Vida del P. Gonçalo Silveira, que imprimio sin su nombre.

GIL ALBERTINO, Relacion Historial del Japon, de la India Oriental, i Guinea, imp. 1609. 4. en Aleman.

FR. GREGORIO DE JESUS, Descalço de San Francisco, Relacion brebe de las cosas del Japon: està en la Historia de el Archipielago de Fr. Marcelo de Ribadeneira, lib. 5. cap. 32. escrivio varias Cartas, segun Fr. Juan de S. Antonio, Bibliotheca, f. 108.

D. LEON, Japon, Carta, sobre la confiancia en la Fe Catolica, para padecer Martirio, de que hace mención el P. Guzmán, lib. 13. cap. 14.

P. JUAN HAY, Relacion de el Japon, o Comentario de su maravilloso Imperio, al P. Claudio Aquaviva, impreso en Amberes, 1604. segun la oxoniense, aunque el Isic. Herrera le pone por Autor de la India, i el Doct. Sora, de las cosas Japonesas, Indicas, i Persianas, imp. 1605. 8. porque este Año recogio, i tradujo en Latin las Cartas del Japon, i del Perù, escritas, por sus Compañeros, segun Sotuvèl.

P. PEDRO MOREJON, Relacion de la Persecucion del Japon, los Años de 1612. à 1615. imp. 1616. 4. 1617. 8. Historia de lo sucedido en la Persecucion del Japon, desde el Año 1615. hasta 1619. imp. 1622. 4. i dexò escrita otra Historia mas copiosa, que està en el Archivo del Colegio de Manila, segun el P. Colin. Relacion del Martirio de fuego, que consiguieron en el Japon, el Año de 1626. nueve Religiosos de la Compañia de Jesus, con otros doce Compañeros, impresa en Italiano, con las Cartas Anuas del Año 1625. en Roma, 1632. i la primera Relacion, està traducida en Francès, imp. 1618. 8.

FR. DOMINGO GONÇALEZ, Dominico, Relacion

lacion del Martyrio de los *VV. PP.* *Fr. Alonso Navarrete*, Dominico, i *Fr. Hernando de San Josep*, Agustino, *Fr. Pedro de la Asuncion*, Francisco, i el *P. Juan Baptista de Tavora*, de la Compania de Jesus, en el Japon, Año de 1617. imp. en Manila, 1618. 4. en Castellano, i traducida en Italiano, 1619. 4. Relacion del Martyrio de *Fr. Antonio Gonzalez*, *Fr. Guillermo Cuiter*, *Fr. Miguel Aoçara-ga*, i *Fr. Miquel Vicente de la Cruz*, Religiosos Domicos, i de dos Companeros Seglares, que padecieron en el Japon, Año de 1637. imp. 1639. 4.

**Fr. RAYMUNDO PARASCANDALO**, Dominico, tradujo la primera Relacion, en Italiano, imp. 1621. 4.

**Luis Texara**, Descripcion de el Japon, i de las Islas del Acores, segun *D. Nicolas Antonio*, en las Adiciones *M. S. S.* à su Bibliotheca.

**FORMAN DE CELADIN MAHOMED EQUEBAR**, dos Cartas al Viceri de la India, pidiendole *PP. de la Compania de Jesus*, para que le instruiesen, las refiere en Castellano el *P. Luis de Guzman*, lib. 3. cap. 18. con un Despacho que dió para que los asistiesen los Gobernadores.

**TAICOSAMA**, o Cambacundono, Rei del Japon, Carta, respondiendo à *Don Duarte de Meneses*, Vtore de la India, dando le cuenta de sus Conquistas, i de la intencion de pasar à conquistar la China, i las causas de haber desterrado à los Misioneros: Otra, à *Don Gonçalo Perez de Mariñas*, Gobernador de Filipinas, pidiendole diese la obediencia: Otra, à *D. Augustin*, su General, dandole gracias de sus Victorias, en Corea: Otra, à *D. Francisco Tello*, Gobernador de Filipinas, que embio con *Don Luis de Navarrete*, que fue por Embajador: las refieren en Castellano el *P. Luis de Guzman*, lib. 12. cap. 11. i 12. i en el Tratado que pone al fin de su Historia, cap. 14. i *Sicardo*, lib. 1. c. 4.

**JACOME AGRESTE**, Clerigo Regular, Oration Panegyrica à los Martyres del Japon, 1627. 4. Latin.

**PANDULFO RICARD**, la Academia Japonica, en que por modo de Dialogo, se prueba la verdad de la Religion Catolica, 1613. fol. Italiano.

**FELIPE ANDRES OLDENBURG**, en el Tesoro de las Republicas de Hermano Corirgio, tom. 1. fol. 393. hasta 407. trata del Reino del Japon, con poco acierto.

**RELACION**, de la Persecucion levantada en el Japon, contra los Christianos, en varios Lugares, los Años de 1628. 1629. i 1630. imp. 1622. 12. en Latin, i en Fran-

cés, 1635. 8. i en Italiano, imp. P. **BALTHASAR DE TORRES**, natural de Granada. Carta del Japon, en que refiere su prision, i otros sucesos, parte de ella refiere el *P. Bartolome de Alcazar* en su Chrono-Historia, tom. 2. fol. 588.

**JUAN BAPTISTA TAVERNIER**, Relacion del Japon, i de la causa de la Persecucion contra los Christianos, en sus Islas: está en la Recopilacion de sus Relaciones, imp. 1681. 12, Francés.

**MEDICINA** de los Japones, M. S. en la Libreria de Leida, en Latin, segun su Catalogo, fol. 357.

**P. GASPAR ESPITILLO CATUPLO**, Relacion de la Gloriosa muerte de 26. crucificados, por mandado de *Taicosama*, Rei del Japon, à 5. de Febrero de 1597. es traducion en Italiano, imp. 1600. 8. i en el mismo Idioma tradujo de Castellano, i Portugués, algunas Cartas Anuas.

**P. JUAN BAPTISTA MARCAULT**, Relacion de la Persecucion, i Martyres del Japon, que padecieron el Año de 1624. imp. segun *Alagambe*: i otra escrita en Manila, à 25. de Agosto de 1624. de los sucesos del Japon, el Año de 1623. que está Original en el Archivo de el Colegio Imperial de Madrid.

**LEONARDO CAMPEN**, o **CAMPS**, Memoria de las Ganancias, que la Compania Olandesa pudiera sacar del Japon, si lograre el trafico de la China, imp. en el 5. tom. de la Recopilacion de los Viages que originaron la Compania de Indias, fol. 429. en Francés.

**MELCHISEDEC TEVEROT**, la puso en el tom. 1. part. 2. de sus Relaciones, en Francés, con una Carta del Gobernador General de la India, à los Directores de la Compania, traducida en Francés.

**TEATRO DE LA CONSTANCIA JAPONA**, en que se refiere el Martyrio de mas de 118. Martyres, que padecieron por Christo S. N. el Año de 1622. imp. 1624. 8.

**RELACION** de la Gloriosa muerte de 9. Japones, en el Reino de Fungen, Sufuma, i Firando, embiada al Preposito General de la Compania de Jesus, imp. 1612. 8.

**P. FRANCISCO CRESPO**, Relacion de los Martyres del Japon, que padecieron el Año de 1624. imp. 1625. fol.

**ENGELBERTO KEMPFER**, Historia del Japon; en que trata de las Sectas, Templos, Gobierno, Leies, Costumbres, Minas, Metales, Comercios, Plantas, Animales, con la Sucesion de los Emperadores, i la Chronologia de la Nacion, sacada de

los Anales de los Japones, imp. 1711. en Aleman.

I. G. SEHEUKGER, le tradujo en Inglés, 1727. fol. 2. tomos.

DESMAREAUX, la tradujo en Francés, segun las *Memorias de Trevoux*, de Julio de 1727. fol. 2115.

FR. JACINTO ESQUIVEL, *Vocabulario de la Lengua Japona, i Espanola*: Otro, de la Lengua de los Indios, de Tanchui, en la Isla Hermosa, en que tradujo toda la *Doctrina Christiana*, M. SS.

P. FRANCISCO CALDERON, *Carta al P. Tomás de Ituren*, de su llegada al Japon, i estado de su Christiandad, escrita en 6. de Noviembre de 1585. segun el P. Alcazar, en su *Chrono-Historia*, tom. 2. fol. 246.

D. JUAN FRANCISCO CAPONI, *Martirologo de la Iglesia del Japon*, con Notas, M. S. en Latin, iá dispuesto para imprimir, segun Gregorio Leti Reinante en su *Italia*, 3. part. fol. 92.

FR. BARTOLOME GUTIERREZ, Agustino, Martyr del Japon, *Relacion del Martirio de Fr. Pedro de Guñiga*, Agustino, i de Fr. Luis de Flores, Dominico, i otros Japones Christianos, martirizados en Agosto de 1622. escrita en 24. de Febrero de 1623. ponela en su Christiandad de Japon, el P. Sicardo, lib. 2. cap. 3. §. 15. que dice, vió la Original. Y otra, de 14. del mismo Mes, de los Martyres del Japon, i Estado de su Christiandad, trae en el lib. 3. cap. 18. *Relacion del Martirio de algunos Religiosos, i Japones*, que padecieron en el Japon, en Septiembre del mismo Año de 1622. escrita en Papel Japon, à 14. de Março de 1623. i la refiere el mismo Sicardo, que tambien la vió Original, lib. 2. cap. 4. fol. 220. i en el §. 6. fol. 249. trae otra Carta, escrita en 13. de Julio de 1630. al Comisario de la Orden de San Francisco, en Japon: Y otra, à 27. de Octubre del mismo Año, al Provincial de Manila, escrita desde la Carcel, el mismo Año; i hace mencion de otras el P. Sicardo, i del parage donde se guardan.

ERASMO FRANCISCO, en su Libro Flamen-co intitulado, *Inviger Schaubane, non aller hand Curiosites*, imp. 1663. trae algunas particularidades del Japon.

FR. FRANCISCO DE ORLEANS, *Historia de los Martyres del Japon*, imp. 1633. Latin.

FR. GASPAR SOTELO, *Cartas*, escritas desde el Japon, à 11. de Septiembre de 1584. i 24. de Enero de 1585. al Presidente de Filipinas, Santiago de Vera, so-

bre el paso al Japon, de los Religiosos Predicadores, i utilidades, que se seguirian de él: de las cuales hace mencion el P. Sicardo, en su *Christiandad de el Japon*.

P. DUARDE SANDE, *Viage de Mancio Ito, Sobrino de el Rei de Fiunga, D. Miquel Cingiba, Primo del Rei de Arima, Don Protasio* ( à quien sucedió despues en el Reino) i Sobrino de Don Bartolomè, Rei de Omura, Don Julian de Nacaura, i Don Martin de Fara, Nobles Japones, Embajadores de los Reies referidos, i de Don Francisco, Rei del Bongo, al Papa, que salieron de Nangasaqui, à 20. de Febrero de 1582. i de Madrid, à 26. de Noviembre de 1584. i despues de 70. Leguas de Camino, en tres Años, dos Meses, i vn Dia, llegaron à Roma, escrito en *Dialogos*, imp. en Macao, 1589. 4. en Portugués.

P. CHRISTOVAL ROSEMBUSCH, *Itinerario de los mismos Principes Japones*, à Espana, traducido en Latin, imp. 1590. 4. i escribió algunas *Cartas* del Japon, segun *Alegambe*, fol. 77. i *Sotuvel*. fol. 144.

P. JACOBO GUALTERO, *Historia de los Principes Japones*, traducida en Italiano, 1586. 8.

DOCT. BUJEDA DE LEYVA, *Historia del Japon*, i *Relacion de los Embajadores referidos*, à los quales condujo el P. Alessandro Valignano, *Visitador del Japon*, imp. 1591. 8. Pudiera poner por Traducion, por haberlo sido à la Letra del P. Gualtero, pero pues, se publica por Autor, hallese como tal.

P. JOSEPH ROFESIO, tradujo en Aleman el *Viage* referido, i escribió algunas Cartas del Japon, segun *Sotuvel*, fol. 308.

RELACION de lo que se hizo en Roma con los Embajadores referidos, imp. 1585. 4. 1593. 8. Ital.

D. FRANCISCO DE LA PEÑA, Auditor de Rota: *Adiciones à ella*, con que se bolió à imprimir, 1599. 8. Latin.

RECEBIMIENTO que se hizo en Roma à los Embajadores del Japon, imp. 1586. 8. en Francés.

BREVE RELACION del Recibimiento que en Espana, i en toda Italia se hizo, à tres Embajadores de los Reinos de Bungo, Arima, i Omura, del Japon, de nuevo convertidos à nuestra Santa Fe Católica, que vinieron à dàr la obediencia al Sumo Pontifice, en que estan las Cartas de sus Reies, imp. en Sevilla por Fernando Maldonado, 1586. 8. Castel.

Des-

DESCRIPCION de la Embaxida de los Japones à Portugal , i Roma , imp. 1587. 8. en Aleman.

D. FRANCISCO , Rei del Bungo , Carta dando la obediencia al Papa Gregorio XIII.

D. PROTASIO , Rei de Arima , Carta , sobre lo mismo , i otra , respondiendo à la de Sixto V. que trae el P. Guzman , lib. 11. cap. 27.

D. BARTHOLOME , Rei de Omura , Carta , sobre lo mismo.

LUIS DE BAVIA , en la *Historia Pontifical* , part. 3. pone las tres Cartas referidas , con vna Descripcion del Japon , i su conversion , imp. 1652. fol. i tambien las ponen el P. Luis de Guzman , lib. 9. cap. 14. i Frebero , en el *Theatro de los Varones Ilustres* , en erudicion , folio 911.

P. GASPAR GONÇALEZ , Oracion que hizo en el Consistorio , en nombre de los Embajadores del Japon , en Latin , que ponen en Castellano , Bavia , i Guzman.

ANTONIO BOCAPADULO , respuesta à la *Oracion* antecedente , dada en el mismo Consistorio , la trae Bavia en Castellano , i està impreso en Latin , despues de las quattro *Oraciones de Murcto* , 1585. 8.

SIXTO V. *Respuesta à las Cartas de los Reies Japones* , que mandò entregar à los Embajadores referidos : refierelas el P. Guzman , lib. 9. cap. 17. i 18.

D. SANCHO , Rei de Omura , Hijo del Rei D. Bartolomè , Carta , respondiendo à la de Sixto V. que refiere el mismo Guzman , lib. 5. cap. 28.

Actos del Consistorio Publico , que celebro Gregorio XIII. à 24. de Maio de 1585. para los Embajadores del Japon , imp. el mismo Año , 4. en Ital.

P. FRANCISCO RODRIGUEZ , natural de Monte Maior , Catalogo de los Martyres de la Compañia de Jesvs , en el Japon , los Años de 1632. i 1633. sacado de las *Cartas Anuas* , que llegaron à Lisboa , en la Nave Capitana de la India Oriental , dedicada al Nuncio Campegio , imp. 1633. fol. en Castellano , i se tradujo en Italiano , sin el nombre del Autor.

JUAN MEURSIO , le imprimiò en Latin , 1636. 12.

FAMA inferior à la Verdad , ò *Relacion de la Beatificacion de los Martyres del Japon* , celebrada con gran solemnidad , en Segovia , el Año de 1628. M. S. segun Fr. Juan de S. Antonio , en su *Biblioteca* , fol. 16.

FR. SAMUEL BIURETE , Franciscano , *Historia de los Martyres del Japon* , segun Vhadingo , fol. 313.

ADRIANO RELAND , Mapa del Japon , segun las Memorias para la Historia de los Hombres Ilustres , tom. 1. fol. 349.

RACUSOXA , *Lengua , i Caracteres del Japon* , imp. en el Colegio Japon de Amacusa , de la Compañia de Jesus , 1598. 4.

Los PP. de la Compañia de Jesus de Amacusa , tradujeron en Japon el *Symbolo de la Fe* , de Fr. Luis de Granada , intitulandole , *FIDES NO DOXI TOXITE* , 1685. pero con Letras Latinas , que està en la *Libreria de Leida* , fol. 89.

RELACION del Martirio de Nacaxima Miguèl , Magosuque Juan , Iqueda Joachin , i Co Juan , Japones que padecieron el Año de 1626. sacada del P. Sosa , M. S. fol. està en la *Libreria del Rei*.

FR. HERNANDO GUERRERO , Arçobispo de Manila , *Informaciones , i Procesos de los Martyres del Japon* , que estàn en Roma , i de que sacò Fr. Joseph Sicardo , parte de su *Christandad del Japon*.

DICCIONARIO Latino , Lusitano Japon , sacado de Calepino , en el Colegio de la Compañia de Jesus , de Amacula , Año de 1595. està en la *Libreria de Leida* , segun su Catalogo , fol. 281.

P. NICOLAS MELO , Martyr en Moscovia : *Cartas de sus Viages , i trabajos en las Indias* , en que refiere el Martirio de Fr. Nicolàs de San Agustin , por los Moscovitas , i las resume el P. Pineyro , en su *Persecucion del Japon* , lib. 4. cap. 22. i siguientes.

FR. APOLINAR FRANCO , varias *Cartas* que escriviò estando preso en el Japon , de que se imprimieron dos en Salamanca , 1622.

FR. TOMAS DE SAN JACINTO , *Cartas* que contienen la Relacion de la Mision que hizo en el Japon , cujos Extractos estàn en la *Historia de Filipinas* , del P. Colin , lib. 2. cap. 99. fol. 480.

P. BARTOLOME PEREYRA , doce Libros de la *Persecucion del Japon* , M. SS. segun Alegambe , fol. 57. Poema Latino , intitulado *PACIEBOS* , ò Martirio del P. Francisco Pacheco , Provincial del Japon , imp. 1640. 12.

RELACION de los Religiosos que padecieron Martirio en el Japon , Año de 1632. M. S. fol. en la *Libreria del Rei*.

FR. PEDRO DE AVILLA , estando preso para ser Martirizado en el Japon , escriviò diversas *Cartas* , i una à Fr. Diego de San Fran-

- Francisco, que està en la Historia del Japon, imp. 1625. fol. 45.
- S. PEDRO BAPTISTA, Comisario de la Religion de San Francisco, Protomartyr del Japon, Carta à Fr. Marcelo de Ribadenevra, de 17. de Noviembre de 1596. sobre las diligencias para salvar la Hacienda de la Nao San Felipe, i otras cosas del Japon. Otra, de lo que padeció hasta que le llevaron à Nangasqui. Otra, à Fr. Geronimo de Jesus. Otra, à Fr. Bartolomè Ruiz. Otra, al P. Organtino, sobre la confiancia para el Martirio, i otras que pone Fr. Juan de San Antonio, en sus Descalços Franciscos, i en su Biblioteca, fol. 222. i 223. i el P. Guzmán, lib. 13. cap. 5. i 11.
- FR. PEDRO POBRE, Descalço de San Francisco: Dibujo de la Historia de los 26. Martires del Japon, en vn Pliego de Geroglificos: le dedicó al Cardenal Trejo, i la copió Fr. Juan de San Antonio, en su Biblioth. fol. 228.
- FR. LORENZO MORERA, Dominicó, Relacion verdadera, del Martirio que 11. Religiosos Dominicanos padecieron en el Japon, Año de 1618. i 1622. sacada del P. Manzano, imp. 1624. 8.
- GONNOJO DIEGO, Japon, Cartas à los PP. de la Compañía de Jesus, i à los Christianos que estaban en Surunga, i à los H. H. de Meaco, i sus Compañeros, en el destierro: las pone el P. Pineyro, lib. 1. cap. 10. de la Persecucion del Japon.
- FR. DOMINGO DE HERQUICIA, Relaciones del Estado de la Mision del Japon, M. SS.
- JULIA, Coreana, Carta à los PP. de la Compañía de Jesus, al irse à embarcar para el destierro, de que trae parte el P. Pineyro, lib. 1. cap. 12. i resume otras.
- FR. RICARDO DE SANTA ANA, Carta de dos de Maio de 1714. à los Españoles, i Flamencos, de la Christiandad del Japon, i del Martirio de Fr. Sebastian de San Joseph, i de otras muchas Cartas hace mencion Fr. Juan de San Antonio, folio 232.
- DOÑA GRACIA, Reina del Tamgo, Mujer de Jacundono, Carta al P. Gregorio de Cespedes, manifestando su constancia en la Fe. La pone el P. Guzmán, lib. 11. cap. 1.
- CARTA de los Japones Christianos de la Isla de Amicusa: Y otra de los de Amagueche, pidiendo Predicadores, à Manila: las copian el P. Juan de Torquemada, en su Monarchia Indiana, lib. 5. cap. 34. tom. 1. i Fr Juan de San Antonio, en su Chronica, lib. 5. cap. 14. Otra de los Christianos de Taquera, avisando su Constancia, para el Martirio, que pone el P. Gazzmán, lib. 13. cap. 14.
- FR. LUIS SOTEO, Francisco Descalço, Carta à Paulo V. i à los Príncipes del Estado del Japon, i su necesidad de Misioneros à propósito: la qual se aplica à Fr. Diego Collado, Dominicó; pero no la admite los AA. de los Escriptores Dominicanos, fol. 498. impresa en Castellano en Madrid, i traducida en Latin, de Italiano, 1634. 4. no se sabe si conforme à su Original. Vicente Placio, de los Anonimos, cap. 9. num. 248. se la atribuye à Gaspar Scipio, por estar comprendida en vn Catalogo de sus Obras, que tenía para imprimir: escribió tambien el P. Sotelo otras Cartas, sobre la Predicacion del Japon, Catecismo en Lengua Japona, segun D. Nicolas Antonio, i otros Libros oportunos, para la conversion de aquellas Gentes, como dice Vvadingo, fol. 245.
- P. LORENZO FORERO, en el T. 3. de la Anti Anatomia Jesuitica, responde à la Carta antecedente, imp. 1651. 4. Latin.
- FR. ALONSO DE LA MADRE DE DIOS, Descalço de San Francisco. Carta, anuncian- do la persecucion del Japon, contra su Religion, i los Nuevos Christianos, es- crita en 8. de Septiembre de 1605.
- P. VVENCESLAO PANTALEON KISUVITZER, Carta del Martirio del P. Juan Baptista Machado, que padecio en el Japon, Año de 1617. imp. 1622. 4.
- P. JUAN FERNANDEZ, Cordovés, 8. Cartas del Japon, del Año 1551. à 1556. refieren las tres el P. Acosta, i el P. Mafeo. Las siete D. Juan Suarez, i Juan Iñiguez. Gramatica del Japon, dos Diccionarios de la Lengua Japonica, segun D. Nicolas Antonio.
- PABLO DE SANTA FE, Japon, dos Cartas del Japon, de 1548. i de 1549. La vna refieren Don Juan Suarez, Juan Iñiguez, Juan Baptista Ramusio, i los PP. Acosta, i Luis de Guzmán, la otra, D. Juan Suarez, Juan Iñiguez, i los PP. Acosta, i Mafeo, lib. 1.
- P. COSME DE TORRES, siete Cartas del Japon, de 1551. à 1556. refieren las el P. Acosta, tres el P. Mafeo, vna D. Juan Suarez, seis, i Juan Iñiguez, cinco, i lo mismo estando el Autor, trae Alegante.
- P. GASPAR VILLELA, once Cartas del Japon, de los Años 1557. 1559. 1561. hal-

- hasta 1571. refierenlas : *Don Juan Suarez*, ocho, *Juan Iniguez*, siete, el *Padre Acosta*, tres, i el *Padre Mafeo*, cuatro ; escriviò tambien en Lengua de Meaco, que es la mas elegante del Japon, algunos *Libros*, è hico algunas traducciones en ella *Sotuvèl*, fol. 152.
- P. MELCHOR NUÑEZ, una *Carta* de el Japon, de 1559. refiere la el *P. Mafeo*, i la de que va hecha mencion, en este *Título*, fol. 152. i otras dos de la China, è India.
- H. PEDRO DE ALCACEBA, una *Carta* de Goa, de 1554. refierenla *D. Juan Suarez*, *Juan Iniguez*, i el *P. Acosta*, i esta impresa despues de la *Traducción de Francisco Alvarez*, por *Selvès*, de Portuguès, en Castellano, 1561. fol.
- P. DUARTE DE SILVA, una *Carta* del Japon, de 1555. refierenla *Don Juan Suarez*, *Juan Iniguez*, i los *PP. Acosta*, i *Mafeo*: fue el primero que hico *Vocabulario de la Lengua Japona*; i tambien escriviò su *Gramatica*.
- P. BALTASAR GAGO, tres *Cartas* del Japon, de 1555. à 1559. refierenlas *Don Juan Suarez*, todas *Juan Iniguez*, i el *P. Acosta*, las dos ; i otra *Mafeo*, lib. 3. en que hace mencion de la del Año de 1559. à sus Compañeros de Goa, i otras van puestas, *Tit. VI. fol. 100. Libro de la distancia que ai entre la Religion Católica, i las Sectas del Japon*, que aprobò el *Rei de Bungo*, i autorizò con su Sello, segun *Alagambe*, fol. 54.
- P. GUILLERMO, una *Carta* del Japon, de 1559. refierenla los *PP. Mafeo*, i *Acosta*.
- LORENÇO, Japon, el primero que tomò la Ropa de la *Compañía de Jesus*, una *Carta* de 1560. en que trata de los Bonços, y su Erudicion, refierenla *Don Juan Suarez*, *Juan Iniguez*, i los *PP. Acosta*, i *Mafeo*, lib. 3. i esta en el *Tomo de Cartas del Japon*: tradujo tambien en Japon, el *Catecismo del P. Melchor Nuñez*.
- P. GONZALO FERNANDEZ, *Carta* de el Japon, del Año 1560. refierenla *Suarez*, *Iniguez*, *Acosta*, i *Mafeo*.
- P. LUIS DE ALMEYDA, trece *Cartas* del Japon, desde el Año 1557. hasta 1576. refieren *Suarez*, diez, *Acosta*, tres, *Mafeo*, lib. 3. i 4. cinco, è *Iniguez* onces.
- P. ARIAS SANCHEZ, dos *Cartas* del Japon, del Año 1562. refierenlas *Suarez*, *Acosta*, *Iniguez*, i *Mafeo*, cada uno una. *Alagambe*, citando aqui al *Autor*.
- P. LUIS DE FROES, veinte i quatro *Cartas* del Japon, de 1563. à 1588. refieren *Suarez*, doce, *Acosta*, dos, *Iniguez*, catorce, i *Mafeo* nueve, en el lib. 4. *Francisco Zancto*, tres, *Bugeda de Leyva*, una, *P. Antonio Vasconcelos*, una, *P. Gaspar Espírito de Chamblí*, una larga en Italiano, imp. 1599. 8. dos *Cartas Anuas*, de 1591. i 1592. la una con el *Título de Nueva Relacion de el Japon*, imp. en Latin, 1598. 8. el *P. Sotuvèl*, dice, escriviò mas de cincuenta *Cartas*, desde el Año 1556. hasta 1586. i que estan en el *Tomo* que hico imprimir *Don Teotonio, Arzobispo de Braga*, en Portuguès, 1608. fol. *Tres Relaciones*, que tradujo en Latin, de Portuguès, segun *Don Nicolás Antonio*, que hace mencion de 26. *Cartas*, algunas impresas en Roma, 1590. *La Relacion Histórica*, de la Embajada del Rey de la China, à *Tai-cosama*, imp. 1599. 8. *Otra Relacion Histórica*, de los hechos de los *PP. de la Compañía*, en el Japon, i de los horribles Prodigios, que precedieron à la Persecucion, Año de 1596. *Relacion*, del Martirio de los 26. Crucificados, à cinco de Febrero, de 1597. *Otra Relacion*, de la muerte de *Quibandon*, o *Taicosama*, impresas las tres, 1598. 8. *Tratado*, de las Costumbres, Víos, Ceremonias, i lo demás que pertenece à conocer la Naturalèça, Ingenio, i Religion de los Japones, segun *Don Nicolás Antonio*, tom. 1. fol. 27. que en sentir del *P. Sotuvèl*, fol. 365, contiene lo mismo, que las *Cartas. Tres Cartas* del Año 1575. estan traducidas en Aleman, imp. 1598. 4. De este *Autor*, dice otro, que escriviò de cosas de la India ; i por hallarse con este *Título*, en la *Biblioteca Oxoniense* ; i de la impresion referida, de 1599. 8. Latin, parece la *Carta* impresa en Italiano, traducida por el *P. Espírito*.
- P. VALDINO BARTOLICO, tradujo las *Anuas*, de 1591. i 1592. de Espanol, en Italiano.
- P. AMADOR REBELO, pone algunos Capitulos, de la *Carta*, que escriviò el antecedente, al *P. Alejandro Valignano*, desde el Japon, Año de 1586. imp. 1588, en Portuguès.
- P. JUAN BAPTISTA MONTANO, quatro *Cartas* del Japon, de 1564. à 1569. refieren *Suarez*, tres, *Acosta*, dos, *Mafeo*, dos, à *Miguel de la Torre*, i *Juan Polanco Iniguez*, las quatro : i otra, hasta el Año 1571. imp. en el *Tomo* referido, de *Don Theorino*.
- ORGANTINO DE BRIXIA, *Carta* del Japon,

- de 1588. refiere la P. Vasconcelos ; i otras de el Año de 1577. al de 1588. que están en el mismo Libro de D. Teotonio. Otra, sobre la constancia de la Fe, en el Martirio, escrita al P. Pedro Gomez, Provincial del Japon, pone el P. Guzmán, lib. 13. cap. 5. i otras dos Annuas del Japon, de 1594. i 1595. impresa 1597. 8.
- PP. NICOLAS PIMENTA, i JUAN BAPTISTA PERUSCO, Carta, i Relacion, de la Persecucion del Japon, de 1598. imp. 1601. 8. Ital.
- P. FRANCISCO CABRAL, tres Cartas del Japon, de 1571. à 1584. refiere vna el P. Mafeo, lib. 4. i dos, Francisco Zaneto. Otras están en el Libro de D. Teotonio, segun Don Nicolás Antonio, en las Adiciones M. S. S. à su Bibliotheca.
- P. JUAN CABRAL, vna Carta del Japon, de 1566. refierenla Suarez, è Iniguez.
- N. Portuguès, Carta del Japon, de 1564: refierenla Suarez, è Iniguez.
- P. BALTASAR DE ACOSTA, vna Carta Anua del Japon, de 1565. refierenla Suarez, Iniguez, i Alegambe.
- P. MELCHOR DE FIGUEREDO, quatro Cartas del Japon, de 1565. à 1570. refiere Suarez dos, i Juan Iniguez las quatro, i se hallan en las que imprimió D. Teotonio.
- P. CAMILO CONSTANTINO, Cartas Anuas del Japon, del Año 1618. Apologia de la Fe, contra las calumnias de los Gentiles, en Lengua Japona, segun Alegambe.
- P. JACOME GONZALEZ, vna Carta de el Japon, de 1566. refierenla Iniguez, i Suarez.
- P. LUIS FLORIO, Cartas à la Compañia de Jesus, en la India, i Europa, de 1563. i à los Compañeros de la India, 1564. que trae Mafeo, lib. 3.
- P. ALEXANDRO VALIGNANO, Visitador de la India, vna Carta de el Japon, de 1587. refiere la Buxeda de Leiva: i otras del Año 1589. i 1599. del Estado del Japon, i de la China, de que hace mención Alegambe, i están entre las que imprimió, i hiço traducir en Portuguès, D. Teotonio. Razones que diò para que por aora no pasen al Japon, sino Padres de la Compañia, el Año de 1583. M. S. O. en la Libreria de el Rei. El Lic. Don Francisco de Herrera, dice, que este Autor, lo fue de vnos Comentarios del Japon, verialos, pues lo dice, que Yo no he hallado noticia de ellos: diò la despues el P. Alegambe, con este Titulo: Comentarios para instruir à los Japo-
- nes, i las demás Naciones de Indias, en los Misterios de nuestra Santa Fe.
- P. ANTONIO POSEVINO, los puso al fin de su Bibliotheca Selecta, que forman el Libro diez, i once, i trata en ella largamente de las Sectas del Japon. Latin.
- P. ANTONIO DE ALMEYDA, vna Carta Anua del Japon, de 1586. refiere la Buxeda de Leiva, i por el Autor hace memoria de ella Alegambe, fol. 35.
- P. MATEO COURS, vna Carta Anua del Japon, de 1603. refiere la el P. Francisco Pafio.
- D. LUIS CERQUEIRA, Obispo del Japon, vna Carta de 1606. refiere la el P. Pafio. Otra al P. Preposito General, Claudio Aquaviva, de 1613. Relacion del Martirio de seis Christianos del Japon, paa Cartas de 1604. i otras Cartas que escribió, hasta el Año 1614. Relacion de la enemite de Melchor Bugendon, i Damian, ciego, que murieron por Christo, en el Japon, Año de 1605. Manual, para ministrar los Sacramentos, en Japon, imp. en Nangasqui, 1605. 4. Manual de Casas de Conciencia, tambien en Japon, i del qual usaban los Parrocos de aquella nueva Christiandad. Tratado de la Contrition, que se traduxo en Japon, segun Piñeyro, en la Persecucion del Japon, lib. 3. cap. 26. D. Nicolás Antonio, parece le duplico con el Apellido Sequicira.
- P. JUAN MOSQUERA, ordenó la Relacion de los seis Martires, i la imprimió 1606. 8. Portuguès.
- P. PEDRO GOMEZ, natural de Antequera, vna Carta del Japon, de 1586. refiere la Buxeda de Leiva. Otras Cartas, que comprehendien los Sucesos de los Años, 1586. 1597. i 1599. en Latin, segun D. Nicolás Antonio: i aun desde el Año 1572. al de 1598. Otra, al P. Manuel Lopez (que le diò la Ropa) de la Persecucion del Japon, que tenia Original el P. Bartolomé de Alcazar, como dice en el Tom. 1. de su Chrona-Historia, Decada 2. Año 3. de 1553. S. 2. fol. 215. el qual afirma tambien haver escrito las Cartas Anuas del Japon, de los Años 1592. 1593. i 1594. i esta se halla Original en el Colegio Imperial de Madrid, i sigue el P. Alcazar. Otras muchas Cartas, de los Sucesos del Japon, que andan impresas, unas en Portuguès, i otras en Italiano. La Historia, i Gloriosa muerte de nuestros tres Martires del Japon (crucificados Año 1595.) San Pablo Miki, San Diego Quisay, i San Juan de Gotto, imp. en Roma, 1628. 8; Tambien escrito

vn Tratado de la excelencia, i utilidad del Martirio, i algunas eosas de la China.

P. GASPAR COELLO, *Cartas Anuas* de lo sucedido en el Japon, Año de 1582. i 1585. imp. 1586. 8. Latin. Otra, de el Japon, de 1588. en el Tomo, que hizó imprimir D. Teotonio. Y otra de 1589. resierela el P. Vasconcelos: i la del Año 1582. se imprimió, traducida en Aleman, 1589. 8. i en Italiano, 1585. 8.

P. JUAN RODRIGUEZ GIRON, vna *Carta* del Japon, al Preposito General, *Claudius Aquaviva*, de 1606. que refiere el P. Francisco Pasio, imp. en Italiano, 1610. 8. i en Latin, 1611. 8. con otras del P. Mateo Riccio. Otras, de los Años de 1604. 1605. 1611. 1612. imp. 1615. Otra, de 1625. imp. segun *Don Nicolás Antonio*. Y otra del Año 1609. à 1610. impresa en Italiano, 1618. 8. como dice *Baltasar Porreño*, en los *Elogios de Varones Ilustres de la Casa de Giron, i Pacheco*, que están M. SS. Originales en la Libreria de el Rei. 4.

CARTAS, que los PP. i Hermanos de la Compañia de Jesus, escrivieron à otros de su Religion, de las cosas del Japon, i otras partes, desde el Año 1549. à 1571. imp. 1571. 4. 1575. 4. en Castellano, en que se incluyen algunas de las que van puestas, como tambien en los Volumenes siguientes.

COPIAS de *Cartas* recibidas el Año de 1555. del Japon, imptesa 1556. 8. en Cast.

CARTAS del Japon, desde el Año 1557. à 1561. imp. 1562. 8. en Castellano.

CARTAS Japonicas, imp. 1569. 8. en Latin.

CARTAS Indicas, i Japonicas, imp. 1570. 8. Latin: Otras desde el Año de 1570. imp. 1575. 4. en Castellano.

CARTA de la Conversion de muchas Gentes en el Japon, el Año de 1569. imp. 1570. 8. Latin.

CARTA de los PP. i H. H. de que andan en el Japon, escrita à los del Colegio de Alcalá, imp. 1575. 4. en Castellano.

CARTAS del Japon, desde el Año 1574. à 1576. imp. 1577. 8. i en Italiano, 1578. 8.

CARTA del Japon, del Año 1577. imp. 1579. 8. OTRAS del mismo Año, imp. en Nápoles, 1680. en Latin.

CARTAS de los Misioneros del Japon, del Año 1573. hasta 1584. imp. en París, 1588. 8.

PP. GREGORIO DE CESPEDES, FRANCISCO DE CARRION, i OTROS, *Cartas del*

Japon, desde el Año 1579. à 1581. imp. 1584. 8. Ital.

Avisos del Japon, i la China, sacados de las *Cartas* de los PP. de la Compañia de Jesus, del Año 1584. como van puestas en el Tit. VII.

CARTAS del Japon, i la China, de los Años 1589. i 1590. impresas dos veces, 1592. 8.

CARTAS del Japon, del Año 1591. i 1592. en Castellano, que son las traducidas por el P. Bartolico, imp. 1594. 8.

ANALES INDICOS, que contienen la Verdadera Narracion, i avisos de lo que sucedió en el Japon, i otros Lugares. Vecinos de la India, embiados al P. Preposito General, *Claudio de Aquaviva*, el Año de 1588. imp. 1598. 8. en Francés.

CARTAS del Japon, imp. 1595. 8. en Italiano, segun la *Oxoniense*, traducidas en Latin, 1599. 8.

P. FRANCISCO MERCADO, *Carta Anua del Japon*, del Año 1596. imp. 1599. 8. Italiano, i del Año de 1616. impresas.

P. FRANCISCO PASIO, *Cartas Anuas del Japon*, del Año 1598. escritas al P. Preposito General, *Claudio Aquaviva*, en Italiano.

P. JUAN BASEO, tradujo las *Cartas Anuas*, del Año 1591. hasta 1600. en Latin, imp. en Moguncia, Colonia, i otras partes, i con la Relacion de la muerte de Taicosama, 1601. 8. Latin.

CARTAS del Japon, imp. 1599. 4. Latin.

P. VALENTIN CARVALLO, *Suplemento de las Cartas Anuas del Japon*, del Año de 1600. imp. 1603. 8. en Italiano.

CARTA del Japon, del Año 1601. imp. con la del Año 1599. en Moguncia, 1603. 8. 1608. 8. Latin.

CARTAS de los Años de 1606. i 1607. embiadas al P. Aquaviva, por los PP. Juan Rodriguez, i Mateo Riccio, imp. 1608. 12.

P. HERMANO HUGO, las tradujo en Latin; imp. en Amberes, 1617. 8. i antes se havian impreso en Francés, 1607. 8.

TRES CARTAS del Japon, imp. en Bologna, 1609. 8. Latin.

P. JACOBO ESCARPE, o POLANDO; tradujo en Francés, las *Cartas del Japon*, de los Años 1609. i 1610.

CARTAS ANUAS del Japon, imp. 1611. 8. en Italiano.

P. GABRIEL DE MATOS, *Cartas Anuas del Jap-*

Japon de los Años 1603. 1613. 1614. en Portug. segun Cardoso, en su *Hagiologio Lusitano*, Tom. 2. fol. 454. *La Persecucion de la Christiandad, en el Japon*, imp. 1616. 8. en Portugués.

N. *Cartas del Japon*, de los Años 1610. i 1611. en Italiano.

P. ANDRES ESCOTO, tradujo de Italiano, en Latin, las *Cartas Anuas* de 1599. 1610. 1611. i 1612. imp. 1615. 8.

CARTAS ANUAS del Japon, de 1612. de la qual, i otras, hace mencion Fr. Joseph Sicardo.

P. SEBASTIAN VIEIRA, *Cartas Anuas del Japon*, de 1613.

P. JUAN UCEMANO, *Cartas Anuas del Japon*, de 1615. i 1616.

N. tradujo en Francés las *Cartas*, de 1613. 1614. 1615. i 1616. 12.

P. GASPAR LUIS, *Cartas Anuas del Japon*, de 1619. imp. 1624. 8.

P. GERONIMO MAYORGA, *Cartas Anuas del Japon*, de los Años 1620. i 1621.

P. LORENZO DE LAS POZAS, *Cartas Anuas del Japon*, desde el Año 1615. hasta 1620. como esta puesto.

RELACION de algunas cosas sucedidas en el Japon, los Años de 1619. 1620. 1621. sacada de las *Cartas* escritas, a el P. Mucio Vetelesco, imp. 1624. 8. Italiano.

P. JUAN BAPTISTA BONELÓ, *Cartas Anuas del Japon*, de los Años 1620. 1625.

P. GERARDO DE ZOES, *Cartas del Japon*, del Año 1624. imp. 1628. 8. Latin.

CARTAS ANUAS del Japon, de 1625. 1626. i 1727. imp. 1632. Italiano.

P. JUAN VIREAU, las tradujo en Francés, imp. en Paris.

JACOBUS SURIO las tradujo en Flamenco.

P. CRISTÓVAL FREIRE, *Cartas Anuas del Japon*, del Año 1627.

CARTAS ANUAS del Japon, de los Años de 1628. 1629. i 1630. imp.

P. JUAN BOLANBO, las tradujo en Latin, i Italiano, imp. 1638. 8.

P. TEOBALDO SROZZI, tradujo en Aleman algunas *Cartas del Japon*, referidas.

COPIA de las *Cartas del Japon*, de los PP. de la Compañia de Jesus, del Año 1648. hasta 1663. imp. 1665. 4. en Portugués.

CARTA ANUA de Meaco, de el Año 1685. en que se cuenta el Estado del Japon, refiere en la defensa de los Nuevos Christianos de la China, traducida por Parraga, fol. 66.

FR. JUAN DE SAN ANTONIO, en sus *Defensas Franciscas*, o *Coronica de la Provincia*

cia de San Pablo, pone las vidas de Fr. Martin de la Ascension, o Loinaz, i Fr. Francisco de San Miguel, Martyres del Japon, Beatificados por Urbano VIII i 14. de Septiembre, de 1627. i la de otros muchos Martyres, lib. 5. desde el cap. 1. al 22.

P. JUAN DARDI, tradujo en Francés la *Historia de el Japon*, o los hechos de los PP. de la Compañia de Jesus, los Años 1621. i 1622. imp. 1627. 8.

P. JUAN BAPTISTA DE HAMEL, en el Tom. 13. de las *Cartas Edificativas*, refiere la entrada en el Japon, del Abad Sidoti, Italiano, el Año 1714. i las de los PP. Faure, i Bonet, de la Compañia de Jesus, en las Islas de Nicobal, Año de 1711. i su Viage, Suceflos, i Muerte, el Año de 1715. i la Relacion que dieron dos Chinos, de lo referido, imp. 1718. 12. en Francés.

FR. AGUSTIN DE SANTA MARIA, Agustino Descalço: *Rosas de el Japon*, i *Cebichina*, o Vida, i muerte de los Religiosos de su Orden, en aquellos Reinos, imp. 1724. 4. en Portugués.

RELACION HISTORICA de los Suceflos del Japon, contenidos en las *Cartas Anuas* del P. Franciso Pasio, imp. 1610. 8. Latin.

P. ALEXANDRO DE RODAS, *Relacion de la muerte del P. Antonio Rubio*, i otros Compañeros, en el Japon, imp. 1652. 8. en Italiano, i en Francés, 1653. 8. *Relacion de lo que hicieron los PP. de la Compañia de Jesus*, en el Japon, Año de 1649. imp. 1655. *Historia de la vida, i muerte de cinco Jesuitas*, que padecieron Martirio en el Japon, i tres Seculares, Año de 1643. imp. 1653. 8. ambos en Francés.

P. GUILLERMO WRICHEO (W. W.) *Persecucion de los Christianos en el Japon*, traducida de Castellano, en Ingles, 1619. 8.

MEMORIA de las Objecciones contra el Comercio, i Conversion, i otras cosas que se tratan en el Japon, con la Respuesta al margen, M. S. fol. en la Libreria del Rei.

P. PEDRO PABLO NAVARRO, *Apologia de la Fe Christiana*, contra las Calumnias de los Gentiles, en el Japon, i en el mismo Idioma, tradujo el Libro de Pedro Antonio Espinel, intitulado: *El Tiempo de Dios MARIA, su Madre*, i escrivio otros Libros, para el uso de los Japones Christianos.

BENEDICTO XIII. Popo. *Carta al Potentissimo Emperador de ambas Taurrias*, i de los

los Chinos , de 6. de Octubre de 1724. dandole la enhorabuena de la sucesion en el Reino , Lat.

FR. MANUEL JOSEPH DE MEDRANO , Dominico , la tradujo en Castellano , i en ambas Lenguas las pone en el *Resumen Histórial* , de las noticias de la vida de el mismo , imp. segunda vez 1718. 8.

JORGE VVILLER , imprimio tres Relaciones en Aleman , la primera , del Japon. La segunda , de los PP. de la Compañia de Jesus , en Mexico. La tercera , del Mogor , 1611. 4.

FR. JUAN BAPTISTA ROGON , de los Martires del Japon , segun Sotuvèl , fol 416.

FR. JUAN PEDRO MAFEO , cinco Libros de *Cartas del Japon* , imp. con otras Obras , 1574. 8. Lat.

FR. JUAN TADEO DE SAN ELISEO , Carmelita , *Carta à Don Alexio de Meneses , Arzobispo de Braga* , del Martirio de Fr. Nicolas de San Agustin , Religioso del Orden de San Agustin , ejecutado por los Moscovitas ; la qual resume el P. Piñeyro , lib. 24. cap. 22. i siguientes , i *Sicardo , Chriſtiandad del Japon* , fol. 27. que tambien escrivio la vida de Fr. Guillermo Agustin.

FR. HERNANDO DE SAN JOSEPH , Carta à los Religiosos del Japon , refiriendo la persecucion de la Chriſtiandad , i sus trabajos ; està en el mismo *Sicardo* , lib. 2. cap. 1. §. 7.

FR. VICENTE DE SAN JOSEPH , Lego Descalço de San Francisco , Carta que escrivio en la Carcel de Vomura , estando para ser Martirizado , segun Fr. Juan de San Antonio , fol. 239.

FR. BALDUINO IUNTO , Franciso , que con el nombre de Constancio Peregrino , imprimio las Obras del B. Raimundo de San Alberto , en la *Trompeta de los Predicadores* , Centuria 18. trata de los Martires del Japon , imp. 1629. Lat.

FR. TOMAS , Japon , Hijo del Rei de Tambo. Dos Cartas à los Christianos de Cumanoto , i al P. Provincial de la Compañia de Jesus , de el Japon , llenas de luctos , esfuerços , i consuelos de la Persecucion del Japon , del Año 1614. las refiere el P. Piñeyro , lib. 3. cap. 11. i 12.

FR. PEDRO DE CUÑIGA , Agustino , Hijo del Marqués de Villa-Manrique , Carta de 10. de Octubre de 1620. al Provincial de Filipinas , sobre los sucesos del Japon. Otra , del modo con que estaba , i le mantenian en la prisión : la trae Sicardo , lib. 2. cap. 3. §. 6. i 9.

FR. JUAN ORENO , Carta del Japon , del Mogor , i la China , segun Sotuvèl.

FR. ALONSO DE VALSALOBRE , Franciscano , Vida , i Milagros de Fr. Juan Bap-tista , i sus Compañeros Martyres en el Japon , 1618. 8.

FR. SEBASTIAN DE SAN JOSEPH , Martyr en el Japon , dos Cartas del Japon , de que hace memoria Fr. Juan de San Antonio , en su Bibliotheca , fol. 234.

TAQUA , Rei de Firando , Carta del Año 1555. à los PP. de la Compañia de Jesus , remitida por el P. Melchor Nuñez: refiere la Mafeo , lib. 2.

FR. ANDRES DE SAN NICOLAS , Vida , i Martyrio , de la V. Madalena , Virgen Japona , Tercera de la Orden de San Agustin , en verso Latino , està en sus Fru-tos de la Mies del Señor , fol. 137.

VOCAMURA , y CHIBIOYE , Maiordomos de la Cofradia de la Correa de San Agustín , en el Japon : Carta del Martyrio de los PP. Agustinos , refiere la Sicardo en su Chriſtiandad del Japon , lib. 2. cap. 1. §. 13.

FR. JACINTO ORFANEL , Dominico , que padeció en el Japon por la Fè Católica. Carta à Fr. Alonso de Baraona , del Martyrio de los VV. Fr. Hernando de Ayala , i Fr. Alonso de Navarrete , que refiere Fr. Joseph Sicardo , lib. 2. cap. 1. §. 13. Relacion de la Persecucion de la Chriſtiandad de aquel Reino , desde el Año de 1602. que entró en él la Orden de Predicadores , hasta 24. de Octubre de 1620. escrivióla en la Carcel , tiene 45. capítulos , hallabase M. S. en la Libreria de Don Lorenzo Ramirez de Prado , del Consejo de Indias , imprimiò despues con este Titulo , *Historia Eclesiastica de los Sucesos de la Chriſtiandad del Japon* , desde el Año de 1602. que entró en él la Orden de Predicadores , hasta el de 1621.

FR. DIEGO COLLADO , Dominico , la añadió hasta el Año de 1622. i le imprimió 1632. 1633. 4.

FR. DOMINGO DE LUNA , la prosiguió tambien hasta el Año de 1628. i està M. S. segun los AA. de los Escritores Dominicos , fol. 578. i tambien escrivio el Martyrio de Fr. Jacinto Orfanel , en el Japon , M. S. en Flamenco.

FR. DIEGO GUILIALDO , continuacion de la *Historia Eclesiastica* , i *Chriſtiana del Japon* , M. S. segun los AA. de los Escritores Dominicos , fol. 425.

EL MISMO COLLADO , Memorial , sobre las cosas del Japon , tocantes à la Religion , i mo-

- 137 HISTORIAS, y RELACIONES, y OTROS LIBROS DEL JAPON. 188
- do de que acabe la persecucion de la Chrsitianidad en él, i si debe cesar el Comercio: imp. 1632. 4. *Arte de la Gramatica de la Lengua del Japon*, 1631. 4. 1632. 1633. 4. *Compendio del Tesoro de la Lengua del Japon*, 1632. 4. 1636. 4. en Latin. *Modo de confesar al Penitente Japon*, 1631. 4. 1632. 4. 1634. 4. en Japon. *Modo de protestar los Misterios de la Fe*, imp. 1632. 4.
- FR. JUAN DE JESUS, Descalço de San Francisco, tradujo en Castellano el Arte; i está M. S. en el Convento de San Gabriel de Segovia, segun Fr. Juan de San Antoni, en sus Franciscos Descalços, lib. 1. cap. 23. fol. 314.
- FR. LUIS FLORES, Dominico, que padeció Martyrio en el Japon. *Relacion de los sucesos de aquella Christiandad*, hasta 24. de Mayo de 1622. escrivióla estando en la Carcel, de donde salió à morir por la Fe: tenia la *Original Don Lorenzo Ramirez de Prado, del Consejo de Indias*, i está impresa en la *Historia Eclesiastica del P. Fr. Facinto Orfanel*, cap. 66. fol. 141.
- FR AGUSTIN DE MADRID, Descalço de San Francisco, *Relacion del Viage que hizo el Abad Don Juan Bautista Sidoti*, desde Manila al Japon, embiado por el Papa Clemente XI. imp. 1717. f.
- FR. BALTASAR DE MEDINA, de la misma Orden: *Vida, Martirio, i Beatificacion del Invicto Protomartyr, Fr. Felipe de Jesus*, Mexicano, imp. 1683. 4.
- FR. LOPE FELIX DE VEGA CARPIO, del Abito de San Juan: Milagroso ingenio, honor de nuestra edad, i embióla de las pasadas, entre las infinitas Obras impresas, i M. SS. con que ha ilustrado nuestra Lengua, i su Patria, se halla tambien el *Triunfo de la Fe en los Reinos del Japon*, por los Años de 1614. i 1615. en Arima, Arie, i Cochinchina, escrito, segun dice, fol. 6. por *Relaciones de algunos Padres*, que se las embiaron de Manila, à efecto de que las publicase con el estilo que havia nacido: trae en ellas los Nombres, que se supieron de los Martires, fol. 84. i siguientes, i algunos *Verbos Latinos*, en alabanza de ellos, i de los Religiosos; i especialmente los de *Francisco de Cespedes*, Secretario del Cardenal Sandoval, Hijo de Baltasar de Cespedes, Catedratico de Retórica, en Salamanca, en alabanza de S. Jorge, Martyr del Japon, i los Epitafios que hizó *Vicente Mariner*, à *Adam*, i otros Martires, en Latin, i traducidos en Espanol, imp. 1618. 8.
- MAESTRO VICENTE MARINER, Malimatio, o Martirio del Santo Martyr Adam, Japon, en verso Heroico, imp. en el antecedente, fol. 102.
- P. NICOLAS DE ACOSTA, breve *Relacion del Martyrio del V. P. Marcelo Francisco Mastillo*, en Nangasaqui, sucedido à 17. de Octubre de 1637. embiada al P. Francisco Mario, imp. 4. Castellano.
- P. GARCIA GARCES, *Carta de 20. de Enero de 1593. al P. Francisco de Benavides*, de su Viage al Japon, M. S. O. está en el Colegio de la Compañia de Jesus, de Alcalà, segun el P. Alcazar, en su *Chrono-Historia*, fol. 246. *Relacion de la Persecucion del Japon, i Martires*, que la toleraron el Año de 1622. imp. 1625. 4. Castellano.
- RELACION del Japon, imp. 1602. 8. en Francés.
- P. NICOLAS TRIGAULT, *Comentarios de las cosas Christianas en el Japon*, sacados de las *Cartas Anuas*, de los Años de 1609. hasta 1612. imp. 1615. 8. *Triunfos Christianos en el Japon*, i de la grave persecucion contra los Fieles, desde el Año de 1612. hasta el de 1620. en cinco Libros, imp. 1623. 4. 1624. 4. Latin. *Vida del P. Gonçalo Barco*, imp. 1610. 8. 1611. 12. Latin.
- PEDRO MORI, tradujo en Francés los *Triunfos*, imp. 1624. 4.
- M. M. DE PURE, bolvió à traducirle en Francés, imp. 1655. 4. g.
- P. MATEO RADERO, *Actuario al Libro quinto del P. Nicolas Trigault*, de los *Triunfos Christianos*, en el Japon, en que delinea el estado de aquella Iglesia, desde el Año 1617. al de 1620. impreso 1623. 4. Lat.
- P. LUIS PIÑEYRO, *Relacion de los Sucesos que tuvo nuestra Santa Fe, en los Reinos del Japon*, desde el Año 1612. à 1615. imperando Kubosama, con una *Relacion del estado de ellos*, Año 1616. i un Catalogo de los Martires, que hubo en el Japon, desde el Año 1574. hasta 1615: imp. 1617. fol. i se tradujo en Francés, 1618. 8.
- NARRACION de mas de 118. Martires que padecieron en el Japon, imp. 1625. Italiano.
- P. JACOBO MARCHAULT, *Relacion de las Misiones de los Jesuitas*, en el Japon, Malabar, Ceilan, i otros Lugares, comprendidos en el nombre de Provincias, del Japon, i Malabar, traducida del Portugués de *Francisco Cardim*, i de el Italiano de *Francisco Barreto*, en Francés, imp. 1628. 8.
- P. LE FAURE, *Carta de la entrada que hizo el Abad Sidoti*, en el Japon, i la que

que hico el P. en el Golfo de Bengala, imp. en el tom. 10. de las *Cartas Edificativas*.

P. DE CHARLEVOIX, *Historia de la Fundacion, progreso, i decadencia de la Christiandad, en el Imperio del Japon*, en que se refieren las diversas Resoluciones, que ha havido en él, por espacio de vn siglo, imp. 1717. 12. en Francès, tres Tomos, i de ella es Epítome la del P. Croset, que queda puesta.

RELACION de la muerte que padecieron seis Japones, por la Fè de Christo, imp. 1607. 8. en Italiano.

P. SIMON VVAGNEREC, escriviò de los mismos seis Martyres, segun *Sotavél*.

P. CORNELIO HAGARD, en su *Historia del presente, i antecedente siglo*, parte 1. comprehende la China, el Japon, i otras Regiones Orientales, imp. 1666. f.

FR. MELCHOR MANÇANO, Dominico, *Martyria que 17. Religiosos de Santo Domingo, padecieron en el Japon*, imp. 1629. 4. Caltellano.

INFORMACION dada à su Santidad, sobre canonizarlos, imp. 1675. fol. Latin.

P. JUAN DE RHO, *Martyrio de los tres Beatos, Pedro, Juan, i Diego*, de la Compañia de JESUS.

P. LUIS MAKEBLIDIO, *Historia de los Martires del Japon*, Año de 1604. traducida en Flamenco, imp. 1609. 8.

FR. JOSEPH LAMBERTO, Dominico, *Relacion del Martyrio de mas de 39. Martyres Dominicos*, que con otros muchos padecieron en el Japon, en Latin.

FR. NICOLAS RIDOLFI, la tradujo en Italiano, imp. 1642. 4.

FR. VICENTE DE SAN ANTONIO, o CARVALLO, Agustino Descalço: *Carta à su Primo*, que trata de los Martyrios que ejecutaron en él los Japones, i trabajos que padeció. *Otra*, à los Portugueses que estaban en el Japon; escrita desde la Carcel de Omura, à primero de Noviembre de 1630. *Otra*, describiendo los Baños de Vngen, de que trae Sicardo varios capítulos, lib. 2. cap. 11. §. 3. i ultimo, de su *Christiandad del Japon*. *Relacion de las heridas que diò vn Sangley*, à Fr. Juan de Rivera, llevandole con otro Religioso (à quien diò muerte, i hechò en el Mar) en confiança, al Japon; i como le castigaron en Siam, el Año 1685. en Latin, segun el mismo Sicardo, lib. 1. cap. 25.

FR. JUAN DE SANTA MARTA, Martyr, Descalço de San Francisco, *Cartas escritas desde la Carcel del Japon*: dos *Relaciones. Catecismo, Comentario*, sobre los Sermones,

nes, i Homilias del *Breviario*, segun Fr. Juan de San Antonio, en su *Bibliotheca*, fol. 142.

DATEUSAMA, *Carta del Año de 1605*, al Governador de Filipinas, dandole consejo, i negandose à admitir Misioneros; refiere la el P. Sicardo, lib. 1. cap. 8.

P. MATIAS DE SOSA, *Compendio de lo sucedido en el Japon*, desde el Año de 1545. que se fundó su Christiandad, i *Relacion de los Martyres*, que padecieron Año de 1629. i 1630. sacada de las *Cartas Anuas de los PP. de la Compañia de Jesus*, imp. 1633. 4.

FR. ANTONIO REGINALDO, Dominico, *Vida, i Martyrio de Fr. Gaillermo Courret*, que padeció en Nangasaqui, Año de 1633. M. S. segun los *Autores de los Escritores Dominicos*, fol. 663. Tomo 2.

P. MARTIN DE LA NAXA, del *Estado de la Persecucion del Japon*, i muerte ilustre del V. P. Marcelo Francisco Mastrillo, imp. 1639. 4.

RELACION de la Persecucion del Japon, i de varios Martyrios que padecieron los Fieles en Nangasaqui, i Omura, sacada del Compendio de el P. Sosa, Año 1630. M. S. f. en la Libreria del Rei.

FR. ALONSO NAVARRETE, Martyr del Japon, escriviò à los Religiosos, i otros Christianos, quando estaban los Japones para martirizarle; la *Carta* que refiere Fr. Diego de Aduarte, tomo 1. de la *Historia de Filipinas*, lib. 11. cap. 5.

INFORMACION del Martyrio de los Siervos de Dios, Fr. Alonso Navarrete, Dominico: Fr. Pedro de Carraga, Agustino, con los Espanoles de su Compañia, martirizados en el Japon, imp. 1675. f. Lat.

FR. ALONSO FERNANDEZ, Dominico, *Vida, i Martyrio del S. Fr. Domingo de Navarrete*, i de sus Compañeros en el Japon. M. S. segun *Don Nicolas Antonio*, Tom. 1. fol. 17.

FR. ALONSO DE MENA, Dominico, Martyr del Japon, *Relacion del Martyrio del V. Fr. Hernando de Ayala*, i de Fr. Joseph de Navarrete, segun Sicardo, lib. 2. cap. 1.

P. MATIAS TLUCZYNKI, *Vida de el P. Alberto Mecinski*, Martirizado en el Japon, imp. 1662. 12. Latin.

FR. FRANCISCO DE SAN NICOLAS SERRATE, en su *Compendio Historico*, de los Santos, por los Venerables de la Descalcez Serafica: trae las Vidas de los Martyres Gloriosos del Japon, desde fol. 21. à 58. imp. 1729. 4. en Castellano.

DE LOS NUEVOS PROGRESOS de la Religion Christiana, i Certámenes del Japon, i la China, Año de 1622. imp. en Munster, 1627. 4. con licencia del P. Mucio Vitelesco, que acredita ser de su Religion el Autor.

S. MARTIN DE LA ASCENSION, Descalço de San Francisco, *Carta al Dottor Antonio Morga*, Presidente de Filipinas, despidiéndole de él, para el Martyrio, escrita en 28. de Enero de 1628. Sermon que predicaba a los Compañeros Martyres del Japon: el qual se halló en el pecho de vno, i le refiere Fr. Marcelo de Rivaldeneira, en el lib. 6. de su Historia, cap. 2. i el P. Luis de Froes, le sumó en Latin, i le copia Fr. Juan de San Antonio en su Bibliotheca, fol. 176. i en la Chronica, lib. 1. cap. 23. num. 338. i lib. 5. cap. 14.

COSME JOYA, Japon, *Carta à Manila*, dando cuenta del Martyrio de San Pedro Baptista, i sus Compañeros, que refiere Fr. Juan de San Antonio, lib. 5. cap. 39. fol. 506. de sus Franciscos Descalços.

P. ALONSO MENDEZ, *Relacion del Martyrio de Don Apolinar de Almeyda*, Obispo de Nicea, i sus Compañeros, en Portugués, i traducida en Castellano, se imprimió en Manila, 1641. 4.

S. PABLO MIKI, Japón, *Carta al P. Pedro Gomez*, Provincial del Japon, pidiéndole que dispusiese la forma de comulgar, antes del Martyrio; la refiere el P. Guzman, lib. 13. cap. 11. con el Razonamiento que hizo desde la Cruz, a los Japones. En Castellano.

FR. FRANCISCO DE MONTILLA, *Memoria de las objecções que ai contra lo que se trata en el Japon*, sobre la vida de los PP. Descalços de San Francisco, a predicar, i fundar, empieza: *Lo primero que dicen. Y acaba, lo qual es de mucha consideración: Memorial por los Frailes Franciscos Descalços de Filipinas, i el Japon*, M. SS. OO. en la Libreria de D. Andres de Barcia, num. 7191. i las objecções, que se pueden poner al pasaje de los Descalços, al Japon, M. S. f. empieza: *Que no se puede ir al Japon*, i parece del mismo Autor, M. S. f.

FR. FRANCISCO DE JESUS, Augustino, *Carta de 20. de Mayo de 1626*, escrita desde Nangasaqui, al P. Provincial de Filipinas, del modo que tuvo para librarse de los Tiranos del Japon, de que trae vn Capítulo Fr. Joseph Sicardo, en su Christianidad del Japon, lib. 1. cap. 10. §. 2. Y otra, de 26. de Marzo de 1627. al mismo,

dandole cuenta del fruto espiritual que havia cogido en el Reino de Boju. Otra, al mismo, del Año de 1628. sobre las cosas del Japon, que trae, lib. 1. cap. 20. 21. i 22. Otra, de 26. de Octubre de 1630. a los Religiosos de su Provincia de Filipinas, exortandolos a la perfección: que refieren el mismo Sicardo, §. 3. Fr. Alonso de Herrera, en su Alfabeto Agustino, tit. I. fol. 235. i Torrel, lib. 6. cap. 84. llaman al Autor Fr. Francisco de San Fulgencio.

FR. PEDRO DE LA CONCEPCION, Franciscano, *Certificación de la Vida, Misiónes, i Muerte del V. Fr. Blas Palomino*, natural de la Higuera de Andujar, de 2. de Julio de 1627. está imp. en los Santos, i Santuarios de Jaen, i Baeza, del P. Francisco de Vilches, part. 1. cap. 78. desde el fol. 218.

FR. FRANCISCO CARRERO, Dominico, *Triunfo del Rosario*, i de la Orden de Santo Domingo, en los Reinos del Japon, desde el Año 1617. hasta 1624. *Relacion del Martyrio de Fr. Pedro Vazquez*, Hijo del Convento de Atocha, imp. en Manila, 1625. 4.

FR. MELCHOR MANÇANO, volvió a imprimir esta vltima en la Historia referida, imp. 1629. 4.

FR. DIEGO DE SAN JUAN EVANGELISTA, *Carta al Prior de San Agustín*, de Caragoça, dando noticia de los Religiosos, que padecieron en el Japon, imp. 1635. fol.

FR. ALONSO DE ANDRADE, Toledano, *Sermon de los Martyres de San Francisco, i de la Compañía de Jesus*, que padecieron en el Japon, imp. 1628. 4. en Castellano.

XAXUMA, Rei de los Cajogomanos, dos Cartas: al Virrei de la India, una, i otra, al P. Antonio de Quadros, Provincial, que refiere Mafeo, lib. 3.

CARTA del Japon, de vltimo de Septiembre de 1602. de las cosas del Japon, i la China, en Portugués, que empieza: *Pella Carta Anua*, que se escreved, a V. P. d Março pasado, M. S. 4. en la Libreria del Marqués de Villena.

FR. GOMEZ DE SAN LUIS (Palomino en el siglo) de San Francisco, escribió diferentes Cartas al P. Fr. Miquel Preos, i otros, de la Persecucion del Japon, segun el P. Vilches, en los Santos de Jaen, parte 1. cap. 72.

FR. ALONSO MUÑOZ, *Carta de 7. de Enero de 1600*, sobre la Persecucion de la Christianidad, i algunos Varones Santos, de que trae vn Capítulo Vilches, ià referido.

RE.

RELACION SUMARIA, i verdadera, de vna Embajada que el Santo Fr. Pedro Baptista, Descalço de San Francisco, de la Provincia de San Joseph, hizó al Emperador Taicosama; i del Martyrio que recibió, con otros cinco Fratres Descalços, i veinte Japones Christianos, sus allegados, en Nangasaqui, Año de 1597. à 5. de Febrero. Recopilada de las *Informaciones Autenticas*, que se embajaron de Filipinas, a España, dedicada al Rei Don Felipe III. en 16. capitulos, M. S. 4. en Castellano, en la *Libreria del Marques de Villena*.

P. JOSEPH ANDRIES, Anatomia de la Anatomia de la Compañia de Jesus, o Anatomia del Libro intitulado: *La Anatomia de la Compañia*, 1634. Adicion à la Anatomia Jesuitica, opuesta à las Satyras contra la Compañia, esto es sus Misterios, la consultacion de Junipero, i la Relacion de el P. Sotelo, 1635.

RELACION de lo que propuso el Embajador del Japon, al Rei Don Felipe IV. pidiendo Misioneros, i respuesta que se le dió. M. S. en la *Libreria del Rei*.

FELIPE DE VERHEIJEN, *Historia verdadera del horrendo Flujo de Sangre*, por ojos, boca, narices, i oídos, del P. Juan Baptista Onraet, i de su milagrosa cura, por intercession de San Francisco Xavier, con Anotaciones, i un breve discurso de la esencia del Milagro, i culto de los Santos, imp. 1708. 12. Lat.

ADOLFO SCHULKEN, *Panegyrico de San Ignacio Loyola, i San Francisco Xavier*, imp. 1622.

P. ADRIAN CRUCIO, *Historias memorables de lo que los Jesuitas han hecho en el Japon*; con este Titulo, las pone la *Tabla de los Autores Eclesiasticos*, tom. 2. fol. 1664. i será la Relacion que queda notada en el tit. antecedente, fol. 107.

RELACION del Reino de el Japon, imp. 1617. 4. en Aleman.

Fr. POLICARPO DU FAI, Recoleto Franciscano. *Panegyrico*, à los Martyres del Japon, segun la *Tabla* referida, tom. 2. fol. 1898. Latin.

ENRIQUE HAMEL DE GORCUM, *Viage à Batavia, i al Japon, i otras partes*, imp. 1668. 4. en Flamenco.

P. JUAN HAY, *Escoces*, tradujo en Latin algunas de las *Cartas* de los PP. del Japon, imp. 1605. como vñ puesto en esta *Bibliotheca*, fol. 93.

P. JUAN BAPTISTA DE BAEZA, *Carta à Pedro Rodriguez de Cordova*, desde Nangasaqui, à 20. de Março de 1624. en que trata de las Persecuciones, i Martirios del Japon; de que trae quatro Capitulos el P. Francisco de Vilches, en los Santos de Jaén, i Baeza, part. 1. cap. 71. Escribiendo la Vida de este Varón admirable.

GERONIMO DE ANGELIS, breve *Relacion del Reyno de Jeso*, confinante del Japon, i *Viage* que hizó, en el Año de 1621. imp. dos veces 1625. 8.

RELACION del Descubrimiento de la Tierra de Jeso, al Norte del Japon, i algunas particularidades de ella, segun la que hizó à los Olandeses OERI, Mercader Japon, en Olandès.

MELCHISEDEC TEVENOT, la tradujo en Francés, con un Mapa de la Tierra, i la Costa del Japon, que mira à las Indias Occidentales, i del Reino de Pegu, en el tom. 1. de sus *Relaciones*, part. 2.

DESCUBRIMIENTO de los Paises que están al Oriente del Japon, imp. en Francés.

FR. JUAN FERNANDEZ LECHUGA, *Relacion del Martyrio de Fr. Bartholome Gutierrez, Agustino*, trasladada del P. Fr. Martin Claver, imp. en Mexico 1666.

EHRENFREIDO HAGEDORNIO, *Tratado del Catechu, o Tierra Japonica*, 1679. 12. Lat.

LIBRO, en Japon, que fue de Buenaventura Vulcano, i está en la *Libreria de Leida*, segun su *Catalogo*, fol. 347.

## TITULO IX.

### HISTORIAS DE PERSIA, Y ARMENIA, Y ALGUNOS LIBROS EN SUS LENGUAS.



IERO DE LAS PALABRAS DE LOS DIAS, Y DE LOS REYES, MADAI, Y PARAI, o de Media, i Persia, segun leen los Hebreos; i la Vulgata (como se ve en Ester, cap. 1. Vers. 2.) *Libros de los Medos*, i

los Persas. Los setenta Interpretes: *Libro de los Reies de los Persas*, i los Medos. La Traducion Syriaca, le intitula: *Libro de las Acciones Diarias de los Reies de Media, i Persia*, à quien sigue la *Paraphrasis Caldea*, mudando las ultimas palabras en Persos, i Medeos. *Proclus*, fol. 102.

- 195 HISTORIAS, y RELACIONES, y OTROS LIBROS DE PERSIA. 196  
 Tomo 2. de la Biblioteca Hebrea, en la Historia Sacra, Sección 4. le llama *Chronicon*, ó *Anales*, siendo Diarios (como el Libro, de que se hace mención en el cap. 4. de *Ester*, versículo 1.) de los quales se forman los *Anales*, i las *Chronicas*: contenía las *Acciones*, i *Sucesos* diarios de los Reinos de Persia, i Media. *Scipion Sgambato*, en los *Archivos del Antiguo Testamento*, fol. 393. hace Autor de él, à *Astuero* (de quien se hará mención adelante) i à sus *Sucesores*: se ha perdido, i solo permanece de él, lo que consta en el *Libro* siguiente: es factible, que escrito por los Reyes de Persia, ó sus Secretarios, esté alguna parte derramada en sus *Historias*.  
**EL LIBRO** Sagrado de *Ester*, que algunos dicen escribió ella misma, con *Mardacheo*. Otros, que el *Sumo Pontifice Iacobim*. Otros, que *Esdras*. Otros, que la *Gran Sinagoga*, en la qual se pueden comprender algunos de los Autores, à quien se atribuyen, como dicen *Pedro Daniel Huet*, en la *Proposicion 4.* de su *Demonstracion Evangelica*, fol. 173. *Joseph Pafino*, de las *Principales Versiones*, i *Lenguas de la S. Escritura*, fol. 107. Parece se escribió cincuenta Años después de la Cautividad de Babilonia, aunque el tiempo de su Escritura dice *Dupin*, ó el Autor de la *Tabla Universal de los Autores Eclesiasticos Chronologicamente*, i de sus *Obras verdaderas*, i *supuestas*, fol. 20. tom. 1. ser incierto: contiene la Historia de 18. Años de *Astuero*; por lo qual no falta quien le llame *Libro de Astuero*; parte de él, se escribió en las ciento i veinte i siete Lenguas, que se hablaban en las Provincias en que imperaba, i existe en *Hebreo*, *Siro*, i *Greco*: La *Paraphraſi Caldea*, i el *Targo*, que está en la *Biblia Polyglota*, i en *Greco* M. S. estaba en la *Libreria de Pio II*. segun *Afemanio* en su *Biblioteca Oriental*, tom. 1. fol. 593.  
**R. ISAAC ARAMA**, le imprimió en *Hebreo*, con *Comentario*, en Constantinopla, Año 278. de la cuenta menor de los *Judios*, que es el Año 1518. de Christo S. N. en 4.  
**RABI ELIESER**, Hijo de *Elias*, también le comentó, i imp. en Cremona, 336. de Christo 1576. 4.  
**LA LUZ DE LA LEY**, es una declaración del *Libro de Ester*, en *Hebreo*, de que solo hace mención *Hofinger*, citado por *Bartolocio*, que refiere *Placio de los Anonimos*, cap. 17. num. 35. fol. 682.  
**R. JOM TOU SCHALON**, hizo sobre el otro *Comentario*, i le imprimieron sin pun-
- tos, *Abraham*, i *Elieser*, *Hijos de Abram* *Achkenasi*, en Constantinopla, Año 342. de Christo, 1582. 4.  
**R. SCHEM TOU BEN ABRAHAM**, con otro *Comentario* suyo, le imprimió en 72. ojos en Constantinopla, Año 345. de Christo, 1585. 4.  
**R. SALOMON ALKOBETZ**, también le comentó. imp. en Venecia, el mismo. Año 4.  
**R. JEHUDA LOU BEN JOSEPH**, le bolvió à imprimir en *Hebreo*, con una *Paraphraſi Alemana*, en Amsterdam, Año 423. de Christo, 1663. 4.  
**RABI MOISES MEIR BEN ELEAZAR PERIS**, con un *sobre Comentario*, en el de *Rabbi*, le imprimió en Praga, Año 47<sup>o</sup> de Christo, 1710. todos en *Hebreo*. Otro *Comentario Alegorico*, imp. en *Cracovia*, Año de 350. de Christo, 1590. 4. Y otro, con traducción en *Aleman*, en *Frankfurt*, Año 458. de Christo, 1698. 4. refiere *Vvofio*, *Biblioteca Hebrea*, tom. 2. fol. 412.  
**PEDRO DE RIGA**, redujo el *Libro de Ester*, à versos elegos, i le imprimió *Barbier* en sus *Adversarios*, *Libro 31. cap. 15.*  
**BOISVAL**, *Poema Heroico de Ester*, imp. 1670. 4. *Francés*, con nombre *supuesto*, i con el propio, 1673. 12.  
**P. GASPAR SANCHEZ**, *Comentario*, impreso con el de otros Libros, 1625. i. *Latin*.  
**FR. JUAN FERO Franciscano**, *Comentario sobre Ester*, 1554. 8. *Latin*.  
**FR. LEANDRO DE MURCIA**, Capuchino, escribió otro *Comentario* mas dilatado, imp. 1647. fol. *Latin*.  
**P. OLIVERIO BONARCIO**, bolvió à comentarle, imp. 1647. fol. 1653. 4.  
**P. OTONZILIO**, *Mardacheo*, en los tres *Estados*, *Infimo*, *Mediano*, i *Supremo*: M. S. murió antes de acabarle à 13. de Agosto de 1656.  
**WOLFGANG KUNTZELS**, *Historia de Ester*, imp. 1565. 8. en *Aleman*.  
**JUAN MEURER**, la *Ester*, *Comedia*, imp. en *Aleman*, 8.  
**JOSUE BARNES**, *Historia de Ester*, *PARAPHRASIS*, en Verso *Greco*, con traducción *Latina*, i *Anotaciones Grechas*, en que se contienen muchas *Antigüedades Orientales*, i las costumbres menos conocidas de sus Moradores, 1679. 8. *Latin*.  
**FR. LOPE FELIX DE VEGA CARPIO**: *La Hermosa Ester*, *Comedia* imp. en su part. 15. 1621. 4. *Castellano*.  
**DOCT. FELIPE GODINEZ**. *Aman*, i *Mardacheo*, imp. en el 5. tom. de *Varias*, 1636. 4. *Castellano*,

P. NICOLAS SERARIO, sobre *Ester*, con los *Comentarios de otros Libros*, 1611. fol. Latin.

FR. FRANCISCO FEVARDENEIO, Franciscano, *Comentario sobre Ester*, i *Jonas*, imp. 1594. Lat.

JUAN DRUSO, *Anotaciones sobre Ester*, segun la Version Latina de Xantes Pagnina, 1586. 8.

DAMIAN LINDNERO, *Ester*. Tragedia, imp. 1607. 8. en Aleman.

JUAN VVOLFIO, sobre *Ester*, imp. 1584. 8.

FRANCISCO BURMANO, le comentò con otros *Libros*, 1683. 4. en Flamenco.

VICTORINO STRIGELIO, sobre *Ester*, i la *Oracion de Cyro*, primer Rei de los Persas, impreso con los *Comentarios de Ezequiel*, i otros, 1571. 8. Latin.

RUDULFO GAUTIER, b. VVALTER. LUIS LAVATER, y PEDRO MERLIN, escrivieron *Homilias* sobre este *Libro*.

PEDRO DE RIER, *Ester*. Tragedia 1644. 4. en Francès.

JUAN RACINE, *Ester*, Tragedia 1689. 12. Francès.

JUAN PISCATOR, *Comentario sobre Ester*, segun *Frebero*, fol. 426. i *Tomás Cooper*, *Arturo Jackson*, *Lorenzo Cupero*, i otros *Comentadores*, en que se halla gran parte de la Historia Antigua de Persia, i se omiten por no aumentar el Volumen: vease à *Sgambato* en el *Libro* referido, desde el fol. 384. à 392. *Juan Alberto Fabricio*, *Biblioteca Griega*, lib. 4. desde fol. 205. *P. Andrés Escoto*, *Catalogo de los Interpretes Catolicos de la Sagrada Escritura*, imp. 1618. 8.

ASUERO, Rei de los Persas, i de ciento i veinte i siete Provincias, desde la India, à Etiopia, ó *Cyanares*, *Affages*, *Artaxerxes*, *Astibares*, ó *Apanda* (que con estos Nombres, i otros equivalentes, à *Emperador*, ó *Generalissimo* le llamaban sus Vasallos, que algunos creen ser Abuelo de Cyro, ó su Hermano, segun el *P. Turnemina*, en la *Disertacion*, sobre los *Libros Sagrados*, que no quieren admitir los *Hereges*, resumida en las *Memorias de Trevoux*, del Año 1726. en Enero, fol. 15. en que trata de los Reies, i Reinos de Persia) dicen escriviò la *Historia de sus Hechos* en *Hebreo*; pero es *Libro* que fingieron los Judios, con ocasion del Texto Sagrado, en el cap. 12. de *Ester*, vers. 4. que dice: *Mas el Rey escrivia en sus Comentarios, lo que se havia hecho*, i tambien *Mardonio*, dejò escritas las *Memorias del caso*. Tambien le atribuyen otro *Libro* intitulado: *Maravillas de las*

*Ciudades*, que dicen està en la *Libreria* del *Duque de Baviera*, segun *Uvofio* en su *Biblioteca Hebreo*, tom. 1. fol. 136. Las Obras ciertas son las *Cartas* que estan incluidas en el *Libro de Ester*, cap. 13. i 16. LA BIBLIA SACRA, se tradujo Antiguamente en Persiano; aunque no es facil averiguar, si antes de haver ocupado los Mahometanos, à Persia, *Posino* afirma, fol. 87. que antes, i mui fundadamente: ai dos Traducciones, vna sigue à la version *Syriaca*, i otra la de los *Setenta*, i lo que permanece de esta, se halla en la *Biblia Polyglota*: como se dirà.

JUAN BAPTISTA RAIMONDO, dispuso la *Biblia* en diez Lenguas, i entre ellas la Persiana, Etiope, Armenia, Sira, i Caldea, cuyo Titulo pone el *P. Labbe* en su *Biblioteca M. SS.* fol. 254.

LA BIBLIA en cinco Lenguas, Latina, Syria, Persiana, Griega, i Armenia: trajeronla de Oriente los *PP. de la Compañia de Jesus*, i por *Relacion* de un Vianadante Veneciano (que la viò en Sevilla en el Convento de los *Carmelitas*) lo dice *Federico Scheteler* en sus *Ventilaciones filologicas*, à el *Codice Hebreo del Testamento Viejo*, *exercitacion* 3. cap. 1.

BIBLIA en Arabe, Persiano, i Caldeo; la qual tuvo *Peirescio*, Comentada por *Rabi Salomon*, como dice *Gafendo* en su Vida.

PARAPHRASTE PERSIANO, que està en el T. 4. de la Polyglota.

ONKELOS, su Targo en Persiano. V. *Jacob bo Tusio*.

EL PENTATEUCO en Persiano, està en la Polyglota.

R. JACOB, Hijo de *Joseph Tusense*, d *Tusio*, *Tavvò*, ó *Tavos*, natural de *Tusi*, en la Provincia de *Corasan*, tradujo el *Pentateuco* en Persiano, i con el *Targo* de *Onkelos*, referido, en Persiano, i la version Arabiga de *Saadias*, se imprimiò por los Judios, Vasallos de los Arabes, i Persas, en *Constantinopla*, con letras *Hebreas* 1546. (que es el 506. de el Mundo, ) no el de 1551. en que pusieron esta Edicion; *Walton*, *Tomás de Hyde*, i *Heinsio*, de que se puede ver al *P. Le Long*, en el *Tratado de las Biblias Polyglotas*, §. 4. fol. 40. pero no tradujo los Lugares difíciles, i añadiò (segun la mala costumbre de los Judios) muchas Alegorias, i Fábulas que hicieron, invtil su trabajo. *Pasino* ià citado, fol. 88.

TOMAS GRAVIO, *Anotaciones* sobre él, en Persiano, que estan en *Walton*, tom. 6. trat. 8. fol. 64. en que hace mención de otras Traducciones.

JUAN

JUAN MULLER, el Pentateuco en Persiano, i de los Saduecos, imp. 1653. *Historia Evangelica de los Magos*, i escritos de S. Mateo, 1672.

EL PSALTERIO, està en la misma Poliglota, i le bolvieron à traducir en Persiano por la Vulgata, un Padre de la Compañia de Jesus, i un Carmelita en Ispahan, año 1618. que no nombran Hotungero, en su Bibliothecario, cap. 2. fol. 31. ni *Vulaton*, *Prolegom.* 16. num. 8. donde hace mención d'el que trajo de Oriente, Juan Gravio.

OTRO PSALTERIO, *Heptagloto*, en que se halla otra Traducion Persiana, Etiopica, &c. Los quatro Evangelios, en Persiano, ai tres exemplares en la Libreria de Leida, num. 31. i siguientes, fol. 410. de su Catalogo, i segun el P. Labbe, en la Biblioteca de los M. SS. estaba en la Vaticana, pero Le Long, de las Biblias Poliglotas §. 9. num. 83. lo niega. Parte de el S. Mateo, en Persiano, estaba en la Libreria de Tevenot, segun su Catalogo, fol. 198.

SAMUEL CLERC, tradujo el exemplar Persiano de Duante Pocockio, que se sacó de la Lengua Syriaca, nuevamente, i con Notas està en la Poliglota, tom. 6. fol. 56. i impresos con todo el nuevo Testamento en Persiano, 1698. fol.

SIMON IBN, JOSEPH IBN, ABRAHAM ALGABRI, tambien los tradujo en Persiano, el Año 1341. segun Pafino, en el fol. 88. citado.

ABRAHAM WHEELOCO, tradujo en Latin: una de las dos Tradiciones Persianas, del Griego, i estandole imprimiendo murió, como dice Samuel Clerc; pero se acabó de imprimir, 1659. f.

FR. GERONIMO XAVIER, con el Titulo de *Historia Evangelica*, los tradujo en Persiano, dedicandole al Gran Mogol.

LUIS DE DIEU, los tradujo en Latin, como se dirà adelante, imp. fol. 1657. f. i otras versiones de los Evangelios; de que hacen mención Hotungero, *Disert.* 3. fol. 211. i *Vulaton Prolegom.* 5. num. 10. de la Poliglota, tom. 1. fol. 35. refiere dos, hechas por los PP. de la Compañia, i se rà una la del P. Xavier, i añade, que fuera útil imprimirlas, para aprender la Lengua Persiana, en que ai, peqüismos Libros impresos, i en el *Prolegomeno* 16. fol. 101. trata mas largamente de la Lengua, Historia, i Libros Sagrados, Persianos.

EL TESTAMENTO NUEVO, en tres Tomos, en Persiano, que fueron de Jacobo Golio, i los dejó à la Libreria de Leida, segun su Catalogo, fol. 410.

EL LIBRO DE TOBIAS, en Lengua Persiana, escrito con Letras Hebreas, que tiene Harbelot, como dice en su *Biblioteca Oriental*, fol. 889. i

LOS PROVERBIOS DE SALMON, Harbelot tenía tres Versiones Persianas bien Antiguas, como dice fol. 113. de su Biblioteca Oriental, ORACULOS de los Magos, que precedieron à Zoroastres, impies. 1595. 4. en Griego.

ZOROASTRO, o ZOROASTRES, (que tambien llaman los Persas, Zaradusht o Zardusht, i otros Zarduit, Zarata, o Zabrate, Caldeo, o Bactriano, Libro de los Oraculos Magicos, que atribuye Lambecio, à Juliano Caldeo, por sobrenombre Teurgo en el *Prodramo*, de la *Historia Luteraria*, lib. 1. cap. 7. fol. 93. impreso en Paris con Escolios Griegos, 1538. i en Griego, i por Federico Morelo, 1597. & Griego, Latino, Libro de los Dogmas de la Teologia Caldea, i vna Declaracion sobre ella de los Persas, Caldeos, i Griegos, el qual con otros Libros estaba en la Libreria del Insigne Juan Pico de la Mirandula, que se perdieron, con su muerte, i solo parecieron vnos trasladados, tan mal hechos, i depravados, que no los entenderia el mismo Juan Pico, como refiriendo à Marsilio Ficino, dice Heinio en su *Filosofia de los Barbaros*, al principio del Libro 2. Indico, fol. 123. de quien lo trasladó Stanlio, en el *Proemio de el Libro 4. de la Historia de la Filosofia*: Los Magos, o Ghebres, tienen dos Libros con fama de suyos, uno intitulado AIAR DEHKUARDEH. Otro es particular explicacion, o Comentario de cada Tratado de los que escribió: Plinio lib. 18. i 30. cap. 1. i lib. 37. cap. 1. le cita en sus *Artes Magicas*, i Quintaliano con el nombre de Magno en lugar de Mago, i Perseo, de Perja: por esto le atribuyen el Magicon, o Libro de los Magos, que otros dicen es de Aristeo, o de Rodon, o Antijenes, segun Placio de los Anonimos, tom. 1. cap. 6. num. 1298. Tambien le atribuyen el ZUNDLAUASTAVV, o Codigo de las Leyes Persianas, Placio eup. 16. num. 275. Gonz en el *Itinerario*, dice està en dos Temes: Uno de Astrologia judicaria, i cauta de los movimientos fisicos: Otro de las Tablas de las tres Leyes de los Seglares, Sacerdotes, i Archisacerdotes, i les refiere; i las trasladó Pafcio en sus inscriptiones nuevas antiguas, cap. 4. §. 17. Hubo muchos Autores Antiguos de este nombre; por lo qual se atribuyen las Obras de vnos, à otros, Stanlio en el Libro 1. de su *Filosofia*, i Juan Clerc en el

Indice Filologico de ella, hacen mención de casi todos, i *Atanasio Kircher* en el *Obelisco Panfilio*, lib. 1. cap. 2. §. 1. Algunos quieren, que el Antiguo Zoroastro fuere *Cham*. *Pedro Comefior*, i otros, que refiere *Fr. Alonso Chacon*, *Biblioteca Universal*, fol. 522. sacandolo de la *Biblioteca Santa de Sixto Senense*, lib. 2. fol. 66. donde le distingue del que escribió el *Libro Sacro*, recopilando las coses de los Persas, i que escribió dos Millones de Versos de Magia, fol. 65 p. 74. *Kircher*, en el *Arca de Noe*, fol. 210. *Gustavo Periagro* escribió vna *Dissertacion* de *Cham*, Autor de las Ciencias, que refiere *Vivlio*, *Biblioteca Hebrea* tom. 1. fol. 377. Lo qual repreuba *Bocharto*, en su *Phaleg*, lib. 4. cap. 1. *Enrique Halsio*, en su *Abelchisedit, Sacado de las Tintebias con su Padre*, intenta sea *Enoch*, i le identifica con *Anaso*, *Inacho*, *Tamuz*, *Neptuno*, *Atlante*, i *Baco*. *Pedro Daniel Huet*, dice, que algunos creieron ser *Moises*, i que de él se derivó la Antigua Religion de los Persas, i de los Indios de *Gugarate*, i *Coromandel*; pero *Gregorio Miguél*, en las *Notas à Cafarelo*, dice, que el Nombre propio del Autor, fue *Mag*: Los Magos de Persia tienen por cierto, que fue *Abraham*, i que escribió los tres Volumenes, que llaman *ZEND*, o *Libro de la Vida*, *PAZEND*, que contiene la Religion de los Magos, que es entre ellos el más Autentico, i el *Ust*, o *USTA*, o *ABESTA*, que es *Commentario* de ambos; en los cuales se incluye toda su Secta, segun *Herbelot*, en su *Biblioteca Oriental*, fol. 11. 16. 75. 916. 929. i 930. Tambien le atribuyen el *KERINAT*, i otros *Libros* de Fisica, i de muchas supersticiones, en las Ieravas, i Piedras, de que se acuerdan *Plinio*, citado por *Clerc*: i *Josias Simlero*, en el *Epítome de la Biblioteca de Conrado Gefnero*, fol. 182, que refiere à *Súddas*, i à *Lilio Gregorio Giraldo*: i con más distincion, *Morhofio*, en su *Polyistor*, lib. 1. cap. 10. fol. 90. De el Autor, su Magia, i Astrologia, tratan *Bordelon*, en el Tom. 2. de su *Historia de los Sugetos mas memorables*, Carta 10. *Elias Dupin* en la *Table des los Autores Eclesiasticos*, tom. 1. fol. 11. le pone entre los Autores fingidos, con *Sanchoniathon*, i *Philon Biblio*, pero en la *Biblioteca Universal de los Historiadores*, Tom. 1. lib. 1. §. 5. fol. 54. i 55. hace mención de los Libros, De la Naturaleza de las Piedras Preciosas, De los cinco, de las Predicaciones Pístromáticas, i de los Oráculos. *V. Juan Alberto Fabricio*, *Biblioteca Griega*, lib. 1. cap. 36. *Juan Molaro*, en su *Harmonia copia Historica* *Filo-*

*logica Crítica*, o *Schediasma Parigiae* de los Esteriores Homonymos, imp. 1697. 8, trata de sus Nombres, fol. 250. *Tomasino* en su *Bib. Veneta*, fol. 17. dice, que en la Libreria del Cardenal *Besarion* havia vn. Volumen, en Griego i intitulado *Zoroastro*, *Especulacion del Trueno*, i otras cosas. *Labbe* en su *Biblioteca M. SS.* fol. 256. i 259. pone dos de *Zoroastro* *Uno de Astrologia*, en Latin. Otro, al modo de la *Margarita Filosofica*, en Italiano.

*Pancho* recopilo setenta Quartetas, o 220. Versos Exametros, de los Oráculos, de que solo han quedado sesenta. *Dupin*, *Biblioteca Universal de los Historiadores*, t. 1. §. 5. item. 1. *Jorge Gemistio Pleton*, *Commentarios* sobre los Oráculos Magicos, en Griego. impresos sin su nombre, en París 1542. Recopilación sumaria de los Dogmas Zoroastricos, i Platonicos, M. S. en la *Libreria Imperial*, en Griego. *Lambecio* en la *Biblioteca Imperial*, lib. 7. Codice 9.

*Luis Tilletano*, imprimió los Oráculos, en Griego, como se ha dicho; i en Griego, i Latin, 1564. 8. 1599. 8.

*Francisco Patricio*, *Magia Filosofica*, (que con el Titulo de *OGGIA* está en la Libreria del Rei de Francia, M. S. en Griego, segun *Labbe*, fol. 114.) o el *Zoroastro* con sus 320. Oráculos Caldeos, sacados de la *Libreria de Ranzovio*, i otras Traducciones, imp. 1591, fol. 1593. 8. en Latin.

*Miguel Psello*, *Commentaries*, *Scolios*, o *Declaracion* sobre los Oráculos Caldeos, M. S. Griego, en la *Libreria del Duque de Holstia*, segun *Struvio*, en la *Introducion à la Historia Literaria*, fol. 146, imp. en París 1538, con vna explicacion, sin Autor: i con vna *Breve explicacion* de los Dogmas Caldeos, impresos por el mismo Patricio, 1593 i con los Oráculos de las *Sibylas*, 1596. 8. V. *Morhofio* en su *Polyistor*, lib. 1. cap. 7. fol. 68.

*Pedro Victor* tradujo algunos Fragmentos de los Libros *De las cosas Rusticas*, atañidos a *Zoroastro*, 1593. 8. Latin.

*Jacobo Marthano*, Medico de París, volvió a traducir los Oráculos en Latin, con los *Commentarios* antecedentes; i estaba M. S. en la Libreria de *Roberto Moreau*, segun *Labbe*, *Biblioteca M. SS.* fol. 218. Impreso 1558. la primera vez 1559. 4.

*Oton Haurniq*, en su *Filosofia Barbara*, los pone traducidos, en Latin.

*Juan Obsopen*, despues de los Oráculos de las *Sibylas*, los trae enmendados en Griego, i Latin, 1599. 8. 1607. 8.

*Juan Stanlio*, en su *Historia de la Filosofia*, tambien los pone en Latin.

*Juan Clero*, los enmendó en Griego, i Latin, fol. 369 de la *Historia Oriental*.

que dedijo de la antecedente, imp. 1690.

8. 1700. 8.

MATAIRE los imprimiò en la *Miscelanea*, de algunos Autores Griegos, imp. 1722. Griego Latin.

D. GABRIEL DE CARDENAS, los tradujo en Castellano, M. S. 4. en la *Libreria de Bascia*, i estan traducidos en Francés, imp. París, en 8.

JUAN JESENIO DE JESEN, el *Zoroastro*, ó *Compendio de su Filosofia, i Teologia*, imp. 1593. Latin.

KENGHEH, ó *Kankab*, Filosofo Indio, escrivio el *Libro KERANAT ALKERBIR*, ó *Comentario*, sobre el *Kerenat de Zoroastro*, en Persiano, segun *Herbelot*, *Biblioteca Oriental*, fol. 959. No se sabe, si este Autor es el mismo, que publicò en Arabe, el *Libro de los Espiritus Celestes*, que goviernan los Planetas, i sus Influencias, ó Otro en su nombre.

SUNDER, *Libro* intitulado asi, en Persiano que contiene vn *Epitome* de todos los de *Zoroastro*, compuesto mucho tiempo ha, por vno de los Magos mas doctos; i le tradujo en Latin, *Tomás Hyde*, en la *Historia de la Religion de los Persas*.

JUAN ENRIQUE URSINO, *Exercitaciones sobre el Zoroastro de Bastria*, *Hermes Trimegisto*, *Sanchonianon Fenicio*, i sus escritos: imp. 1661. 8. Latin.

CHRISTOUAL ARNOLDO, *Especiologia á las Exercitaciones referidas*, impreso, como *Suplemento*, en el antecedente.

JUAN JACOB WEBHERO, el *Zoroastro*, imp. 1598. segun *Vander Linden*, de los *Escriptos Medicos*, fol. 372.

CESAR LONGINO, el *Trino Magico*, ó *Obra de los Secretos Magicos*: En la Tercera parte pone los *Oraculos de Zoroastro*, i los Misterios de la Filosofia Mística de los Hebreos, Caldeos, Egipcios, Arabes, Persas, Griegos, Orphicos, i Pythagoricos, imp. 1611. 1614. 1630. 12. 1673. 12. Latin.

COMPENDIO de los *Dogmas de Zoroastro*, i *Platon*, M. S. en la *Libreria del Rei de Francia*, Cod. 1769. en Griego, segun *Labbè*, *Bibliotheca M. S.* fol. 85. que dice parece obra de *Jorge Gemistio Plethon*, en Griego.

OSTANES, ó *Ostano*, el Grande (que fue con Xerxes, Rei de Persia, a la Conquista de Grecia (aunque otros dicen, fue Maestro de Zoroastres) Mago Famoso, aumento, con algunos Escriptos, el *Arte Magica*, segun refiere *Plinio*, lib. 30. cap. 1. especialmente la que resulta del Agua, de las Esferas, del Año, &c. *Sixto Senense*, *Biblioteca Santa*, lib. 2. fol. 73. (que dice, escrivio en tiempo de Alejandro Magno) El Antiguo *Scholiastes de Pupinio*

Stacio, fol. 40. de la impresion de *Lindem-brogo*. *Juan Alberto Fabricio*, *Biblioteca Griega*, lib. 1. cap. 14. El *Ostaneo*, i que cita *Eusebio* de la *Preparacion Evangelica*; i de otras Obras supuestas, hace mención *Dupin*, *Biblioteca Universal de los Historiadores*, lib. 1. §. 5. fol. 55. i 56 Tom 1. Carta á *Etasio*, supuesta, aunque antigua. Del modo de componer el Agua de Açoque, i su efecto: Ellá en la *Libreria Imperial*, segun *Nesel*, fol. 496. De sus Nombres, trata *Molero*, en su *Homonymoscopia Historica*, fol. 267.

HIPOSTRATO de las cosas de Persia, en Griego, segun *Juan Tzeces*, *Obliada 7. Historia 144.* en Griego.

PANTALEON, Griego, De la *Guerra de Persia*, en Verso Griego: hace mención de él *Jano Dousa* en el *Prologo de la Historia Metrica, de los primeros Condes de Olanda*.

COLUTHO TEBANO LICOPOLITA, Encorios Persianos, en Griego.

HERODOTO HALICARNASEO, Padre de la Historia (como se llama *Ciceron*, Lib. 1. de las *Letras*) o *Erodoto Turio*, es de los primeros Autores, á quien se deben las noticias Antiguas de Persia (bien que ignoraba su Lengua) porque aunque Otros las elogiaron antes, se han perdido sus Obras (*Gordono*, en su *Chronologia*, cap. 20. numero 9. i 43. *Voblo de los Historiadores Griegos*, lib. 1. cap. 3. i dilatadamente *Juan Alberto Fabricio*, en su *Bibliotheca Griega*, lib. 2. cap 20:) i las de *Herodoto* permanecen en su Historia, que allá M. S. en la *Libreria Ambrosiana*, i de mano del *Doni*, en la *Libreria de Bacio*. Segun *Tomasino*, *Bibliotheca Veneta*, fol. 74. i fol. 83. con *Diodoro Siculo*, en 4. i en la del *Cardenal Besarion*, segun él mismo, fol. 41. i imp. por *Aldo*, 1492. fol. con *Tucidides* en Griego, 1541. fol. 1557. fol. 1573. 8. con *Notas* de algunos. Escrivio tambien las *Guerras de los Persas*, con los Griegos: *Fabricio*, iá citado, pone casi todas las impresiones, i *Dupin*, *Biblioteca Universal de los Historiadores*, Tom 1. lib. 1. §. 14. al §. 15. hace vn Extracto de él, i de su *Chronologia*, i *Geografia*, §. 16: i siguientes.

TEOPOMPO CHIO, y EPHORO le redujeron á *Epitome*, en Griego, auns que *Vosio* tiene por mas moderna esta Obra, lib. 1. cap. 7. de los *Historiadores Griegos*; por que hasta *Sundas*, nadie se acuerda de él, el qual no es argumento eficaz, como parece considera *Fabricio*, *Bibliotheca Griega*, lib. 2. cap. 20. §. 3. fol. 698. *Chacon*, *Bibliotheca Universal*, fol. 757. dice que hico los Argumentos de la Historia *Ephoro*. Vease *Spiegel*, *Epitome de la Biblioteca de Gesnero*. fol. 47.

HERON, Rector de los Athenienses, escrivio *Commentarii sobre Herodoto*, *Xenofonte*, *Tacitilis*, en Griego, segun *Suidas*, citado por por el mismo Simkera, fol. 75.

Lorenzo VATA (que algunos llaman Juan Pedro, aunque su propio Nombre era Fernández, segun Juan Fabricio, *Historia de su Biblioteca*, 2. part. fol. 186) le tradujo en Latin, imp. 1474. fol. 1494. i la traducion M. S. està en la *Libreria de San Juan*, i *San Pablo de Venecia*, segun Tomafino, *Biblioteca Veneciana*, M. S., fol. 27.

CONRADO HERESBACHIO le enmendò, i añadiendo la vida de Homero, del mismo Herodoto, le imp. 1520. fol. 1537. fol. 1542. 8. 1551. 12.

ENRIQUE ESTEVAN, enmendando estas Traducciones, le bolviò a imprimir, en Griego, i Latin, 1562. fol. 1565. 1570. fol. i esta impresion està en la *Libreria Duboisiana*, con muchas *Notas* M. S. 1584. 8. 1592. fol. en Griego, i Latin, 1593. fol. 1595. 8. 1608. fol. 1618. fol. 1637. fol. Centura asperamente esta Traducción, Lambeito Voss en sus *Observaciones Miscelaneas* especialmente, cip. 2. 7 i 11.

EL MISMO ESTEVAN, *Varias Lecciones* en el Texto de Herodoto: *Las Leies de los Persas*, i *Egyptios*, lacadas de Xenofonte, Strabon, Dionis, en sus *Perfusos*, Heraclides Cumiano, Clearco Solense, Agatocles, i Charles Miltineo, imp. con la Traducción antecedente, de 1618. fol. 573. Las *Notas*, que ofrecio sobre él, nunca las diò a luz. *Preparacion a la Apologia de Herodoto*, imp. 1596. 8. 1579. 8. en Francés, i en el Tratado de la *Conformidad de las Maravillas Antiguas*, i *Modernas*, 1569. 8. 1592. 8. Es una Satira ridicula, i desvergonzada contra la Iglesia, i los Catolicos; por cuya locura le quemaron en Estatua, en Paris, haviendose huido a las Montañas de Aubergna, i fue el que dijo: Que ningun Dia havia estido mas fresco, que el que le quemaron; lo qual aplican a otros, los Hereges, muriò, al fin, en el Hospital de Leon de Francia, Año de 1598. sin hacienda, sin reputacion, sin juicio, i lo peor, fuera del Gremio de la Iglesia Catolica, Lorenzo Grasso, *Historia de los Poetas Griegos*, fol. 75.

FEDERICO SYLBURGIO, bolviò a imprimir la Traducción de Vata, con su *Especcilio*, i las *Excerptas de Ctesias* Gnidio, 1595. 8. con un breve *Glosario Griego* sobre Herodoto, Graec. Latin.

GOTOFREDO JUNGERMANNO, le reconociò i con todo lo referido le bolviò a imprimir, 1608. fol. Griego Latin.

JOSEPH CASTALION tambien le tradujo en Latin, imp. 1562. 4.

JACOBUS GRONOVIO, añadiò a la impresion de Jungermanno *Las Varias Lecciones de Enrique Estevan*, las *Notas de Aida Minueto*, Jacobini Camerario, Guijermo Cantero, i Tomus Gale. Las *Leies de los Persas*, o la *Preparacion* referidas, i los *Fragmentos* de los *Autres Antiguos*, que hablan de Persia, Egipto, i la India, juntamente con la *Isandacion del Nilo*, 1715 fol. Grieg. Latin.

ESTEVAN BERGLER, noto los defectos de esta impresion, en el *Diario de los Eruditos de Lipsia*, del Año de 1712. fol. 378. 1417.

LUDOLFO KUSTERO, *Examen Critico* de la vísima impresion de Herodoto, hecha por Gronovio: imp. en el Tom. 5. de la *Biblioteca Antigua*, i *Moderna*, fol. 383.

TOMAS GALE, reimprimió la Traducción de Syiburgo, con *Adiciones*, 1679 f.

JUAN SCALTONO, *Narracion suicta Apologética*, por Herodoto, segun Gudio, de los Escritores no Eclesiasticos; Tom. 1. al fin de las *Erratas*, i *Adiciones*.

FRERET, *Carta contra Geuzet*, sobre la Presencia de Herodoto a Ctesias, a lo menos, en quinto a los Reies Asirios; Medos, i Persas, imp. en la 2. Parte de las *Memorias de las Letras*, e *Historia de Selengre*, 1726. 4. Franc.

EXEGESIS DE HERODOTO, M. S. con otros, i de buena letra, en la *Libreria de San Antonio de Venecia*, segun Tomafino, *Biblioteca Veneciana*, fol. 18.

JUAN ENRIQUE BOECLERO, en sus *Dissertaciones Academicas*, pone en la Decima, un *Prólogo* sobre las *Musas* de Herodoto, o Hercules, *Musagetes*, imp. 1710. 4. 2. tom. Latin.

P. ANDRES ESCOTO, *Chronologia de los Reies de Persia*, está en la impresion de Gronovio, i otras.

JUAN FABRICIO, en la *Historia de su Biblioteca*, part. 3. fol. 55. refiere, por menor, lo contenido en la impresion de Gale, i pone algunas enmiendas al Texto de Herodoto.

JACCHIN CAMERARIO, o *Camermeister*, enmendò, asuadiò, i hizo *Notas a Herodoto*, imp. 1526. fol. 1540. fol. que està en la *Libreria Duboisiana*, con muchas *Notas*, i *Lecciones* varias, M. S. 1557. fol. Frebero dice, que le tradujo.

DAVID CHRYTEO, *Commentarios* sobre él, imp. 1578. fol. *De la Chronologia de Herodoto*, i *Tacitilis*, con los principales sucesos de la Iglesia, i el Imperio Romano, imp. con sus *Obras*, 1559 fol. 2. Tomos; i separados 1573. 8. Latin; i antes imprimió el *Tratado de las Historias*, en que pone la *Chronologia de Herodoto*, i Xenofonte, imp. 1565. 8. Latin.

DANIEL HEINSIO, *Notas*, segun Hoefchelio, en

vn Carta, de que hace mencion *Fabrizio*, en el referido cap. 20. num. 8. fol. 701.

JUAN CHECO, *Correcciones de Herodoto, i Xenofonte*, segun *Freherio*, fol. 1457.

SALIELE, Francés, sacó de vn M. S. de la *Libreria del Rei de Flandia*, *Varias Lecturas*, que no vió *Enrique Estevan*, i las embió a *Estevan Berger*, á *Lipsia*, el Año de 1718. para la nueva Impresión de *Herodoto*, que trataba de hacer.

DISERTACION Chronologica, i Crítica, sobre el cap. 59 i siguientes de *Herodoto*, imp. en las *Memorias de Trevoux*, de Octubre de 1709. fol. 1786. en Francés.

ANTIGUEDADES, o *Historia Chronologica de EGYPTO*, segun *Herodoto*, para dár à entender, que principalmente escribió de estos Reies: está en las mismas *Memorias de Julio de 1721*. fol. 1166. en Francés.

APOLOGIA de *Herodoto*, para justificar sus mentiras, con lo que havia visto el Autor, segun las mismas *Memorias*, en Junio de 1709. fol. 2104.

FULVIO URSINO, *Elogio de Herodoto*: en las *Antiguedades, i Elogios de los Varones Ilustres*, sacados de Piedras Antiguas, i Monedas, que, con sus *Notas*, se imprimieron 1570. fol. Latin.

REMIGIO FLORENTIN tradujo à *Herodoto*, en Italiano, segun *Tomas Porcacho*: parece que no se imprimió.

EL Conde MATEO MARIA BOIARDO lo tradujo tambien en Italiano, impreso en dos Tomos 1531. 8. 1539 8. i en fol. 1533.

SALIET, tradujo en Francés, los Tres primeros Libros, imp. 1551. 1552. fol. i los *Nueve*, imp. 1556. fol.

TALLIAT hizó otra traducion, imp. 1580. 8. en Francés.

PEDRO DU RIER tradujo poco puntualmente tres Libros tambien en Francés, imp. con los de nis, 1554. 1616 fol. 1645. fol. 1658. fol. 1660. 8. 2. Tom. 1665. 12. Tres Tom. 1677. 8. 1713. 8.

LA BARRE le bolvió à traducir en Francés, enmendando el Original Griego, i la Traducion Latina, de *Vala*, deviniendo los errores de lo Antecedente, segun las *Memorias de Trevoux*, Año de 1726. fol. 293.

COTA, Francés Hugonote, ofreció otra traducion con *Notas Historicas, i Críticas*, segun las mismas *Memorias*, Año 1713. fol. 923.

OLFER DAPER le tradujo, en Flamenco, 1665. 8.

GERONIMO BEEMERO le tradujo en Aleman, imp. 1537.

JORGE SCHWARTZKPF, tambien le tradujo en el mismo idioma, 1593. fol. 1612 fol.

DRAKE, le estaba traduciendo en Ingles, i

le imprimió con *Notas* 1705. *Memorias de Trevoux*, el mismo Año, fol. 905. LITTLEBUTI tambien le tradujo en Ingles 1709. fol.

JORGE RABLIO sacó de *Herodoto*, *Notas, Historicas*, aplicandolas al *Nuevo Testamento*, que se estaban imprimiendo, en Luneburg, segun las *Memorias de Trevoux* en Diciembre de 1731. fol. 2186.

JUAN OLEARIO, *Oraciones* sacadas de *Herodoto* imp. en *Lipsia* 1675. Grec. Latin. Juan Alb. *Fabrizio Bibliot. Griega*; lib. 2 cap. 20. §. 8. fol. 701.

ANTISTHENES, Ateniense, entre los Tomos, que refiere *Laercio*, escrivio, es el *Quarto de la Fortaleza*, probando, que *Cyro* fue mayor que *Hercules*. El *Quinto*, es el *Cyro*, o del Reino, los quales cita *Athenaeo. Simlero. Biblioteca de Gesnero*, fol. 12.

PLATON en sus *Dialogos*, trata algunas cosas de los Persas, i su Reino, en Griego.

LUIS DE ROY, *Discursos del Reino de los Persas*, sacados del Lib. 3. de las *Letras de Platon*, imp. 1562. 8. en Francés.

ARISTIDES Milefio, de los *Sucesos de Persia*, segun *Vosio*, lib. 3. de los *Historiadores Griegos*, fol. 163.

CHRISTENO, Corintio, escribió de las cosas de Persia, segun *Estebeo*, que le cita, lib. 3. cap. 166. i puede ser fuerte parte de las *Historias de la India*, que escribió en Griego.

CRATON Periato, De los *Sucesos de Persia*, segun *Parthenio Erotica*, 4. en Griego.

DIOGENES, de las cosas de Persia, segun *Parthenio: Erotica*, 4. en Griego.

HERMISIANECTES, escrivio de lo mismo en Griego, segun *Lilio Gregorio Girak de*, en el *Dialogo de los Poetas*.

SALVICO, Gramatico, *Historia de los Poetas*; segun *Suidas*.

HERACLES, Cumano, Quince Libros de las cosas de Persia, en Griego, que cita *Athenaeo*, en sus *Gymnosopistas*, lib. 3. cap. 11; i 12. i lib. 4. i el *Etymologo en Dacando. Vosio de los Historiadores Griegos*, lib. 1. cap. 20.

DEMOCARITO, haviendo peregrinado por Persia, Arabia, i Egipto, compuesto vn Volumen *De los efectos de las Jervas de estas Provincias*, i aun patece escrivio, de las Plantas de Arabia, i Persia, citante *Plinio lib. 30. cap. 1.* i *Teofrasto*, como observo *Gesnero en el Proemio à Geronimo Tiago*, de *Natura Stirpium*.

PYTAGORAS, hizó otio *Viage* lemejante al antecedente, i escribió otro *Libro* al mismo asumpto, que atribuie à *Cleone*, *Medico, Gesnero*, ia citado.

MENON, en la *Historia de Heraclea Pontica*, cap. 5. trata de algunos sucesos de

Dios

Dionisio, i de su esfamiento con Ames-tris, Sobeina de Dario, Rei de Persia, como consta, del Resumen, que pone Focio, en su Biblioteca, Cod. 264. en Griego.

AGATARCHIDES, Samio (que Gesnero llama Gnidio, i le sigue Gudio, de los Escritores no Eclesiasticos, Tom. I. fol. 19) escrivio de las cosas de Persia: citale Plutarco, en el principio de las Vidas Paralelas menores, cap. I. Vosio de los Historiadores Griegos, lib. I. cap. 20. i en el lib. 3. fol. 159.

ENRIQUE ESTEVAN imprimio las Excerptas de algunas Obras de este, i del anteceden-te, con otros, 1577. en Griego:

RICARDO BRETE, repitió la impresion mas aumentada, 1577. 8. 1595. Græc. Lat. segun Antonio Vod; en la Historia, i otras Antiguedades de la Universidad de Oxon-ua. Freber. part. I. sect. 3. fol. 466.

AGATONIMO, De las cosas de Persia, segun Plutarco, de los Rios, en Griego.

ESCHILO ALEXANDRINO, Poeta célebre, Tragedia Intitulada, Los Persas en Griego; de que hacen mención Atheneo, lib. 3. cap. 9. fol. 86. Juan de Tzexes Ciliada; 7. Historia 130. i Plutarco, en la Vida de Temistocles, i está en Griego, con Escolios interlineares, i Comentarios al margen, en la Libreria de Leida, segun su Catalogo, fol. 392. i 395. en fol. I. 4. i la cita Joachim Kubnio, en los Comentarios de Eliano, lib. I. cap. 21. i sus Obras M. SS. en Griego con Scholios, están en la Libreria de San Antonio de Venecia. Tomaso, fol. 17. imp. 1518.

ADRIAN TURNEO imprimio sus Tragedias en Griego, 1552. 8.

FRANCISCO ROBORTELO, en Venecia, el mismo Año, 8.

TONAS STANLEO le tradujo en Latin, imp. 1664. fol. Græc. Latin. i efectivo sobre él, Comentarios dilatados, en ocho Tomos, fol. que estaban M. SS. en la Libreria de Juan Mora, Obispo de Norovic, segun los Actos de los Eruditos de Lipsia 1702. fol. 46.

CLEARCO, Scelense, Discípulo de Aristoteles, escrivio las Vidas de varias Personas, i entre ellas, La Ruina de Dario, Rei de Persia, por Alejandro Magno, segun Atheneo, lib. 12.

METHASTENES, Persa, Juicio de los Tiempos, i Anales de los Persas.

FR. JUAN ANIO DE VITERBO, le comentó, e imprimió, con Berojo, i otros diez i siete Autores fingidos, imp. 1498. fol. 1515. fol. 1523. fol. 1530. 4. 1545. 8. 1552. 8 i 16. 1554. 16. i 1555. 12. 1599. 8. 1612. fol. en Paris, i en Vvitembergia, en 8. Otras impresiones trae el P. Niceron en el Tom. II. de las Memo-riaz para la Historia de los Hombres Ilustres, i traducido en Italiano 1543. 8.

POLICARPO, Oraciones, i Cartas, a Dario, de que hacen mención Persico, i Q. Curcio, impresas despues del Suplemento de la Biblioteca Latina, de Juan Alberto Fabri-cio, 1721. 8. Latin.

CTESIAS GNIDIO; escrivio contradiciendo a Herodoto, i Xenofonte, 23 Libros de Historia de Persia: en los seys Primeros, refiere los sucesos de los Asirios, que precedieron a los Persians: i en los doce Ultimos, los de Persia: Gordon en la Chronología, cap. 20. num. 43. Otras Obras le atribuye Dupin, Bibliotheca Uni-versal, De los Historiadores, Tom. 2. lib. II. §. 30: como la Historia de las Indias, Eca i de la Obra, hace Extracto en el §. 31. De el Scholiafes de Apolonio, consta ha-ver escrito el Periodon, o de los Viages, aun-que Menesia dice ha de leerse Peri Ocon, o de los Montes, como le cita Plutarco de los Rios, i en Otro Libro de los Rios. De Estevan-Bizantino, i Harpotration, consta el Periplo de Asia, i de Athé-neo, el de los Tributos de Asia: Focio resumió en su Biblioteca, la Historia de Persia re-ferida, i es uno de los mejores Extractos Históricos, que hizo; en el Codice 722 en Grieg. imp. 1593. 8.

P. ANDRES ESCOTO, le tradujo en Latini, con toda la Obra de Focio, con Breves, i Doctissimas Notas, imp. 1606. fol. i Griego Latino, 1653. fol. i al fin trae los Reies de Persia, i las Excerptas de divertidos Autores.

PAMPHILA, hizo un Compendio de la His-toria referida, en tres Libros, en Griego, segun Suidas.

ENRIQUE ESTEVAN, le imprimió en Griego, con Agatarchides, i otros, 1577-1594. 8. cuya impresion estaba con No-tas M. SS. en la Libreria de Gerardo Biker. Despues le tradujo en Latin, con dos Prologos, i varias Notas, imp. al fin de Herodoto, fol. 637. de la impresion de 1608. fol. Griego Latin:

LORENZO VALA, Y CONRADO HERESBACHIA, le tradujeron en Latin, imp. 1592. fol.

LUIS RODOMANO, tambien le tradujo en Latin, i añadió muchos Fragmentos de la Historia referida, i de otros Libros de Ctesias, imp. en el mismo Tomo, fol. 629. Griego Latin, i antes con Mnenon, i Agatarchides, 1593. 8.

DAVID HOESCHELIO, Notas, están en el Volumen antecendente.

FEDERICO SYLBURGIO, Especilegio, en que traduce las Excerptas, i se ilustran algunos lugares de Herodoto, en el mismo Volumen, fol. 627.

TONAS GALE, las bolvió a imprimir, con Herodoto, como queda referido, 1679. fol. Griego Latin. Dd. JAS

JACOB GRONOVIO, repitió la impresión, con *Nuevas Notas*, i las antecedentes, imp. después de Herodoto, 1715 fol. Griego Latin. TEMISTOCLES, de la *Expedición de Ciro*, del qual hace mención Xenofonte, lib. 3. según Mongitori, *Biblioteca Siciliana*, fol. 246. i Simlero, *Epitome de la Biblioteca de Gesnero*, fol. 171.

ERICHARMO, escribió, entre otras, la *Comedia de los Persas*, según Julio Polux, en el *Onomástico*, lib. 9. cap. 6.

JORGE GEMISTIO PLETHON, *Del Reino de los Asirias*, i de los Medos, en Griego, M.S. en la *Librería del Rei de Francia*, Cod. 2259. según Labbe, *Biblioteca M.S.* fol. 70.

CANON DE LOS REYES ASIRIOS, Y DE LOS MEDOS, que es el que usó Ptolomeo, para contar los Años de los Reyes, en Griego: Juan Jorge Ravio, en sus *Fundamentos Chronológicos*, conjetura ser Berofo el Autor, según *Placio de los Anonymos*, cap. 5. num. 1038.

P. DIONISIO PETAVIO, le imprimió, al fin de su *Racional de los Tiempos*, en Griego, i Latin tom. 2. fol. 284. cuya Vida escribió su gran Amigo Enrique de Valdes, i la incluyó Guillermo Bates, en las *Selectas* que imprimió 1681. 4. fol. 678.

PLUTARCO, Cheronense: *La Vida de Artaxerxes*, Rei de Persia, comparada con la de Arato, M.S. en Griego, con otras Obras, en la *Librería de Coislin*, i en la de S. Juan, i San Pablo de Venecia, i en la del Cardenal Besarion, según Tomás, fol. 21. i 41.

CAMPANO recogió las vidas de Plutarco, traducidas, i dedicándolas al Cardenal Francisco Picolomino, las imprimió, sin año, ni Lugar, según Labbe, *Biblioteca M. S.* fol. 338. De la *Malignidad de Herodoto*, en quanto a los Griegos, M. S. en la *Librería de S. Marcos de Venecia*: su Vida escribió Decio Celers, según Donato Calvi en su *Scena Literaria de los Escriptores de Pergamo*, fol. 114.

LUPO CASTELNUCO, i GVARINO Verones, tradujeron algunas Vidas en Latin, M.S. en la *Librería del Rei de Francia*, Cod. 1502, fol. 191. i las de Lupo, imp. 1488. fol.

ALDO MANUCIO, imprimió las Vidas en Griego, 1519. fol. 1525. f. i 1541. enmendando la impresión de Pafilea, de 1533. f.

ENRIQUE ESTEVAN, le imprimió en Griego, con Anotaciones, i con Emilio Probo, *Vidas de los excelentes Capitanes*, 1572. 8. 1579. 8. fol. 1605. fol. 8. Griego Latin.

LEONARDO JUSTINIANO, tradujo en Latin algunas Vidas, que están M. S. con las que tradujeron Philelpho Tostalia, Lupo Arribay, Leonardo Aretino, Francisco Barbero, Jacobo Angelo, i otros, que están M.S. en la misma *Librería*, Cod. 553. i siguientes; Labbe fol. 317.

ANTONIO TURQUETINO, también tradujo algunas Vidas de Plutarco. Simlero, Epitome de la *Biblioteca de Gonrado Gesnero*, fol. 15.

HERMANO CRUSERIO, tradujo todas las Obras en Latin, imp. 1550. 8. dos Tomos, 1572. fol. 1575. fol. 1580. fol. 1599. fol. i con las Vidas de Emilio Probo, 1561. fol. 1573. fol. Latin.

GUILLERMO XILANDRO, tradujo las Vidas, en Latin, imp. 1572. fol. 1592 fol.

JUAN RUALDO juntó estas dos traducciones antecedentes; i añadiendo las Notas de Mausacio, el *Libro de los Ríos*, ó *Animadversiones*, i la Vida de Plutarco las imp. 1624. fol. dos Tomos Griego Latin.

CLAUDIO GASPAR BACHET DE MEZERIAC, le tradujo en Francés, aunque no le acabó, según el P. Nicéron, en sus *Memorias*, T. 6. f. 12.

ALFONSO DE PALENCIA, le tradujo en Castellano, de el Latino de Justiniano, imp. 1491. f.

D. JUAN DE CASTRO SALINAS, también tradujo algunas Vidas, imp. 1562. fol. en Castellano.

JACOB AMIOT, le tradujo en Francés, imp. 1544: 4. Tom. 1559, fol. 1565. fol. 1567. 8, 13, Tomos, 1574. fol. Cuatro Tomos, 1567. 8. Seis Tomos, 1579. 8. Dos Tomos. dos veces. 1583. folio. Dos Tomos: 1584. fol. 1604. 4. 1618. 2. 1643. 8. 18. Tom. 1609. 4. 1614. 8. 1616. 8. 1622. 8. Dos Tomos, i otras que trae *Papilon*, en la *Biblioteca de Borgoña*, de donde las sacó el P. Nicéron, en las *Memorias para la Historia de los Hombres Ilustres*, tom. 4. fol. 54. i 55. Encivió él mismo, su Vida, i la epitomó Sébastien Dubaldo, imp. 1628. 4. i la resumió en las *Antiguedades de Melun*, según Le Long, *Biblioteca Francesa*, num. 13850, i siguientes, fol. 706.

EL ABAD DE TALLEMAND, bolvió á traducirle, en el mismo Idioma, 1663. 8. Tomos, i con el *Mapa Geográfico*, 1670. 12. 9. Tom. i con el *Suplemento* de las perdidas, 1721. 4. Francés, 8. Tomos.

ANDRES DACIER, Y ANA LE FEURE, su Muger, tradujeron las Vidas, en Francés, con Notas, i Retratos, impreso el Tomo I. 1694. 4. 1695. 12.

JORGE SELVE, Obispo de Lavaur, tradujo las Vidas, en Francés, según Moreris, fol. 365, tom. 4, de su *Diccionario*.

BAPTISTA ALEXANDRO JACONELLO, tradujo las Vidas en Italiano, impreso 1582. fol. 1625. 4. dos Tomos.

LUIS DOMENICHI, también las tradujo en el mismo Idioma, impreso 1560. 4, dos Tomos, i las Obras.

LEONARDO GHINI, enmendó la traducción antecedente, i de las Obras Morales, 1560. 8. i otros, confrontándolas con el Texto Griego, i sacó á luz vna cisi-  
nue-

nueva, impreso 1568, 4. g. dos Tomos EUREMONT en sus *Obras mezcladas*, Tom. 1, fol. 288, hace juicio de Plutarco, Seneca, i Platon, impres. 12. Francés.

LAMBRIAS, hijo de Plutarco, escribió la *Tabla de sus Obras*, imp. 1589, 4, i está en la impresión de Rualdo, Griego Latin.

DARIO TIBERTO, *Epítome de las Vidas de Plutarco*, 1547, 8, 1590, 16. 1608, 16. Lat.

JUAN OPORINO le corrigió, enmendando tantas mentiras, que le huviera sido mas fácil hacerle de nuevo, segun Simlero en el *Epítome de la Biblioteca de Geronio*, f. 106.

ARTO VÆGELIO, Otto *Epítome lucido*, imp. por Bry, 1622. 8.

TEOFANES BIZANTINO, en la *Historia del Imperio de Constantinopla*, trata largamente de las *Guerras de Persia*, i sus Reies, de los Patriarcas de Alexandria, segun Focio, en su *Biblioteca*, Cod. 64: i las *Excerptas de las Embajadas*, con *Notas del P. Andrés Eccloto*, impresas por el P. Felipe Labbé, 1648, fol.

F. FRANCISCO COMBEFIS, Dominico, la tradujo en Latin, imp. 1655, fol.

PP. DANIEL PAPÉBROCHIO, i Godofrido Henschenio, formaron vna *Ejégesis* de ellas, imp. en los *Actos de los Santos*, Tom. 3. imp. 1678, fol.

TREBELLIO POLION, empieza la Vida de Galieno, con la prisón de su padre Valentíniano, por los Persas, i sus victorias, i progresos: le imprimió con Otros, que escrivieron las *Vidas de los Emperadores*, Juan Baptista Egnacio, 1519. 8. Enrique Estevan, 1578, 8, i en la *Historia Augusta*, con *Notas de Casaubono*, i Salmasio, 1620, fol. i con las de Jano Grutero, 1661. 8. i con las *Animadversiones de Marco Zuerio Boxhornio*, 1632, 12.

XENOFONTE, Ateniense, la *Cyripedia*, o *Instruction de Cyro*, el menor, en Griego; algunos dicen, que no es la Historia verdadera de Cyro, sino *Instruction del Principe Justo*, de que hizo Imagen a este Monarca: así lo reconocieron Cicerón, i otros, que refiere Ludolfo en su *Commentario de la Historia Etiopia*, fol. 24, del *Proemio*. Pópelbount en su *Censura*, fol. 24. Ausoni, en el *Panegyrico à Graciano Fabricio*, *Biblioteca Griega*, lib. 3. cap. 4. num. 7 tom. 2. sobre que Fragueret escribió vna *Dissertacion*, que se pondrá adelante. Dupin. *Biblioteca Universal de los Historiadores*, lib. 1. tom. 2, §. 24 basta 30, tiene el *Extracto*, i *Chronología*, &c. i està M. S. en la *Librería de los Canonigos de Tongres*, fr. gñi Sandero. *Bibliot. M. S.*, p. 2 fol. 225. Montfaucon en su *Diario Italiano* dice, que ai dos M. S., en la *Librería Ambrosiana* U. o. del Siglo XIII i Otro del XV. i en la *Librería de Leyda* está el M. S. que fue de Germano Brixio, que llama Golia

*Codice Insignis*, su *Catalogo* fol. 337. Imprimicó en Pergamino en Florencia, 1527 folio en Griego, i en Papel, con sus *Obras*, por Aldo, 1525. folio, i separado, 1527. 4; 1579, 12, i parte de ella 1623, 8, i con las *Obras*, 1525, folio, 1527 fol, 1568, folio. *De variis*, 1538. 4, en Griego, i Latin, 1540; *Dos Tomos*, *De diversos Traductores*, 1545, 8, 1551. 12 i 16, Latin, 1596, fol, Griego. Latin, 1612, 16, i el Libro 1, 2, 18. 1647, 8

JUAN FRANCISCO Poggio, Florentin, le tradujo en Latin, i le imprimió, segun Cavé, en el *Apendice de la Historia Literaria*, fol, 83, cuia traducion aplica Nicolsón, en la *Biblioteca Universal de los Historiadores*, t. 2. a Juan Pteo Mirandulano, poniéndola el Año 1613; pero este Año no se imprimieron mas, que las de *Piramo de Candola*, i *Comte: Vosio de los Historiadores latinos*, lib. 3, cap. 5. duda si Poggio es el Traductor de Xenofonte, i Diodoro, i se declara por JUAN PHREAS, o PHREO (cómo le llama Pitso, fol. 556) Ingles, pero Juan A. Fabricio, en la *Biblioteca Latina*, lib. 3. cap. 2 fol. 425, reconoce ser voluntario su Discurso, i la Fama está por Poggio: cuia Vida escribió Juan Baptista Recanati, al principio de su *Historia de Florencia*, imp. 1715. Juan Fabricio en la *Historia de su Libreria*, tom. 2. fol. 283, dice ser el verdadero Traductor Poggio Brandolini.

ENRIQUE ESTEVAN, le tradujo tambien en Latin, imp, 1545. 8; 1551, 8, 1561. 1581, fol, en Griego, i Latin.

JOSEPH CASTALION, la reconoció imp, 1540. 8, en Griego.

JULIO GABRIEL EUGUBINO, la tradujo en Latin, 1569, 8,

JUAN CASELIO, bolvió a traducir el lib, 1, 2, i 5, imp. 1648, 8, Latin.

FELIPE BEROALDO, con *varios Interpretos*, le imp, 1502, fol, Latin,

FEDERICO MORELO tambien le tradujo en Latin, segun la *Historia de la Imprenta*, fol, 168

ROMULO ÁMASEO hizo lo mismo, segun *Guadío de los Escritores no Eclesiásticos*, f. 32, t, t

ANDRES CATANDRO, le reconoció, i hizo un *Proemio*, 1534, fol. 1545, fol.

ALBERTO TORINO, escribió vna *Prefacion*, e imprimio las *Obras*, 1550. 8, 1551, 12.

JUAN LEUNCLAVIO hizo otra Traducción (i de todas las *Obras*) que dice es la *Tercera*, con dos *Libros de Notas*, imp. 1566, fol, 1572, fol, 1577, fol, 1580, 1589, 1594, fol, dos Tomos 1594, i en algunos ejemplares está, 1596, fol, Griego Latin, 1525, fol, i pone un *Appendice*, i *Chronología*, para entender mejor la *Historia*: con la *Vida de Xen.*

- Xenofonte, è *Indice*, 1612, 16, Latin.
- EMILIO PORCIO, y FRANCISCO PORCIO, su hijo, le hicieron *Glosas*, i *Argumentos*, imp, con las demás Obras, 1594, fol, dos Tomos, 1625, fol, i los *Argumentos* están en las impresiones de Leunclavio, 1594, fol, dos Tomos, 1595, 8, 1496, fol, en Griego, i Latin. 1615, fol, i afirma Popo, blount ser la mejor impresión, fol 25, de su Censura.
- FRANCISCO PHILELPHO DE TOLENTINO, le tradujo también, en Latin, impreso sin Año, Lugar, ni Impresor, folio, i 1545, fol, Griego Latin : está en las Ediciones de Basilea, i Enrique Estevan, la conservó en las suyas, i M.S. el Año de 1467, en la *Libreria del Rei de Francia*, Cod, 1954.
- MARCO ANTONIO MURETO, *Notas sobre la Cyripedia, i Anabasis, o Republica de los Lacedemonios*, impresas con sus Obras, 1602, 8 Latin, llenas de Doctrina, i Erudicion, como dice Jano Nicio Erictreo, en la *Pinacotheca*, t, 1, fol, 12.
- GLOSA, sobre Xenofonte, que entendió Enrique Estevan, eran varias *Lecciones*, como advierte Leunclavio, en el 2, Tom, f 1013.
- BUENAVENTURA VULCANO, *Proemio*, sobre la Cyripedia, M.S, en la *Libreria de Leyda*, fol, 344.
- GABRIEL VERSUNG, le tradujo en Latin, con el Título: *Vida, i Disciplina de Cyro*, imp, 1569. 8.
- JUAN SAMBUCO, tradujo de Griego algunas *Oraciones de Xenofonte*, explicadas artificiosamente, en utilidad de los que aprenden Griego, impresas con las *Oraciones de Cricias, i Teramenes: Simlero en el Epitome de la Biblioteca de Gesnero* fol, 108.
- JUAN LEUSDEN, imprimió las Obras de Xenofonte, en 8.
- HERMOGENES, del *Modo de escrivir de Xenofonte*, impreso en el *Apendice de Leunclavio à Herodoto*.
- NICOLAS BRODEO, *Comentario, o Notas sobre todas las Obras de Xenofonte*, 1559, fol, Latin, i los Tres primeros Libros, 1600, 8, Griego Latin.
- DUARTE WALS, entiendo la impresión de Leunclavio, i la reimprimió 1691, 1693, 1696, 1700, 1703, 8, cinco Tomos, con 4 Mapas, i una *Chronologia de los Reies de Persia*.
- ENRIQUE DODUVEL añadió à esta impresión la *Chronologia de Xenofonte*; i también escribió los *Anales de Xenofonte, i Tucidides*, imp, 1700, 4, 1702, 4, Latin, i está en el Tomo 3, de Wals.
- TOMAS HUTCHINSON, le hico *Notas Criticas Historicas, i Filologicas*, con un Mapa, i dos *Dissertaciones: Una, de la Vida de Xenofonte : otra, de las Costumbres de los antiguos Persas*, imp, 1727. 4, Griego Latin, están en éi las *Notas de Estevan, Mureto Leunclavio Placio, &c.*
- JORGE RAFELIO, *Anotaciones sobre el Testamento Nuevo*, recogidas de Xenofonte, imp, 1709. 4, es en cotejo de las Frases de la Sagrada Escritura, para acreditar su elegancia, con las de Xenofonte, en Latin.
- BAUTISTA GUARINO Veronis, tradujo las alabanzas de Agesilaos, de Xenofonte, Simlero, Epitome breve de la Bibliot. de Gesnero, f. 232.
- GRAMMIO, *Antiguedades Xenofontea*, en que se ven los Griegos, i los Persas del tiempo de Xenofonte, imp. en Copenhagen.
- FRERET, *Observaciones sobre la Cyripedia*, especialmente Geográfica, imp. en la Historia de la Academia, de las Inscripciones, 1724. 4, en Francés. Tom. 4.
- EL ABAD DE BERNIER, *Reflexiones sobre la Cyripedia, i Historia de Cyro*: intentando probar contra Ciceron, Hermogenes, Aufonio, i otros, que es la de Xenofonte verdadera Historia, imp. en el Tom 6, de las Memorias de Literatura de la Academia de las Inscripciones, 1729. 4, en Francés.
- M. RAMSAY, *Viages de Ciro*, con un Discurso de la Mithología, imp. 1728, 2, Tomos, Francés.
- PEDRO YBARIBORCH, el *Hercules de Xenofonte*, explicado, en Verso Griego Heroico, 1598. 8.
- TANEGUI LEFEUVE, el *Festin de Xenofonte*, traducido en Francés, 1666, 12.
- CARTAS de Socrates, Xenofonte, i otros, en Griego.
- LEON ALACIO las tradujo en Latin, imp, 1639. 4. Gree. Latin.
- JOSEPH ISCHAN, o Juan Iscano, o Devonio, de la *Institution de Cyro*, un Libro, según Pitseo, fol. 276, en Verso, como dice Juan Prince en sus *Orientales Ilustres de Devonio*, fol. 290, imp, 1701.
- VERNERO VITZHUM DE ECHSTET, *Cyro, Joven elevado à lo superior de la Politica*, imp. 1655. Latin.
- JUAN BEATO GRAS la *Nueva Cyripedia, Christiana*, imp. 1595. 4. 1604. 4. en Alem.
- ANONIMO BENITO, elegancias de los mejores Latinos, i Griegos, Xenofonte, Herodoto, Eurípides, Plutarco, &c M.S. dos Tomos, 8 en la *Libreria del Convento de San Agustín de Givenental, à Valleverde*, i Segundo Sandero, Biblioteca Belgica, 2 part fol. 152.
- ANTONIO QVEVENGO, del *Artificio de Xenofonte*, en que sin peligro pueden reprehenderse las *Leies*, i los *Principes*, M. S. en Latin, i está, según Donato Calvi, en la *Scena Literaria de los Escriptores de Bergamo*.

JULIO DE GUERRERI, *la Panthea*, sacada del Griego de Xenofonte, imp. 1571. 4.

AN<sup>O</sup> CORNARIO, de la Disension de Platon, i Xenofonte, i de sus Costumbres, segun Freber, fol. 1241. Latin.

FRAGUIER, *Disertaciones sobre la Historia de Cyro*, i vna, sobre que la Cyripectia, es Novela; imp. en la Historia de la Academia Francesa, 1718. 4. Francés.

JAN FLORENTIN, le tradujo en Italiano, iestaba en Vitela, en la Libreria del Conde de Villa Umbrosa, el que havia sido de el Rei Don Alonso el V. de Aragon, i despues de Don Fernando, su Hijo, Rei de Napolis; i ultimamente de Don Fernando, su Hijo, Duque de Calabria, como dice Don Josep Pardo, en el Catalogo de la referida Libreria, fol. 109. fue a parar este Volumen, a la Libreria de Jacobo Kristo, como consta de su Catalogo.

JACOBO POGGIO, le tradujo en Italiano, titulandole: *La Vida de Cyro*, imp. 1521. 8.

JACOBO BRACIOLINI, le bolviò a traducir en el mismo Idioma, imp. 1524. i segun Scipion Mafeo, en sus *Traducciones Italianas*, pero Haim, en la Biblioteca Italiana, juzga ser vna misma la Traducion.

LEON DOMINICHI, le tradujo tambien en Italiano, imp. 1548. 1558. 8. i la *Expedicion de Cyro el Menor*, imp. 1547. 8. 1558. 8. i los *Hechos de los Griegos*, imp. 1548. 8.

JACOB DE MESSER, le tradujo de Griego 1521. 8. en Italiano.

DOUBLET, le tradujo en Francés, 1582. 8.

PYRAMO DE CANDOLA, tambien la tradujo, imp. 1613. fol. en Francés.

JACOB CONTE DE VENTIMIGLIA, le tradujo en Francés, imp. 1547. 4. 1613. en Colonia, fol.

FRANCISCO CARPENTIER, le bolviò a traducir, imp. 1659. 8. 1660. fol. 1661. 12. Francés, i el Año de 1650. 4. imprimió las cosas memorables de Socrates, i Xenofonte, traducidas de Griego, en Francés.

NICOLAS PERROT, Señor de ABLANCOURT, le tradujo tambien en Francés, i le imprimió 1648. 8. 1665. 12. 8. i con Tucidides, 1713. en tres Tomos. *La Retirada de los diez mil, o la expedicion de Cyro, contra Artaxerxes*, traducida de el Griego de Xenofonte, con Notas, 1648. 8. 1706. 8. 1665. 12.

JUAN DIGBI, le tradujo en Inglés, con la *Vida de Xenofonte*, 1685. 8.

DIEGO GRACIAN DE ALDERETE, le tradujo cuidadosamente en Español, imp. 1527. fol. 1552. fol.

CHION, Carta de la defensa, i conservacion de Bizancio, hecha por Xenofonte, que trae *Leunclavio*, en el Apendice, tom. 2. Griego Latin.

JORGE SCHVVMARTTOFF, le tradujo en Alemán.

JORGE DRAUDIO, le imprimió en la Imprenta de Juan Treudel, 1622. f.

JOACHIN CAMERARIO, *Vida de Xenofonte*, i de Cyro, con otras Obras del mismo, 1572. 4. 1596. 8. 4. 1600. 8.

EL MISMO XENOFONTE, de la *educacion de los Hijos, entre los Persas*, imp. 1563. 8. Griego Latin. *De los Hechos de los Griegos*, *De la Expedicion de Cyro el Menor*, en Griego, M. S. en la Libreria Imperial, segun su Catalogo, fol. 681. imprelos 1536. 1638. i con las Obras, como va referido.

BILIBALDO PIRKEIMERO, tradujo de Griego en Latin, los *Hechos de los Griegos*, i sus Obras.

TOMAS VENATOR, las imprimió dedicandolas a sus Sobrinos, Sebaldo, i Jorge de Luder Pirkeimero. imp. In 1/ff, en su *Politico Griego*, fol. 32. Freber, fol. 811.

MELCHOR GOLDASTO, imprimió todas las Obras Politicas Historicas, Filologicas, i Epistolicas, reconociendo las de Pirkeimero, 1610. fol. Latin, 1665 fol.

FRANCISCO SOLDI STROZZI, tambien tradujo los *Hechos de los Griegos*, en Italiano, imp. 1550. 4.

MARCO ANTONIO GANDINO, le tradujo mejor, en Italiano, imp. 1558. 4.

P. JOSEPH DE ACOSTA: *De la crianza de Cyro*, Rei de los Persas, dedicado al Rei Don Felipe III. siendo Principe, en primero de Marzo de 1592. sacado del lib. 1. de Xenofonte, está en la Libreria del Rei, M. S. O. 8.

CYRO EL GRANDE, del bien que resulta a los Principes de la Amistad Reciproca, i buena correspondencia, en Griego.

LUIS LE ROY, le tradujo en Francés, imp. 1575. 8. i tambien tradujo el libro 1. de la Cyripectia, que se imprimió con el *Timeo de Platon*, 1554. 4. i la enseñanza de Isocrates, i Xenofonte, 1579. 8. en Francés.

JUSTINO, Epitomador de Togo Pompeyo (que algunos confunden con San Justo, no Martir) en el lib. 1. 2. 5. 10. i otros de su Historia, trata de los Persas: età

tà M. S. con *Prologos*, en la *Libreria Tarvisiana*, segun *Montfaucon* en su *Diario*, fol. 76. è impreso sin Lugar, ni Año, por *Vldarico Galo*, que al principio tiene vnos *Versos*, que emplegan: *Anser Tarpeiae, Custos Jovis unde, &c.* que será la Antigua que está en la *Libreria de Leida*, en 4. 1472. fol. 1474. f. 1476. fol. 1477. 1479. fol. 1493. fol. con *Luciano*, i *Diodoro*, 1494. fol. 1502. fol. 1510. fol. con *Floro*, i *Rufo*, i en 8. 1519. fol. 1522. 8. 1525. 8. i con *Aurelio Victor*, 1530. 8. 1538. 8. 1542. 12. 1543. 16. i 8. 1548. 1557. 8. con *Notas*, 1562. 8. con el *Compendio de la Vida de los Emperadores*, hasta *Carlos V*. 1566. 16. i con *Notas de varios*, 1581. 8. 1613. 8. i 12. 1622. 8. 1659. 8. 1660. 8. 1666. 8. 1669. 8. i mas enmendado, por el M. S. de *Oxonia*, 1674. 8. i por otros, 1684. 12. 1705. 8. 1713. 8. 1717. 8. por *Mataire*, i 1719. 8. Latin.

**NICOLAS JENSON**, bolviò à imprimirlle en Venecia, 1470. fol.

**MARCO ANTONIO SABELICO**, le enmendò, i le imprimiò *Augustin Bechario*, 1510. 8.

**FRANCISCO MODIO**, *Notas* imp. al fin de *Bongarsio*, 1581. 16. 1589. 1591. 1610. 8. i otras veces.

**JACOB BONGARSIO**, *Notas* sobre él, cotejado con seis M. SS. i añadidas *Tablas Chronologicas*, 1581. 8. 16. i en la impresion de *Estriglio*, 1613. 8. 1621. 8.

**TEOFILO CANGISERO**, escribió *Escolios*, en los diez *Libros primeros*, i se imprimiò con *Bongarsio*, i *Estriglio*, 1610. 8. i con este solo, 1627. 8.

**JORGE MAYOR**, le hizo *Escolios*, imp. 1533. 8.

**JUAN SICARDO**, enmiendas sobre el *Texto*, i algunas *advertisencias*, imp. con el antecedente.

**ENRIQUE LORITO GLAREANO**, le anotò, è imp. 1562. 8.

**ELIAS VNETO**, siguiò à los referidos, imp. 1590. 8.

**VICTORINO ESTRIGELIO**, *Comentarios* sobre toda la *Historia*, con varias *Lecciones*, sobre el *Texto*, i otros *Comentadores*. Latin imp. 1602. 8. 1627. 8.

**DANIEL PAREO**, bolviò à traducirle, 1630. 1.

**TANAQUIL FABRO**, (ò *Tanegui Faute*) le imprimiò con muchos errores, i *Notas* 1668. 1671. 12. i le llama *Marco Justino*.

**MARCO ZUERIO BOXHORNIO**, le hizo *Notas*, le enmendò, i imp. 1638. 12.

i es la mejor edición. 1644. 8. 1642. 1680. 12.

**JUAN VORSTIO**, *Notas* sobre él, i 1673. 8.

**JANO GRUTERO**, con enmiendas le im. 1612. 8.

**GERARDO JUAN VOSIO**, le reconoció 1683. 8. 1694. 8.

**CONRRADO LICOSTHENES**, *Anotaciones*, sobre él, segun *Freher*, fol. 189. Latin.

**JUAN ESQUEFERO**, escribió *Notas* sobre él i le imprimió, 1678. 8. i sin ellas, con el *Indice* de *Juan Freinschenio*, el mismo Año, en 12.

**ANTONIO TISIO**, con las *Observaciones* de varios *Autores*, le reconoció: imp. 1650. 8. 1654. 1659. 8. 1669. 8.

**ISAAC VOSIO**, *Notas*: imp. con él, 1661. i sin ellas, reconocido, 1650. 24. con *Prologos*, ò *Epitemes de Pompeyo Trag*, i sus *Fragmentos*, fol. 255. 1654. 1669. 4. parece dejò otras *Notas* mas largas que las impresas, segun escribió *Cardio Salmasio*, en una *Carta* que él entre las *Gudianas*, fol. 331.

**MATIAS BERNEGERO**, *Notas*, i *Observaciones*, sobre él, imp. 1631. 8. 1651. 1658. 1662. 1666. 8. Latin, i acompañadas de las de *Vosio*, *Bongarsio*, i *Tisio*, 1659. 8. 1669. 8.

**JUAN FREINSHEMIO**, añadiò las *Notas* de *Berneggero*, i le bolviò à imprimir, 1661. 8.

**PEDRO JOSEPH CANTEL**, *Nuevas Notas*, explicaciones à uso del *Delfin*, imp. 1667. 4. 1677. 4. 1679. 4. 1701. 8.

**JUAN JORGE GREVIO**, con todas las enmiendas, i *Notas* antecedentes, el *Indice* de *Freinschenio*, i adiciones de *Esquefero*, *Vorstio*, i nuevas *Castigaciones*, le imp. 1668. 12. 1683. 8. i mas enmendado, 1694. 12. 1701. 8. 1707. 8. 1708. 8.

**TONIAS HEARNE**, nueva edición, reconocida, i enmendada, con *Notas de varios*, i *Lecciones* diferentes, segun la impresion de los de *Oxonia*, de 1674. 8. añadiendo los Años de los Sucedidos.

**DUARTE SIMSON**, imprimió esta Obra, 1705. 8.

**CHRISTIANO JUNCKERO**, escribió unas *Notas* mui claras, explicandole, 1701. 12.

**JUAN FEDERICO GRONOVIO**, *Notas* M. SS. segun *Juan Alberto Fabricio*, en su *Biblioteca Latina*, lib. 3. cap. 3.

**JACOB GRONOVIO**, le reimprimió con las *Notas* enteras de *Bongarsio*, *Modio*, *Berneggero*, *Vosio*, *Gronovio*, *Vorstio*

*tio, Eschepero, Fabro, i otros, cotejandole con muchos M. SS. imp. 1718. 8. Latin.*

**FR. BERNARDO MONTFAUCON**, enmendadas sobre los *Prologos de Justino*, que estan en su *Diario Italiano*, imp. 1702. 4.

**ABAD DE LOUGUERUE**, *Notas, i Correcciones, sobre los mismos Prologos*, imp. con él, 1709. 12.

**JORGE DE BUSTAMANTE**, le tradujo en Castellano, impreso en Amberes, 1586. 8. i ai otra Traducion mas Antigua, en el mismo *Idioma*, imp. 1540. f. 1542. 8. i en la *Libreria del Rei*, ai otra Antigua, de Letra grande, en Pergamino, M. S. en fol. i en la de *Jacobo Krispi*, n. 761. estaban traducidos nueve Libros, en la misma Lengua, M. S.

**GERONIMO ESQVARCAGIGO**, le tradujo en Italiano, imp. 1477. fol.

**NICOLAS COPINO**, le tradujo en el mismo *Idioma*, 1522. 8.

**TOMAS PORCACHO**, bolviò à traducirle, i le hico *Notas*, imp. 1542. 8. 1561. 4. en Italiano.

**BARTOLOME ZUCCHI**, hico otra Traducion, 1590. 4. en la misma Lengua.

**D. TROILO VASCONCELOS DE ACUNA**, le tradujo en Portuguès, 1727.

**JUAN BOUCHET**, le tradujo en Francès, segun *Francisco de la Cruz*, en su *Biblioteca Francesa*, fol. 208. i ai vna impre-  
sion de Letra Gotica, 1538. fol.

**CLAUDIO SEISEL**, Obispo de Turin, tam-  
bién le tradujo en Francès, imp. 1558.  
fol. 1559. fol.

**GUILLERMO MIGUEL**, bolviò à traducirle en el mismo *Idioma*, imp. 8. i en Latin, i Francès, 1577. 16.

**FRANCISCO DE CAUVIGNY**, *Señor de Colombi*, hico nueva traducion, 1616. 8. 1654. 8. 1690. 8. i ai otra mas nueva, en Francès, imp. 1694. 8. dos Tomos.

**GERONIMO BONERO**, le tradujo en Ale-  
mán, imp. 1521. fol.

**JUAN FEDERICO ESCHUVEERO**, bolviò à traducirle en la misma Lengua, imp. 1649. 8. 1675. 8.

**TOMAS BROWM**, le tradujo en Ingles, segun *Fabricio*, *Biblioteca Latina*, lib. 3. cap. 5. al fin.

**GASPAR SAGITARIO**, Exercitaciones en la *Prefacion*, i el lib. 1. cap. 1. de *Justino*, Historiador, imp. 1665. 1671. 4. Nue-  
ve Exercitaciones sobre el cap. 2., i siguientes, hasta el fin del lib. 1. imp. 1666. 1671. 4. Otra, sobre el lib. 2. cap. 1. imp. 1676. 4. *Las Antiguedades de Scytia*, declaradas en vna Exer-  
citacion à *Justino*, lib. 2. cap. 2. imp.

1681. 4. *Historia de las Guerras Scyticas*, declaradas en Exercitaciones al lib. 2. cap. 3. i 5. 1685. 4. en Latin.

**DIODORO STEVLO**, en su *Bibliotheca*, tra-  
ta de los *Asyrios*, *Medos Persas*, i *Etiopes* largamente; en Griego: esta-  
ba M. S. en la *Libreria de Crislin* ( que  
fue de Segnier ) *Cod. 149*, en 785. ho-  
jas, con alguna variedad de los impre-  
sos; i en la de *Balucio* tambien estaba  
M. S. i los 17. Libros, trasladados de  
mano de *Pedro Dinesio*, i se imprimiò  
1481. fol. V. J. A. *Fabricio*, *Biblioth. Grie-  
ga*, lib. 3. cap. 31. t. 2.

**ENRIQUE ESTEVAN**, imp. 15. Libros de  
los 40. de la *Bibliotheca*, en Griego,  
1539. 4. 1559. fol.

**GRIFIO**, le imprimiò en *Basilea*, en Grie-  
go, 1559. 16.

**JUAN FRANCISCO POGGIO**, Florentin, tra-  
dujo los seis Libros en Latin, imp.  
1476. fol. 1531. fol. i 8. 1493. fol.  
1496. fol. 1548. f. *Vood*, libro 2. de las  
*Antiguedades de la Universidad de Oxonia*,  
dice, que es de *Juan Erbees* ( que muriò  
electo Obispo de Budonia, Año de  
1464. ésta Traducion ) con vna Carta si  
*Papa Paulo II.* sobre los seis Libros  
primeros, *Placio de los Pseudonimos*, tom.  
2. num. 1109.

**BARTOLOME MERVLA**, los bolviò à im-  
primir enmendados, 1496. fol.

**VIGENTE OBSOPEO**, tradujo tambien en  
Latin algunos Libros, imp. 1539. 4.

**DAVID HOESCHELIO**, sacò à luz las *Ex-  
cerptas* de los Libros perdidos, que le  
dio *Marcos Velçar*, en Griego, que pa-  
recen las de *Jorge Gemistio Platon*, se-  
gun *Pedro Limbecio*, en la *Biblioteca  
Imperial*, lib. 1. fol. 134. donde estan  
M. SS.

**LUIS RODOMANO**, emprehendió el gran  
trabajo de traducir todo lo que se ha-  
llaba de la Obra, en Latin, i lo con-  
siguió, añadiendo las *Excerptas* de los  
Libros perdidos, i *Notas*, imp. 1604.  
fol. Griego, i Latin. *Juan Fabricio*, en  
la *Historia de su Libreria*, part. 3. fol.  
63. dice, que es ésta la mejor impre-  
sion de *Diodoro*, hasta que salga la *Vas-  
cana*, que es la siguiente.

**VVASS**, Ingles, ha trabajado muchos  
Años sobre *Diodoro*, cotejandole con  
los M. SS. i los *Traductores*, i parece  
saliò imp. su trabajo, 1726. *Memorias de  
Trev.* 1716. fol. 180.

**VARIAS LECCIONES**, sobre los Libros 18.  
i 19. estan en la *Libreria de Leyda*, M.  
SS. segun su *Catalogo*, fol. 401.

**ANTONIO MACAVLT**, tradujo los tres pri-  
meros

- 219 HISTORIAS, Y REACIONES, Y OTROS LIBROS DE PERSIA. 220  
 meros Libros en Francés, imp. 1534.
4.  
 JACOBUS AMIOT, tradujo en el mismo *Idioma* del de el Libro 11. al 17. impreso 1538. fol. 1554. fol. 1559. fol. 1585. fol. 1587. fol.
- CLAUDIO SEISEL, tambien tradujo en Francés.
- N. Tradujo en Italiano la *Historia Fabulosa*, imp. 1526. 8. 1542. 8. 1547. 8.
- FRANCISCO BALDELI, le tradujo en el mismo *Idioma*, 1574. 4. dos Tomos.
- N. Le tradujo en Flamenco, imp. 1610. 8. 1682. 12.
- JUAN HEROLD, le tradujo en Alemán, imp. 1543. 1554. 4.
- BOOTH, le tradujo en Inglés, imp. 1699. fol.
- MIGUEL VVOLGELIO, le puso en Dínamarqués, segun *Fabricio*, *Bibliotheca Griega*, en el referido cap. 31. lib. 3.
- POLIBIO, Megalopolitano, en sus *Historias*, que se componian de 40. Libros, de que solo ai los cinco primeros, i algunos *Fragmentos* de el Sexto, i los demás, hasta el 17. en el *Resumen*, o *Exceptas*, de el lib. 12. trata de la expedicion de *Alexandro Magno*, contra *Dario*, descubriendo los errores de *Caſtillo*, i otros en Griego, está M. S. en la *Libreria Imperial*, en fol. segun *Nefel*, part. 2. lib. 2. *Codice* 28. fol. 709.
- MARCO BRVTO, quieren algunos sea Autor de este *Resumen*, o *Epitome contra Fovio*, lib. 1. cap. 19. de los *Historiadores Griegos*.
- NICOLAS PERROT, o PEROTO, tradujo los cinco Libros de *Polibio*, en Latin elegante, pero poco fielmente, imp. 1498. fol. 1529. 8. 1544. fol. 1548. 8. 1549. fol. Griego Latin, 1554. 8. i 16. Algunos emulos suios decian ser mucho mas antigua esta Traducion, como refiriendo a *Fovio*, trae *Crónio de Furibus Librarijs*, num. 60. fol. 210. pero no lo prueban.
- VWOLFANGO MUSCULO, tradujo hasta el lib. 12. con mas propiedad, i menos elegancia, impreso con lo que permanece de esta Obra, 1554. 16. 1608. 12. i comentado por varios Autores, 1670. 8.
- ISAAC CASAUBONO, tambien le tradujo en Latin, 1609. fol. 1610. 8. dos Tomos, 1618. 8. 1619. fol. i diò à luz el *Commentario*, sobre el primer Libro, imp. 1617. 4. 1634. 8. 1654. 8. i está en la impresion referida, 1670. 8.
- ENRIQUE DE VALOES, le bolviò à imprimir, mas añadido, 1634. 4. 1654. 8. en Griego, i Latin.
- JUAN FEDERICO GRONOVIO, escribió *Notas* sobre él.
- JACOBUS GRONOVIO, con sus *Notas*, las del antecedente, i las de *Casaubono*, no impresas, las de *Valoës*, *Vrsino*, i *Palmerio*, la bolviò à imprimir, 1670. 8. dos Tomos.
- FRANCISCO PATRICIO, *Comentarios* sobre él. M. SS. segun *Jano Nicio Eritreo*, tom. 1. de la *Pinacotheca*, cap. 118. fol. 205. Tambien sacò de él, de *Tito Livio*, i de otros, el Tratado de la *Milicia Romana*, con *Notas*, i *Eftampas*, imp. 1583. 8. Italiano.
- FULVIO URSINO, imprimió lo perteneciente à *Embajadas*, i otros *Fragmētos*, 1582. 4. Latin. *Selectas Polibianas*, en que solo añade algunos *Fragmētos* de *Eftefano*, *Atheneo*, *Dionisio Halicarnasco*, *Diodoro*, *Apiano*, *Dion*, i otros, imp. 1529. 4. en Griego, i en *Gronovio*, como queda puesto.
- POMPILIO AMASENO, *Fragmentos de Polibio*, en Latin, 1643. 8.
- JUAN ENRIQUE BOECLERO, *Lecciones Polibianas*, imp. con otros 1670. 4. i con el Titulo de *Animadversiones*, à *Polibio*, 1681. 4. Latin. i reimprimió el de *Casaubono*, 1654. 8.
- LUIS DOMENICHI, tradujo en Italiano, en dos Tomos, imp. 1545. 4. 1646. 8. el 1. i el 2. 1563. 8. 1566. 4.
- LUIS MAIGRET, le tradujo en Francés, la *Version de Peroto*, 1542. 1557. 1558. añadida.
- PEDRO DURIER, le tradujo en Francés, la de *Casaubono*, 1655. fol. 1669. 8. dos Tomos, 1665. fol. 1670. 12. tres Tomos.
- NICOLAS PERROT, de *Ablancourt*, tambien le tradujo en el mismo Idioma, imp.
- FR. ANTONIO VICENTE TUILIER, Benito, le tradujo de Griego en Francés, imp. 1727. 4. dos Tomos; empeño que parecio mal al P. Felipe Cerf, de la *Vieville*, en su *Bibliotheca de los Autores de la Congregacion de San Mauro*, i no obstante le sacò à luz, con un Tratado de la *Giencia Militar*, i *Comentarios*, 1728. 1729. cinco Tomos, 4. en Francés.
- FOLLARD, *Dissertaciones* sobre *Polibio*, con sus nuevos descubrimientos, en la Guerra, 1724. 12. i mas estendidas, 1726. 12. en Francés. *Comentarios*, sobre la Traducion antecedente, i reflexiones sobre *Polibio*, 1728. 12. quattro Tomos, Fran-

Frances, i estan en la impresion del antecedente, en 5. Tomos.

BARRAS DE LA PENNA, dos Cartas contra Folland: una, sobre las Estafadas: otra, sobre los Navios de Guerra, de Polibio, imp. en las Memorias de Trevoux, de Octubre de 1729. fol. 552. i 1893.

GUILLERMO XYLANDRO, o Holtzmanno, le tradujo en Aleman, segun Freber, fol. 472. i le imprimio Enrique Pedro, 1574. fol. segun J. A. Fabricio, Bibliotheca Griega, tom. 2. lib. 3. cap. 30.

JUAN SCHEERS, le tradujo en Ingles.

JUAN DRYDEN, escrivio la Vida, i con la Traducion antecedente, la imprimio 1693. 1699. 8. dos Tomos.

NICOLAS GRUCHIO, de la forma de la Republica, sacada de Polibio, imp. en el Tratado de Comitijs, &c. imp. 1563. fol.

BARTOLOME CAVALCANTI, del modo de compar los Exercitos, i de la ordenanca de los Romanos, i Macedones, sacado de Polibio, 1552. 8. Ital.

ANTONIO QUERENGO, de la Disension de Aristoteles, Platon, i Polibio, en las cosas Politicas. De los tres fines de la Historia Polibiana.

CONSTANTINO PORPHYROGENETA, hico reducir a vn Volumen lo mejor de las Historias, para que sirviesen al Gobierno de su Imperio: *Cum videret Historicorum maximum numerum, & Consiliariorum, in ijs legendis, negligentiam*, como dice Vosio de Historicis Grecis, lib. 2. cap. 26. intitulado: *Periegetes Tò Caicias*, i le dividió en 53. & 54. partes, sacadas de Polibio, Diodoro, Nicolás Damasceno, Apiano, Dionisio, Halicarnasco, Dion, i Juan Antiocheno, como las Flores, de lo que escrivieron, con que se pueden suprir muchas faltas, que se encuentran en los AA. referidos, especialmente en Polibio, pues està el Epitome del Libro 18. i 19. que no imprimieron tan aumentados Casaubono, i Gronovio. M. S. Esta Obra traída de Chipre, comprò Peirecio, en 200. Libras, segun Gasendo, en su Vida, i ai dos exemplares M. SS. en la Libreria Imperial, segun Nefel, en la Bibliotheca Acroamatica, o Epitome de ella, part. 2. lib. 1. fol 684. en Griego: *Crenio de los Ladrones de Libros*, fol. 27. se inclina a que el que dispuso este Digesto Historico, es Juan Antiocheno, i afirma hico gran daño a la Republica de las Letras, i Vosio asegura lo mismo.

POSIDONIO, Apameense, ( no Alexandrino, como quiere Suidas ) protiguo la Historia de Polibio, segun Quensted, en la Patria de los Varones Ilustres, fol. 551. num. 2207.

QVINTO CURCIO RUFO ( cuia, Vida escrivio Juan Argolo ) entre los pedacos de la Historia de Alejandro Magno, que permanecen de los 10. Libros, que escrivio, trata dilatadamente de los Personas, sus Costumbres, i Guerras: està en la Libreria de la Santa Iglesia de Toledo, M. S. en Pergamino, e impreso en Venecia, i en Roma, sin Año, fol. 1474. que dice Fabricio en la Bibliotheca Latina, ser la primera impresion, 1483. fol. 1484. fol. 1491. fol. 1494. fol. 1497. fol. i en 4. 1501. 1508. fol. 1513. f. 1518. 1519. 8. 1520. 8. 1531. 8. 1533. 8. 1535. 1541. 8. i 12. 1543. 8. 1545. 1546. 8. 1548. 1551. 1555. 12. i 8. con Juan Monaco, 1556. 8. 1568. 18. 1569. 8. con los tres Libros que faltaban, 1586. 16. 1596. 16. 1591. 8. con la Vida de Alejandro Magno, de Plutarco, 1602. 1612. 1614. 16. 1615. 12. 1616. 1621. 1624. 1631. 8. 1633. 12. 8. i 16. 1638. 16. 1649. 1652. 16. 1656. 12. 1658. 8. 1665. 16. 1671. 12. 1673. 8. con los Suplementos 1678. 8. 1686. 16. 1687. 8. 1696. 8. 1715. 8. 1716. 8. i por Mataire, 1717. 1720. 1727. 12. dos Tomos. Algunos quieren no sea Q. Curcio, el Autor de esta Obra, sino vn Italiano, que dicen ha 300. Años que escrivio: siendo asi, que en Juan Sarisberiense, Policrat, l. 8. c. 18. està el Nombre, i el M. S. de Toledo es mas antiguo. El Rei Don Alonso el Sabio, mejorò de vna enfermedad leiendo, i florecia Año de 1180. Felipe Gualtero, le siguió en su Alexandreis, i vivia Año 1250. lo qual acredita la Antiguedad, i verdad de el Autor; i aunque de esta conclusion, procuran otros evadirse, dando maior Antiguedad al Italiano, que suponen; nadie negará, que ambas calidades concurren en Curcio, i su elegante dulçura, i doctrina, en ninguno, desde su tiempo: Juan Alberto Fabricio, Bibliotheca Latina, lib. 2. cap. 17. fol. 407. part. 1. & part. 2. fol. 716. fol. 103. Placio de los Anonymos, cap. 2. num. 771. tom. 1.

VINDELINO ESPIRA, le imprimio en Venecia, sin Año, fol.

BARTOLOME MERULA, hico otra impresion, aunque con muchos ierros, 1494. 1495. fol.

LORENZO BALBO, Liliense, mas enmendado,

dado, volvió a imprimirla en Alcalá de Henares, 1524. 4.

DESIDERIO ERASMO ROTERODAMO, *Anotaciones sobre él*, imp. 1518. 8. 1520. 1533. 8. 1534. 1538. 8. i con otros 1543. 8. 1545.

LUCAS ROBIA, le reconoció, imp. 1517. 8.

EMERICO CASAUBONO, hizo *Notas* sobre esta Edición, que están en la Librería de Leida, M. S.

HULDERICO, ó VERRICO HUTTEN, *Notas*, i *Flores de Curcio*, 1528. i con Erasmo, 1543. 8.

TOMAS VVOLFIO, volvió a imprimir a Hutton, 1534. 1538. i con Christoval Brana, 1641. fol.

ENRIQUE LORITO GLAREANO *Anotaciones*, imp. 1575. 8.

HENINGERO, *Notas* imp. con el antecedente, 1617. fol. i con Erasmo.

ENRIQUE PEDRO, volvió a imprimir las *Notas* de los tres referidos, i con el *Suplemento* sacado de Arriano, i otras cosas, le imp. 1545. 8. i fol.

FRANCISCO MEDIO, con *Notas*, i *Suplementos*, le hizo imprimir, 1579. 1581. 1591. 1598. 1604.

ANTONIO CANDIDO, le imprimió el mismo Año, añadiendo los Libros de *Plutarco*, *de la Vida*, i *Fortuna de Alejandro*, i la *Gnomología* (ó *Sentencias Memorables*, aprobadas generalmente) de Curcio, 1591. 8. Latin.

VALENTE ACIDALIO, escribió *Animadversiones*, imp. con él, 1594. 8. 1597. 8. 1602. 8. Latin.

ADRIANO JUNIO, la enmendó por un M. S. imp. 1549. 8.

TITO POPMA, *Notas*, 1622. 12. 1625. 12. 1633. 12. i con las de otros, 1696. 8.

JUAN LOCENIO, *Notas* que salieron a luz con Popma, i después imp. 1625. 12. 1644. 12. 1648. 12. con *Indice Filológico*, 1656. 12. 1674. 1685. 1696. 8.

FELIPE CARLOS, *Observaciones Posthumas*, impresas, con las de Gclio, 1661. 12. 1663. 8. 1667. 8. Latin.

QUINTIANO ESTOA, hizo otro *Suplemento*, de lo que faltaba en Q. Curcio, según el P. Gordono, en su *Chronología*, cap. 20. num. 31. fol. 160. aunque Joseph Justo Escaligero, le atribuie a Francisco Perraca, fol. 61. de sus segundas Escaligerianas.

JUAN GRUTERO, empeçó a cotejarle con cinco M. SS. i se le dió a Isaac Navaclet, Nieto de Pedro Pitaco, para

que le acabase, i sacase a luz en su nombre, sin efecto; pero el Original cotejado fue a poder de Gronovio.

JUAN ADAM SCRAGIO le trasladó, i se le embió a Freinsheimio.

CHRISTOVAL BUNON, *Gemuseo*, escribió el *Suplemento* del 1. i 2. *Libro*, sacado de Arriano, Plutarco, Justino, Diodoro, i otros, i con toda la Obra, se le dedicó a Alberto, Duque de Bubiera, imp. 1545. 8. i fol. 1547. 16. 1584. 12. Latin.

JANO RUTGERSIO, escribió *Emendaciones*, i *Notas* sobre él, Latin. imp. 1625. 12. 1670. 12. 1675. 8.

JOSEPH JUSTO ESCALIGERO, le corrigió, i está imp. 1670. 8.

P. MATEO RADERO, le reimprimió enmendado, 1615. 16. con *Notas*, i después escribió *las Prolusiones*, ó *Comentarios absolutos*, imp. 1628. fol. en Colonia, i Amsterdam; de los cuales afirma Juan Freinshenio, haver quitado muchos errores de Imprenta, i reducido a su Lugar muchas cosas, que estaban fuera de él, i con la *Sinopsis*, i *Argumentos* de Radero, imp. 1615. 12. 1630. 8. i con sus *Notas*, i las de otros, imp. 1696. 8.

JUAN FREISHENIO, le corrigió, e hizo *Comentarios*, e *Indices*, i con varias *Legaciones*, le imp. 1639. 8. dos Tomos, 1640. 8. 1670. 4. con *Estantas*, 1684. 8. 1685. 8. 1698. 8. i en el cap. 4. de el 2. tomo pone un *Catalogo* de los que escrivieron la *Vida de Alejandro Magno*, según Radero, aunque con poco conocimiento, como dice Tomás Reiniego, cap. 38. citado por Labbe B. B. fol. 115.

JUAN ENRIQUE RAPP, volvió a imprimir estos *Comentarios* enmendados, con las *Notas* a parte, 1670. 4.

JUAN GEZELIO, le imprimió con el *Indice*, 1675. 12.

P. MIGUEL TELLIER, *Notas*, i con los *Comentarios* de Freinsheimio, aunque variando los *Capítulos*, le imprimió para el uso del *Delfín de Francia*, 1678. 4. 1705. 8.

SEBISIO, hizo varias *conjeturas*, sobre los Borradores de Freinsheimio.

GASPAR BARTHIO, escribió a Freinsheimio, una *Carta* sobre su impresión; i algunas *Observaciones*, en sus *Adversarios*, a la *Historia*.

ERICIO PUTEANO, hizo un *Proemio*, i escribió *Scholios*, i de las ventajas que hace la *Historia de Q. Curcio*, a las demás, imp. con él, por Simon Gouler, 1615. 12. Latin, Freber, fol. 1539.

JUAN BAPTISTA NICOLOSIO : *Alexandro Magno*, ó *Quinto Curcio*, ilustrado, con *Notas Geográficas* de las Provincias, i *Lugares* de que se habla en su Vida, M. S. segun *Mongitori*, en su *Biblioteca Sicula*, fol. 333.

CHRISTOVAL CELARIO, le reconoció, i bolvió à imprimir con nuevas *Suplementos*, *Indices*, i *Mapas*, i vna *Disertación* de las *Costumbres* de *Alexandro Magno*, imp. 1688. 12. 1691. 8. 1696. 4. i otra de la edad de *Quinto Curcio*, 1711. 12. en que ai algunas *Notas*, que no tienen las antecedentes, *Estantas*, i *Suplementos* de *Freinsheimio*, 1728. 8.

CHRISTIANO SCHOETGENIO, *Notas* sobre él, imp. con el antecedente. 1711. 12.

EVERARDO DE AMORSFORDIA, comentó el *Libro* primero.

JUAN HURTINGEN, comentó los demás, i ambos se imprimieron, 1547. fol.

JUAN ISAAC PONTANO, le imprimió mui corregido, 1628. 12.

NICOLAS BLANCARDO, le enmendó, imp. 1649. 8. i con las *Notas* de varios *Autores*, 1673. 8.

ANDRES REYHERO, procuró la impresión del Año 1658. 8.

CORNELIO SCREVELIO, le imprimió con *Notas* de varios *AA.* sacando la mayor parte de *Freinshenio*, 1658. 1664. 8. 1672. 8. 1668. 8.

CHRISTIANO JUNCKERO, puso en él *Notas* mui claras, i con la *Chronología Curciana*, sacada de la *Critica de Juan Clerc*, i otras cosas, le imp. 1700. 8. 1708. 8.

NICOLAS HEINSIO, *Notas*, imp. en los antecedentes, i con otros, 1724. 4.

M. ANDRES STVBELIO, le hizo *Notas Perpetuas*, imp. 1701. 12. i sin el nombre del Autor se bolvieron à imprimir, 1702. 12.

CLAUDIO SALMASIO, escribió *Notas* sobre él, imp. con otras 1696. 8.

MIGUEL MATAYRE, le bolvió à reconocer, è imp. 1716. 12.

JUAN ESCHEFERO, *Notas* sobre él, imp. en sus *Misceláneas*, fol. 109. 1698. 12. Latín.

JUAN FEDERICO GRONOVIO, *Notas* imp. en el siguiente.

ENRIQUE SNAKEMBURG, le imprimió con varios *Suplementos*, i *Lecciones*, i con las *Notas Integras* de *Modio*, *Acidalio*, *Popma*, *Scheffero*, *Cellario*, i *Nicolás Heinsio*; i resumidas las de *Rubenio*, *Rutgerio*, *Barthio*, *Locenio*, *Radero*, *Salmasio*, *Gronovio*, *Hermano*, *Periconio*, i *Teller*, imp. 1724. 4. 1726. 4.

SAMUEL PITISCO, *Comentario Perpetuo*, con *Estantas*, i *Carácteres* escogidos con el *Suplemento* de *Freinshenio*, la *Disertación* de *Mota Le Vaier*, *Estantas* de los *Monumentos Antiguos*, para ilustrar la *Historia de Alexandro*, su *Genealogia*, i *Sinopsis Cronologica*, imp. 1685. 8. 1708. 8. i aumentado 1693. 8. 1708. 8.

PEDRO CANDIDO DICIEMBRE, le tradujo en Italiano, imp. 1524. 8. 1530. 8. 1535. 8. 1580. fol. i del latio acaso la *Traducción Castellana*, que contiene los *Fragmentos de doce Libros*, aunque vulgarmente andan en diez, observando no estar cabal el *Libro diez*, faltar el *once*, i el principio del *doce*, hasta las palabras: *Intuentibus Lacrymæ obortæ*, &c. que es el *cap. 5.* de el *lib. 10.* en *Freinshenio*, i prosigue el M. S. Castellano, con vna *Nota* que dice: *Easi eslà en todos los otros Enxemplos*, que se fallan en nuestra edad, donde se pierde vna gran parte de mui feromosa *Historia*; i añade la muerte de *Alexandro Magno*, sacada de *Plutarco*: está impresa en Sevilla, 1496. fol. 1518. fol. i M. SS. el primero, i segundo libro, ó el *Suplemento*, traducido en Castellano. Es mas vulgar el M. S. que el impreso; i vno escrito el Año de 1438. estaba en la *Libreria de Don Juan Vicente Lastanosa*, como se refiere en su *Museo*, de las *Medallas no conocidas*, Mon. 5. fol. 68. i en la *Libreria de Bertia*, ai dos M. SS. vno que fenece así: *En el Nombre de Dios todo poderoso, fenece el doceno Libro de la Historia de Alexandro Magno, Hijo de Felipe, Rei de Macedonia, escrita de Quinto Curcio Rufo, mui enseñado, i mui abundoso en todo, sacada en vulgar, al mui Sereno, Príncipe Felipe Maria, Tercio Duque de Milán, de Parma, Conde de Aguera, i Señor de Genova, por Pedro Candido Diciembre, su Siervo, Año de mil e quattrocientos e treinta i siete, à 21. Dia del Mes de Abril, en Milán*: i la Letra es del mismo tiempo: en el M. S. en *Vitela*, que vió *Jacobo Gaddio*, según dice en su *Tratado de los Escritores Eclesiásticos*, tom. 1. fol. 218. afirma se tradujo del Lombardo, en que *Pedro Candido* puso el *Latino*, mas no dice el Año de la *Copia*, aunque *Cavé* en el *Aparato à la Historia Literaria*, fol. 109. asegura nació el Autor, Año 1450. i que le tradujo en Italiano, que se imprimió en Florencia, 1519. 8. pero para que no sean supuestas las fechas de la *Traducción Castellana*, es necesario,

ò que le tradujese mucho tiempo antes de la impresion, ò que le pusiese en Castellano, antes que en Italiano, i le copiase para el *Duque de Milán*.

**GABRIEL DE CASTAÑEDA**, tambien le tradujo en Castellano, imp. 1534. f.

**D. MATEO IBÁÑEZ DE MENDOZA**, Hijo del nunca bien celebrado, i eruditissimo *Marqués de Mondejar*, bolviò à traducirle nuera, i elegantemente en Castellano, imp. 1699. fol.

**TOMAS PORCACHO**, le tradujo en Italiano, con *Anotaciones*, *Declaraciones*, i *Advertencias*, imp. 1558. 4. 1559. 4. 1680. 12.

**NICOLAS DEL CASTILLO**, le tradujo otra vez en Italiano, imp. 1695. 12.

**MAMBRINO ROSEO**, tradujo la *Historia de los Sucesores de Alejandro Magno*, en Italiano, 1570. 8.

**N.** le tradujo en Francès, imp. 1530. f. **SOULFOUR**, tambien le tradujo en Francès, 1629. 8.

**NICOLAS SEGUYER**, bolviò à traducirle en el mismo Idioma, imp. 1613. 1614. 8. 1622. 8. 1640. 8.

**PEDRO DU RIER**, bolvio à traducirle en Francès, i saliò impreso con los *Suplementos*, 1653. 12. 1668. 12.

**CLAVDIO FAURE**, Señor de *Vauzelas*, tardo 30. Años en bolverle à traducir en Francès, aunque se aprovechò del trabajo de *Rier*, imp. 1647. 1653. 4. 1664. 1665. 8. 1668. 12. 1669. 4. 1673. 8. 1674. 4. 1696. 8. 1699. 8. dos Tomos, i en Latin, i Francès, 1717. dos Tomos : los Franceses tienen por mui elegante esta Traducion, aunque *Ana Dacier*, hallò que reprehender en ella, segun *Juan Alberto Fabricio*, *Bibliotheca Latina*, lib. 2. cap. 17. fol. 720.

**PATRV**, la reconociò, è imprimiò, 1659. 4. i algunas de esta, serà la *Traducion*, que estaba M. S. fol. en la *Libreria de Balucio*, i de otra impresion que se trataba de hacer en tres Tomos, hacen memoria los *PP. de Trevoux*, *Año de 1715*. fol. 2410.

**JUAN FEDERICO DE LEBSTER**, ò *LEYSTER*, le tradujo en Alemàn, imp. 1653. 8. 1658. 8. 1676. 8. 1698. 8. con los *Suplementos de Freinsheimio*, i algunos dicen que hiço su *Muger* esta Traducion, como nota *Placio en las Adiciones à los Pseudonymos*, ò *Autores suscuestos*, cap. II. numero 837.

**N.** le bolviò à traducir en Alemàn. 1702. 8. **MANUEL SYNCERO**, le hiço *Notas*, en Alemàn, imp. 1716. 8.

**JUAN DIGB**, le tradujo en Ingles con mucha elegancia, imp. 1694. 1715. 12. dos Tomos.

**MAGNO WINGAARDO** ; le tradujo en Dinamarquès, con los *Suplementos de Freinsheimio*, imp. 1704. 8.

**KACZERIO**, le tradujo en Boemo ; segun *Guillermo Molero*, en la *Dissertacion de Curcio*, §. 21.

**ELIAS KOPYEVVIZ**, le tradujo en Rusiano, imp. en *Moscou*, 1710. 4.

**JUAN ENRIQUE GLASEMAEKERO**, le tradujo en Flamenco, con los *Commentarios*, imp. 1663. 8.

**ANTONIO ESNEL**, le tradujo en el mismo Idioma, 1639. 8.

**N.** le tradujo en Polaco, imp. 1624. f. *Estarovolscio*, fol. 204.

**FRANCISCO MOTHE LE VAYER**, *Discurso*, ò *Dissertacion*, sobre *Quinto Curcio*, està en el tom. 3. de sus *Obras*, fol. 197 imp. 1669. 12.

**JUAN CLERC**, en el *Arte Critica*, la hace de *Quinto Curcio*, segun la libertad de su genio, part. 2. sect. 3. imp. 1647. 8. dos Tomos, 1698. 8. 1699. 1712. 1713. 8. Latin.

**JACOBO PERIZONIO**, *Quinto Curcio*, vindicado, ò restituido à su primer explendor, 1703. 8. es *Apologia de Curcio*, contra *Clerc* ; el qual le responde en su *Bibliotheca Universal*, i con el nombre de *Teodoro Goralo*, defiende la *Critica de Curcio*, en el *Procmio*, à *Peden Albinovano*.

**DANIEL GUILLERMO MOLERO**, *Dissertacion de Quinto Curcio*, imp. 1683. 4. Latin.

**MAGNO DANIEL OMEISIO**, ò *Hermano Brevero*, *Dissertacion de la edad de Quinto Curcio*, contra *Molero*, 1683. 4. Latin.

**EL ABAD FUCATI**, *Carta sobre el Lugar de Curcio*, lib. 10. cap. 23. *Proinde iure merito que Populus Romanus salutem, se Principi suo debere profitetur, cui noctis quam paene supremam habuimus novum fidus illuxit, huius Herculi non solis ortu lucem caligant dedit Mundo*, &c. En *Radero*, es lib. 1. cap. 12. trata de la edad de *Curcio*, ò suposicion del Texto : *Memorias de Trevoux*, *Diciembre de 1705*, fol. 2167.

**P. TURNAMINA**, otra *Carta sobre los dos Cyros*, i su respuesta, imp. en las mismas *Memorias*, *Março de 1704*. fol. 832.

**VALENTINO TILON**, *Curcio*, *Orador*, 1664. 4.

**M. J. C. VAGVER**, *Imitaciones de Q. Curcio*, en Alemàn, imp. 1699. 8.

**JUAN**

JUAN KRIEG , *Phraseologia de Curcio* , 1696. 8. Latin.

JUAN ENRIQUE ERNESTO , *nuevos Comentarios sobre Cornelio , Nepos , Justino , Q. Curcio , i la Poesia Barbera* , 1697. Latin. *Oficios sentenciosos de Curcio , o sus sentencias en Trocheos* , 1712. 4. Latin.

MIGUEL FETERO , *Jugo de Quinto Curcio , u Observaciones Historico Politicas , sobre él* , 1668. 8. Latin.

LIBRO DEL COSRI , que en el *Catalogo de Leida* , se llama *Nachosan , o Nachosari* , fol. 255. Cod. 23. contiene vna disputa , sobre la verdad de la Religion , entre vn Gentil , i vn Judio , que ocasionó a el Rei de los Cosareos , a hacerse Judio : se cree haver sido escrito despues por algun Judio , movido de la fama de este Coloquio , en el octavo siglo , al tiempo de la Guerra ( que menciona ) de los Persas , è Ismaelitas , en Lengua de los Cosareos.

JEHUDA LEVITA , le tradujo en Arabe. en la *Libreria Bodleiana* , Cod. 5424.

JACOBO ROMANO , le tuvo tambien en Arabe , i le híço vn *Proemio* , para imprimirle.

JEHUDA , HIJO DE KAR DANIEL le tradujo de Arabe , en Hebreo , pero tan mal que se perdió.

R. JEHUDA TIBBON , Granadino , residente en Francia , le bolvió a traducir en Hebreo , de Arabe , menos mal , imp. 1594. 1599. 4.

JUAN BUXTORFIO el moço , le tradujo en Latin , i le imprimió con el *Texto Hebreo , Notas , i Disertaciones* , 1660. 4.

JACOBO ABENDANA , le tradujo en Castellano , con el Titulo de *Cuzari* , Libro de gran Ciencia , i mucha Doctrina , con Notas para su inteligencia , imp. 1654. 4. i esta tiene por la mejor Traducion Ricardo Simon , en su *Bibliotheca Selecta* , tom. 1. fol. 138.

DAVID NIETO , intentó continuar el *Libro* , pero sin efecto.

EL IMPERIO DE LOS PERSAS , dividido por *Alexandro Magno* , en sus Tenientes : Las quatro grandes Monarchias , profetiçadas por *Daniel* , i de muchos Reyes de Asia , M. S. fol. están en vn Libro intitulado , *Mapas Genealogicos* , en la *Libreria Duboisiana* , fol. 422. en Francés.

PROCOPIO ILUSTRIQ ( segun *Suidas* , que dice fue Secretario de *Belisario* ) Cesariente , *Historia de los sucesos de el Emperador Justiniano* , con los Persas , Vandalois , i Godos , en ocho Libros ; los dos primeros , tratan de la Guerra que

los Griegos tuvieron con los Persas , desde el Año 407. de Christo , hasta el de 549. en Griego , està M. S. en la *Libreria de Leida* , segun su *Catalogo* , fol. 339. i con las demás Obras en la *Bibliotheca Ambrosiana* , en 4. Tomos , M. SS. en Griego , segun *Montfaucon* , en su *Diario Italico* , fol. 13. i lo que escribió de los Tzanes del *Ponto Euxino* , està en la *Libreria Imperial* , sacado del M. S. *Historia Anedocta* , o secreta , de *Justiniano* , en que dice muchas injurias contra él , en Griego. V. *Juan Alberto Fabricio* , tom. 6. de la *Bibliotheca Griega* , lib. 5. cap. 5. fol. 250.

FOCIO , Epitomò , los dos *Libros de la Guerra Persiana* , Cod. 63. de su *Biblioteca*.

NICOLAS ALAMANO , Griego , le imprimió en su Idioma , segun *Jano Nicia* en la *Pinacotheca* , fol. 127. i tradujo en Latin la *Historia Anedocta* , con Notas , imp. 1623. fol. i en la *Historia Bizantina* , 1663. fol. en Griego , i Lat.

DAVID HOESCHELIO , le bolvió a imprimir en Griego , con Notas , entiendas , i varias *Lecciones* de los M. SS. de *Juan Jorge Hervart* , *Joseph Escaligero* , i *Isaac Casaubono* , à instancia de *Marcus Velçar* , dedicandole à *Christoval Furhero* , i otros *Regidores de Norimberga* , como dice *Christoval Arnoldo* , en la *Vida de Velçar* , fol. 66. imp. 1607. fol.

BUENAVENTURA VULCANIO , enmendó esta impresión , i le híço Notas M. SS. segun *Fabricio* , fol. 156.

RAFAEL MAFEO VOLATERRANO , le tradujo en Latin , imp. 1509. fol. 1531. fol.

JUAN LEUNCLAVIO , tambien le tradujo en Latin , con *Agathias* , i le imprimió en *Basilea* , despues de *Zosimo* , 1576. fol.

HUGON GROCIO , bolvió a traducir lo tocante à los Godos , en Latin , añadiendo el Libro de la *Guerra Vandalaica* , i enmendó el Texto Griego de *Hoeschelio* , que està oí en la *Libreria de Leida* M. S. fol. 401. imp. 1655. 8.

CLAUDIO MALTRAITE , le bolvió a traducir en Latin , híço Notas , i se puso en la *Historia Bizantina* , imp. 1662; fol. Griego , Latin.

ANTONIO MURATORI , escogió esta *Traducion* , para ponerla en el Tom. 1. de sus *Escrivores Italianos* , imp. 1723. fol. prefiriéndola en los quatro Libros de la *Historia de los Godos* , à la de *Grocio* , *Personas* , i *Leonardo Aretino* , que fue el que sacó en su nombre esta *Historia* , haviéndola tras-

trasladado del Griego de *Procopio*, como notan *Popeblount*, en la censura de los Autores mas célebres, fol. 325. *Tomás de los Hurtos*, de los Escritores, cap. 2. §. 12. num. 362.

**CHRISTOVAL PERSONA**, imprimió todas sus Obras, restituyendo á la Traducción de la Guerra de los Godos de *Aretino*, el verdadero nombre de el Autor, del Original, imp. con otros, 1470. 1531. fol. 1571. 1576. 1598. 8. Otros le llaman *Chrisostomo*, i *Vofio*, *Porsena*, como *Fabricio*, en la Bibliotheca Latina, fol. 493. sin fundamento, i en la Griego se reforma.

**BENITO EGIO DE ESPOLETO**, le tradujo en Italiano, en tres Tomos, el primero, imp. 1544. 8. i los dos siguientes, 1547. 8.

**MARTIN FUMEE**, *Historia de las Guerras de Justiniano*, traducidas del Griego de *Procopio*, i *Agathias*, imp. 1587. fol. en Francès.

**JUAN COUSIN**, *Historia de Constantinopla*, despues del Imperio de *Justino*, el viejo, sacada de los Originales Griegos: están traducidos *Procopio*, i *Agathias*, en el primer Tomo; impresa desde el Año 1672. hasta el de 1674. 4. ocho Tomos en Francès.

**LEONORO MAUGER** tambien le tradujo en Francès, con el Titulo: *Historia secreta de la Guerra de los Persas*, imp. 1669. 8.

**H. HOLCRASTIO**, le tradujo en Inglés, 1653.

**BERNARDO BALDO**, *Defensa de Procopio*, contra las calumnias de *Blondo*, imp. 1627. 4. Ital.

**JUAN EICHELIO**, hiço *Proemio*, i varios reparos, á la *Historia Anedoëta*, probando ser falsa, imp. 1654. 4. Latin.

**AGATHIAS**, *Esmirneo*, *Mirrino*, ó *Agotho*: cinco Libros de los sucesos del Emperador Justiniano, i sus Capitanes, *Belisario*, i *Narses*, en Africa, Italia, i Persia, prosiguiendo la *Historia de Procopio*, de cuios ocho Libros, hace vn Epitome, que incluye el *Proemio* de su Obra; i especialmente trae la Genealogia, i Politica de los Persas, que no se halla facilmente en otros; ai cinco Tomos en Roma, en la *Vaticana*, en Griego, i está impreso 1531. entre los AA. de la Vida de *Justiniano*, 1594. 8. i con *Zofimo*, fol. 1576. fol. fol. i con *Jornandes*, 1598. 8.

**ROBERTO ESTEVAN**, le imprimió en Griego, 1523.

**BUENAVENTURA UVLCANIO**, le tradujo en Latin, i le hiço *Notas* en ambos Idiomas, imp. 1594. fol. en Griego, i Latin, i en la *Libreria de Leida* está el M. S. que sirvió para esta impresión, i el impreso, anotado de mano de *Claudio Salmasio*, fol. 344. i añadidos los *Epigrammas de Vulcanio*, imp. 1660. fol. Griego Latin, i está en el 4. *Tomo de la Historia Bizantina*, que se imprimió desde el Año de 1648. hasta 1702. fol. g. è intentó bolver á imprimirla añadida, *Francisco Halma*, valiéndose de *Juan Jorge Grevio*, i *Ludolfo Kuster*, que juntaron los Materiales, que refiere *Fabricio*, tom. 6. de su *Bibliotheca Griega*, fol. 228. i 256.

aora se está repitiendo la impresión de de esta gran Obra en Venecia, 1730.

**CHRISTOVAL PERSONA**, le tradujo tambien en Latin, imp. 1519. fol. 1571. 1594. 4.

**ENRIQUE DE VALOES**, le juntó á la *Historia de Teodoro*, i con nuevas *Notas* le imprimió, 1660. f. 1683. fol. 1694. 4. Griego Latin.

**ANTONIO MURATORI**, imprimió las *Excerptas* de su *Historia*, en el Tom. 1. de los *Escritores Italianos*, Lat.

**MARTIN FUMEE**, le tradujo con *Procopio*, 1587. fol. en Francès.

**LUIS COUSIN**, le tradujo tambien en Francès, 1702.

**APIANO ALEXANDRINO**, Abogado en Roma, Año de 138. *Historia Celta*, *Libica*, *Iberica*, *Siriaca*, *Partica*, i *Meditatrica*, en Griego.

**ENRIQUE ESTEVAN**, la imprimió, 1592. fol. i con la *Galica*, i *Hispanica*, 1554. fol. Griego, i Latin.

**CARLOS ESTEVAN**, le imprimió en Griego, con *Proemio*, i *Notas*, 1551. fol.

**BASILIO DE CALCEDONIA**, le tradujo en Latin, M. S. segun *Jacobo Guddio*, de los *Escritores no Eclesiasticos*, Tom. 1. fol. 8.

**PEDRO CANDIDO DICIEMBRE**, tradujo antes la *Libya*, *Siriaca*, *Partica*, i *Meditatrica*, en el mismo Idioma, imp. 1472. 1477. 1492. fol. 1529.

**SEGISMUNDO GELENIO**, bolvió á imprimirlle reconocido, i añadido, 1544. f. 1576. 1558. 12.

**ENRIQUE DE VALOES**, le tradujo todo en Latin, imp. 1634. fol. Griego, i Latin.

**ALEXANDRO TOLIO**, le reimprimió con muchas *Adiciones*, i *Notas*, 1670. 8.

JUAN DE MOLINA, tradujo en Castellano con el Titulo : *Los Triunfos de Apiano, Africano, Syrio, Parthico, i Mitratico, part. 1. imp. 1522. fol. i la Guerras Civiles, 1552. fol.* traducidas por *Diego de Salazar, 1536. fol.* en Castellano.

N. le tradujo en Inglès, 1703. fol.

CLAUDIO SEUSELIO, en Francès, 1552. fol. 1569. fol.

MERESIO, tambien le tradujo en Francès, 1659. fol.

LUIS TAGAVT, y FELIPE AVENELES, tradujeron las *Historias Anibalica, i Iberica, uno imp. 1559. 12. i otro, 1650.*

ALEXANDRO BRACCIO, le tradujo en Italiano, 1538. 1550. 8.

FULVIO VRSINO, en sus Embajadas trae 27. *Fragmentos*, imp. 1584. 8.

JACOBO PALMERIO, trae varias Exercitaciones sobre *Apiano*, en las que hígo à los Autores Griegos, fol. 151. 164. i siguientes, imp. 1668. 4. aunque es notado de mal Geografo, en las cosas de España, segun *Fabricio, Bibliotheca Griega, lib. 4. cap. 12. fol. 397.*

EUTROPIO, *Historia Romana*, añadidas las *Vidas de los Emperadores Griegos, i los sucesos de Constantinopla, Persia, Arabia, i otras partes de Oriente, imp. con Paulo Diacono, 1532. fol.* Latin.

TEOFANES, Bizantino, escribió diez Libros de *Historia*, i en ella las Guerras de *Justino, i Cosroas, Rei de Persia, i otros*, segun *Focio*, en su *Bibliotheca, Cod. 64.*

P. FELIPE LABBE, hígo *Notas sobre el Extracto de Focio*, imp. 1647. fol.

TEOFILACTO SIMOCATA, Egipcio, en sus ocho Libros de *Historia*, trae gran parte de los Hechos de los Persas, Scitas, Turcos, en tiempo del Emperador Mauricio, en Griego, i *Focio* le resume, *Cod. 65.*

P. JACOBO PONTANO, le tradujo en Latin, imp. 1604. 4. Griego Latino.

GABRI, Rei de Persia, *Libro de la Divinidad: su Testamento*, está en la *Libreria de Leida*, segun su *Catalogo*, fol. 360. i 366.

ASTRONOMIA MENOR DE LA PIEDRA FILOSOFAL, en que se explican los *Discursos del Rei Gabri*, está en el mismo Volumen con *Hermesio*, en Boemo.

EMBAIXADA de Manuel Comeno, Emperador de Constantinopla, a los Armenios, imp. con la *Coluna de la Fe, de Leon Magno, i en la Historia de Leoncio Bi-*

*santino*, en Basilea 8. Griego, Latin.

SAN FABIO CLAUDIO GORDIANO FULGENCIO, o S. FULGENCIO RUSPENSE, *Carta de la Epiphania, i de los Dones de los Magos*, imp. con sus *Obras*, imp. 1652. fol.

FELIPE SYDETES, natural de Siden, en Pamfilia, Sincelo de *San Juan Chrysostomo*, escribió la *Historia Chriſtiana*, dividida en 36. *Libros* (aunque *Focio* señala 35.) en que segun *Socrates, lib. 8. de su Historia, cap. 27.* trae muchos Teoremas Astrologicos, i Descripciones de las Islas, Montes, Arboles, que seba perdido, excepto algunos *Fragmentos*, de los cuales es el mayor, *la Disputa*, que sobre Christo N. S. tuvo en Persia, entre los Chriſtianos, Judios, i Gentiles, que está en Griego, en 4. en la *Libreria Imperial*. *Nefel* solpecha ser tambien de este Autor, el *Tratado de la Tintura del Cobre Persiano, i del Hierro de la India*, que están en la misma *Libreria*, como dice en el *Epitome* de ella, *lib. 6. Codice 51. fol. 497.*

TEODORETO, Obispo de Cyro, *Resposta à las preguntas de los Magos de Persia, que no existe*, segun la *Tabla de los Autores Ecclesiasticos, tomo 2. fol. 188.*

MAGOFONIA PERSIANA, del mejor Estado del Gobierno, declarado en Consultas de los *Principes de Persia*, en tres *Oraciones discordes*, Griego Latin.

APOMASAR, *Apotelesmas*, o *Libro de las significaciones, i sucesos de los Sueños*, sacado de la *Doctrina de los Indios, Persas, i Egipcios*, en Griego; pero este nombre es falso, porque el *Libro* es vna *Recopilacion* de lo que en esta materia escrivieron *TARPHANES, Interprete de los Sueños de Faraon: BARAMO, de Sagmisa, Rei de los Persas, i SYRBACHAMO, o Sirnacham, del Rei de la India*, que juntó *ACHMET, Arabe, Hijo de Serim, Interprete de los Sueños de Mammun Califia, de Babilonia*, en Arabe, i no se sabe quien le tradujo en Griego, está entero en la *Libreria Imperial*, en 304. *Capitulos*, con el nombre de *Ahmed, Hijo de Serien, de la interpretacion de los Sueños*. En la *Libreria del Rei de Francia*, tambien está en Griego, con el Titulo, *de Oneyro Critem Sorim*, i tiene otra Serie de *Capitulos*, i muchas cosas que faltan, o varian en el contexto del impreso, está en Arabe, en la misma *Libreria*, *Cod. 1034.*

en 50. Capitulos, como dice *Herbelot*, citado por *Juan Alberto Fabricio*, en su *Biblioteca Griega*, tom. 3. lib. 4. cap. 13. num. 12.

**LEON**, *Tusco*, le tradujo en Latin, segun *Gaspar Barcio*, en sus *Adversarios*, lib. 31. cap. 14.

**JUAN LEUNCLAVIO**, hallò el M. S. Griego, sin nombre, en la *Libreria de Juan Sambucus*, i sin rason bastante se le aplicò à *Apomasar*, i le tradujo en Latin, imp. 1577. 8. pero faltó de algunos *Capitulos*, como observò *Lambecio*, *Biblioteca Cesarea*, lib. 7. fol. 264.

**NICOLAS RIGAULT**, le sacò de la *Libreria del Rei de Francia*, i le tradujo en Latin, mas entero, imp. con *Artemidoto*, 1603. 4. aunque le falta el principio.

N. le tradujo en Francès, imp. 1581. 8.

**ANASTASIO THEOPOLITA**, de los sucesos de Persia, entre Christianos, i Gentiles.

**TEODORO**, *Antiocheno*, Condiscípulo de *San Juan Chrysostomo* (que algunos creian ser el *Mopsuesteno*) escribió tres *Liberos de la Magia de los Persas*, en Griego.

**Focio**, puso su *Epitome* en su *Biblioteca*, Cod. 81. en Griego.

**CONSTANTINO EL MAGNO**, *Carta à Sapor*, Rei de Persia, empeñándose à favor de los Christianos, está en *Theod.* lib. 1. cap. 13.

**JACOBO el Sabio**, *Obispo de Nisibi*. Del *Reino de los Persas*. *De la Persecucion de los Christianos*, en *Syro*, parece se han perdido con otras Obras suyas, que refiere *Genadio*, de quien lo tomó *Caro*, *Historia Literaria*, seft. 4. fol. 120. *Asemanno* en su *Biblioteca Oriental*, tom. 1. cap. 5. le llama el Grande, i duda sean suyas las Obras que le atribuyen; i las referidas, i vn *Chronicon*, imagina ser de *Jacobo Sartagense*, o de *Marutas Tragritense*, pero en las *Adiciones* al mismo tomo, fol. 557. se persuade à que son suyos 19. *Tratados*, que le embió copiados de vn M. S. *Armenio*, *Pedro Mechitar*; i tambien se persuadiría, à que lo eran los que van puestos, si se incluieran en la lista, que le embiaron: lo qual era mas facil que la equivocacion de *Genadio*.

**JORGE HIEROMONACHO**, *Carta à Sofronio* de la muerte de *Ketaba*, Madre del Príncipe de los *Georgianos*, imp. 1638. 8. Latin.

**TIMEO**, *Tautonomitano*, de los *Hechos de*

*los Griegos, i los Persas*, segun *Gesner*, en su *Biblioteca*, fol. 101.

**JUAN ZONARAS**, *Compendio de las Historias, o sucesos de Judea, Persia, Egipto, Grecia, Roma*, hasta el Año de 1203. imp. 1557. fol. Griego Latin.

**CARLOS DU FRESNE DU CANGE**, le volvió à imprimir enmendado, i con *Notas*, 1686. dos Tomos Griego Latin.

N. le tradujo en Francès, imp. 1560. fol.

**LITAYO**, o *Litoyo*, Obispo de Armenia, *Carta*, embiando el *Concilio S. Detano*, contra los *Masalianos*, en Griego.

**FLAVIANO**, *Carta à otro Obispo de Armenia*, sobre lo mismo, segun *Focio*, en su *Biblioteca*, Cod. 52. en Griego.

**JORGE**, *Medico*, por sobrenombre *Chisococas*, o *Chrisococias*. *Declaracion*, sobre el *Syntaxis Astronomico*, de los Persas, à *Juan Charsanites*, su Hermano, con *Tablas Astronomicas*, *Geograficas*, i *Chronologicas*. *Edicion*, o *explicacion del Sintagma de los Canones Astronomicos de los Judios*, que se intitula: *Hexapterion*, o *las seis Alas del movimiento de la Luna*, segun los tiempos de los Persas, i del Eclipse de Sol, descrito por *Tablas*, i *Numeros*, en Griego, M. SS. en la *Libreria Imperial*, segun *Lambecio*, lib. 7. Codice 129.

**ZANATA**, Filosofo Persiano, escribió en su Idioma vn *Libro de la Geometria*.

**ARSENIO**, Monje, le tradujo en Griego, en Versos Politicos, el Año 1266. M. S. en la misma *Libreria*, Cod. 140. i 141. lib. 7.

**ANONIMO**, que vivia al fin del septimo Siglo, *Memoria* sobre el Cisma de los Armenios, en Griego, segun la *Tabla de los Autores Eclesiasticos*, fol. 292. tom. 2.

**EL PRINCIPE SCHAM IBN ISMAIL**, *Historia de los Reies Magnates*, i *Eruditos*, especialmente Poetas, en Persiano, está en la *Libreria de Leyda*.

**WAKIDEO**, *Historia de Salmán*, Persa, i de como se hizo Mahometano, en Arabe, en la misma *Libreria*, Codice 1888.

**ANONIMO**, Griego, *Revista*, o *Recension Chronologia de los Reies Asyrios*, Persas, Egiptios, i de los Emperadores, Romanos, Gentiles, i Christianos, basata *Juan Paleologo*, llamado *Calo Juan*, Año

Año de 1391. en Griego, está en la *Libreria Imperial*, M. S.

AMONESTACION à los Reies, que contiene varios Documentos, en Persiano, está en la *Libreria de Leida*.

ANTONIO MONJE ESTUDITA, *Oracion* predicada en *Blanchernis*, dando alabanza, i gracias à la Virgen Maria N. S. por haver librado à Constantinopla de diferentes Sitios, que la pusieron Persas, Scitas, Sarracenos, i otros Enemigos de Christianos, en Griego, está en la *Libreria Imperial*, en 4.

LUIS CAPELO, en la *Chronologia Sacra*, desde la Creacion del Mundo, à su Redempcion, por Christo S. N. pone la *Tabla Nona*, que comprehende desde el principio del Imperio de Persia, hasta la vltima desolacion de Jerusalem con *Notas*, imp. en el tom. 1. de la *Polyglota de Walton*, desde el fol. 20. al 28. Latin.

PEDRO BIZARO, *Historia de los Persas*, en Latin, imp. 1583. fol. 1601. fol. Latin, en que está la *Historia de las costas de Persia*, con los intentos de los Venezianos, para mover à los Persas, i Tartaros, contra los Turcos, i el Itinerario de los Embajadores Persas, con otros AA.

DUARTE MELTON, *Particularidades de la India, Persia, Turquia, & Indias Occidentales*, i sus *Viages*, imp. 1681. 4. en Flamenco, con Estampas.

EL JUEGO DEL AXEDREZ, i sus Inventores, impreso por *Pedro Pautonier*, 1609. 4. en Francès.

ENRIQUE LORD, *Historia de la Religion de los Banjanos*, i de los Antiguos Persas: imp. en Inglès, i traducida en Francès por él mismo 1666. 12.

DICCIONARIO Persiano, i Turco, en que se explican mas de mil palabras, con las vocales, puestas con mucho cuidado, M. S. fue de *Joseph Justo Scaliger*, i está en la *Libreria de Leida*, segun *Hotinger*, M. S.

JUAN DE LAET, *Persia*, ó Estado de su Reino, i Costumbres de sus Moradores, con Epitomes de varios *Viages*, i Estampas, imp. 1633. 32.

LIBRO de *Magia*, traducido de Indio, en Persiano, estaba en la *Libreria de Pedro del Valle*, segun *Asemano*, en el Catalogo de sus *Libros*, que pone en su *Bibliotheca Oriental*.

CATERINO ZENO, *Comentarios del Viage*, que hico à Persia el Año de 1450. i de las Guerras que tuvo en tiempo de *Usum Casam*, dos *Libros*, imp. 1558. 8. Italiano.

JUAN BAPTISTA RAMUSIO, le tradujo en el Tom. 2. fol. 219. con el de *Nicolás*, i *Marco Antonio Zeno*, al descubrimiento de Eritolandia, i otras Islas, de que se harà memoria adelante.

JOSAPHAT, ó JOSEPH BARBARO, *Relacion* de dos *Viages* que hico, uno à la *Tana*, i otro à *Persia*, adonde fue por Embajador de *Asambey*, su Rei, los Años de 1436. i 1471. imp. 1513. 8. 1598. 8. 1601. 8.

ALDO MANUCIO, le imprimió con otros *Viages* à *Persia*, i la India, 1545. 8.

JORGE HORNIO, le puso en sus *Vlises*, traducido en Latin, imp. 1671. 12. en cuio Idioma se halla en *Pedro Bizaro*, fol. 440. imp. 1601. fol.

JUAN BAPTISTA RAMUSIO, le refiere en Italiano, tom. 2. de sus *Navegaciones*, fol. 92. i 98.

JUAN DE LAET, puso vn *Resumen* de lo tocante à *Persia*, en su *Persia*, fol. 195.

AMBROSIO CONTARENO, *Relacion* del Viaje que hico por Tierra, como Embajador de *Usum Casam*, Rei de Persia, desde el Año de 1473. al de 1477. en Italiano, i traducido en Latin, despues de la *Historia de Persia*, de *Pedro Bizaro*, 1601. fol. Gerardo Juan Vofio, le pone entre los AA. Latinos, equivocado, ó por no haverla visto en Italiano.

JUAN BAPTISTA RAMUSIO, le refiere en el tom. 2. fol. 112. de sus *Relaciones*, i *Viages*, en Italiano.

JUAN DE LAET, hico vn *Extracto* como el de el antecedente, para poner en su *Persia*, fol. 209.

JUAN MARIA ANGIOLELO, Criado de *Mustafa*, Hijo del Gran Turco Mahomet, breve *Relacion de la Vida*, i *Hechos de Usum Casam*, Rei de Persia, por los Años de 1573. i llega la Narracion hasta el Año de 1524 en Italiano.

JUAN BAPTISTA RAMUSIO, la pone en el Tom. 2. fol. 66. con otra *Relacion sin Autor*, i vn *Discurso* sobre ella, de la descendencia de *Usum Casam*, en Europa, i Asia, en Italiano.

ENRIQUE PORSIO, *Historia de la Guerra de Persia*, entre *Amurates III. i Mahomed Hondebendes*, Rei de Persia, escrita el Año de 1578. imp. 1580 Latin, i despues de *Bizaro*, fol. 361. fol. i traducida en Francès, 1583. 8. tambien escribió *Viage à Constantinopla*, o *Apéndice al Viage de Ambrofio Contareno*, imp. en él.

Vo-

VOCABULARIO PERSIANO, explicado en Latin, estaba en la Libreria de *Tenvenot*, segun su Catalogo, fol. 200.

ZEINO LATHAR: ó *Sinonomos*, Arabes, y Persianos, de los Medicamentos en Arabo.

MUHAMED BEN ALI, *Historia General*, desde los Antiguos Gigantes, hasta el malvado Mahoma, i sus Sucesores, en que se trata, especialmente de los Sucesos de Persia, en Persiano.

ABUL CASIM SAID BEN AHMED (de que se hizó mención, Tit. 3. fol. 56.) *Tratado* de los *Dialectos* de los Persas, Caldeos, Griegos, Egipcios, Turcos, Syros, e Indios; está despues de su *Tratado*, de la Religion de los Antiguos Arabes, Gentiles, en Arabo, en la Libreria de *Leida*, Cod. 1769. de los Orientales, fol. 481. de su Catalogo.

KIKAO BEN SKENDER BEN CABUL, escribió un Libro, en que trata de muchas Facultades, intitulado: *Nameh Cabus*, en Persiano, que está en la misma Libreria, Cod. 1931.

EZZEDIN ALI-BEN MOHAMED; que regularmente llaman EBU AL-ATHIR, *Historia General*, que comprende desde la Creacion, hasta el Año de 1230, en trece Volumenes, en Arabo.

MAGMEDIN NADHAM, la tradujo en Persiano de orden de MIRANSCHAH, Hijo del Tamorlan.

KHEDHER BEN AL-HADI, la tradujo en en Turco, para *Soliman II*.

LOCHMANO, el Sabio, Persa: *Fabulas* que parecen las de *Esopo*, mui añadidas, segun *Atanasio Kirchero*, en su *Oedipo*, Tom. 2. part. 1. fol. 39. i juzgárase las mismas, sino le dieran Original Hebreo los Arabes, porque en la Doctrina fue Judio el Autor, *Hotingero* lo afirma en el fol. vltimo de las *Adiciones* à su *Bibliotheca Oriental*, Golio le cita en su *Lexicon Arabigo Latino*. *Juan Mollero*, en su *Homomimosisopia*, fol. 252. i *Fabricio*, en su *Bibliotheca Griega*, lib. 2. cap. 9. fol. 1399. de sus *Sentencias Morales*, se dirá adelante.

TOMAS ERPENIO, le tradujo de Arabo, en Latin, con *Notas*, imp. 1615. 8. en Arabo, i Latin, i con su *Gramatica Aribiga*, 1636. 4.

JACOBO GOLIO, bolvió à imprimir las *Fabulas*, con la *Gramatica*, añadiendo el Poema de *Abal Olai*, i algunos Capitulos del *Akorán*, en Arabo, i Latin, 1656. 4.

GUILLERMO SCHEINERO, *Dissertacion de Locmano*, imp. 1694. 4. Latin.

ALEXANDRO SAVIO, del Juego del Axe-

drez, i su invencion, 1604. 4. Italiano. GRAMATICA, y DICCIONARIO Persiano, sin Autor, está en la Libreria Imperial, segun *Nefel*, lib. 11. fol. 83.

COLOQUIO en Persiano, i Turco, para aprehender la Lengua, en la misma Libreria, en 4.

TOMAS REYNESIO, la *Familia de los Aracidas*, imp. 1671. 4. Latin.

MAHOMED, Hijo de ABDOLCHALEFI MARUFIDA, *Tesoro de la Lengua Arabe*, i Persiana, en Arabigo.

CLEMENTE X. Papa, *Cartas* al Rei de Persia, agradeciendole el favor que hacia à los Christianos, de que hace mencion el *P. Navarrete*, en sus *Tratados Historicos*, &c. fol. 192. i su contrario, en el *Memorial Apologetico*, f. 64.

HOSIN BEN OMAN BEN ABID, *Chronica Rihmica*, de los Patriarcas, Jueces, i Reies Israelitas, de los Persianos, Egipcios, Griegos, Romanos, Arabes, i Mahometanos, en Syria, Arabia, en las Espanas, i Africa, M. S. 4. en Arabo; le trajo *Asemano*, de Oriente, à la Libreria Vaticana, como refiere en su *Bibliotheca Oriental*, Cod. 54.

BARTOLOME HERBELOT DE MOLANILLA, *Diccionario Turco*, Persiano, Arabo, i Latino, sacado de los mejores *Vocabularios Arabes*, i Persas, tres Tomos M. SS. fol. que dejó en poder de su Hermano. *Bibliotheca Oriental*, ó *Diccionario Universal*, en que se contiene generalmente lo perteneciente à los Pueblos de Oriente, sus Historias Tradiciones, &c. i muchas especialidades de los Reies, Reinos, i Costumbres de Persia; primero le escribió en Arabo, i para imprimirle, hizó fundir Letra *Colbert*, Secretario de Estado de Francia, pero no tuvo efecto; por lo qual le tradujo de Arabo, en Francés. Trata largamente de las Dinastias de Persia, Hechos de sus Reies, su Religion Antigua, i Moderna, i las cosas Naturales, i Geograficas, &c. i lo que no tuvo lugar en su *Bibliotheca*, lo puso en orden en otro Volumen, que intituló, *Antologia*, en que se contiene lo mas curioso de las Historias Arabes, Turcas, i Persianas, M. S. su *Vida* escribió *Carlos de Ancillon*, en las *Memorias de los Varones Celebres, mas Modernos*, imp. 1709. 8. en Francés, i otros que refieren las *Memorias*, para la *Historia de los Hombres Ilustres*, tom. 4. fol. 416.

ANTONIO GALAND, imprimió la *Bibliotheca*, con un *Prologo Dactilismo*, 1647. fol.

fol. en Francès , i escrivió *Adiciones à la Bibliotheca* referida , M. S. i el *Catalogo rascenado* , de los Historiadores Turcos , Arabes , i Persas , M. S. en Francès , segun las *Memorias* referidas , tom. 8.

JACOBO GORIO , *Tesoro*, ò *Diccionario Persiano* , *Latino* , al modo del *Arabe Latino* , que imprimiò , 1653. fol. i por haver muerto , no se imprimiò . Sacò gran parte de él , de el *NIMETALLAH* , ò *Diccionario Persiano* , i *Turco* , de que ai tres Exemplares en la *Libreria de Leida* , *Codice 1355* . i siguientes : i en otro que està en la misma *Libreria* , de jò scinaladas , con Plomo , las voces elegidas.

M. MENINSKI , *Diccionario Turco* , i *Persiano* , imp. 1455. 4. Tomos , trasladado del *antecedente*.

BRIANO WALTON , *Disertacion de las Lenguas Orientales* , *Hebreo* , *Caldea* , *Samaritana* , *Syra* , *Arabe* , *Persiana* , *Etiopica* , *Armenia* , i *Copta* , 1658. 12. *Lat.*

ABULFARAGIO SANGUIAT , *Poeta Persiano* : *Entrada de los Tartaros* , en *Persia* , con *Ghaghikan* , i las delventuras de aquel Siglo , en *Persiano*.

SCHEID SADI , ò *Saadi Schirazi Moslebeddin Sadi* , natural de *Schirazi* ( que vivió mas de 100. Años , i anduvo peregrinando 40. tratando con los Hombres mas Sabios , fue Discípulo de *Schem Seddin Abu Elferesch* , i murió el Año 691. de *Hegira* . ) *Proverbios de los Persas* , i *Arabes* , segun *Herbeiot* , fol. 99. *El Gulistan* , ò *GULISTAN* , ò *Chellestan* , *Chuistan* , ò *Schabestan* . *Rosario* , ò *Jardin de Rosas* , escrito el Año 656. de la *Hegira* , ò *Florilegio Persiano* ; Obra mezclada de Moral , Política , è Historia , en versos Persianos. *El Bostan* , dedicado à Abubecro Bensaad , Rei de Persia ( i à su Hijo ) Príncipe de la Dinastia de los Atabeks , en *Persiano* . *El Mançanal* , ò *Pomario* , en diez Capítulos en *Persiano* , cuyos Epigraffes relume Jorge Gentio , en el Proemio del *Gulistan* , como se dirá . Son *Libros* muy estimados de los Orientales , i estaban entre los de *Pedro de la Valle* , segun *Asemano* , en el *Catalogo* de sus *Libros* , *Cod. 58* . i *59* . i en la *Libreria Imperial* , como refiere *Nesel* , lib. 1. fol. 83. i 83. i de mejor letra , i en quadernacion Arabiga , en *Arabe* , i *Persiano* , avia tres Exemplares en la *Libreria de Tevenot* , segun su *Catalogo* , fol. 201. i vna *Recopilacion* de todas sus Obras , en prosa , i verso , en *Persiano* .

siano. En la *Libreria de Leida* , ai dos Exemplares del *Gulistan* , vno se quitò à los Turcos en *Vngria* , el Año 1556. en *Persiano* , con *Notas* en *Arabe* , i *Latinas* , de *Scaligero* , *Cod. 1029* . i *1630* . de los *Libros Orientales*.

JORGE GENTIO , tradujo el *Gulistan* , de *Persiano* , en *Latin* , con el Titulo de *Rosario Politico* , i le hizó *Notas* , en las quales dà vna nueva muestra , de la Literatura Persiana , i de varias Costumbres , i Historias de los Persas , imp. 1651. fol. en *Latin* , i *Persiano* , 1652. 12. *Latin*.

ANDRES REYER , le tradujo en Francès , con el Titulo : *Imperio de las Rosas* , imp. 1634. 4. i ai otra Traducion , imp. 1704. 4. en Francès.

MUSTAFA BEN SCHAVAN , llamado *Suri* , ò *Sudi* , le tradujo en *Turco* ; i fue el primero que escribió sobre él , i parece el *Comentario Turco* , que sin nombre de Autor , està en la *Libreria de Leida* , *Cod. 1033* . de los *Orientales* . *Herbeiot* , fol. 758.

MEULANA SAUDI , le enmendò , i hizó nuevas *Notas* en *Turco*.

HAMADATIR , llamado *Barsavi* , *Comentarios* sobre él , en *Turco*.

JACUB BEN SEID , escribió otro *Comentario* en *Arabe* , que està en la *Libreria de Leida* , *Cod. 658*.

ABDUL MUGID , escribió à imitacion del *Gulistan* , otro *Florilegio* , en *Arabe*.

DICCIONARIO , ò explicacion de las voces dificultosas , que se hallan en el *Menesui* , i el *Gulistan* , en *Arabigo* , i *Persiano* : està en la *Libreria Imperial* , segun *Nesel* , lib. 1. fol. 79. i 80.

TRATADO , hecho à Exemplo del *Gulistan* , en *Arabe* , intitulado *Giamei Bencharifstan* : està comentado en *Turco* , en la *Libreria de Leida* , *Cod. 1039* . i 1035.

NIKARISTAN , es otro Tratado à imitacion de el *Gulistan* , en *Persiano* , i otros han procurado el aplauso con lemejantes Obras ; pero ninguno ha competido la estimacion de el Original , està en la misma *Libreria* , num. 1036.

JUAN AUGVR DE TRASMIERA , *de las Islas de Persia* , i *Arabia* , sus *Guitas* , i lo que vivió en ella , el Año de 1580 . imp. 1512. 4.

CACIATUR ARIACHIEL , la *Filosofia* en *Armenio*.

BORTOLI , *Teologia Moral* , ò *Sermones* de todo el Año , para la Iglesia Armenia , en *Armenio*.

ABU ALI MASCHOVIAH , ò *MASKIVIEH*.

De las Costumbres de los Arabes, i Persas, es el primero que hace mención del Testamento de Husbend, Rei de Persia, de que se dirá, fol. 167. de este Titulo. *Herbelot*, fol. 52.

CARTAS Persianas, imp. en Colonia, 1721. 8. en Francés.

MARTIN FERNANDEZ DE FIGUEROA, *Historia del Viage, de la Armada de Pedro de Anaya, à Persia, i Arabia*, por mandado del Rei, Don Manuel de Portugal, M. S. según D. Nicolás Antonio.

BERNABE BRISONIO, *Historia de los Persas, i su Principado*, imp. 1591. 8. 1595. 8. Lat.

SCHEID, *Diccionario Turco*, Persiano, está en la *Libreria Imperial*, en 4. según *Nesel*, lib. 1. cap. 82.

TOMAS ACCIO, del *Juego del Axedrez*, 1588. 8. i en el *Tratado de los Dottores*, tom. 7. fol. 168.

LUCAS VVIELO *Isagoge*, al *Juego del Axedrez*, en que trata de su Origen, imp. 1605.

R. ISAAC ABRAHAM, Hijo de Judas Akrisch, los *Hechos de la Casta de David*, en el tiempo de los Persas. *Herbelot*, fol. 48. i es el mismo Libro, que se intitula: *La Voz del Anunciador*, en que se trata del Rio Sabatico, imp. en Constantinopla, en Hebreo, i en Bajilea, en Hebreo, i Alemany.

JUAN ENRIQUE HOTINGERO, escribió largamente de las *Parafrases Persianas, Arabes, i Caldeas de la Escritura Sagrada*, en su *Tesoro Filologico*, imp. segunda vez, 1649. 4. 1659. 4. 1696. 4. Latin: i en su *Historia Oriental*, recogida de varios Monumentos de los Orientales, explica el Tarick Ben Adam, que sacandolo de las *Historias de los Arabes*, escribió la de los Profetas, i *Apostoles*, i de los Reies de Persia, imp. 1651. 4. 1654. 4. i aumentada, 1658. 4. 1660. 4. 1666. 4. Latin, i en la *Disertacion 3. de las Monedas Orientales*, trata de las Persianas, Etiopes, Arabes, i Turcas, fol. 150. impresa despues de las *Bosas*, à Cippos, Hebreos, 1659. 8. 1662. 8. Latin, i en la *Archaeologia Oriental*, resume el *Theatro Oriental*, i el Estado Politico, Eclesiastico Eclesiastico, i Economico, de los Arabes, Persas, Tartaros, Turcos, Indianos, i Mahometanos, i de las Sectas, Escuelas, Estudios, Librerias, i enseñanza de los Persas, i pone la *Topografia de la Iglesia Oriental*, con observaciones de su Estado, i juicio sobre algunos Autores, imp. 1662. 8.

Latin, i en la *Historia Eclesiastica*, part. 4. hace mención del *Chronicon Persico*, de Melck Takero, fol. 660. i fol. 652, trae una Carta al Tamorlan.

NASIREDDIN AL TOUSI, *Tablas Astronomicas*, dedicadas à Ilcham, Rei de los Tartaros, o *Comentario sobre ellas*, intitulado: *Zigi Ilcham*, en Persiano, está en la *Libreria de Leida*, Cod. 1171. i en el mismo Idioma, i en Arabe tradujo las *Secciones Geometricas*, de Menela.

GEMALI, *Del modo de descubrir los Espiritus, i discernirlos*, contiene la *Historia del Patriarca Joseph* con muchos devaneos en Prosa, i Verso, en Persiano, i corre traducida en Arabe.

DEULET SCHAB, *Historia de los Poetas Persianos*, M. S. 4. estaba en la *Libreria de Tevenot*.

DE LAS COSAS pertenecientes al Regime Politico, según los Suficos, en Arabe.

SCHAB SEHEGEHAHO, Rei de Media, i Persia, escribió diferentes *Poemas Amatorias*, en Persiano, i Arabe, de varios versos, refiere algunos *Abimel, Arabacia, o Arabasch*, en su *Historia del Tamorlan*, en Arabe, que resume Hotingero, lib. 4. de la *Historia Eclesiastica*, fol. 653. donde trata de otros Persas, i Arabes, reputados entre sus Gentes, por eruditos, i fol. 778. de los Sabios que havia en la Corte del Tamorlan, i de sus Oficiales.

TIMVR, à TAMERLENC, vulgarmente llamado el *Guan Tamorlan* de Persia, descendiente del Quarto Tribu, Persia, à Berlas de los Turcos, según Atkmed Ben Arabacia, publicó muchos *Edictos*, en Persiano, contra los Filósofos Griegos, mandando seguir la Filosofia de Avicena; porque aunque sabia las Lenguas Turca, è India, sabía siempre la Persiana; supo también la *Historia*, i la *Geografia*, i era tan diestro en los desatinos de su Secta, que creieron tenia Arrimado.

JOSVE, Estelita Syro, *Historia de las calamidades sucedidas en Edesa, Amida, i toda la Mesopotania, i de las Guerras entre los Persas, i Romanos, en Syro*.

JOSEPH SIMON ASEMANO, le resumió en Latin, en su *Biblioteca Oriental*, Tom. 1. cap. 26. con doctísimas Notas, de exquisita Erudicion.

JUAN SEDEÑO, en sus Varones Ilustres pone los *Elogios de Cambises, Cyro, Vnum Casam*, i otros Reies de Persia, 1551. fol. 1590. fol. en Castellano.

AMANDO ZIERIXEENSE, del *Sofí de los Persas*, M. S. está con otra Obra suya, en Lat.

vayna , segun *Valerio Andres* , en la *Biblioteca Belgica* , i *Francisco Suvercio* , en su *Atenas Belgica* , fol. 118. *Vvadingo* , fol. 16.

TRATADO corto de los Eclipses de Sol , en Persiano , està en la *Libreria de Leyda* , num. 1174.

JUAN MAYRO , *Chronista* del Rei Luis XII. de Francia , del Principe *Sofí* , imp. 1528. en Francès. *Suvercio*.

TRATADO del Principado , sobre el Pueblo *Islamitico* , en Persiano , en la misma *Libreria*.

NIKARISTAN , ò Florilegio en Persiano , que es vna *Historia* delde el nacimiento del malvado Mahoma , hasta el Siglo 10. de la *Hegira* , diverso del que està fol. 142. M. S. en la *Libreria del Colegio de la Magdalena de Brelauv*.

BYZVRGEMHER , Perla Antiguo , *Questiones Astronomicas* en Arabe , en la *Libreria de Leyda* , Cod. 1183.

OTHMAN BEN MOHAMED AL-GAZNEVI: *Las Puertas de las felicidades* ; trata de lo que se debe pedir à Dios , en Persiano.

ABUL FARACH , llamado AL-SEGESTAN , como natural de la Provincia de este nombre , escribió muchas *Poemas* , en Persiano , i entre ellas algunas *Satyras* , que le huvieron de costar la vida , sino la alcançara *Onseri* , del Sultan *Mahomed*.

ONSERI , su Discípulo , Príncipe de los Poetas Persianos , escribió muchos *Versos* elegantes , en Arabe , i Persiano. DISPUTACIONES POLITICAS , especiales , i extraordinarias del Principado de los *Per-  
sas* , i de las Repùblicas Ateniense , i Lacedemona , imp. en *Hanover* , 1628. 8. Latin.

DON JUAN DE PERSIA , *Relaciones de su Viage* , i del Reino de Persia , imp. 1604. 4. Castellano.

DESCRIPCION DE PERSIA , i de las Provincias de su Imperio , sacada del antecedente , M. S. fol. en la *Libreria del Rei*.

FR. ENRIQUE LANCELOTO , Agustino , *Cartas del Rei de Persia* , traducidas en Latin , imp.

ABDAL MAAL MASAAD AL-HARD , ò la medida de la Tierra , es vna Geografia Universal , en Persiano.

ABUSAID , escribió el Libro intitulado: *Allâh , nô Pes : Dios , i esto basta* , en Persiano.

FR. LUIS DE GRANADA , Dominico , el *Symbolo de la Fè* , traducido en Persiano , segun *Fr. Antonio Govea* , en su *Iti-*

*nerario Persico* , citado por *Luis Muñoz* , que refieren los *Autores de los Escritores Dominicanos* , fol. 288.

ANONIMO , Persa , del movimiento obliquò del *Orbe Equante* , i de la calidad de la declinación de las Estrellas , en Persiano , està en la *Libreria de Leyda* , num. 1186.

KALENDARIO Persiano , en su *Idioma* , de que hace mención *Höttinger*.

KATEBI , Poeta Persiano , los *Amores de Marte* , i *Venus* , intitulado : BA-HARAMVE GUL-ENDAN.

IMACH SERAVVIO , del computo , ò cuenta entera , i quebrada , en Persiano , està en la *Libreria de Leyda*.

ORACION HISTORIAL del Hymno perpetuo , llamado *Acatifos* , en aplauso de las Victorias del Emperador *Heracio* , contra *Sarzano* , General del Rei de Persia *Cosdroes* , i contra *Chagano* , *Scita* , i contra los Turcos , en Griego.

FR. FRANCISCO COMBEFIS , le imprimiò en su nuevo *Actuario* , tom. 2. fol. 805.

FERIDEDDIM , ò FERIDAL , llamado el Misterioso , *Poemas* diferentes , en Persiano.

SEID CASEN ANOVAR , recogió las *Obras Poeticas* del Misterioso , i formò de ella el Libro que intituló : *Divan Khorageh Hafedh Schirazi* , en Persiano.

AHMED FERIDOUN , explicò sus *Misterios* , en Turco.

GULSCHEN RAZ , ò el *Rosal* , ò *Jardin* , que trata de la Metáfisica , i Teología de los *Sofis* , en preguntas , i respuestas , en Persiano , sin nombre de *Autor* , i este Titulo tienen algunos *Poemas* Persianos , Teologicos , i Morales , que estan en la *Libreria de Leyda* , Codice 1644. 1670.

SCHEIKH MOHAMED AL-TABRIZI , escribió contra él. *Las Flores del Jardin* , intitulado : *Azhar Gulchen*.

ABU HEBEGIO , comentò el *Gulschén Raz* en Arabe , ai dos en la *Libreria de Leyda* , Codice 1645. i 1646. en Persiano.

RELACION de vna *Mision* nuevamente hecha por el *Arqobispo de Ispahan* , para la revion de los Armenios , à la Iglesia Católica , imp. 1638. fol. Latin.

NADHMEDDIN BEN HABIB ALLAH , comentò el *Tratado de Astronomia* , intitulado *Bait bâb fil Aßbarlab* , escrito por *Nasifredin*.

MIGUEL VANDIERO , *Historia General de los Antiguos* , i *Modernos Reies de Persia* , junto con la *Historia del Imperio de los Persas* , despues de *Cyro* , su primer Rei , hasta el Año 1631. *Historia de*

247 HISTORIAS, Y RELACIONES, de la Antigua, i Moderna Religion de los Perfas, segun Allacio, en las Abejas Urbanas.

FR. ESTEVAN PAULINO, *Vocabulario Georganio*, à que le aiudò.

FR. NICEFORO IRBOCHI, del Orden de San Basilio, imp. 1629. 4.

AHMEDI KERMIAN, abreviò en Versos Persianos, el *Mircat*, ó *Mircat Allogat*: *Vocabulario*, ó Escala de la Lengua Arabe, i está traducido en Turco.

FR. GABRIEL, Capuchino, *Historia de Judith*, en Persiano, que estaba en la Libreria de Tevenot, segun su Catalogo, fol. 199.

TAGEDDIN CAZEROUNI, mas conocido con el Nombre *Hagi Cogelâh*, escriviò el *Mar de la Felicidad*, intitulado: *Bohar al Sââd*, en Persiano.

FADHLALLAH BEN ROUZIGHAN AL HAI-  
GI, tradujo de Arabe, en Persiano, el *Hai Ben Jakshan*, que es *Novela de un Hombre criado por una Cabra*, que educado entre Bestias salió Gran Filosofo, i le dió el Titulo: *Bedi Alçaman*, ó la maravilla de los tiempos, dedicada al *Sultan Jacob*, *Al Beiandimi*, i está traducido en Hebreo.

DUARTE POCOCKIO, le tradujo de Arabe, en Latin, con el Titulo: *Philosophus Autodi-dactus*, ó el *Filosofo, Maestro de sí mismo*. *Herbelot*, fol. 420.

JORGE DUCCHI, del *Fuego del Axedrez*, en Octavas, 1585. 4. i 8. imp. 1607. 4. Italiano.

BAHA EDDIN, *Libro de la Esperanza, i el Temor*, que deben causar en los Fieles los Juicios de Dios, en Persiano, i el Titulo está en Arabe.

LVIS, ó ALOISIO NOVARINO, en sus *Elecciones Sacras*, manifiesta muchas Antiguedades de la Sagrada Escriptura, deducidas de la *Biblia Latina*, Griega, Hebreo, i *Caldea*, i de los Ritos Antiguos de los Hebreos, Persas, i Romanos, imp. 1639. fol. Latin, i de lo mismo trata en sus *Schediasmas* (ojas sueltas repentinamente) *Sacros Profanos*, imp. 1638. fol. Latin.

DESCRIPCION de la Guerra de Persia, hecha poco ha, hasta el Año de 1588. impreso despues de *Pedro Biçaro*, fol. 630.

NADHAMI, por sobrenombre *Motharezi*, ó *Naçomi*, como pronuncian los Perfas, *Novela*, en Persiano, que se intitula: *Las siete Fuentes*.

NATAFI, escriviò otra *Novela* con el mismo Titulo, i la *Historia Fabulosa de Leili*, i *Megenun*, en Versos Persianos, estaba

Y OTROS LIBROS DE PERSIA. 248

M. S. en la *Liberia de Tevenot*, en 8. fol. 201. de su Catalogo.

FELIPE CALIMACO, de lo que intentaron los Venecianos con los Perfas, i Tartaros, para moverlos contra los Turcos, imp. despues de *Biçaro*, fol. 402; donde está la *Vida* de este Autor, i critica por *Juan M. Bruo*.

HELALI, Poeta Persiano, de las *Calidades de los Amantes*, en que refiere todas las Virtudes del Amor, que sus Interpretes entienden del Divino; escribió tambien el *Rei*, i el *Pobre*, que está en la *Libreria de Leyda*, en Persiano, Cod. 1654. i siguientes.

ZACHARIAS, Obispo de Jerusalem. CARTA à su Pueblo, escrita desde Persia, en Griego.

FR. FRANCISCO COMBEFIS, la tradujo en Latin, imp. con otras, 1656. 8. 1658. 8. tambien tradujo la *Relacion de Captividad Persiana*, que duda si es del mismo Zacharias, ó de *Modesto*, imp. al fin de sus *Miscelaneas*, en Griego, *Hatingero. P. Labbè*, de los *Escritores Eclesiasticos*, tom. I. fol. 551.

NAMAH ALLAH BEN AHMED BEN MABAREK AL ROUN, tradujo de Arabe, el *Diccionario Persiano*, intitulado: *Logat Hamât Allah*.

LUTHFALLAH BEN ABU JUSSUF AL HALIMI, tradujo en Turco, el *Diccionario Persiano*, intitulado *Logat Al Halimi*: ai dos en la *Libreria de Leida*, segun su Catalogo, fol. 466. num. 1397. i 1398. en Turco, i Persiano, i es el que Pocockio, i Herbelot, llaman *Diccionario de Halim*.

FR. ANTONIO DE GOVIA, Agustino, Embajador à Persia, *Relacion de las Guerras de Châ Abbas, Rei de Persia*, i Victorias contra el Turco, à instancia de España, imp. 1611. 4. en Portugués, i Francés, 1646. 4. *Glorioso Triunfo de tres Martyres Espanoles*, dos en Persia, i uno en Argel, imp. 1623. 8. Castell.

JUAN LASCK, ó Laficio: *De los Díos de los Samogitas, i Religion de los Armenios*.

JACOB GRASERO; le reconoció con un M. S. i la imp. 1615. 8. 4.

FR. PROSPERO DEL ESPIRITU-SANTO, Carmelita Descalço: *Breve summa de la Historia de la Mision de Persia*, por los Carmelitas Descalços, desde el Año 1621. hasta 1624. imp. 1626. fol. i contiene la *Historia de esta Mision*.

JUAN REVCLINO A. C. *Epitome Historica*, de los Sucesos Asyrios, Persianos, Griegos, i Romanos, segun *Vigilio de los His-*

*Historiadores Latinos*, lib. 3. cap. 10. RELACION de la Mision de los PP. de la Compania de JESVS, en Persia, fundada por el P. *Alexandro de Rodas*, escrita por vn Jesuita, imp. 1658. 8. en Francés.

ULUG BEIG, Principe de la India, Nieto del *Gran Tamorlan*, que se llamaba Rei de ambas Indias, i vñaba de los mismos renombrés de su Abuelo, escribió, o mandó escribir, en *Sarmacanda*, à *Aliben Gaiatheddin Mohamed, Giamshid*, llamado *Aluschi*, i à *Sala-heddin*, llamado *Cadbizadaeb Al-Rumi*. Las TABLAS ASTRONOMICAS, divididas en quatro partes: La primera, contiene las *Epochas mas celebres*, que vñan *Astromonomos, Historiadores, i Chronologos*, del *Catay, Sitia, Grecia, Arabia, Persia, i Chorasmia*, en cinco Capitulos: La segunda, trata, en 22. del conocimiento de los Tiempos: La tercera, en 13. Capitulos, de el Cursso de los Planetas: La quarta, de las Estrellas fijas, dividida en 200. Articulos, en Arabe: *Ulug Beg*, le llaman *Herbelot*, fol. 356. i 935. i *Kircher*, en su *China Ilustrada*, part. 2. cap. 3. Ase-mano, que trajo este Libro de Oriente, en 8. en Arabe, le llama *Olao Begho*, fol. 622. de su *Biblioth*.

MAHMUD BEN MOHAMED MEREN, le tradujo en Persiano: i esta parece la Traducion que está en la *Libreria de Leida*, entre los *Orientales*, Codice 1176.

ALI BEN GAIATHEDDIM, *Al-Cvschgi*, híço lo mismo, aunque defectuosamente, en las *Demonstraciones Geometricas, Tadhil Utakmil Herbal*, segun *Herbelot*, en la *Bibliotheca Oriental*, fol. 840. 841. i 874. es vn *Comentario sin Autor* sobre las *Tablas* referidas.

MOHAMED BEN ABIL FETH AL-SOPHIA-AL-MESVI, las redujo à *Epitome*, mudando el Meridiano de *Sarmacanda*, en el del *Cayro*.

TESHIL AL-SVLEA, o *Adicciones à las referidas Tablas*, cuio Autor se ignora en Arabe.

KEDHER BEN ALCADER ALBORNOSI, híço otro *Epitome* de ellas, mudando tambien el Meridiano.

SOHAIL ABDALRAHMAN ALSELEHI, tambien le epitomó en Arabe.

IVAN GRAVIO, tradujo, i comentó la primera *Tabla* de las *Epochas mas celebres*, imp. 1650. 4. 1653. 4. en Persiano, i Latin, i al fin puso la *Descripcion de Chorasmia, i Mavvaralnabraq*,

o de las *Regiones*, mas alla del Rio Oxo, , facada de las *Tablas de Alibifel-dia Ismael*, Principe de *Hamah*, en Ara-be, i Latin.

MATHIAS FEDERICO BEKIO, *Efemerides de los Persas*, segun las *Epochas celebres de los Orientales*, juntamenae con los movimientos de los Planetas, sacadas de vn M. S. Ara-be, Persiano, i Turco, de Autor incierto, imp. 1699. fol. en Latin, i Arabe, i puede ser al-guno de los *Epitomes* referidos, o sacado de él.

TOMAS HYDE, las *Tablas de Ulug Beg*, de las longitudes, i latitudes de las Estrel-las fijas, en Persiano, i Latin, con *Co-men-tario*, i al fin trae las de *Mahomet Tizino*, en Persiano, i Latin, imp. 1665. 4. V. *La Biblioteca Nautica, Tit. I. Mandragorias*, o del Juego del Axedrez, 1694. 8. Latin. *Tratado del Origen, o Historia*, derivada hasta el prelente, de los *Tartaros, Persas, Turcos, i Bracmanes*.

ISMAEL SERAVVIVS, del *Computo entero, i quadrado*, en Persiano, en la *Libreria de Leida*; God. 1058.

BIDPAI, BAIDBA, o PILPAI, Filosofo Indiano, Visir de *Dabschelin*, Antiguo Rei de la India, escribió para él, el *Testamento de Huscengh* ( como le llama *Ismael Sciahinsciab* ) o *Huschenk*, Rei Antiquísimo de Persia, que fue el se-gundo Principe de la primera *Fabulosa Dinastia*, i Reinó 200. Años despues del Diluvio, segun el mismo *Ismael*, pero *Ase-mano* asegura, que vivió 100. Años despues de *Alexandro Magno*: es vn *Coloquio entre dos Animales*, o *Scacales*, lleno de *Apologos*, i *Fabu-las*, en que intentan comprenderse los *Preceptos de la Filosofia Moral de los Orientales*, enseñando graciosamente, i inge-niosamente las buenas Costumbres, de-clarando la malicia, engaños, i nece-dades de los Hombres, especialmente *Palaciegos*, en 14. o 15. Capitulos en Indio; está añadido de algunos *Titulos*, otros hacen *Autor* de él, al Rei *Isa-mo*, que es el referido *Dabschelin*, que tambien llaman *Abjalon*; pero se tie-ne por mas cierto, que *Bidpai* le es-cribió, autoricandole con el nom-bre de *Huschenk*, por darle mas antiguedad, i está traducido en varias Len-guas, i con diversos *Titulos*. *Herbe-lot* fol. 206. 400. 464. i otras partes.

COSDROES, o COSRROAS, Rei de Persia, ( que llaman *Kisra* los Persianos, nom-bre de Dignidad, como el de Cesar)

por Renombre *Nuschi van*, ó *Nuscirvan*, que significa *el Justo*, Epiteto que le da el Maivado Mahoma, en el *Alcoran*, refiriendo su nacimiento en el tiempo del *Rei Justo*, por haver salido esta Peste al Mundo el Año 40. de su Reinado, como observa Jorge Gencio, en las *Notas al Rosario de Saad*, fol. 552. Este Monarca, Hijo de *Cabades*, embió á la India á buscar este *Libro*, á *Burzuce*, ó *Burzruih*, ó *Barzua*, su *Medico*, i haviendole traído, se le hígo traducir en Lengua *Peheliviana*, ó *Persiano Antiguo*, con el Titulo en *Persiano*: *HUMAIUM NAMEH*, ó *Libro Augusto*, ó *Real*: Otros dicen, que *Bucurg*, *Visir de Cosdrois* (á quien llama Gencio en las *Notas* referidas. *Busur-chum*, que significa el *Gran Amor*) hígo esta Traducción, i que inventó el *Juego del Axedrez*. Tambien se atribuie á *Cosdroes*, la *Profecia de los Persas*, ó *Vaticinio del Imperio Romano*, á *Juan, Stratego*, ó *Capitan General de los Romanos*, de que hígo.

**CONSTANTINO LASCARIS**, vna *Exegeſis*, ó Declaración que està, *M. S.* en la *Libreria Imperial*, en Griego. *Nesel*, en su *Epitome*, fol. 407.

**BURZUA**, demás de la Traducción referida, escribió dos *Proemios* bien largos sobre *Bidpai*, uno contando su *Vida*, i otro su *Destierro*, de la India á Persia.

**P. PEDRO POSINO**, puso estos *Proemios*, despues de las *Anotaciones* del primer *Tom*o de *Pachymeres*.

**ABUL MAHALI BEN MOHAMED BEN ABDALHAMID** redujo á Lengua Moderna Persiana, la Traducción referida, de orden de *Baharan Schab*, con el Titulo: *ANVAR SOHAILLI*, ó *las Luces de Soballi*, ó *Astro de el Canopo*, i es la mas tersa, i elegante versión, que ai en este Idioma: està en la *Libreria Imperial*.

**HUSAIN**, ó *Mula Husain Ben Ali Al-kaschfi Al-Vaez*, ó *HUSAIN VAEZ*, *Albercon*, ó Predicador de *Herat*, pulió i aumentó la Traducción antecedente, poniéndola por Titulo: *Calilab*, i *Damnab*, nombres propios que dió á los *Thous* (ó *Schacales*, que llama *Herbelot*, fol. 118.) Animales de que abundan Asia, i Africa, que en el Titulo de este *Libro*, se escriven, i aun suenan diversamente como *Calaileg*, i *Damneg*. *Chilam*, i *Damah*, *Kalcoleh*, i *Damneb*. *Colaila*, i *Damna*. *Culeila*, ó *Culila*, i *Dima*. *Kilile*, i *Dime*, *Cilile*, i *Dimne*. *Chila*, i *Dima*. *Kelili*, *Vvadimne*,

i otros: ai dos Exemplares en Persiano en la *Libreria de Leida*, Cod. 1038 i 1057. trasladados el Año 919. de la *Hegira*, con el nombre de *Husein Ben Ali Vvadimne*, segun su *Catalogo*, fol. 252. i parece el que con el Titulo de *Instrucion de Principes*, estaba *M. S. 4* en la *Libreria de Tevenot*, segun su *Catalogo*, fol. 199. *Placio de los Anonimos*, cap. 14. num. 2706. dice se atribuie á *Lelio Demno*, á que daria ocasion comprehendere mal los nombres propios de los *Thous*.

**NASER SAID ABULHASIAN**, Hijo de *Abmed*, Sultán de *Chorasan*, le mandó traducir en Persiano.

**IMAN ABULHASAN ABDALLAH BEN MOCANA**, le tradujo en Arabe de orden de *Abugiafar Almançor*, segundo *Califa* de los *Abasides*, en 16. Capitulos, de que el primero es el *Prologo*, con el Titulo: *Colaila*, i *Damna*, i este parece el *Libro de Ebn Almocafar*, que trajo de Oriente *Asemano*, como dice en el *Tom. 1. de su Biblioteca Oriental*, fol. 629. i *Tom. 2. fol. 221*. i està en la *Libreria Vaticana*.

**RUDEKI** (ó *Durchi Asam*) como le llama *Hafid*, en el *Catalogo de los Escritores Arabes*, i *Persas*, de orden de el mismo Sultán *Abugiafar*, le puso en Versos Persianos, segun el *Autor del Tarick Nefrallab*.

**GEMALI**, hígo otra Traducion en Verso Persiano, de orden de *Baiaceto II*. á quien la dedicó.

**ABUL MAALA**, le tradujo en Persiano, sobre el Texto Arabigo de *Mocana*, con el Titulo de *Kalilab*, i *Damel*, i le hace *Autor* de él, el *Anonimo del Lib Tarick*.

**ANONIMO**, Persa, tambien le tradujo de Arabe, en Persiano Moderno, de orden de Sultán *Naser Ben Abmed*, i està en la *Libreria de Tevenot*, segun su *Catalogo*, fol. 199.

**HASAN BEN SOHAIL VISIR DEL CALIFA ALMANÇOR**, le tradujo en Arabe, i con el Titulo, *Anvar Soheilli*: està en Persiano, en 4. traducido del Indio, en la *Libreria Imperial*, segun *Nesel*, lib. 1. fol. 80.

**JEHUDA BEN SAGIVAN**, llamado *Al-farf*, hígo un *Proemio* muy elegante sobre esta Obra, en Arabe, que està en la *Libreria del Rei de Francia*, Cod. 1220. segun *Herbelot*.

**MULA ALI-BEN SALEH**, le tradujo de Persiano, en Turco, con el Titulo en aquel Idioma, *Hamajun Namek*, Es-

pejo de los Príncipes, i parece el que está en la *Libreria de Leida*, Cod. 1039. i en la de *Tevenot*, con el Titulo *Hu-maiun Nameb.* 4.

**GEMALEDDIN BEN MOHAMED CAZUINI**, bolvió a traducirle en Turco, con el mismo Titulo, i esta, i la Traducción antecedente, están en la *Libreria del Colegio de la Magdalena*, de Breslau.

**MULA JAHIA AL FAUDI AL MOFTI**, le interpretó, i explicó.

**SULTAN SOLIMAN**, también le tradujo en Turco, conservando el Titulo de *Calilah, i Damnah*, i está traducido en otras Lenguas Orientales. por ser de los mas Famosos Libros de Oriente, de cuia Historia se escusó *Placio de los Anónimos*, cap. 16. num. 2706. con el pretexto de tratarla largamente al *Monatlichen Unterredungen*, en Agosto de 1695. fol. 600. i en Septiembre, fol. 709. en Alemán: mas fáciles son de ver *Juan Alberto Fabricio*, en la *Biblioteca Griega*, part. 2. fol. 460. i Tom. 6. fol. 465. *Asemano*, en las *Notas al Catalogo de Hebed-Jesu*, cap. 152. fol. 226. i 227. Tom. 3. *Herbelot*, fol. 333. 399. 456. i 680. i otras partes, *Uvolfio, Biblioteca Hebrea*, Tom. 1. fol. 468.

**SIMON SETH**, le tradujo de Árabe, en Griego, con el Titulo de *Stephanites, i Ichneiates. El Coronado*, o Investigador, i el Titulo dió causa a que atribuiesen esta Traducción, a cierto *Estevan*, por no entenderle: estaba en la *Libreria Imperial*, segun *Nefel*, lib. 5. Codice 288. i lib. 6. Cod. 26. donde aplica esta Traducción a SEGUNDO Filósofo, que vivía en tiempo de el Emperador Adriano.

**SEBASTIAN GOTOFREDO STARKIO**, con el Titulo de *Kilile, i Dimne*, o Muestra de la Sabiduría de los Antiguos Indianos, le tradujo de Griego, en Latín, añadiéndole Prologos, i Argumentos, imp. 1697. 8. Griego Latín.

**P. PEDRO POSINO**, también le tradujo en Latín, con el Titulo: *Muestra de la Sabiduría de los Indianos Antiguos*, i le puto despues de la *Historia de Pachimeres*, como estaba en la *Libreria de Leon Allacio. Nitschio, Efemerides*, fol. 550. *Asemano, Biblioteca Oriental*, tom. 3. fol. 226. i está en la *Historia Bizantina*, imp. 1666. fol. Griego Latín.

**JUAN DE CAPUA**, también le tradujo en Latín, con el Titulo: *Directorio de la Humana Vida*.

**R. JOEL**, le tradujo en Hebreo, segun el *Diligente Academico Peregrino*, en el

Prologo al Lector de la *Filosofia del Doni*.

LIBRO llamado *Exemplario*, en el qual se contiene muy buena Doctrina, i grandes Sentencias, debajo de graciosas Fabulas: es el Titulo de la Traducción Castellana de *Bidpai*, como dice el *Peregrino Academico Peregrino*, en el Prologo del lib. 2. de la *Filosofia del Doni*, fol. 71.

**EL FIRENZVELA FLORENTIN**, parece que se valió de esta Traducción Española, para escribir el Discurso de los Animales, porque tradujo en Italiano a la Letra, muchas cosas; otras abrevió, poniendo solo las Sentencias. Otras dilató, i en la Dedicatoria confiesa, que sus *Discursos* están reducidos, reformados con vestidos nuevos, i otros adornos, i que mudó los Nombres de la India, en los de Toscana, para hacer mas agradable la Obra, como observa el *Peregrino*, ià referido, fol. 70. i 71.

**FRANCISCO DONI**, tradujo en Italiano el mismo Libro, con el Titulo: *Filosofia Moral del Doni*, sacada de los Antiguos Escritores, dedicada por los Académicos Peregrinos, a *Don Fernando Carracholo*, i en el Prologo al Lector, refieren ser sacada de los Sabios Antiguos, i de la Lengua Indiana, Persiana, Arábiga, Hebrea, Latina, Española, i otras diversas, i que en Indio es su Titulo: *Sabiduría Moral*, en Persiano. *Exemplo de bien vivir*, i en Castellano, *Exemplario*: este es el Libro 1. i el 2. i 3. le intitula: *La Filosofia de los Sabios Antiguos*, en que se ven las Traiciones de las Cortes del Mundo, i quan grandes sean, escrita por *Sandevar*, Filósofo Moralista, imp. 1552. 4. 1604. 4. en Italiano, pero no acertó el Autor, porque *Sandevar*, fue muchos Años despues de *Bidpai*, i solo escribió los Libros de los siete *Consejeros*, &c. i el de las *Causas*, i Remedios de las enfermedades, i las Iervas: o se valió de este Nombre, para proseguir los cuentos empeçados, porque hace sospechosa la Traducción, decir, fol. 98. *ai un grandissimo Valle, lleno de Abetos, i Pinos, entre Dalmacia, i el Reino de Granada, &c. i en otra parte, en los Llanos de Populonia, i en el lib. 3. fol. 135. Huvo en Tierra de Cataluña un Entallador: cosas que no convienen a Bidpai*, ni a *Sandevar*, i parece este Nombre fingido, no obstante que diga acabando el Libro Tercero: *Fin del*

del primer Tratado de Sandabar, en que se ven infinitos Exemplos, para vivir justamente los Hombres, debajo de Fábulas, i Exemplos de Animales, sin razon.

N. bolvió à traducirle en Italiano, con el Titulo : *Lelo, i Damno*, del Govierno de los Reinos, imp. 1583. 8.

GILBERTO GAULMINO, le tradujo en Francés, con el Titulo : *Las Fábulas de Pilpai*, 1698. 8. i antes estaba traducido con el Titulo de *Las Luces del Canupo*, 1664. 8

EXEMPLOS DE LOS SABIOS ANTIGUOS, DE FAMILIA, EN FAMILIA : es el mismo *Libro de Bidpai*, traducido en Alemany, imp. 1583. i antes con el Titulo : *Sabiduria de los Antiguos*, 1565. i ai otra Traducion en la misma Lengua, imp. Año de 1525. con el Titulo : *Libro de la Sabiduria*, en que se muestra el curso del Mundo, i el Año de 1548. se imprimió con el Titulo : *Exemplos, Sencillas, e Instrucciones de los Antiguos Sabios*.

ABUL ALA AHMED BEN ABDALLA, *Tanupheo*, Cartas de diferentes materias, à varios Hombres Sabios, i vna contiene el juicio de el celebre Libro de Bidpai en Arabe; está en la Libreria de Leyda, Cad. 1515.

BUD, ò BUDDA, *Periodentes*, ò *Visitador del Patriarcado de Persia*, i Confines de la India, le tradujo en Syro, conservando el Titulo de *Colaila, i Damna*. No es este el Buddha, de que hace mención S. Clemente Alexandrino, en sus *Stromas*, ò *Alfombras*, lib. 2. que fue Maestro de los Filosofos de la India, à quien adoraban por Dios, que es mucho mas Antiguo; ni otro mas moderno, llamado *Terebinto*, que haviendo pasado à Persia, tomó el nombre de *Budda*, i era tan torpe, que fue vencido en vna Disputa de Religion, por los *Sacerdotes de Mithra*.

DAVID CLERC, *Oracion sobre el Fuego del Axedrez*, i es la septima entre las suyas.

SÉRGIO, Griego, Interprete de la Lengua Persiana, sacó de los *Comentarios Reales*, la *Historia de los Sucesos de los Persas*, i las *Instituciones*, i sucesion de sus Reies; cuia Obra comunicó à Agathias, segun *Fabricio en su Biblioteca Griega*, fol. 265.

EDRIS AL THALEBI, ò MEULA EDRIS BEN HOSANEDDIN AL-BEDLISI, *Historia de la Dinastia de los Otomanides*, en Persiano.

AEUL FADHL MOHAMED ALDESTERI, se Hijo, le hizo un *Suplemento* en Persiano.

FR. CHRISTOVAL DEL SANTISSIMO SACRAMENTO, Carmelita Descalzo, *Carta*, ò *Relacion de las cosas de Persia*, del Año de 1701. segun *Don Sebastian Fernandez de Medrano*, lib. 4. de su *Geografia*, fol. 69.

PEDRO MARTIR DE ANGLERIA, trata del Origen del Sofi, en las *Cartas* 236. 540. 692. 803. en que refiere las de *Raizma Sofi*, Hijo de *Hider*, al Rei, i à otros, impresas con las suyas, 1530. fol. 1676. fol.

ABU ZACHARIAS JACHIA BEN A'BDALLAH, mas conocido por el nombre *Ebn Mandab*: *Historia de Ispahan*, Capital del País de *Cubestan*, que los Arabes llaman *Gebalye'rax A'gemi*, en Arabe.

HAMZAH BEN HASAN, *Historia de la misma Ciudad*, en Arabe. *Historia de los Pueblos del Mundo*, especialmente de los Antiquismos de Persia, Syria, Grecia, Egipto, Judea, i Arabia, en Arabe; está en la *Libreria de Leida*, Cod. 1747. con el nombre de *Hamza ben Husein*.

NICOLAS DE NICOLAI, Señor de Arseville, en el *Libro 4. de sus Navegaciones*, trata de los Persas, i Armenios, i de sus Costumbres, imp. 1564. fol. 1567. fol. 1572. fol. queda referido, Tit. 2. fol. 41.

JUAN LUIS GOTOFREDO, en su *Archontologia Cosmica*, ò *Comentarios de los Imperios, Reinos, Principados, i Republicas de todo el Mundo*, trae la *Chronica de los Reies de Persia*, desde el fol. 105. al fol. 165. de la impresion de *Franc-furt*, 1628. fol. Latin.

JUAN JACOBO BOISARD, *Vidas, e Imágenes de los Sultanes Turcos*, i de los Reies de Persia, 1596. 4.

HUSAIN BEN A'BDELLAD, escribió los *Juicios hechos*, segun la *Lei*, Libro dividido en 4. Capitulos, contra la Descendencia, i Genealogia de *Ismael Sofi*, Fundador de la *Dinastia*, que reina oí en Persia, en Arabe.

RELACION de las Antiguedades de *Perspolis*, sacada de *Herbert*, i de *Don Garcia de Silva*, en Francés.

MELCHISEDEC TEVENOT, la puso en el tom. 1. de sus *Relaciones*.

MAPA en Arabe, de los *Christianos de San Juan*, ò de los Caldeos, está en el milmo Tomo de *Tevencet*.

AL-GIAUHERI, ò ABU NASR ISMAIL BEN GIAMAD AL-FARABI, *Diccionario Avigas*.

bigo , que explicado en Persiano , le llaman los Persas : *Schab Dirinch* , ó *Agemi*.

ENRIQUE PENIA , descriviò los Hechos del *Sofí* , contra los Turcos , en el Año 1514. imp 1515. 4. 1556. 4. despues de Juan Damiano Senes , en Basilea , i hace mención de él , *Vosio* , part. 3. de los *Historiadores Latinos* , cap. 10. lib. 3. i no parece cierta la Edicion de 1511. que pone Alonso Lajor de Varea , en su *Orbe Universal* , delineado con las *Plumas de los Escritores* , fol. 224. Tom. 2.

DICIONARIO PERSIANO , explicado en Arabe : es diverso del antecedente.

AL-SCIRAZI. La *Magia* permitida , que propriamente es vn *Arte Poetica* , en Persiano.

SENAI , Poeta Persiano , por nombre proprio : *Mohamed Ben Adam* , el Libro de *Elabi* , intitulado : *Nameh Elabi*.

JORGE CALIXTO , *Historia de Joseph* , i de los *Magos* , segun *Freber* , fol. 588.

LA ANTORCHA DE LOS CORAÇONES , es vn *Dialogo* de las Costumbres , i modo con que debe portarse el Hombre de bien , en Persiano.

LA ANTORCHA ARDIENTE , que ilustra à los que desean ilustrarse , en que se trata de las Reglas de las Sectas de los *Sofis* , traducido de Arabe en Persiano.

JUAN MICRELIO , en el Tom. 1. de su *Sintagma de las Historias Politicas* , lib. 1. seft. 4. fol. 117. trata de la Monarchia de Persia , hasta fol. 161. i lib. 3. seft. 9. tom. 2. fol. 459. hasta 492. Latin.

MOHAMED AL-SOFFAR , *Rimas* , en Persiano.

BORAN EDDIN IBRAHIM BENKHOS-CHNAM AL-BAKERHI , el Libro intitulado : *Sosiar Alebad* : contiene muchos Discursos Morales , à modo de Sermones , con varias Reglas , i Preceptos de la Vida Espiritual , en Persiano.

ANDRES FELIBIEN , las Reinas de Persia , à los pies de *Alexandro* , en Estampas.

EXPLICACION de la Pintura , que hico *Le Brun* , para el Rei de Francia , delineando , à *Alexandro* , *Efection* , i otros , i las Mugeres , è Hijas de *Dario* , imp. 1665. 4. en Francès: despues hico vna Lamina de ellas , i las prosiguiò *Drevet* , *Memorias de Trevoux* , Año 1710. fol. 825.

REYNERO REYNECIO , Comentario de las cosas de Persia , ó de la Familia de Ar-

taxerxes , i *Maguseo* , 1588. 8. Latin. *De las Familias de los Reies del Ponto* , i *Bosphoro* , de los Seleucides , de los Reies de Macedonia Arsacides , de los Reies de los Judios , i de los de Media , Bactria , Esparta , Armenia , i Pergamo , 1571. 1574. 8. 1580. quatro, Tomos en dos Volumenes , Latin.

ISMAIL BEN NEDHAN ALMOLK AL-A\* BERKUHI , Libro de *Sueños* , i su Interpretacion , de los mas celebres AA. en Persiano.

JAHIA BEN MOHAMED AL-MASTAVI , otro Libro de los *Sueños* , escrito en Versos Persianos.

MOHAMED BEN IBRAHIM AL-A'THAR AL-HAMEDANI , Libro intitulado : *Tadherat Alaulia* , que trata de los Hypocritas , que tienen por Santos los *Musulmanes* , en Persiano.

Dos PANEGYRIGOS , en Persiano , uno al *Sofí* , restaurador de la Secta Persiana: otro à CHRISTO S. N. en que se vé el alto concepto , que de su Divina Magestad , tienen las Sectas Mahometanas ; está en la *Libreria de Gotha* , segun las *Memorias de Trevoux* , Año 1716. fol. 734.

IMAN DAULET SCHAB BEN A'LAALDUL-LET BAKHTISEHAB AL-GAZI , Vida de los Principales Poetas Persianos , i refiere veinte de Arabes , en Persiano.

BABA SCHAH , Vida de los Poetas Persianos , en Persiano.

MOHAMED ALKHAUFI , otro Libro del mismo asunto : en Persiano.

ALFONSO DE ALBURQUERQUE , en sus *Commentarios* , 2. part. cap. 24. trae la *Carta à Xeque Ismael* , Rei de Persia , i la *Instrucion* , que llevò *Rui Gomez* , quando fue por Embajador à él , i en la 4. parte trae muchas particularidades del Reino.

FRANCISCO RAFELENGIO , *Lexico Persiano* de los Vocablos del *Pentateuco* , que escriviò para su vfo , M. S. está en la *Libreria de Leida* , segun su *Catalogo* , fol. 342. i hacen mención de él *Souverain* , i *Valerio Andres*.

SAIN MIRZA , Hijo de Sschah ISMAEL , Rei de Persia , *Historia de los Poetas* , en Persiano.

LIBRO DE PLATICAS , Y EXERCITACIONES , en Prosa , i Verso , mezclados algunos Cuentos de Historia , en Persiano , de el qual se sacò el *aviso de las Gentes Espirituales*.

ABULAITH NASER BEN MAHOMBD AL-FAKIH , avisos à los *Percosos* , è *Ignorantes* , en Arabe , i está traducido

en Persiano, i Turco, sin Autor. DOMINGO ANTONIO PARRINO, imprimiò la Astronomia feliz, à los tres Reies Magos, 1683. 8. Ital.

TAKIEDDIN AL HUSAINI escriviò las Vidas de *Amak*, *Souceni*, *Reschidi*, *Feleki*, i *O'madi*, cinco Poetas Persianos, i reconociò, i publicò sus Obras, en Arabic.

INSTRUCCION, i advertencias para los que aspiran à la Vida Espiritual, en Persiano sin Autor.

FARAKKIA, Tratado de la Eloquencia, intitulado *Targeman Abelagat*, en Prosa, i Verso, en Persiano.

ZEIN EDDIN ISMAIL BEN HUSEIN, escriviò diez Tomos de Medicina, en Persiano.

ABULFAOHL MOHAMED BEN EDRIS, los tradujo en Turco.

P. JUDAS KRUSINSKI, Polaco. Procurador de la Compañia de Jesus, en el Reino de Persia. Relacion de las ultimas revoluciones de Persia, dividida en tres partes: La primera, contiene el Sitio de Ispahan, Capital de Persia, por los *Aghvanes*, su toma, i abdicacion de *Schah Husein*, con la Historia de los dos Años i medio, que reinò el *Maghmu*, i lo sucedido hasta el Año de 1725. La segunda, el origen del Rebelion de los *Aghvanes*, i todas las Negociaciones de *Mirr-Vveis*, Padre de *Maghmu*, asì en *Ispahan*, como en *Candabar*, hasta que *Maghmu*, fue à sitiare à *Kirman*, i *Ispahan*. La tercera, se reduce à manifestar el desorden de Gobierno de Persia, debajo de un Rei invtil, governado por la voluntad de sus individuos, tan incapaces como él, para governar, embiada al P. *Fleuriau*, Procurador General de las Misiones de la Compañia de Jesus, en Levante.

HISTORIA DE LA VLTIMA REVOLUCION DE PERSIA, sacada de la Relacion antecedente, hasta el Año de 1725. i lo demás de las Relaciones, i Gacetas publicas, dos Tomos, imp. en Paris 1728. 12. en Francès, por *Briason*, i aunque parece en otros Libros, impresa en la *Haya*, por *Grose*, es vna misma la impresion, i traducida en Ingles, 1727. 12.

M. GUAZO, Historia de las Guerras de Mahometo, con Venecia, Persia, el Rei Don Fernando de Napoles, Baiaceto, i Rodas, imp. *Venet*, 1548. 8.

HASAN BEN MOHAMED, por sobrenombre *Scharaf Al-Rami*, escriviò para el Sultan *Abulfath Avis Bahedir*. El Ami-

go de los Amantes, intitulado *Anis Alashchat*.

POLICARPO LIGERO, en la Escuela de Babilonia, sobre el primer *Capitulo de Daniel*, trata de la Corte de Persia, imp. 1566. 8. Latin.

RUHI, Poeta Persiano, Discípulo de *Suzeni*, escriviò muchos Versos à la muerte de su Maestro, en Persiano.

SAHEB AL-TARKH: ó Coreccion del Kalendario Persiano, *Herbelot*, Biblioteca Oriental, fol. 733.

ACTOS DEL MARTIRIO DE *Cosme*, i *Domingo*, Presbytero Armenio; de que hacen mención las *Memorias de Trev. Articul* 63. del Año 1715.

SALMA, ó SOLMA SCHÄER BEN SCHÄER, LAMIRI, ó ALMERI, Poeta Persiano, Libro intitulado: *La Excelencia de los Hechos, i Sucesos*; el qual escriviò para oponer al de *Mir Khozrou*, que intitulò: *El Mar de los Juicios*, ambos en Persiano.

SALMAN, Elogio de *Adherbujan*, Provincia de Persia, que es parte de la Media.

SCHERSG SADI, su *Bostan*, en la Libreria de Leida, Cod. 1651.

SCHEMIO, la comentò en Turco. Cod. 1651.

KEMALEDDIN AL-ARMUNI, epitomò la *Chronica de Tabar*, en Persiano.

KEMALEDDIN ISMAIL BEN GEMALDIN, Poeta Persiano, escriviò un *Divan*, & Recopilacion de sus Poesias, i otras Obras, en Persiano.

SCHATIR AL-BOKHARI, varias Poesias, en Persiano.

KEMALEDDIN KHOGENDI, Poeta Persiano, escriviò varias Obras Poeticas, en Persiano.

AHMED BEN ALI BEN AHMED, Libro de la Eloquencia, en Persiano.

MEDVLA DE LA CHRONOLOGIA DE LOS CALIFAS, de los Reies de Persia, i otros Hombres señalados entre, los Mahometanos, 4. en Turco.

LOS ESTUDIANTES DEL COLEGIO DE SAN PEDRO, Y SAN PABLO, de Carmelitas Descalços de la Ciudad de Ispahan, ó Ispahan: *Vocabulario Persico, e Italiano*, en que se explican todas las palabras que tradujeron en la Ciudad de Labor, los PP. de la Compañia de Jesus, M. S. en fol. en el Catalogo de los Libros de Pedro de Valle, que trae *Afimano*, tom. I. Biblioteca Oriental, Cod. 48.

EBED JESU, Hijo de BRICHA, ó BENITO, Metropolitano de Solea, i Ar-

me-

menia , en el Catalogo de los Autores Syros , que escrivio , i va citado , dice , compuso el *Sciab Marurid* , ó la Vida , i *Hechos de Sciab* , ó del Rei Maruense , en Chorasan , en Arabigo.

**GREGORIO BARHEBREO** , ó ABULPHARAGIO , llamado *Ibn Hakima* , Patriarca de los Jacobitas , i su Principal Escritor: *El Chronicon Arabigo* , ó *Libro de las Dinastias* , sacado de varios Monumentos , en que trata de los Persas , Mogoles , i otros Orientales , en Syro , i traducido por el mismo *Autor* , en Arabo. *Herbelot en la Biblioteca Oriental* , fol. 282. le intitula : *Historia de las Dinastias abreviada* , en Persiano , *Tarikh Mokhtaser* , en que dice se comprehienden los Sucesos de los Orientales , hasta el Año 1284. aunque *Asemano* quita ocho Años á este tiempo.

**DUARTE POCOCKIO** , tradujo de Arabo parte de él , en Latin con el Titulo: *Muestra de la Historia de los Arabes* , ó *Narracion Sucinta de el Origen* , i *Costumbres de los Arabes* , con Notas , imp. en OXONIA , 1650. 4. en Arabo , i Latin , i despues le tradujo todo , i le imprimio con el Titulo : *Historia compendiosa de las Dinastias* , 1663. 4. en Arabo , i Latin , i con el Titulo de *Historia Oriental* , ó de las Dinastias , aumentando los Sucesos , hasta el Año de 1648. 1672. 4. 2. Tomos , en Arabo , i Latin.

**EL MISMO BARHEBREO** , *Chronicon Syria-co* , en Syro , dividido en tres partes: La primera , es de los Padres , i Reies , desde *Adam* , hasta *Nabucodonosor* , el Reino de los Medos , Persas , Alejandro Magno , los Tolomeos , i Emperadores Occidentales , hasta los Tartaros , que llaman Mogulenses , ó como dice él mismo en el *Pro-mio* , despues de afirmar averse valido de muchos Libros Syros , Sarracenos , i Persianos , que hallò en el Archivo de Maraga ; i tambien de los Caldeos , Medos , Persas , Griegos , Gentiles , i despues Christianos , de los Arabes , i finalmente de los Hunos , que reinan en nuestra edad. Esta primera parte es la que tradujo el *Autor* , en Arabo , i Pocockio , en Latin , diminuta como muestra *Asemano* , en su *Biblioteca Oriental* , tom. 2. fol. 312. i siguientes. La segunda parte , es el *Chronicon de los Patriarcas de Antiochia* , i los Jacobitas ; cuia Chronologia pone *Asemano* , sacada de él : La tercera , es el *Chronicon de los Prímacos , Patriarcas , i Maphrianos de Oriente* ,

te ; con vna Tabla de sus *Dioecesis* ; cuia Chronologia pone en Latin *Ajeman* , hasta el fol. 463. manifestando muchas cosas ignoradas , con exquisita , i singular erudicion.

**NOS** , Patriarca tambien de los Jacobitas , *Chronica breve* , de los Sucesos de Oriente , i principio de sus Imperios: en Syro.

**JOSEPH SIMON ASEMANO** , le tradujo en Latin , imp. en el Tom. 2. de su *Biblioteca Oriental* , cap. 48.

**HISTORIA DE LOS REYES DE PERSIA** , hasta que tuvieron principio los Califas , establa en la *Libreria de Pedro del Valle* , segun el Catalogo , que trae *Asemano* , fol. 589. Cod. 28.

**HISTORIA DE LOS REYES DE LA CHINA** , i Persia , en Turco , estan sus Principios en la *Libreria Imperial Nefel* , lib. 1. fol. 78.

**FERDOUSI** , por sobrenombre *Hafan Ben Scharf* , Famoso Poeta , Persiano Poema , intitulado *Schab Nameb* , ó *Libro Real* , trata de las Dinastias de los Antiguos Reies de Persia , en sesenta mil Versos , como Disticos , escrivióle para *Mahomed* , Hijo de *Sehekteghin* , Fundador de la Dinastia de los *Gaznevides* , en Persiano , es Libro de gran estimacion en Oriente.

**JORGE GENTIO** , en las *Notas del Rosario* , *Politico de Saadi* , le llama *Ferduso* , i al *Libro* , *Tesoro Real* , i afirma haver sido Hombre rustico , sin Letras , ni Estudios.

**CAOVEDDIN FATHAH ABU A'LI AL HINDI A'L ESFAHAM** , le tradujo en Arabo , en Prosa.

**HASAN BEN ALI AL MUMER AL-GIVIC** , de la eloquencia , i modo de escribir *Cartas* en Persiano.

**ROKNEDDIN A'BDALREHMAN AL-HABALI** , llamado *Kerman* , escribió el *Scharet* , *Alasfar*.

**CASEN GUNABVI** , escribió otro Libro intitulado : *Schab Nameb* , que es *Historia Penegyrica* , de *Schab Ismael* , primer Rei de la Dinastia , que reinó en Persia , hasta la muerte de *Schab Husein* , ultimo Rei , legitimo de Persia.

**SEFOVAT ALFERA** , Libro intitulado así en Persiano , en defensa del mismo Rei *Schab Ismael*.

**DHELOVI** , de la *Conjuncion de los dos Planetas Prosperos* , Poema Persiano , i parece el mismo *Autor* del Poema Heroico , de los *Amores del Principe Cosdroas* , en Persiano , que está en la *Libreria de Leida* , Cod. 1676. con el nombre de *Dehlevvio*.

TAKIEDEN KERMAN, escribió el *Masa-lek*, en Persiano.

NASIR BEN AVADH, Medico célebre, escribió muchos Libros de su Profesión, en Persiano.

ISAIAS ADABI, Arcónita Persa, escribió las *Actas de S. Zebino, Laçaro, Maruta, i otros*, que están en la *Vaticana*, en Syro. *Asemano en su Biblioteca Oriental*, tom. I. cap. 4.

MEMORIA dada à un Tintorero, que iba à Persia, en Inglés, i traducida en Francés, M. S. en la *Librería de Tevenot*.

S. MARUTAS, Obispo Tagritense, *Historia de los Martires*, que padecieron en Persia, en los Reinados de Sager, Jardegardes, i Varanes, en dos Tomos, traducidos en Syro, segun el mismo *Asemano*, tom. I. cap. 12. fol. 181.

ISAAC MAGNO, *Tratado de los Magos*, que fueron de Oriente à Judea, en Syro. *Asemano en el mismo* tom. I. cap. 16. fol. 232.

NOMBRES DE LOS REYES, que *Mahir Sapor*, Rei de los Persas, cambió à adorar à CHRISTO S. N. en Arabe, es el Cod. 3. de los Libros que *Andres Scandar* trajo al *Vaticano*.

TACUIN, ó Dirección de las *Lunaciones*, en Persiano: estaba en la *Librería de Pedro del Valle*, Cod. 55. i parece también el Cod. 61.

VITO MACHULETO, Serie de los Reies de Persia.

GUILL SCHIKARDO, le imprimió con sus *Comentarios*, en Tübinga, 1628. 4. Latin.

JUAN DE FOY VAILLANT, *Imperio de los Arsacidas*, ó Historia de los Reies de los Partos, acomodada à la Fè de las Monedas, con el *Apendice de las Monedas de los Reies de Persia*, despues de *Artabano*, i siguen las de los Reies de Armenia, i de los Achemerides, ó Reies del Ponto, imp. 1725. 4. 1726. 8. Latin, dos Tomos.

DIFICULTADES propuestas sobre algunas Medallas del Rei Arsaces, que están en la *Historia de los Reies de los Partos*, imp. en las *Memorias de Trevoux*, en Agosto de 1726. fol. 1455. hasta 1464. Latin.

P. H. J. (el P. Hardouin) falsedad de una Medalla de Arsaces, segundo Rei de los Partos, que está en la *Historia de los Reies Partos*, acomodada à la fee de las Monedas, imp. en las *Memorias de Trevoux*, Artic. 103. en Noviembre de 1727. Francés.

PEREGRINACION de tres Jóvenes, Hijos del Rei de Serendipo, en Persiano, estaba en la *Liberia Bulteana*.

CHRISTOVAL ARMENIO, la tradujo en Italiano, imp. 1557. 8.

SAREMEDDIN MAHOMAT BEN DOKMAK, escribió el *Targeman Alcebar*, que son Tratados, sobre la Lengua Turca, i Persiana.

MOHIAL SONNAT HOSAIN BEN MOSUD, de las *Leies*, i Preceptos de los Musulmanos: en Persiano.

DIALOGO, ó *Historia* del odio de las Mardistas, en Persiano: i está traducido en Turco 4. en la *Librería Imperial. Nefel*, lib. I. fol. 79.

FR. EPIRIDIION PUPART, *Discurso* sobre un Talisman Hebreo, en que trata de los demás: impreso 1718. 8. en Francés.

MOHAMED BEN HASEN ALDESIMURI AL HANIFI, *Historia de los Patriarcas, i Profetas*, intitulada *Tarikh Abibeker*, en Persiano.

ANDRES TEVET, en sus *Itinerarios de los mas Ilustres Hombres* de su Siglo trae la *Vida* de los Heroes, Persas, Egipcios, i otros.

SCHAHABEDDIN AHMED BEN MOHAMED, *Diccionario* en Lengua Persiana, Turca, i Arabe.

PEDRO DEL VALLE, *Diario* de las cosas que hizo en Tracia, Persia, i la India, en tres Tomos M. SS. *Originalles*, que comprenden los Sucesos, desde el Año 1616. hasta 1626. uno de ellos parece el *Volumen de Cartas*, con una larga Relacion de sus Viages à los Reinos, expresados, que refiere *Allacio. Carta*, escrita desde *Cazan*, en *Asia*, à 25. de Julio de 1618. en que cuenta lo que le sucedió en Persia, M. S. fol. Tres Tomos de sus *Cartas Familiares*, escritas à diferentes sujetos de varias partes de Oriente, con su *Testamento Original*, M. S. estaban en su *Librería*, segun *Asemano*, desde el Cod. 70. hasta 76. Tom. de su *Biblioteca Oriental. De la condicion del Rei Abbas de Persia*, imp. 1628. 4. Italiano, 1631. 8. pero la impresión de Roma es la mejor en Latin. *Oracion Panegyrica*, en las Honras de *Maani Foerida*, su Muger, imp. 1627. 4. i está en Francés, en el Tom. I. de las *Relaciones de Viages*, que juntó *Tevenot*, con la *Relacion de Georgia. Cartas en Persiano*, à un Perla Noble, sobre algunos *Misterios de la Fè*, que segun *Alacio* se estaba imprimiendo, de que se ha-

ce mencion en la *Tabla de los AA. Eclesiasticos*, fol. 2219. tom. 2. *De las Regiones sujetas al Imperio Moderno de los Persas. Compendio de las Historias Persianas* desde el principio del Mundo, hasta nuestros tiempos, con vna *Chronologia* de ellas. *Mil Atributos*, ó Nombres de Dios, en Arabigo, i Persiano, traducidos en Latin: *Efemerides Persianas*, de un Año, traducidas en Latin. *Informacion de la Georgia*, à Urbano VIII. en Italiano. *Carta à Mohamed Abdaluchab*, Aspahanense, sobre algunos *Misterios de la Religion Christiana*, en Persiano, i estaba entre sus Libros, Cod. 5. i 51. segun el Catalogo de ellos, que trae *Afemano*. *Respuesta al Libro Apologetico de los Persas*, contra vna *Carta suia*, i otros Tratados que refiere *Alacio*, en las *Abejas Urbanas*, fol. 226. Sus *Viages*, en 54. *Libros*, ó *Cartas*, en Italiano, 1650. 1656. 1658. 1663. 4. 3. Tomos, 1664. 4. Tomos, en Francés, 1670. 4. Tomos, i 1674. fol. en Aleman. *Carta à Sebastian Tengnagelio*, del Año de 1628. sobre la dificultad, que ai en Oriente de hallar Libros bien trasladados, de que hace mencion *Nefel*, *Bibliotheca Acroamatica*, fol. 104. Obras tocantes à la Historia, i Lengua de los Persas, en Latin, i Persiano: *Anacronismo del Alcoran*, i otras que se refieren en la *Tabla de los Autores Eclesiasticos*. Sus alabanzas refiere *Galano*, cap. de la *Concordia de la Iglesia Armenia* 12. fol. 121.

MELCHISEDEC THEUENOT, tradujo en Francés la *Informacion de Georgia*, i está en el Tom. 1. de sus *Relaciones*.

MOHAMUD BACHER, natural de Ispahan, contra nuestra Santa Religion: estaba entre los Libros de *Pedro del Valle*, en 8. como de su Catalogo, que trae *Afemano*, consta, Cod. 52.

MOSLEHEDDIN MOHAMED AL-LARI, *Historia* que empiega desde la Creacion, i acaba el Año 974. de la *Hegira*, de CHRISTO S. N. 1596. en diez *Secciones*: La segunda, trata de los Reies de la primer *Dinastia*, llamados *Paichdadienes*: La tercera de los *Caianenes*, i *Afcanenes*, Reies de Persia: La quarta, de los *Sasanides*, ó *Cosdroes*, i de los Antiguos Reies de los Arabes: La septima, de *Ginghiskan*, i su posteridad: La octava, de el *Tamorlan*, i la suia: La novena, de *Usum Hasan*, i sus Descendientes, que llaman *Baiandurienos*, ó *Sultanes Turbomanos*, de el *Carnero blanco*: en Persiano.

SAADEDDIN BEN HASAN, ó COGIAH EFFENDI, la tradujo en Turco, i está en la *Libreria del Rei de Francia*.

HISTORIA DE LA CIUDAD DE MADAÍN, Capital de los *Sasanides*, ó *Cosdroes*, Reies de Persia, sin Autor: en Pers.

FADH ALLAH O'BEID BEN NASER-EDDIN, *Historia de los Reies de Persia*, en Persiano.

KEMAL OVARDI AL-BURGAMUNI, la tradujo en Turco.

SCHARAFEDDIN AL-BADLISI, *Historia* intitulada: *Tarikh Motescheref*, que contiene dos Obras Particulares, i vna tratada de los Principes Curdos. *Herbelot*, f. 871.

LUIS MORERI, en su gran *Diccionario*, trata de los Persas, i generalmente de las materias de esta *Bibliotheca*, imp. 1681. fol. 1688. 3. Tomos, fol. 1692. 1694. 1698. quatro Tomos, fol. 1702. fol. 3. Tom. 1707. quatro Tomos, fol. i la *Adicion de Amsterdan*, 1716. dos Tomos, fol. 1724. fol. 1725. añadido con el *Vocabulario de Baile*, f.

JUAN FRANCISCO BUEO, añadiendole otros i, le tradujo en Aleman, impreso 1715. fol. 1710. fol. dos Tomos.

CHRISTOVAL PEZELIO, en su *Historia*, trata de la Monarchia de los Persas, i Caldeos, hasta el tiempo de los Romanos, imp. 1649. fol. Latin.

KHOGIAH A'BDALLAH BEN FADH ALLAH AL-OVASUFF, *Historia de Ginghiskan*, i sus Hijos, hasta *Gazan Khan*, en Persiano.

HISTORIA de los Primeros Reies de Persia, i de otros los mas Antiguos, que anda, al fin del *TARIK MONTEKHEB*.

JAHIA BEN SCHARAF ALNAOVAONI, escribió vna *Historia* de las Narraciones, que los *Musulmanes*, llaman *Maolith*, que se tradujo en Persiano, Año 776, de la *Hegira*.

TABLA DE LAS LUNACIONES, Y ASCENDENTES, en Persiano, traducido en Latin, puede ser, que por *Pedro del Valle*, entre cuyos Libros estaba *Afemano*, en su Catalogo, Cod. 54.

FELIPE DE LA TORRE, *Comentario de la Tabla del Sol*, ó *Mithra*, impreso en los *Monumentos del Antio Antiguo*, 1700. 4. Latin.

ABDALRAHMAN AHMED AL-GAMI, el *Rey galo de los Hombres de bien*, ó de los buenos, Poema Persiano, à imitacion de el de *Nazami*, intitulado: *El Almacen de los Secretos*, ó de *Mir Cosdroes*, intitulado: *El Oriente de las Luces*, ambos, Poemas Persianos.

FALKRI, Poeta Persiano, *Recopilacion de sus Poemas*, en su Lengua.

LIBRO DE LA CHIMIA, en Persiano, dividido en tres partes: La primera, contiene las Reglas, i Condiciones del Arte: La segunda, sus condiciones, i disposicion: La tercera, el fin que se debe tener en sus operaciones, su Titulo es, *Tobfat alemir fi Sandat aleksir*, en Persiano.

GUILLERMO NICHOLSON, en su *Biblioteca Universal de los Historiadores*, trata de los Asirios, Medos, i Persas.

KHITABI HUSAIN, Tratado de Arithmetica, en Persiano.

SCHEHABEDDIN FADHALLAH AL-TAOUCISI, *Instruction de la Vida Espiritual*, la qual epitomò el mismo Autor, en Persiano.

ALEADIN A'LI, *Presente à los Principes: Obra Politica* en Persiano.

ALEXANDRO SALUZO, de la invencion, i Arte del Juego del Axedrez, imp. 1694. 4. Italiano. *El Putino*, llamado el Caballero Errante, sobre dicho Juego, i Apologia de su Libro, contra D. Pedro Carrera, imp. 1634. 4. Italiano.

AFRICANO, de los Sucesos de Persia, en el tiempo de la Encarnacion de Christo N. S. está en la Biblioteca de Fugger, segun Alfonso Lasor de Varsa, en su Orbe Universal, delineado por los AA. Tom. 2 fol. 323.

JUAN DAMASCENO, de los Sucesos acaecidos en Persia, M. S. en Griego, segun el mismo Varea.

MIRCOND, o MIRKHONDE (que los Persas pronuncian Mirkovent, o Mirkbond) se llamò antes MOHAMED BEN EMIR KHOAND SCHAB, i KHONDEMIR, por sobrenombre Baiki, Bibliothecario de la gran Libreria que hico Alisbir, en la Ciudad de Herat, en Corasan, escriviò la insigne Obra, intitulada: *Khelasat Alakhat fibciar abual Alakbiar*, que significa, Libro que contiene lo mas puro, i puntual que se halla en las Historias Autenticas, i ciertas en muchos Volumenes, i doce partes: La primera, de la Creacion: La segunda, de los Profetas: La tercera, de los Sabios: La quarta, de los Reies de Persia, i otros de los mas Antiguos del Mundo: La quinta, de la desastrada Vida, i Muerte de Mahoma: La sexta, de los Califas, e Imanes, de la Secta de Ali: La septima, de los Omniares, o Califas, del Linaje de Omnia: La octava, de los Abbasides, o Califas, del Linaje de Abbas: La novena, de varias Dinastias, i Familias Reales,

les, imperando los Abasides, i despues de su Imperio: La decima, de Japhet, Hijo de Noe, i de Gingbiskan, i su Reino, i de sus Descendientes: La oncenava, del Tamorlan, i sus Descendientes, hasta el Año 875. de la Hegira, de Christo S. N. 1471. i la decaba, de la Ciudad de Herat, sus Edificios, i Hombres grandes, en Persiano; ai dos Tomos en la Libreria Imperial, con el nombre de Emir Khoand. Nefel, part. 2. lib. 3. fol. 364. i otro que contiene la part. 11. esta en Arabe, en la Libreria de Leida, num. 1824. El Lic. Francisco de Herrera, llama à esta Historia Turque, porque vulgarmente se intiende por Tarick Mirkond, Historia, o Anales ( como dice Moeudam 4. fol. 436. de su Diccionario) de Mirkondas, en la Vida del Malvado Mahoma ( que estaba en Arabe en la Libreria de Tevenot, fol. 198. de su Catalogo ) se llama el Autor, Khavend Schab, sin el Apellido de Emir, de que Mir es abreviatura: Tambien intitulò esta Obra Randbab Alsafa, hace mención en ella, de que quando los Mahometanos se apoderaron de Persia, huieron por Mar muchos Moradores, i se ahogaron, excepto tres Barcas, que llegaron à Surate, Diu, i Gandivi, donde aosa ai Descendientes suyos, aunque pocos, i pobres, i los llaman Parsis, ó Persas, Dellen, en la Relacion de su Viage, tom. I. cap. 16. fol. 93. i 94. Enrique Cord, en la Historia de la Religion de los Barjanes. Federico Neticheo, en la Traducion de los Divinos Sabios, Año de 1666. fol. 522.

TEMUR CHAM, su Hijo, hico vn Compendio de ella en Persiano, que está en la Libreria Imperial, segun Nefel, part. 1. lib. 1. fol. 77. i part. 2. lib. 3. fol. 765. donde dice, que Sebastian Tengmangeliò, que le comprò en Constantino-pla, Año de 1624. le puso asi el Titulo: Compendio de la Historia Universal Mahometana, escrita por Gajattedino Persa, por sobrenombre Emir Choand, en dos Tomos, el qual hico Temur Cham, su Hijo, de vno, i otro Autor trata Harbelot, Biblioteca Oriental, fol. 871.

PEDRO TEXCIRA, diò à conocer à Mirkondas, en Europa, sacando de su Historia, la Relacion del Origen, i Descendencia de los Reies de Persia, i Ormuz, imp. 1610. 8. con vn Apendice. El primer Libro le escriviò en Portuguès, i queriendola imprimir, la tradujo en Castellano, i escriviò el segundo en el mismo Idioma, por los motivos que dice

en el *Prologo* : *Alonso Lafor*, le pone impreso en Italiano el mismo Año, en su *Orbe Universal*, fol. 325. aunque el Impresor puto *Texeira*, por *Texeira*.

JUAN DE LAET, trae en su Persia, el *Viage de Texeira*, à *Ormuz*, i algunas cosas de *Perzia*, fol. 266.

GUILLERMO SCHIKARDO, tradujo de Persiano, en Latin, gran parte de la *Historia*, con el Titulo: *Turik de los Reies de Perzia*, i la comento: aplaude à *Texeira*, en el *Prologo*; i queriendo autorizar su desvelo, dice haver hecho su *Traducion*, por vn M. S. autentico, entre los *Musulmanes*, que llevò de Turquia, à Alemania, *Vito Marchtalero*, intitulado: *Tarik, ó Serie de los Reies de Perzia*, desde *Ardschin Babek*, hasta *Jazdigordon*, echado del Reino por los *Califas*, imp. 1628. 4. Latin, i con sus Obras, 1673. 4. V. fol. 262. de este Titulo. *Renadout*, sobre el *Viage à la China*, de los dos *Mahometanos*, hace juicio de esta Obra, i de las que ofreció de *Tartaria*, i la *China*.

D. T. V. Y. en los *Estados*, è *Imperios del Mundo*, sacò vn Resumen de *Mircondas*, bien dilatado, llamandole: *Carrik Mirconde*, por *Tarik*, fol. 1001. en Francès.

TARIKH EBN MADOVIAIT, ó *Historia de la Ciudad de Ispahan*, en Arabe.

ALMASUD AL-CAMI, *Historia de Husain Mirza*, Rei de *Chorasan*, Descendiente del *Tamorlan*, en Verso Persiano.

MOULA ADHEREDDIN ALHARDEBILI, tradujo en Persiano, de Arabe, el *Libro de los Tiempos*, en que vivieron los mas célebres Varones, en cada Siglo de la *Hegira*.

BEN ANIS MOHAMED AL-MALATI, *Historia de las cosas de Persia*, de que se hace mención en el *Hag Khalfat*.

KHATHIB ROSTAN ALMEULEVI, *Gramatica*, i *Diccionario Persiano*.

MIR HUSAIN, Poema intitulado: *Zad Al-mosafir*, ó *Provision de los Viandantes*.

DEL JUEGO DEL AXEDREZ, en Francès, 1674. 12. 1689. 8. Latin.

COMENTARIO PERSIANO, sobre vn Tratado Arabe, de diferentes Materias Teologicas, en que se trata de las *Oraciones por los Muertos*, &c. está en la *Libreria de Leida*, fol. 426. Cod. 419.

LA ESPIRITUALIDAD MAS FINA, Libro intitulado: *Vasi lat Alarefin*, en Persiano.

LA PROVISION DE LOS HOMBRES ESPIRITUALES, intitulado: *Zad Alarefin*, en Persiano.

SCHEHABEDIN AHMED AL-CADHI BEN ZAKARIA, Cadi de Ispahan, *Diccionario Persiano*, en Verso.

MAHOMED BEN MASUD, escribió el *Zeinat*, ó *Zeinet*, i de la *Astrologia judiciaria*, en Persiano, estaba en la *Libreria de Tevenot*, en 8.

ABU MOHAMED AL RESCHIDI AL-SAR-MACANDI, *Arte Poetica*, en Persiano.

ANDRES OTON, *Glosario de las ocho Lenguas Orientales*, está despues de la *Palabra de Jorge Oton*, que vía referida.

LIBRO de los tres Santos Reies, que estan en Colonia, imp. 1490. 4. en Latin, por *Domingo Richigola*.

FR. ALONSO CHACON, Dominico, *Historia de los Reies Magos*, M. S. segun los AA. de los Escritores Dominicos, folio 346.

MBULA HUSAIN VAEZ AL-KASCHEFI ALVAEZ, de quien vía hecha mención, tradujo en Persiano el *Libro de la Nobleza de la Sangre*, i escribió de la *Oracion*, en Persiano: i el *Tratado de las buenas Costumbres*, intitulado *Aklak, Al-mohseni*, i *Anis Alarafin*, en Persiano.

EMIR A'LEM SCHAH ABDALRAMAN BEN SAGEH, de la *Naturaleza*, i *calidad de los Caballos*, en Persiano.

AL BASTHAMI MOSNAFEK, *Instrucciones Politicas*, al *Visir Mahmud Baxà*, ó *Pashchà*, en Persiano.

ABUBEKR BEN MASUD, sacó à luz la *Medicina para Príncipes*, en Persiano; cujo Original dice el Autor, se halló en el *Tesoro de Sultán Sanguiar*, el Año 6004 de la *Hegira*, que es 1222. de *Christo S. N.*

EL PRESENTE, ó *Regalo de los Visires*, *Libro de Advertencias*, para gobernar bien, intitulado: *Thofat Almozara*, en Persiano.

GHAVVAGE ABDALLA ANSARI, *Teología Moral*, segun los *Suficos*: está en la *Libreria de Leida*, en Arabe, Codice 339.

GHALIL BEN MOHAMED, *Vocabulario Arabe*, i *Turco*, i al contrario; en que se muestra quales son las voces propias Turcas Turcomanas, i tomadas de las Lenguas Arabe, i Persiana, en la *Libreria de Leida*, Codice 1381.

MATHIAS FEDERICO BECHIO, *Efemerides de los Persas*, traducidas en Latin, i comentadas en cinco Libros, imp. 1696. fol. Latin.

MARCELINO DE PISA, en el tercero Tomo

mo de su *Encyclopedie*, refiere los Ritos de los Persas.

POEMAS de las cosas *Eticas*, *Politicas*, i *Teologicas*: Otro, incitando à las Virtudes, i otros *Morales*, en tres Tomos en Persiano, en la *Libreria de Leida*.

SCAHII, *Poemas Persianos*, estan con algunos Versos de *Alfa*, en Persiano, i Turco, en la misma *Libreria*, Cod. 1595.

TIMOTHEO, Persa, escrivio algunas Obras, i lo que consta es de los *Manicheos*, i su Obispo *Indaraçano*, muerto por el Rei de Persia, delante del Obispo *Christiano*, à quien se aplicaron sus Iglesias, i los bienes, que le confiscaron; trataba como fueron quemados sus Libros, i del Vando Real, para que los *Manicheos*, que se hallasen en el Reino, fuesen quemados, como lo refiere *Juan de Malala*, lib. 18. de su *Chronicon*; i no se hace mención de ello, en otra parte; como observó *Cavé*, en su primera *Disertacion*, despues del *Apendice*, fol. 178.

ACTOS DEL MARTIRIO DE SAN ANASTASIO, Persa, i setenta Compañeros *Martyres*, por *Cosdroes*: unos Antiguos que corrigió *Beda*, i siguieron algunos: otros en Griego.

JUAN BOLANDO, tradujo de Griego, en Latin los últimos, i los imprimio con los primeros, en 22. de Encro, Tom. 2. de los *Actos de los Santos*, desde el folio 426. hasta 436. i con el *Libro de los Milagros del Santo*, escrito por vn Testigo de vista, en Griego, tambien traducido en Latin, i otras cosas singulares, imp. 1643. fol. Latin.

R. JUDAS, Levita, el *Cosri*, o *Libro de Cosdroes*, escrito en su alabanza, i contiene la Disputa de su Secta, que se tuvo mas ha de 900. Años, entre el Rei de los *Cosareos*, i R. *Isaac Sangar*, en Arabe, *Hotingero* dice, que en Hebreo, en su *Bibliotheca Oriental*, fol. 48.

R. JUDAS ABEN TIBBON, la tradujo en Hebreo.

JUAN BUXTORFIO, el moço, le tradujo en Latin, i hiço *Notas*, imp. 1660. 4. *Exercitacion* sobre el Rei *Cosdroes*, i su *Coloquio con Sangano*, *Judio*, *Friber*, fol. 1524.

HAFID, *Catalogo de los Escritores Arabes*, *Turcos*, i *Persas*, está en la *Libreria Katicana*.

LES AMORES DE MAGNUM, Y LEYLA, *Historia fabulosa*, que han escrito en Verso muchos Autores Persianos, Arabes, i Turcos, en sus Idiomas.

S. Pio V. Carta à *Shach Temacsen*, Rei de Persia, persuadiendole à la Guerra

contra los *Turcos*, en Latin.

FRANCISCO GEVAN, la pone entre sus *Cartas*, fol. 415.

CLEMENTE VIII. *Carta al Rei Sci Abas*, de Persia, escrita Año de 1604. que embió con los PP. *Carmelitas Descalzos*.

FR. FELIPE DE LA TRINIDAD, la trae en sus *Viages Orientales*, que quedan puestos, lib. 8. cap. 3. fol. 463.

DICCIONARIO PERSIANO, intitulado: *Tobat Alfabian*.

A'LI AL-CODDHAT AL-HAMADANI, *Tra-*  
*tado de la Secta Musulmana*, en Arabe, i Persiano.

A'LI BEN MORAD, *Gramatica*, o *Diccionario Persiano*, cuio Titulo es: *Zobdat Allogat*.

AVICENA, o BEN SINA, *Vifir de Nah Ben Mansur Sultán de Persia*, tradujo en la Lengua Persianas, Antigua, o Peheliviana, el *Dhafer Named*, Libro Politico, i Moral: que es vn *Dialogo* entre *Nuscbirvan*, Rei de Persia, i *Buzur Gemir*, su Gran *Vifir*, quien se cree sei Autor de él.

ABUBEKR AL-CAZUINI, *Poema Historico*, de la Vida, i Conquistas del *Tamorla*, en Persiano.

RELACION de la Embajada que embió el Rei D. Felipe III. al de Persia, M. S. estaba en la *Libreria del Conde de Villa-Umbrosa*.

DON JOSEPH MARTINEZ, *Memorial al Rei*, pidiendole *Cartas* para el Rei de Persia, en recomendacion de *Don Tomás Barnapiet*, descendiente de los Reies de Armenia, imp. 1691. fol.

HISTORIA DE LOS PERSAS, en Persianas, i Latin, que traslada *Struvio*, cap. 4. §. 14. está en la *Libreria del Duque de Holstein*, segun *Morbofio*, en su *Polyhistor*, lib. 1. cap. 7.

SCHAMSEDDIN MOHAMED BEN JUSUF AL-KERMANI, comentó el *Anovar de Baidhovi*, i escrivio sobre otros Libros, como se dirá.

BORHANEDDIN IBRAHIM BEN MUSA AL-KERMANI, escrivio *Esaaffi Madrefat Alcaiba*, i *Aleffenaf. Herbelot*, f. 211.

KHOVAGEH, o KHOGIAK KIERMAN, gran Poeta Persianas, tuvo el renombre *Marlek Alfodhala*, que significa el Rei de los Eruditos, escrivio la *Historia* intitulada: *Ketab Homai Homaiun*, *Libro excelente*, i *Augusto*, i vn *Divan*, o *Recopilacion* de sus Poesias.

POEMAS Turcos, en alabanza de los Otomanos, i de los Reies de Persia, i sus Hechos en Persianas, en la *Libreria de Leyda*, Cod. 1736.

JUAN CARDIM, *Diario de su Viage à Persia, i à la India por Mengrelia, el Mar negro, i la Colchide, desde Agosto de 1671. hasta 1677.* imp. 1686. fol. en Inglés, i el mismo Año, en Francés, fol. i 1687. 12. en dos Tomos, 1711. 12. diez Tomos, 1723. i en 4. tres Tomos en Francés. *Coronacion de Solimán, Tercero, Rei de Persia, en Año de 1666.* imp. 1671. 12. en Francés.

CORNELIO LE BRUN, *Notas, sobre las Estampas del Palacio de Persépolis, publicadas por Chardim, i Kemphero, en sus Viages à Levante: están en el 2. Tomo de su Viage, à Persia, i la India, fol. 437. imp. 1718. fol. dos Tomos, i queda puesto, Tit. 2. fol. 44.*

DON JOSEPH MARIA CAMPY, Prefecto de los Teatinos, de la Religión de Mengrelia, i Georgia. *M. S. ó Relacion de la Colchide, que parece la misma que está en el T. 7. de los Viages al Norte, que imprimió Bernard, 1725.* 12. en Francés, desde el folio 198. à 302.

RELACION de vna Carta que escribió el P. Jacobo Ambroxi, de un Milagro que sucedió en Armenia, el Año de 1630. imp. en Madrid, 1633.

ABUL HASAN A'LI BEN HAMZAH BAHAMAR, llamado Kefai, *Historia de los Patriarcas, i Profetas, después de la Creación del Mundo, en Arabe, está traducida en Persiano, en la Librería del Rei de Francia.*

MOHAMED BEN MOHAMED, mas conocido por Miran Tchelobi, Libro intitulado: *Kitab Ab ksn Thale Moseilat*, que es un Tratado Moral. *Herbelot, Bibliotheca, fol. 963.*

GIAMAITH, ó GIOMAIB, Filosofo Persiano, escribió el Libro intitulado: *Ketab Giamaib*, que es lo mismo que el Libro de Giamasb, en que trata de la Secta de Zoroastres, i sus Sectarios. *De los Juicios Astrologicos. De las Conjunciones de los Planetas, i sus efectos, en Persiano.*

LALI, tradujo en Arabe el *Primero*, Año 1280. i es el que escribió la Gramática Persiana.

EBN MOHAMED BEN ARABSCHAB, le tradujo en Turco.

NEGIATI AL-SCHAER, hizo otra Traducción en la misma Lengua, de orden de Mahomed II. *Poemas en Persiano, Arabe, i Turco, mezclados; en la Librería Imperial, según Nefel, lib. 1. fol. 85.*

SALEH BEN GELAL, por mandado de Bazzaceto II. hizo otra Traducción en el mismo Idioma.

AL-HAKIN COSTHOUS, la *Agricultura de los Griegos, en Griego, traducido en Persiano, con el título de Bourz Nāmeh, sin nombre de Autor, i esta Traducción se bolvió en Arabe, después de haberla puesto, por su Original, en la misma Lengua, Sergio Ben Helia: Comtas Luca: Eustathio, ó Aſthath, i Abu Zacharias Ben Jibia.*

MOHAMED BEN MOSTAFA AL-DU-CHISCHI, *Libro para aprender la Lengua, Turca, i Persiana, sacado de varios Autores, en que ai algunos pedaços de Historia, en Turco.*

COHSEBBIN MAMUD BEN MASUD, *Tratado de los Cielos, i los Astros, en Persiano.*

GUILLERMO BURTON, *Historia de las Lenguas Griega, i Persiana, imp. 1657. 8. 1659. 8. Latin.*

JUAN MATIAS KONIGIO, *Bibliotheca Antigua, i Moderna, que contiene los Escritores Hebreos, Caldeos, Syros, Arabes, Persas, Egipcios, Latinos, i Griegos, con sus Patrias, i Elogios, hasta el Año de 1678. impreso en Latin el mismo Año.*

JUAN FABRICIO, en la *Historia de su Biblioteca, cap. 3. fol. 109.* le nota algunos errores, muchos de la Imprenta, i trae el juicio, que de él hacen algunos Escritores.

JUAN SELDEN, de los *Dioses Syros, i sus Antiguedades, i de los Arabes, Egipcios, i Persas, imp. 1617. 8. i en sus Obras, 1726. fol. en tres Tomos, Latin.*

ANDRES BEIERO, le añadió, imp. 1668. 1680. 8. Latin.

PEDRO BOGDANO, de la *Sibila Persiana, trata en su Cuneo Prophetarum, part. 1. Scala 4. discurso 5. en Ilirico, i Italiano.*

DON GARCIA DE SILVA Y FIGUEROA, su *Embajada à Persia, contiene la Política de su Imperio, Costumbres de Schâb Abbas, su Rei, i vna Relacion puntual de todos los Lugares, i de la India, donde estuvo ocho Años, estaba en Castellano, M. S. en la Librería del Conde de Villa-Umbrosa, i traducida en Latin, imp. 1620. 8. con el Título de Carta.*

PEDRO DE LA VALLE, refiere algunas cosas de esta Embajada, que dió ocasión à los Persas, à quitar los Derechos del Golfo Persico, contra lo que tenian capitulado con los Portugueses, porque se havian rebelado. *Bedik, en el Cebil Suttum, Articulo 14. folio 192. i 193.*

ANTONIO VICQUEFORT, la tradujo en Francés, 1667. 4.

GREGORIO XV. Papa, *Carta à Schâb Abbas, Rei de los Persas*: la escribió Juan Ciampoli, segun Tomas de Hyde, en la *Biblioteca Bodleiana*, fol. 303. de su *Catálogo*.

DANIEL HEGALSONO, la hizo *Notas*, imp. 1627. 8. Latin.

COSME, Presbítero, *Vida de San Simeon Estelita*, en que trae muchas, i singulares noticias de los Reies de Persia, en Syro.

JOSEPH SIMON ASEMANO, la tradujo en Latin, en el *Tom. 1. de su Biblioteca Oriental*, fol. 239.

RUJNAME NAURO, ó *Tablas Equinociales del nuevo Año de los Persas*, i Turcos.

JORGE GERONIMO VELSCHIO, *Comentario sobre ellas*, con vna *Dissertacion de su uso*, imp. 1674. 4. 1676. 4. Latin.

ABU NAIM AHMED ABDELLAH AL-ESFAHANI, *Historia de la Ciudad de Ispahan*, i de la entrada en ella, i lo demás de Persia, de la Secta del maldito Mahoma, en Arabe, está en la *Libreria de Leida*, Cod. 1762.

JUAN GRAVIO, *Elementos de la Lengua Persiana*, que escribió antes de ir à Oriente, imp. 1649. 4. Latin.

ANONIMO, Persa, de las *Notas*, *Abreviaturas*, ó *Siglos Astronomicos* de los Arabes; el qual halló Gravio en Constantinopla, i le imprimió con *Notas*, 1649. 4. 1652. 4. 1653. 4. 1682. 4. i con el antecedente.

PEDRO BEDIK, Persa Armenio, el *Cebil Suttum*, ó la explicacion del Famosísimo, i Preciosísimo *Teatro de las quarenta Columnas del Palacio*, que fundó *Cyro*, en la Ciudad de Cyropolis, la mejor, i mas celebrada de Persia, de quien cantan los *Naturales*, què respecto de ella, todas las Ciudades son Aldeas (oi *Schiraz*, en 73. Grados, i 35. Minutos de longitud, i 229. Grados, i 35. Minutos de latitud) i à imitacion de *Cyro*, el Rei *Schah Abás*, en la Ciudad de Ispahan: trata de las Costumbres de los Persas, su Religion, i modos de mantenerse, i en el *Articulo 25. 26. i 27. de las Ciudades*, i *Naturaleza de la Tierra*, i *Regiones Modernas de Persia*, i de los Caminos desde Europa à ella, i los Reinos Circunvecinos, especialmente *Articulo 28. i 29. de los Armenios de la Provincia Católica de Naxivan*, i otras partes,

impresa en Viena sis Año, 4. Latin.

FR. RAFAEL MARIA FILAMONDO, sacó de él las noticias del *Viage del P. Francisco Piscopo*, i de sus *Hechos en Armenia, i Persia*, desde el Año 1673. hasta 1676, como dice, *Capitulo 23. fol. 349. de su Misión de los Dominicos à Tartaria*, donde pone el Título del Libro, i dà muchas noticias del Autor, su Bondad, Religion, i Vida.

ABUL HASAN ALIBEN NASER ALBAGDADI, *Recopilacion de los dichos notables de los Reies, i Filosofos*, intitulado: *Ketab Alfarâb*.

ARTAXERXES LONGIMANO, Rei de Persia, *Cartas à los Prefectos*, ó *Gobernadores de la otra parte del Eufrates*, para que embiasen à *Nehemias, su Ather-sata*, ó *Pincerna*, lo necesario para la reedificacion de la Ciudad de Jerusalen, i otras que diò à *Nehemias*, para el mismo efecto, Año 300. de la Fundacion de Roma. Calmet, en su *Diccionario Historico*, tom. 2. fol. 87. & 88. que dice, compuso la *Biblioteca* en Jerusalen, segun el cap. 13. del lib. 2. de los Macabeos, i al fol. 140. en la palabra *Perfa*, i *Persepolis*, trae los Reies de Persia, que pertenecen à la Sagrada Escritura.

POLIENO, Sophista, *Historia de los Partos*, tres Libros. Moreri, *Diccionario*, fol. 182. t. 4.

AFDDHALEDDIN IBRAHIM A'LISCHIR, por sobrenombre *Khezani*. De los *Nombres* que tuvo el malvado Mahoma, en Persiano.

MOHAMED BEN DAUD AL-KOVAREZNI, le tradujo en Arabe.

THALABI, escribió en Versos Persianos el Poema, intitulado: *Bark Almaàd*.

GELALEDDIN RUBAÑAN, Poema Persiano, intitulado: *Thamarat Alaschgier*.

TOMAS ROE, Embajador del Rei de Inglaterra, à costa de la *Compañia de la India Oriental*, en sus *Memorias*, trata de la Embajada que el Rei de Persia embió al Gran Mogol, con *Mahomed Røgaves*, que están como se ha dicho en las *Relaciones de Tevenot*, fol. 33. & 5. i 6.

NICOLAS TEVENOT, en el *Tom. 3. de sus Viages à Levante*, que intitula: *Prosección de ellos*, trata con mucha claridad de Persia, sus Antiguedades, Ciudades, i Pueblos, Moradores, Costumbres, Animales, i Plantas, Libro 2. i 3. imp. por su Heredero, 1689. 12. Francés.

GUILLERMO DE BROEKHVISEN, le tradujo en Flamenco, 1681. 4. 1682. 4.

DON JUAN DE CARAMUEL, en su *Haplotes*, ó de las Restricciones Mentales, Art. 16. trata de los *Quizilbascios*, ó Soldados, como Caballeros de Orden, de los Persas, i su Origen, i de otras cosas, imp. 1671. 4. Latin.

JUAN TOMAS MINADOI, *Historia de la Guerra Persia*, en nueve Libros, impresa 1588. 4. Latin, i con vn Discurso de el *Sitio de la Ciudad de Tauris*, 1588.

4. 1594. 4. en Italiano, i despues de la *Historia de Pedro Biçaro*, 1601. fol. Latin, i traducida en Flamenco, 1601. *Apologia* por su *Historia de Persia*, contra *Leundario*, en Latin, 1595. 4.

ANTONIO DE HERRERA, tradujo en Castellano los nueve Libros, imp. 1588. 4.

JONAS ROSEN, la imprimiò en *Fransfurt*, en Aleman, 1592. fol.

BEDREDDIN MAHMUD BEN AHMED AL-AINI, *Historia de los Cofidores*, ó *Sasanides*, Reies de Persia, en Arabe.

VICTORIA del Persa, contra el Turco, 1583. 4. en Aleman.

GEMALEDDIN A'LI BEN JUSUF AL-COTHI, *Historia de la Familia de los Vovides*, ó Descendientes de la Linea del Principe *Baiad*, Persa, en Arabe.

FATH ALLAH AL A'REF, tradujo en Prosa, i Verso Persiano, la *Historia de los Otomanos*, que *Al-hadi* escriviò en Versos Turcos.

FR. ARCANGELO LAMBERTO, *Relacion de la Colchide*, llamada *Mingrelia*, imp. 1653. 4. 1654. 4. Italiano, 1664. 4. Latin. *Mongitori*, en su *Biblioteca Siciliana*, dice, escriviò la *Colchide Sacra*.

MELCHISEDEC TEVENOT, tradujo la *Relacion* en Francès, i la puso en las *suas*, i està el Tom. 7. de la *Recopilacion de los Viajes al Norte*, de *Bernard*, con Mapas, fol. 136. imp. 1725. 12.

TOMAS ESTANLEO, en la *Historia de la Filosofia Oriental*, lib. 2. trata de los Filosofos de los Persas, de la institucion de los Magos, ó Sabios, su Doctrina, Dioses, i Ritos, en Ingles.

JUAN CLERC, la tradujo en Latin, imp. 1700. 8. 1709. 8.

EBN MOCANA, tradujo de Lengua Persiana, en Arabe, vna *Coleccion de varios Autores*, que escrivieron la *Historia de Persia*, en la Lengua Pehelivica, ó Antigua, Persiana.

JUAN BAPTISTA ROCOLE, en su *Tratado de los Impostores Insignes*, refiere la *Vi-*

*da de Sasfaga*, que se fingiò Gran Señor, en Persia, i Gobernador de *Can-dabar*, Plaça Conquistada por los Persianos, al Mogor; i se descubriò despues ser vn Guarda de la Aduana de Bagdat.

NASREDDIN, *Historia de Kerman*, que es la Provincia de Caramania Persiana, en Persiano.

IAURI, la continuò hasta el Año 7154 de la Hegira.

ABU ABDALLAH MOHAMED BEN JEZID, *Historia de Cazuin*, Ciudad de la Provincia de Gebel, ó Iraque, Persiana, en Arabe.

HAMDALLAH BEN ABIBEKR BEN AHMED DE CAZUIN, la *Chronica escogida*, intitulada: *Tarikh Krozideh*, que primero compuso en Verso, i despues en Prosa, en Persiano, i està traducida en Arabe, i Turco. *De las Maravillas del Mundo*, en Persiano, estàba en la *Libreria de Tevenot*, fol. 198.

INSTRUCCION solida, del Origen, i Rúina de las Monarchias, desde Nembrod, à *Cyro*, impreso 1700. folio: en Aleman.

JACOBO SPRINCHARD, breve *Discurso de la ultima Guerra de Persia*, 1609. 8. en Francès.

EL AKHLAK ALMOHSEN, ó de las buenas Costumbres, en Persiano, es Obra de KASCHEFI, intitulada *Anis Alarefin*.

DEFTERI, llamado *Abulfadhl Mohamed Ben Edris*, le tradujo en Arabe.

GHULGHESI, llamado *Pir Mohamed Ben Musa*, le bolviò tambien en Arabe.

ABULBEKR BEN HASAN AL-DEINOHURI, escrivio la *Historia Persiana*, intitulada: *Tarik A'gemi*, en Persiano.

HISTORIA DE LOS DOCE PRECAIDOS, que batallaron con doce Turcos, i los vencieron: es al modo de la de los doce Pares de Francia, en Persiano.

FAKHREDDIN RACI, de las *Elecciones Astrologicas*, intituladas: *Ekbiatarat*, en Persiano.

EMADEDDIN CASEN ALGECERISINO, tradujo en Arabe la Obra antecedente, i escrivio otra semejante, en Arabigo.

P. PLACET, la *Superficcion del Tiempo*, reconocida en los Talismanes, Figuras Astrales, i Estatus Fatales, imp. 124 Francès.

CORNELIO ADAM, en el cap. 2. de sus *Observaciones*, trata de las Costumbres de los Persas, impreso en Groninga, 4. Latin.

KALENDARIO Arabigo, Turco, añadida la

la rason de numerar de los Persas, està en la *Libreria Imperial*, en 4.

ABUZEID HASAN, Persa, *Quæstiones Arithmeticas*, en Arabe, està en la *Libreria de Leida*.

JACOBO CAFARELO, de los *Talismanes de los Persas*, en la segunda parte de sus *Cariosidades* nunca editas, imp. 1629. 8. 1637. 1650. 8. en Francès; de cuia Obra hace el juicio, que merece *Abrahamo Kirker*, en su *Mando Subterraneo*, fol. 12. tom. 1.

GREGORIO MIGUEL, le tradujo en Latin, imp. 1673. 8.

C. SORELLO, escriuio *Notis contra el.ò de los Talismanes*, imp. 1636. 8. 1648. 8. 1676. 8. Francès; i afirma haverse retractado, Cafarelo, por Papel firmado de su mano, en 4. de Octubre de 1629. haviendo precedido *Decreto de la Sorbona*, segun el P. Felipe Labbè, en la *Mantisa Antiquarum Supellectil*, donde hace mención de otro *Libro de los Sello*s, i *Imagenes de los Antiguos Sophos*, sacado de Salomón, Zoroastro, Tales, Hermes, i otros autores, deducido de los M. SS. de *Trithemio*, que tiene mas numero, mayores, i mas supersticiosos errores, que Cafarelo.

JUAN TRITHEMIO, *Antiguos Sello*s, è *Imagenes Magicas de los Sabios Antiguos*, 1612. 8. Latin.

L' ISLE, de los *Talismanes*, con observaciones contra Cafarelo, 1636. 8.

FR. MARIN MERSENO, *Quæstiones añadidas contra Cafarelo*, 1634. 8.

MOINEDDIN ALGEZDI, *Historia de la Familia*, ó *Dinastia de los Modhafferenes*, Sultanes de Persia, que fenocio en el Tamorlan, en Arabe.

AHMED BEN AHMED AL-GILANI, *Historia del Templo de Santa Sofia de Constantinopla*, traducida de Griego, en Persiano.

NAMETALLAH AHMED BEN AHMED, la tradujo en Turco.

NUREDDIN LUTHFALLAH, por sobrenombrado *Ilafedh Abru*, ó *Al Burjaovi*, *Historia General*, con el Titulo: *Tarick Hafedh Abru*, escrita para el Sultan Basan, en Persiano.

KHOGIAD MASUD, *Historia del Sultan Hafidh Mirza Ben Masus*, que es un Poema de mas de 40. Versos Persianos.

GODEFRIDO ESMOLIO, *Almanac*, ó de las cosas Manuales, i escondidas: contiene los principios Filosoficos, i Medicos de los Asirios, Persianos, Egipcios, Caldeos, Arabes, i Griegos Filosofos, i Medicos Antiguos, impreso 1610. 12. Lat.

CHRISTÓVAL BORRO, de los tres *Cielos*, en Persiano.

PEDRO DE LA VALLE, le tradujo en Italiano, segun *Allacio*, en las *Abjas Urbanas*.

ABU HOSAIN MOHAMED BEN SOLIMAN, *Historia de los Reies de Persia*, en Arabe.

MIRKA SADREDDIN, *Historia de Mirza Abdalra/ched*, Descendiente del Tamorlan, i en su favor, en Arabe.

SEID SCHARAFEDDIN AL-HOSAIN AL-TABRIZI, conocido por el Nombre, *Mr Sebaraf*. *De los Antiguos Reies de Persia*, de los Magoles, i Tattaros. *Del Tamorlan*, i sus Descendientes, i de los Califas, en Persiano.

ABU A'LI MOHAMED AL-IALI, tradujo de Arabe, en Persiano, *la Historia General del Mundo*, con el Titulo: *Tarikh Al Thabat*, ó un Epitome de ella, hecho por *Abu Giafar Mohamed Ben Gairair*, que la escriuio en Arabe.

JUAN ENRIQUE MAYO, de la *Piedad de Cyro*, en el Tom. 2. de sus *Exercitaciones, Exercitacion 15*. impreso 1712. 4. Latin.

TARIKH ISPAHAN, ó *Historia de la Ciudad de Ispahan*, segun el Orden de la de *Abu Nain*, en Persiano.

DON GERONIMO PARDO, del Consejo Real, entre sus Doctísimos desvelos, tiene escrito un *Tratado de la Religion de los Persianos*, M. S. 4. Latin.

P. ALEXANDRO DE RODAS, *Relacion de la Mission de los PP. de la Compania*, en Persia: donde murió el Año 1660. imp. 1659. 8. Francès.

OTON HEURNIO, en el *Libro primero de su Filosofia Barbarica*, trata de los Persianos, i Babilonios, i en el segundo, cap. 1. de la Magia de Asia, imp. 1600. 12. Latin.

ABAS, ó HABAS, Rei de Persia, Carta al Rei Don Felipe III. dandole cuenta de sus Victorias contra el Turco; i otra embiada con *Roberto Sirley*, i su respuesta, en *San Lorenzo*, à 21. de Febrero de 1610. i otras al Papa Pablo V. i al Emperador Rodulfo, de recomendacion, por el mismo Sirley, M. S. fol. en la *Libreria de Barcia*.

P. JACOBO SALIANO, *Anales Eclesiasticos del Testamento Viejo*, à que estan unidos los del Imperio de los Asirios, Babilonios, Persianos, Griegos, i Romanos, imp. 1619. fol. 1624. fol. Latin 6. Tomos, i su Epitome, 1635. fol. 1638. fol. 1646. fol.

JUAN ELICHMANO, *Carta del Terminio de la Viz*

Vida, segun la mente de los Arabes, i los Persas, i este, quiere Ravid, en su *Panegyrico 1. de las Lenguas Orientales*, citado por Pfeiffer, en el *Proemio de sus Disertaciones Filologicas*, *Question 13.* que sea el Autor de la Gramatica Persiana de *Lais de Dieu*, i aun de la Traduccion del P. Xavier, segun *Placio de los Pseudonymos*, *Tom. 2. num. 824.* i 825.

JUAN BEVEROVICIO, imprimiò la *Carta referida*, en la *Tercera parte de su Tratado de Vitæ Termino*, imp. 1639. 4. Latin.

NICOLAS MONARDES, de las *Rosas de Persia*, o *Alexandria*, imp. con otras, *Obras*, 1564. 1565. 8. 1601. fol. Latin.

SEBASTIAN TEGNAGELIO, que supo muy bien las Lenguas Persiana, Arabe, i Etiope, *Catalogo de algunos Libros Arabes, Persas, Turcos, i Hebreos*, que diò à la *Libreria Imperial*, imp. 1583. 8. i en *Pedro Lambeio*, en los *Commentarios de la Libreria referida*, fol. 168. i en el *Tom. 2. del Aparato Sacro*, de *Pozzino*, Latin.

BONIUM, Rei de Persia, *Bocados de Oro*, imp. 1527. 4. 1554. folio, en Castellano.

GASPAR VVASERO, de las *Antiguas Medidas de los Hebreos*, mencionadas en la *Biblia*, en que trata de las de los Persas, Arabes, Syros, i Romanos, explicandolas todas, imp. 1610. 4. Latin; i antes havia escrito de las *Antiguas Monedas*, de las mismas Naciones, imp. 1605. 4. Latin.

MIGUEL NEANDRO, *Sinopsis de los Pesos, i Medidas*, segun los Romanos, Atenienses, Georgianos, &c. 1554. 4. Latin.

ADAM OLEARIO, *Viage à Moscovia, Tartaria, i Persia*, en Alemán, 1647. fol. 1656. fol. 1663. fol. en Flamenco, 1651. 4. 1663. 1666. 4. dos Tomos, i con *Mandeslo*, 1658 fol.

JUAN ENRIQUE GLASEMAEKER, le tradujo en Flamenco, 1674. 4.

JORGE ANDERSON, Y VOLQUERD IVERSBN, escrivieron *Notas sobre él*, en Alemán, imp. 1669. fol. 1679. 4. i sobre *Mandeslo*, imp. 1669. fol.

ANTONIO DE VICQUEFORT, le tradujo de Alemán, en Francés, imp. 1656. 4. i con *Mandeslo*, 1659. 4. 1666. folio 1674. 4. i aumentando 1679. folio, 1719. fol. dos Tomos, i en 4. quattro Tomos.

L. R. D. B. bolviò à traducirle de Alemán, en Francés, 1656; 4.

JUAN DABIES, le tradujo en Ingles, imp. 1666. fol. i con el *Viage* siguiente de *Mandeslo*, fol. imp. 1658. fol.

JUAN ALBRECHT DE MANDESLO, su *Viage*, que está puesto, *Titul. 2. fol. 30.* imp. con el de *Oleario*, 1653. 1658. fol. 1719. fol. con muchas Estampas, i en Francés el mismo Año, 4. i traducido en Ingles por *J. Dabies*, 1656. fol. i en Flamenco por *Glaseamaeker*, 1658. 4.

SUPLEMENTO, o *Persecucion del Viage à Moscovia, Tartaria, i Persia*, de *Oleario*, i de el de *Mandeslo*, desde el Año de 1638. à 1640. en Alemán.

ANTONIO VICQUEFORT, le tradujo en Francés, i le aumentò, 1659. 4.

JUAN GABRIEL DRESCHLER, en su *Compendio Historico Chronologico*, trata de los Reies de Persia, imp. 1674. 12. Latin.

FELIPE BEROALDO, de la *Monarquia Persiana*, en *Daniel*, imp. 1690. 4. en Ingles.

AUGERIO GHISLENIO, en la *Carta 3. i 4.* de su *Embajada à los Turcos*, trata de Persia, i sus Sucesos, imp. como esta, *Titul. 2. fol. 42. i 115.*

MATRO DRESERO, *Relacion del estado de la Iglesia, i Religion, en el Reino de Persia*, impreso 1589. 8. 1598. 4. Latin.

ISMAEL BEN ALI BEN MAHMUD, *Chronicon Arabigo*, dividido en cinco partes; en la segunda, trata de los Reies de los Persas, Caldeos, Egipcios, Griegos, Romanos, antes, i despues de Mahoma, de los Francos, Syros, Indios, Chinos, i Arabes: estaba entre los Libros de *Abraham Ecchekense*, como nota *Afemano*, en su *Catalogo, tomo 1. fol. 574. Cod. 7. de su Biblioteca Oriental*.

OMAR CHEIYAN, reformò el *Kalendario Persiano*, segun *Tomás Hyde*, en la *Historia de la Religion de los Persas*, de que se harà mencion.

JAHIA BEN ABDALLATIF ALCAZUINI, la *Medula de las Historias*, intitulada: *Lobb Al-Tarikh*, en que cuenta los Sucesos de los Reies de Persia, al modo que se refiere en el *Leb Tarikh*, o *Historia del Mahometismo*, abreviada: ambos en Persiano.

JULIO CESAR BULENGERO, trata de Persia en las *Eglogas*, à *Arnobia*, imp. 1622. 8. Latin.

ABRAHAM ORTELIO, *Mapa de Persia, i otra de sus limites*, hasta el Rio Indo, 1595.

ALFONSO EMILIO SANZERIO, *Historia de Turquia, i Persia, en cuio aplauso, entre otros, dejó Amelio Vrsio, Romano, el Epigrama 29. del lib. 3.*

Per te Paulè v gent Oikomanæ Stemmatæ Gentis.

Fatua que Meunæ Persica digna Tuba.

Tu Scythica æthernis annalibus inferis accata

Te duce per Latium Parthica fama volat,  
Ec.

P. JACCOB MARCAULT, *Relacion de la Mision de Persia*, por los PP. de la Compañia de Jesus, 1659. 8. en Francés.

VSCAN, Obispo de Vscavanch: *Noticia de las Iglesias*, dependientes del Patriarca de Armenia, que reside en Egnatia, muchas situadas en el Reino de Persia; esta impresa al fin de la *Historia Critica de Ricardo Simon*, 1684. 8.

P. GERONIMO XAVIER, Sobrino de San Francisco, de que va hecha mención, fol. 99. i 199.) leis Cartas, en que refiere los Sucesos de sus Misiones en Persia, i muchas noticias Geograficas, i curiosas de la India, i el Mogol, desde el Año 1593. hasta el de 1615. las tres están en el P. Bartolomè de Alcaçar, en el 2 tom. de su *Chrono Historia, de la Provincia de Toledo*, fol. 204. Escribió otras muchas Cartas desde la India, i el Mogol; i la *Historia de los Apóstoles*, al *Directorio de los Reies*, para gobernar sus Reinos: *Las Historias, i hagiographia de los Martires*, en Persiano, segun el mismo Alcaçar, fol. 216. *Libro de los Misterios de la Fe Christiana*, intitulado: *Fuente de la Vida*, contra las S. Etias de los Orientales, i Mahometanos: *De la Vida, Milagros, i Doctrina de N. Salvador Jesu Christo*, i la *Vida de San Pedro*, en Persiano: *Vida, Muerte, i Pasión de Christo S. N.* en el mismo idioma; este Libro dio al Gran Mogol, que le intituló: *Espejo de Pureza*, o *Espejo*, que manifiesta la verdad de la Religion Christiana, i embió copia al Rei de Persia, cuyos Sátrapas escrivieron otra contra él, poniendo algunas dudas, a que pidieron se les satisficiese: para esto le trajeron a Roma los PP. Carmelitas Descalzos, i presentandole en la S. Congregacion de la Propagacion de la Fe, se trataba de ello, al tiempo de la primer impresión de este Epítome.

LUIS DE DIEU, le tradujo este ultimo con la *Vida de S. Pedro*, en Latin, imp. 1639. 4. en Latin, i Persiano, i le hizo Notas llenas de Heresias, i aun tradujo in-

fidamente el Texto, como dicen al P. Alcaçar, i Pedro de la Valle, que reconocio el Original con la Traducción; i *Saturnal*, fol. 349. aunque los Hereges no tienen el Original por cierto, segun *Flacio de los Pseudonymos*, o *Autores fúrgidos*, iem. 1. num. 1258. *Rudimenta de la Lengua Persiana*, o su Gramatica, en que están los dos Capítulos, primero, i segundo del Genesis, que tradujo en Persiano JACCOB TAWSIO, impreso 1639. 4.

AHMED, Hijo de ZIN ALABEDIN, natural de I pahan, escribió la *Repuesta al P. Xavier*, que intituló: *El Impulsor de el Espejo*, juntando en ella quantas blasfemias dicen los Mahometanos contra nuestra Santa Fe Católica: en Arabe.

P. FELIPE GUADAGNOLO, Clerigo Regular: *Apologia por la Religion Christiana, contra Alabedín*, que le impuso en Roma, de orden de la Congregacion de Propaganda Fide, 1631. 1634. 4. 1637. 4. 1652. 4. en Arabe: nunca falló a gusto de todos, aunque convenció eficazmente los desatinos de Alabedín, el qual considerando que no podía responder a las razones con que le concluían, se hizó Christiano, i fue un zeloso defensor de la Fe, segun las *Memorias para la Historia de los Hombres Ilustres*, tom. 7. fol. 277.

FR. BUENAVENTURA MALVASTA, *Dilucidación del Espejo*, que muestra la verdad, en que se insta en la Fe de Christo, a Ahmed, Hijo de Zin, Príncipe en el Reino de Persia, i se reprende el Libro escrito por los DD. Persas, con el Titulo: *Politor speculi*, imp. 1628. 4. Latin.

AMANDO POLANO, de las quatro Monarquias de Daniel, segun Frebero, fol. 358.

FR. DANIEL DE TREVÉRIS, Franciscano, *Relacion de su Viage à Armenia*, M. S. segun la *Tabla de los AA. Eclesiásticos*, fol. 712.

EDMUNDO CASTELL, en su *Diccionario Heptagloto*, o de ocho Lenguas, trae todas las Palabras Persianas, Etiopes, i otras Orientales, con una breve, i Armonica Gramatica, de cada una, imp. 1669. fol. Latin.

ANTONIO TEISER, *Reflexiones Históricas, sobre la Vida del Gran Tamorlan*, illa en su *Epítome de la Vida de diferentes Príncipes*, segun las *Memorias de Tievoux*.

MONTESCH, de las Costumbres de las Gentes Piadosas, i temerosas de Dios, intitulado: *Akbiat Alaskio*, dedicado al Gran

Gran Turco Solimán, en Persiano.

NASIREDDIN BEN MOHAMED BEN HASSAN, natural de *Thous*, i por eso llamado *Al Thousi*, escribió la *Filosofia Moral*, en *Kukestan*, Provincia de Persia, haviendole pedido *Nasireddin Abdalrahim*, le tradujese en Persiano, el Libro Arabe, de *Ali ben Maskuiah*, que trata de la *Filosofia Practica. Tratado de la Geometria*, en Persiano.

MIRTAGIAN GIUNEIDITA, Astrologo de *Schiraz*, i de toda Persia, escribió las *Efemeras*, hasta el Año de 1622. al Meridiano de *Schiraz*, estabien 8. entre los *Libros de Pedro de la Valle*, Cod. 53. en Persiano.

ABDULCADIR BEN GAIRI, Miragonense: *Preceptos de la Composicion de la Musica*, i de los *Versos*, con Figuras, en Persiano, en la *Libreria de Leida*, Codice 1061. de los Orientales.

MOHAMED BEN OMAR RUCEO, *Elogias Geometricas*, en Persiano, en la misma *Libreria*.

TRATADO corto de la *Musica*, en la misma Lengua, i *Libreria*.  
ACLAM AL-ESCLAM, o *Arte de Escribir*, que comprehende diferentes modos, i variedad de Letras, que usan los *Musulmanes*, en Persiano.

NICOLAS HEMIO, *Descripcion de la Ciudad de Ispahan*, como la vió el Año de 1624. i del Reino de Ormuz, i otras cosas: está la mayor parte, en la *Persia de Juan de Laet*, fol. 24. 100. i 119. Latin.

VALLIEDDIN ABDILRACMAN, Hijo del Juez Mayor de Egipto, i Criado del Tamorlan, escribió la *Historia de su Amo*, segun *Arabliades*, que aunque no la vió, hace sobre ella, i el Autor un breve juicio.

ABDAL-RHAMEN BEN AHMED, o *Giami*, Poeta Persiano: *Instruccion à Mahomet II. Joseph*, i *Zoleikhab*, Novela. En Versos Persianos, i otras Obras.

FR. FILIPE DE LA TRINIDAD, en sus *Viages Orientales*, trata del Imperio Persiano, i describe el Seno Persico, imp. como queda notado, T. 1. fol. 37.

EL ALCORAN del falso *Mahoma*, traducido de Arabe en Persiano, o Arabigo Persa, aunque algunos dicen, que solo está en Arabe. *Horingero*, *Compendio del Teatro Oriental*, fol. 146.

HOSAIN VAEZ ALKASCHIFI, le hizo *Parafasis*, i comentó en Persiano.

PYR MAHOMED, le tradujo en Arabe, añadiendo, i quitando lo que le pareció, i le publicó con el Título: *Anis*

*Al Aresin*, o *Vade mecum*, de los Decretos.

MOHAMED BEN EDRI, le tradujo también en Arabe, con mas propiedad.

SAIDEDDIN MAHMUD BEN MASUD, Comentario sobre él, en Persiano.

MOHAMED COOLABENDE, Rei de Persia, trasladó el *Alcorán* de mui buena Letra, de que ai un pedaço en la *Libreria de Lipsia*.

DHAHIREDDIN NISCHABURI, le comentó en muchos Tomos.

MOHAMED BEN ABIL, *Lecciones Singulares*, sobre cada Capítulo de él, en Persiano.

ONOMASTICO DEL ALCORAN, sacando las palabras, por cada uno de sus *Suras*, o *Capitulos*, en Arabe, i Persiano.

FERAKI, le puso en Verso Persiano, i sobre él han escrito tantos Persas, Arabes, Turcos, i Indios, que fuera largo, i aun invtil, referir los que existen en la *Libreria de Leida*, que pasan de 200. en la *Imperial*, en la del *Rei de Francia*, i otras que van mencionadas; bien, que siempre será mui conveniente à los Catolicos desvelos de los Misioneros, tener puntuales noticias, de los mas estimados, i aun formar Estudio, de ellos como sintió el *P. Labbe*, en su *Disertacion de los Escritores Eclesiasticos*, Tom. 2. fol. 195. i en las *Adiciones* fol. 785. hablando del cuidado, que le costó à *PEDRO CLUNIACENSE*, pillar Hombres Eruditos, que tradujesen de Arabe en Latin, el *Alcorán*, i lo que contra sus desatinos se escribió, imp. en Basilea, o Basle, 1543. fol. por *Teodoro Bibliandro*, i recomienda zeloso la segunda impresión, limpia de los errores de los Hereges, que le dieron à luz lo qual conduciría mucho à la *Gloria de la Iglesia*, i à los que andan predicando, en el Imperio de los Turcos, i en los Reinos de los Persas, i el Mogor, i en todo el Oriente, para triunfar en las Disputas con los Mahometanos, sin causarles novedad, la estrañeza de las especies que fomentan tan fuera de rason, como sus *Sectas*; i así lo hicieron los Antiguos, *Lope de Obregon*, en el *Antialcoran*, *Nicolas de Cusa*, en su *Acribacion del Alcorán*, i otros que cita el *P. Tiso Gonzalez*, en la *Guia*, o *Manuducion à la Conversion de los Mahometanos*, part. 2. lib. 1. cap. 2. §. 2. f. 36. i los siguientes, i continúan los Modernos, que occasionaron la insigne Obra de *Marracio*, en la *Historia de las Sectas del Mahometano*, i otros.

ANDRES ACOLYTHO, *Abdias* en Armenio, 1680.

SAN-

SANTO TOMAS DE AQUINO, las quatro partes de la Teologia, traducida por los PP. Carmelitas Descalzos, en Persia-nio.

FR. RAFAEL DUMANS, Capuchino, Carta de dos de Septiembre de 1674. sobre la Mission en Persia, donde eluvo 32. Años, con tanto aplauso de todos, que hasta los muchachos admirados quando pasaba por las Calles, le señalaban con el dedo. Bedick, en su *Zibil Sutum*, Articulo 7. folio 78. i Articulo 32. fol. 444.

EUGENIO IV. Papa, varios Decretos para la Instruccion de los Armenios, Caldeos, i Syros, imp. en los Concilios.

FR. RAFAEL MARIAFILOMONDO, la copio de él, en su *Raguallo de las Misiones de Tartaria*, cap. 25. fol. 351.

ANTONIO DAULIER DESLANDES, *Bellegas de Persia*, o *Descripcion de lo mas lindo, i curioso que ai en ella*; con una Relacion de las Aventuras Maritimas de Luis Murot, Piloto Real de las Galleas de Francia, 1674. 4. en Francès.

MOHAMED, Hijo de ABDELKHALIC, Hijo de MARVF, Diccionario Arabe, i Persiano, en Arabe: estaba en la Libreria de Thevenot, segun su Catalogo, fol. 192.

MOISES, Historiador Antiquissimo, i muy celebre Poeta de los Armenios, llamado *Kertosh*, o *Explanador de las Dificultades*, escribió muchas Obras, i de sus Llantos Profeticos, hace mención el Menologio Armenio, el Dia 25. de Noviembre.

ORDEN DE LA MISA de los Armenios, imp. 1542. 4. en Latin, i Armenio, 1632. 4. Latin.

JUAN, Obispo de Armenia, Carta à Urbano VIII. en Armenio.

JACOB CAFARELO, la tradujo en Latin, imp. 1628. 4.

DE LOS ERRORES DE LOS ARMENIOS, en Griego, M. S. estaba en la Libreria de Pio II., segun Asemano, en la Biblioteca Oriental, fol. 604.

MATEO BEMBO, Polaco, Rito de los Armenios, i combite à la esclarecida Gente Armenia, sobre la unidad en la Fe, i caridad, con la Iglesia Romana, 1630. 4. Latin.

DIONISIO BARSALIBEO, Patriarca de los Jacobitas, escribió contra los Armenios: trata del Origen de estas Gentes, i sus Ritos, Asemano, Tom. 2. cap. 32. Biblioth.

GERONIMO ZIEGLERO, Cyro, el mayor Tragedia, 1647. 8. Latin.

CLIMENTE GALANO, Clerigo Regular, Gramatica, i Logica de la Lengua Esterior de Armenia, i Vocalulario Armenio, Latino, 1645. 4. Latin. Historia Ecclesiastica, i Politica de Armenia, 1686. 8. Latin. Conciliacion de la Iglesia Armenia, con la Catolica Romana, part. 1. impreso 1650. fol. en que trata de la Gran Armenia, o Maior, llamada Persamenia, i de la Menor, i de muchas cosas notables de los Persas, Tartaros, i Turcos, i despues fació la 2. part. imp. 1658. fol. i la 3. 1661. fol. en Latin, i Armenio: En la 1 que es Historica, comenta la Historia Armenia, o Serie de los Patriarcas de Armenia, que Khaccatur, Patriarca de los Armenios, le dió en Constantinopla, i la havia trasladado Marucha, en la Iglesia de San Miguel de Theodosia, oí Caffa, el Año 1366. en Armenia, trae otros Documentos Historicos Ecclesiasticos, i hace mención de los siguientes.

CAPITULACIONES entre Constantino Magno, San Silvestre Papa, Teridates, Rei de Armenia, i San Gregorio Martir, Apostol de los Persas, Asirios, Hunos, i Medos, i Fundador, i Primado de la Iglesia de Armenia, en Armenia, i Latin, fol. 36. tom. 1.

GREGORIO, Patriarca de Armenia, Cartas al Papa Inocencio III. dandole gracias de haber embiado al Argobilpo de Maguncia, Cardenal, Obispo Sabinente, à coronar à Leon, Rei de Armenia, en Armenia.

INOCENCIO III. Respuesta à la Carta antecedente en Lat., i es la 206. i 207. del lib. 2. i lib. 5 Epistola 45. de sus Epistolas, i ambas las tradujo en Armenio, Galano, cap. 23. fol. 346.

LEON, Rei de Armenia, Cartas al mismo Inocencio III pidiendo socorro contra los Saracenos, i protestando su amor à la Religion Catolica, dadas en Tarsis à 23. de Mayo de 1199. i otras que trae Galano; i las respuestas de el Papa, desde fol. 357. que están entre sus Epistolas, lib. 2. Epist. 44. 208. 209. 240. 244. 247.

FRANCISCO BUSQUER, en las Notas à las Cartas de Inocencio III. puso otras Cartas en Latin, i traduce Galano algunas en Armenia.

JUAN, Patriarca de Armenia, Carta à Inocencio III. en que manifiesta su obediencia à la Iglesia Catolica, en Armenia, i Galano, le bolvió à traducir en el del Latin, cap. 23. fol. 267.

GREGORIO IX. Carta à los Obispos Apeniense, i Mancestano, para que redujeran

jesen al Patriarca de los Armenios, à la obediencia del de Antiochia, que es la 192. del lib. 12. de sus *Cartas*: Privilegio que diò al Rei, *Leon*, i à la Reina, confirmando sus buenos usos, i costumbres, è indulgencia à los que morian en la Guerra de los Sarracenos, i estan en el mismo lib. 12. Epist. 391. 394. 398. i las trae Galano en Armenia, i Latin, fol. 375.

CLEMENTE IV. *Carta à Hayton*, ilustre Rei de Armenia. Galano la pone en Armenia, i Latin, cap. 25. fol. 388. i fol. 391. i otras *Cartas à Miguel Paleólogo*, al Patriarca de Jerusalen, i à los Proceres de Palestina, para que le aiudasen, en tanto que llegaba socorro de Europa, que estan en el Tom. 2. de sus Epist. cap. 326. 327. i Galano traduce parte de ellas en Armenia, i Latin, fol. 193. cap. 25.

NICOLAS IV. *Carta à Hayton*, Rei de Armenia, recibiendo en la unión Católica, i advirtiendole lo que se guarda en la Iglesia Romana: es la 56. del lib. 1. de sus *Epistolas*, en Latin, i en Armenia la traduce Galano, cap. 26. fol. 404. Otra à *Maria*, Hermana de la Reina de Armenia, amonestandola permaneciese en la Religion Católica, i es la 51. del lib. 2. Otra à *Torosio*, Hermano del Rei. Otras à *Leon*, i otros Grandes de Armenia. Otra al Capitan General, i otra à todo el Pueblo, Año de 1289, las cita Galano, fol. 411.

GIARRENTIR, o *Narraciones*, i en la 46. trata de la Persecucion de los Christianos, por *Sapor*, Rei de Persia; i de el Edicto que publicò contra ellos, en Armenia: cita'e Galano, que le tradujo en Latin, segun el *P. Kirkero*, en su *China ilustrada*, part. 2. cap. 7. i es el principal, de que se vale, para su *Conciliacion de la Iglesia Armenia, con la Romana*.

NIERSES, *Ghelaïense*, Patriarca de Armenia: Poema de los Reies de Armenia, en Armenia, i sus *Profecias*, facadas del Giarrentir, trae Galano, fol. 57. tom. I.

ISAAC, Patriarca de Armenia: *Libro de las Revelaciones*, en Armenia, que estaba con la *Historia Armenia*, en que profetiza la Ruina del Imperio, i Sacerdocio de los Armenios. (fol. 64. )

NIERSES LAMPRONENSE, *Obilpo*, Hijo de *Oseino*, Principe de los Armenios: *Oracion à los PP. del Concilio Tarsense*, Galano la pone, cap. 22. tom. I. de su *Conciliacion*, fol. 96. i 326. en Latin, i Armenia, i despues, el principio, i otras

cosas del mismo *Concilio Tarsense*, celebrado Año de 1177.

GREGORIO CESARIENSE, Armenio, *Carta à Moïses*, Patriarca de Armenia, en Armenia.

VIDA DE SAN MEDULLO, Hermitaño en Armenia, la trae el *P. Papenbrochis*, en Junio 5. f. 809.

MAESTRO JUAN DE CHERNA, o Chernacente, *Carta à los Hermanos Unidos*, sobre los errores de los Armenios Héreges, i otras cosas: que dice *Pedro Bedik*, viò en Armenia, i en este Idioma, i Latino, la trae Galano, tom. I. fol. 513.

LOS RITOS DE CELEBRAR ORDENES, en Armenia, i Latin, fol. 110.

DON PEDRO AUITAVOLE, Clerigo Regular, *Relacion a Urbano VIII. del Estado de la Christiandad de los Iberos Orientales*, adonde fue por Embajador, i Misionero, Año de 1626. contiene los errores de los Georgianos, escrita à 27. de Maio de 1631. i la resume Galano desde el fol. 131. del I. tom. Latin.

URBANO VIII. *Cartas à Theimuraz*, Principe de *Kacheti*, à *Odisto*, à *Guriel*, i à *Imbreto*, Príncipes Georgianos, i otra à *Zacarias*, Metropolitano, de 21. de Junio de 1631. las pone Galano, cap. 12. del mismo, tom. I.

THEIMURAZ KHAN, Rei de los Iberos, *Carta à Urbano VIII. de 29. de Enero de 1631*, en Georgiano.

GREGORIO DE SIS, o Sisense, Patriarca de Armenia, *Carta à Hayton*, Rei de Armenia, de que trae algunas Clausulas Galano, cap. 13. i Otra del mismo entera, à *Hayton*, Padre del Rei *Leon*, sobre la obediencia debida à la Iglesia Romana, i errores de los Armenios, i juntar Concilio: que estaba en el *Concilio de donde sacò Galano la Serie de los Patriarcas en Armenia*, segun dice, fol. 435. *Tratado de los errores de los Armenios*, à *Hayton*, Rei de Armenia, que se entrò en Religion, la trae Galano en Armenia, i Latin, part. I. cap. 27.

GREGORIO VII. Papa, *Cartas al Obispo de Benevento*, sobre la Embajada que le embiò *Gregorio Beccaiaser*, Patriarca de Armenia, i *Respuesta* del mismo, sobre los errores de los Armenios, que saca Galano, cap. 19. de las *Pontificales*, lib. 7. Epistola 26. i lib. 2. Epistola 1. Latin.

BONIFACIO VIII. *Carta al Rei Sambat*, de los Armenios, sobre el socorro que se le havia pedido por *Gausrido de la Con-*  
*Oo* *desa;*

desa, i algunos Religiosos Franciscos, ius Embajadores; los quales embiò con vna Carta, a Felipe, Rei de Francia, i no haviendo logrado nada, escrivio otras al Maestre de los Templarios, i de los Hospitaleros, i à Roger Thodin, Capitan General de la Armada de Syria, i concedidò Crucada. Otra, al Patriarca de Armenia, Gregorio, i la Dispensacion que diò al mismo Rei, i à la Reyna Isabèl, Hija de Guido, Conde de Jope, para permanecer en el Matrimonio, que havian contraido, en virtud de la de Ezevan, Patriarca de Armenia: Galano, fol. 112. i siguientes, en Armenio, i Latin.

JORGE ANDRES, *Descripcion de su Viage à la India, Persia, &c.* Año de 1650. impreso 1670. 4. en Flamenco.

JUAN NICENO, de las cosas de la Fè, contra los Armenios, M. S. en la Biblioteca Vaticana, segun Lajor, tom. I. fol. 93.

LUCAS, Siculo, *Historia de los Manicheos, i su mala enseñanza*, en Armenia: en Griego.

CESAR BARONIO, trae en sus Anales, un Fragmento, Año 722. tom. 9 Latin.

CONCILIO SENSE, celebrado despues de muerto Gregorio, Patriarca de Armenia, que le convocò, con Leon, Rei de Armenia, para unirse a la Iglesia Romana, Año de CHRISTO S. N. de 1307. que es el 756. de los Armenios.

CONCILIO ADANENSE, sobre lo mismo, celebrado por el Patriarca Constantino, i Oscino, Rei de Armenia: estan ambos en Armenia, i Latin, en Galano, cap. 28. i cap. 29.

P. VILLOTA, *Diccionario, i Gramatica Armenia*, que imprimio en Roma, 1713. de orden de la S. C. de Propaganda Fide.

JUAN JOACHIN SCREEDER, *Tesoro de la Lengua Armenia Antigua, i Moderna*, con dos Tablas de las voces Armenias, i Latinas, imp. 1711. segun la cuenta de los Armenios, 1161. 4. promete sacar un Diccionario.

PABLO RICAUT, el Estado presente de las Iglesias Griegas, i Armenias, Año de 1678. imp. 1679. 8. en Ingles, i traducido en Francès por Roemundo, 1690. 8. 1692. 12. 1698. 8. en Francès.

TESEO AMBROSIO, Canonigo Regular, *Introducion a las Lenguas, Caldea, Armenia, Syra, i de otros diez de Alfabetos, i Caracteres diferentes*, con un Apendice, 1539. 4. Latin.

JUAN AGOY, Armenio, *Diccionario de su Idioma*, imp. en Roma.

FR. FRANCISCO RIVOLI, *Diccionario Armenio, i Latin*, 1613. 4. *Gramatica Armenia*, imp. con él, i separada, 1624. 4.

DEUDAT NIERZESCVICZ, *Lexicon Armenio*, imp. 1695. 4.

M. DE LA CROSE, trabajaba en Berlin, Año de 1713. Otro *Diccionario Armenio*.

KALENDARIO Armenio, impreso 1684. 4.

ANDRES ACOLUTHO, o *Budias*, Armenio, *Gramatica Armenia*, 1680. 4.

TEODORO, *Doctrina Chrifiana*, en Armenio, 1667. 8.

CARLOS DU FRESNE DU CHANGE, *Historia de los Principados, i Reinos de Jerusalen, Chipe, i Armenia, i Familias que los han poseido*, M. S en fol. segun Le Long, citado por Niceron, en las *Memorias para la Historia de los Hombres Ilustres*, Tom. 6. fol. 79.

ANDRONICO COMATERE, *Conferencia entre el Emperador Manuel, i el Patriarca de Armenios*, M. S. segun la *Tabla de los AA. Eclesiasticos*, fol. 532.

NICETAS de Constantinopla, *Defensa del Concilio de Calcedonia*, contra los Armenios; imp. en el tom. I. de la *Gratia Orthodoxa de Leon Allatio*.

MATEO GALENO, *Confesion de los Armenios, de la Trinidad*, i *Chrifto*, fol. 231.

RICARDO FILTZ RALPH, o RODULFO, *Arquibispo de Armacach, Suma contra los Armenios*, en 19. Libros, imp. 1511. fol. 1612. fol. i con sus Obras, 1625. fol. 1662. Latin. Muriò el Año 1360. i hace dos Autores de él, Lajor, tom. I. fol. 93.

TARIKH GIOHAN, o *Historia del Mundo, hasta el Año 972. de la Hegyra*, que es el de CHRISTO S. N. 1574. en Persiano.

ABDUKEDSARI, *Historia del Tamerlan, o Timur Lenck*, i de sus Sucesores: està en la Libreria del Colegio de la Magdalena de Breslau, M. S. en dos Tomos, en Persiano.

DICCIONARIO, o *Explicacion de las Palabras Arabigas, mas dificultosas*, que se hallan en el *Gulistan*, i el *Mesnevi*, en Arabe, i Persiano, sin Autor.

PERRET, *Sapor, Rei de Persia*, impreso 1668. 12. Francès.

HISTORIA DE ISPAHAN, intitulada: *Tarikh Abu Mandab*, en Persiano.

ANTONIO GAVBREO, de las Costumbres, i cien-

i errores de los Armenios, con su *Descripcion de la Corte del Gran Turco*, en Francés.

GUILLERMO GODLEVACO, le tradujo en Latin.

LITURGIA, i Ritos de los Armenios, en Armenio, estaba en la *Libreria de Leida*, Cod. 50. fol. 410.

TRATADOS de Materias de Teologia, en Armenio, con un Fragmento en Armenio, i Latin de la *Profesion Ortodoxa*, de la Fe que han de hacer los Armenios.

LEVINO VVARNERO, *Notas sobre los referidos Tratados Teologicos*, i varias *Observaciones de los Dogmas*, i Ritos de los Christianos Orientales, con algunas *Miscelaneas Arabes*, Persas, i Turcas, M. S. en la *Libreria de Leida*, Cod. 52. i 53.

PROFESION DE LA FE, en Armenio, 1596. 8. Romano.

EUTIMIO ZIGABENO, *Condenacion*, i Triunfo de la Secta de los Masalianos, o Marcionistas: *Cartas contra los Fundagitas, Bogobitos*, i *Armenios*, i otras Obras, contra los Hereges de Oriente, segun Cavè, fol. 568. de su *Historia Literaria. Inveftiva contra los Armenios*, en la *Libreria Imperial*, Codice 248. segun Nefel, fol. 373.

ANDRES LUBELCZIK, el *Baptismo de los Armenios*, i la Purificacion de sus Partidas, 1544. 8.

VIDA, y MARTIRIO DE SAN GREGORIO, de la Gran Armenia, M. S. en Griego, en la *Libreria de Cislin*, fol. 306. i 421.

APENDICE à la *Dioptra*, o *Amusis*, de Fepe Solitario, en que se contienen cinco Capitulos de la Fe, i Ceremonias de los Armenios, Jacobitas, Chatcitzarios, Romanos, o Francos, M. S. en Griego, con las *Dioptras*, i otros Apéndices, en la *Libreria Imperial*, segun Nefel, en su *Biblot. Acroamatica*, lib. 5. Codice 213.

NICETAS, *Eftelato*, o *Peñorato*, Monge, i Presbytero Estudita: *Oracion primera*, contra la Blasfema, Heresia de los Armenios, que parece la invectiva sobre lo mismo, que está en la misma *Libreria*, Cod. Teolog. 5.

ESTADO Presente de Armenia, en lo Temporal, i Espiritual, 1694. 8. i 12. en Francés.

FELIPE MARIA BONINI, el *Cyro Politico*, 1647. 4. Italiano.

FR. DOMINGO GRAVINA, Dominico, *Relacion de Armenia*, Lat.

ARTICULOS de los Armenios, con sus respuestas, escritas el Año de 1341. estaba en la *Libreria de Balucio*.

ISMAEL ABULFELDA, *Indice de las 54. Ciudades de los Persas*, M. S. segun Freber, fol. 1530. en Arabe.

FR. JUAN DE SIDERNO, Capuchino, *Directorio Teologico*, o *Apologia contra los errores Hereticales de los Armenios*, imp. 1644.

JUAN GLICIS, *Historia*, o *Relacion de su Embajada*, à Armenia, en Griego, segun Niceforo Gregoràs, *Historia Romana*, lib. 4.

JUAN COTELERO, *Declaracion de los Heresies Armenios*, i como se deben anatematizar, quando se reducen à la Iglesia Romana, vngiendolos, i no bapticandolos, imp. Griego Latin, segun Cavè, fol. 503.

DESCRIPCION de la Heresia de los Armenios, i de los Jacobitas.

TOMAS, Patriarca de Jerusalem, *Carta de la Fe*, à los Heresies Armenios, en Arabe.

TEODORO ABUCARA, le tradujo en Griego, i está en la *Libreria de la Anunciada de Florencia*, M. S.

P. JACOBO GRETZERO, en Latin, i la imprimió con otras Obras de Abucara, 1606. 4. Griego Latin.

Focio, *Carta à Zacharias*, Patriarca de Armenia, en Griego, segun Galano, part. 2. tom. 1. fol. 28. i 126.

NICETAS BICANTINO, *Tratado Apologetico*, por el *Synodo Calcedonense*, contra el Principe de Armenia, segun Leon Allacio, de la conformidad de la Iglesia Oriental, lib. 2. cap. 5. §. 5.

PAULO, Armenio, *Doctrina Chrifiana*, en Armenio, imp. 1554. 4.

PEDRO PAVLO, Presbytero Armenio: *Doctrina Chrifiana*, traducida en Armenio, imp. en Latin, i Armenio, 1634. 4. 1667. 8.

ORACIONES Espirituales de los Christianos, en Armenia, imp. 12.

INSTRUCCION de los Armenios, i Decretos sobre la unión de los Jacobitas, i Armenios del *Concilio Florentino*, son del Papa Higinio, num. 1068.

P. ANTONIO FORESTO, en su *Mapa Mondi Historico*, trata de la Monarchia de los Persas, Tom. 1. lib. 2. fol. 49. imp. 1711. 4.

HISTORIA DE HUSAIN, Hijo de Ali, sin Autor, en Persiano, estaba en la *Libreria de Tevenot*, en Persiano, 8.

HISTORIA del Tamorlan, en Flamenco, intitulado: *Leven van den Grooten Ta-*

merlans, impreso Roetem, 1623. 8. Flamenco.

CHRISTOVAL HELVICO, *Tratado de las cuatro Monarchias, su Origen, i Progiclos en Daniel*, imp. 4. Latin.

FR. JUAN DOMINGO NAÇARIO, Armenio, *Relacion del Estado de la Provincia de Neficobar*, de los Conventos de los Dominicanos, i Familias Catolicas de que cuidan; la qual presentò à la S. Congregacion de Propaganda Fide, Año de 1652. segun los PP. Quetif, i Ecchard, de los Escritores Dominicanos, fol. 579.

ANALES de los Carmelitas Descalços de Francia, i de los que están debajo del Gobierno de la Orden, con las Fundaciones de las Misiones, en el Monte Carmelo, Alepo, Ispahan, i Goa, imp. 1666. fol. Francès.

ADRIANO RELAND, *Oracion por la Lengua Persiana, i Letras Orientales*, que dijo quando le nombraron en Virech, por Profesor de las Lenguas Orientales, en Março de 1701. imp. el mismo Año, 4. Latin. *Mapa de Persia*, imp. segun las Memorias, para la Historia de Hombres Ilustres, tom. 1. fol. 349.

ALFABETO de los Lugares notables, en la Historia de los Asirios, i Persas, 1660. 12. en Francès.

N. HISTORIA Mahometana, i del Támorlan, imp. Paris, 1657. 4. Francès.

LORENÇO FAUSTO, *Anatomia de la Estatua de Daniel*, en que trata de las cuatro Monarchias, imp. 1586. 4. 1595. 4. en Alemany.

ADAM CRATON, en su *Tratado de la Religion de los Turcos*, pone vn Diccionario Latino, Persiano, Turco, Alemany, &c. imp. 1596. 8. en Alemany.

JUAN BEHMIO, *Disputa del primer Año de Cyro*, Rei primero de los Persas.

ANTONIO TEISER, *Epitome de las cuatro Monarchias del Mundo de Juan Siedano*, imp. en Berlin, 1700. 12. en Francès.

MARSILIO FICINO, *Apologia*, en que trata de los Magos, que fueron à adorar à CHRISTO S. N. impresa en tres ojas, 1498. fol. i en sus Obras, 1576. fol. Freher, fol. 2429.

CELIO AGUSTIN CURION, *Historia de los Sarracenos*, en que trata de los Christianos de Arabia, Asia, Persia, Africa, Tracia, &c. imp. 1561. 4. Latin, 1596. fol.

ECKARDO LEICHER, *Tratado del tiempo de los Magos*, 1655. 8. Latin.

JUAN CARLIER, llamado Gerson, Chanci-

ller de París: *Triologo de los Dias prosperos de los Talismanes, i Arte Magica*, 1606. fol.

JUAN LEONARDO, *Oracion de Cyro*, Rei de los Persas, traducida en Latin, segun Freher, part. 1. sect. 3. fol. 218.

RELACION de Constantinopla, Persia, Moscovia, Chipre, Dalmacia, Reino de el Preste Juan, Ciudad de Quinsay, M. S. en la Libreria Duboisiana, fol. 411.

RASCHID EDDIN MOHAMED BEN A'BDAL-GELIL AL OVATHOVATH ( à quien por ser pequeño, llamaban Vathuath, que significa Golondrina. ) Los cien Apólogos de Abubecro, primer Califia. Los de Omar, Califia ( de quien sepreciaba descender Rasibidi, i por eso se llamaba Omari. ) Los de Othoman, tercero Califia. Los de Ali. Quarto Califia, en Persiano. Arte Poetica, intitulada: *Hadbaik Al Sibr*, en Persiano Moderno, que procurò pulir, i es tenido su estilo por Terso, en su Idioma.

FR. ANTONIO DE LA ENCARNACION, Dominico, Obispo de Sultania, en Persia ( Iglesia que fundò Fr. Bartolomè Bonales ) escriviò muchos Libros contra el Alcorán, en Persiano, segun Filamondo en sus Raguallos, o avisos.

ANONIMO, Persa, el Almontabab, o las Eglogas, en Persiano.

SCECH NASIR TUSSE, Antiquísimo, i aprobado Historiador de los Persas, célebre Filosofo, i Medico, Poeta eloquentísimo, i erudito en las Lenguas Persiana, Syra, Arabe, i Griego, escriviò la Historia de los Persas, en su Idioma.

COLEQUIO, sobre diferentes materias, en Turco, i Persiano, está en la Libreria Imperial, en 4.

HAFIZ SCIRAZ, Poema Persiano, en la misma Libreria, 4.

FR. GERONIMO ROMAN, en el lib. 5. de su Republica Gentilica, cap. 3. pone los Nombres de los Meses de los Persas, i otras Naciones.

KIRAN, Rei de los Persas: *Kiranides*, o Colección de los Medicamentos, i sus virtudes, i calidades, especialmente de las Aves, Peces, Animales, &c. en Persiano, Arabe, o Egipcio: Antiguamente se tradujo en Griego, i está M. S. en la Biblioteca Paulina, de la Universidad de Lipsia, i otras; pero el Nombre de Kiran, es fingido, porque no ha havido en Persia, Rei que le tenga, i aun la inteligencia de la voz Kiranides, está dudosa, pues Jacobo Goar, en las Notas, à Jorge Sincelo, part. 12. dice,

dice, es Griega Astrologica, i Gerardo Cremones, la entiende, como si dijese el Titulo: *Sentencias Principales, ó Reinas de los Libros de Kiran. Salmasio, Scatigero, i Reyneso*, à quien sigue *Morbofio Polystor*, lib. 1. cap. 11. fol. 99. dicen, es voz Arabe, que suena *Colecciones*, i que el Traductor Griego, retuvo la voz *Curanon*, que usaron en el Original los Filosofos, Arabes, o Persianos, que le recopilaron, que significa *Colección*, que es la que retienen los Griegos, con poca diferencia para nombrar el Alcorán, *Coiranion*. Es mas Antigua la traducion de lo que imaginaron Barthio, i Gerardo Cremones, pues este dice, se tradujo el Año de 1168. i aquél, que le recopiló un Monje Griego, fingiendo para autorizarle Nombres Persianos, Arabes, i Egipcios; porque Zofimo en el lib. 9. de la *Chimia, à Theosebia* le cita con el Titulo de los *Fisicos*, ó *Fisica de Hermes*, i es el mismo que Olimpiodoro, Autor Chimico, i que vivió antes de Constantino el Magno, cita *Te-Kiranide Biblon*, que es mucho mas antiguo: Tencelio creió era Fragmento de el Libro de Zoroastro, de que hace mencion Ensebio Cesariense en el lib. 1. de la *Preparacion Evangelica*, fol. 42. cuio Titulo traduce en Latin Vigere: *Comentario Sacro de los Ritos de los Persas*; i Gerardo Juan Vosio: *Historia Sagrada de los Ritos de los Persas*, del qual afirma Huet, en su *Demonstracion Evangelica*, ser parte del Zundavastav; de que resulta haverse engañado. El P. Felipe Latbe, en su *Bibliotheca*, M. SS. pone el Titulo à esta Traducion Griega: *Coeranico, Libro de las Naturales Virtudes*, sacado del Primer Libro de Cocrano, Rei de Persia, i *Harpocracion Alexandrino*: tratan de él largamente Morbofio, iá citado, *Placio de los Pseudonymos*, num. 1521. fol. 408. Crenio de *Furibus Librarijs*, disc. 1. num. 71. Juan Alberto Fabricio, en su *Bibliotheca Griega*, que refieren à otros.

GERARDO, Cremonense, ó Fulginate (que llama Carmonense, Juan Alberto Fabricio) le tradujo en mal Latin, con el Titulo: *Libro de las Virtudes Fisicas*, colligido de dos Libros, esto es de la experiencia de los Kiranides, i Kiran, Rei de los Persas, i de Harpocracion Alexandrino. Afirma ser Autores de él Kiran, i *Harmes Trimegisto*, i que fue esculpido con Carácteres Sirios, en una Coluna de Hierro: Fabricio no le tiene por Traductor, porque las Silabas RA. PA. en que

cifra su nombre, no convienen con el de Gerardo.

ANDRES RIVINO, le imprimió con el Titulo: *Kiran Kiranides*, i sobre ellas *Rinkimo Koronides*, i le hizo Notas en Latin, 1638. 8. sin Lugar de la impresión, i sin hacer mención de ella, se bolvió à imprimir en Latin, en Frankfurt, Año de 1681. 12. como sacado de M. SS.

FR. MATIAS MORUCA, Armenio, le tradujo en su Idioma, M. S. fol.

TEODORO PETREO, la Biblia en Armenio, 1670. 4. *La Confesion de la Fe, Placio de los Anonymos*, tom. 1. num. 2708. fol. 668. el *Psalterio*, en la misma Lengua, 1565. 8.

SCREWERDIO, de las Doctrinas Soficas, i Filosoficas, i Teologicas, en Persiano, en la *Libreria de Leyda*, Cod. 284.

BVSCHKUR, varias Poesias en Persiano.

FR. JACOBO DE CESOLIS, ó *Casalis, Cesous, ó Cesovio, ó Tesolis*, Dominico: *De las Costumbres de los Hombres, i Oficios de los Nobles*, enseñadas en el *Juego del Axedrez, ó Juego Real* (que eso significa Schah, en Persiano; à cuia Nacion debe el Origen) el qual trasladó Año 1354. Juan Lorenzo, Presbytero, en Latin, i empezó así: Yo Fr. Jacobo de Tesalonica, persuadido con los rucos de muchos Frailes de nuestro Orden, i de diversos Seglares, me negué à trasladar el *Juego de Alixio*, que se llama del Axedrez, Documento del regimen de las Costumbres, i Guerra del Gencro Humano; pero haviendo predicado al Pueblo Declamatoriamente, i agrado à muchos Nobles, la materia, procure adscrivirlo à su Honor, i à su Dignidad, amonestandoles, que impriman en su mente las formas de él, para que así puedan alcanzar mas facilmente la Guerra, i Virtud del Juego, i así determiné, &c. segun los *Actos de los Eruditos de Lissia*, Año 1691. fol. 761. que trasladó *Pachio*, en sus *Invenções nuevas Antiguas*, cap. 7. §. 60; de otro M. S. hace memoria el Diario de Modena, de 1692. segun *Velio*, fol. 128. de su *Bibliotheca Hebreia*. V. Gil Romano, Coluna.

JVAN FERRON, le tradujo en Francés, Año de 1347. imp. 1504. 4.

JVAN DUVIGNAT, le bolvió à traducir el Año 1348. i estaba en la *Libreria de Colbert*, M. S. i se halla tambien traducido en Inglés, segun los PP. *Quatifi, i Ecard, de los Escritores Dominicos*, fol. 478.

CONRRADO AMANHUSEN, le tradujo en Versos Alemanes, el Año 1377.

RUI LOPEZ DE SEGURA, Invencion liberal, i Arte del Juego del Axedrez, imp. 1561. 4 en Castellano.

JUAN DOMINGO TARSIA, le tradujo en Italiano, imp. 1584. 4.

NICOLAS DE CUSA, *Cardenal Tablas Persianas*, traducidas de Griego, en Latin, las quales no pudo Ascenso haliar, para imprimirlas con sus Obras.

MOVCAFFER EDIM MUHAMED Y HOSEN. *Farmacopea Persiana*, en Persiano.

FR. ANGEL DE SAN JOSEPH, Carmelita Descalzo, le tradujo en Latin, i es Obra mui necessaria a los Missioneros, Mercaderes, i los demás que van a Oriente; i la hija Notas, que estan al fin: *Abraham Perit sol*, niega ser suia la Traducion, afirmando que solo puso el nombre en ella *Placio de los Autores fingidos*, ó *Pseudonymos*, tom. 2. num. 174. pero sabiendo tambien Fr. Angel, el Peri si no, i no dando Perit sol razon de lo que dice, ai poca dificultad en creer que sea el Verdadero Traductor, imp 1681. 8 *Gazophilacio*, ó Tesoro de la Lengua Persiana, con la Clave de la Lengua Latina, Francesa, i Italiana, impreso 1684. fol. Latin.

EBNARRAHEBO, Egypcio Christiano, *Chronicon Arabe*, en que se inclue la Serie de los Reies de Persia, Caldea, Egypcio, i la de 76. Patriarcas de Alexandria, desde San Marcos, con otros 20. añadidos, en Arabe.

ABRAHAM ECCHIENSE, le tradujo en Latin, i se imprimio; como se ha dicho, Tit. 3. fol. 67. i en la *Historia Bzantina*, con el Titulo de *Chronicon Oriental*, segon Aemano, en el Catalogo de sus Libros, tom. 1. de la Bibliotheca Oriental, fol. 574. Codice 8.

VIDA, i certamen de vna Doncella Persiana, en defensa de su Virginidad, en Griego, està en la Libreria de Coislin, Codice 267.

ACHMED BEN ARABSCIAD, ó Hijo de Arabschab, cuio Apellido alterian en Gue raspe, escrivio varias *Historias de Oriente*, i entre ellas prohja, i apasionadamente la del Tamorlan, i sus Victorias, en Persia, i la India, en la qual pone las *Cartas del Tamorlan*, i otras cosas notables, en Arabe mui elegante, està en la Libreria de Leyda, Cod. 1733. 1820. 1821. fol. 479. i la part. 3. i 4. del lib. 3. traducida en Persiano, Cod. 1822.

JUAN ENRIQUE HOTTINGERO, la resumio en su *Tratado del Ging s.k. nimo*, ó *Secreta de los Tartaros*, que siguieron al Ta-

morlan, que està en su *Historia Ecclesiastica*, sect. 2. fol. 605. hasta 790. i sect. 3. fol. 821. trata de los Reies de Persia, i otras cosas, que la perteneceen, imp. 1657. 8. Latin.

PEDRO VATIER, las tradujo en Francés, imp 1658. 4. *Memorias de Trevoix*, Año 1723. fol. 802.

JACOB GOLIO, hico vn Prologo, sobre *Arabsciades*, i traducidas en Latin la imprimieron los Etzevinios.

LEVINO VVARNERO, *Cien Proverbios*, i Sentencias Persianas, con Notas, imp. 1644. 4. traducidos, en Lat. que parecen que estan faltos en la *Libreria de Leyda*, Cod. 1484. fol. 469. *Borradores*, ó *Anotaciones Arabigas, Persianas, i Hebreas*, dispuestas por varios Titulos, M. SS. *Exercitaciones*, i *Notas sobre algunos Tratados Armenios, Teologicos*, con vn Fragmento de la *Profesion de la Fe*, que se debe hacer por los Orientales, i varias *Observaciones de los Dogmas*, i Ritos de los Christianos Orientales, Griegos, Arabes, i Armenios, M. SS. fol. en dos Tomos, 4. en la *Libreria de Leida*, fol. 411.

MELCHOR INCHOFFER, *Historia de los tres Reies Magos Evangelicos*, 1639.

4.

JUAN PATRICIO, *Alfabeto de muchas Lenguas, i Dialectos*; en que estan el Caldeo, Persiano, Copto, Armenio, i Georgiano, segun el P. Imbonato, en su *Bibliotheca Latina Hebreia*, fol. 127.

ENGELBERTO KEMFERO, *Relacion de la Corte de Persia*, que està en sus Viages, que van notados, Tit. 1. fol. 243. de esta Bibliotheca. *Relacion del Mar Caspio*, i de la Peninsula de Okesra, i de algunos Antiguos, i Modernos Monumentos de Persia, segun las *Memorias de Trevoux*, en Julio de 1713. fol. 1287. *Anecdotes estrañas, Politicas, Fisicas, i Medicas*, en que se contienen varias *Relaciones, Observaciones, i Descripciones* de las cosas de Persia, recogidas con gran cuidado, en los Viages que hico asi por todo Oriente, imp. 1712. 4. 1718. 4. Latin.

CARTA de la Expugnacion de Dara, por Cosdroas, el Año 884. de los Griegos, que es el 573. de CHRISTO S. N. Otra de la Expugnacion de la Ciudad de Apamea: i Otra de las dos mil Virgenes, que se echaron en vn Rio por librarse de la violencia de los Bárbaros, en Syro: no se sabe el Autor de ellas, Aemano.

FRANGISCO SANSOVINO, en su *Historia Universal*, del Origen, i Imperio de los

los Turcos , pone muy bien , las Guerras que tuvieron con los Persas. Imp. 1570. 4. 1600. 4. i en los Gobiernos de las Repùblicas , trata del Reino de Persia , i de su Gobierno.

RELACION de la Victoria , conseguida en las Indias Orientales por los Portugueses , contra la Armada de Persia , i Olanda , Año de 1624. estaba en la Libreria del Conde de Vilia Umbroso.

BREVIARIO , o EPITOME del nuevo Martirio de los cinco Persas , que embiò el P. Vicario de la Mission de los Carmelitas Descalzos , desde la Ciudad de Isfahan , en Italiano , i traducido en Latin , imp. 1623. 4.

HERMANO CORINGIO , en su Colegio de las Repùblicas , trata de Persia , Titulo 8. Tom. 1. i en sus Adversarios , o Borradores Chronologicos de las Monarchias de Asia , i Egypto , imp. 1648. 4. Latin.

FELIPE ANDRES OLDEMBERG , añade lo que escrivieron sobre el referido Titul. 8. Botero , Linda , i Hornio , imp. 1675. 8. Latin.

JACOB CHRISTMANO , Explicacion del Kalendario Romano , Egypcio , Arabigo , Persiano , Syro , i Hebreo , está en los Principios Chronologicos de Mohomed Alfagrano , imp. 1590. 8. Latin.

NICOLAS REUSNERO , de los Reies Sumos , o Emperadores , Asirios , Persas , Griegos , Romanos , Constantinopolitanos , i Alemanes , siete Libros en Versos elegiacos , imp. 1578. 12. Latin , 1608. 12. 1625 8. Latin.

GIAMI AL HEKAIDT , o Relacion de las Historias Antiguas , en Persiano , segun Herbelot , Bibliotheca Oriental , fol. 280.

HAFEZ , o Hafedh , o Mahomed Schamfeddim , Poeta Persiano , el Divan , o Recopilation de 392. Poesias de los mejores Ingenios Persianos : estaba en la Libreria de Pedro de la Valle , segun Asemano , Codice 62. en Persiano , 4.

MOSTAFA BEN SCHAVAN , le tradujo en Turco.

RELACION de lo que pasò en la Negociacion de los Diputados que embiò el Rei de Francia , i la nueva Compania de Persia , i la India , donde llegaron el Año de 1665. para establecer el Comercio , imp. 1681. 12.

JUAN FROBENIO , imprimiò los Hechos de los Emperadores , en Oriente , Constantinopla , Persia , i Arabia , que algunos llaman Anales de Constantinopla , en Basilea , Latin.

CHA SOLIMAN , Ordenes , i Pasaportes ,

que diò à Juan Baptista Tavernier ; para sus Viajes , están en lib. 4. de ellos , fol. 565. tom. 1.

SCHAH THAHMAS , Hijo de Ismael : Poema , intitulado : *Hatefi Timur Kam Nambé* , que es Libro de la Historia del Tamerlan , dedicada al mismo , en Persiano.

LIBRO DE LOS GAURES , Descendientes de los Antiguos , Persas ( ià diversos en Letras , i Lengua ) el qual afirman haberse compuesto por sus Sacerdotes , i Doctores , que huieron à los Montes , de las crueidades de Alejandro Magno , diciendo cada uno lo que sabia de memoria de los siete Libros , que Ebrabim Zer-Atenth , los embiò que trataban de las Leies , para salvarse. Otros siete , de la explicacion de todos los Sueños ; i Otros siete , en que estaban escritos los Secretos de la Medicina : Estos Libros , i los de los Sueños dicen se perdieron , porque Alejandro Magno se los llevò , i que no haviendo podido entender el de las Leies , por estar en Lengua de los Angeles , los hiò quemar ; por cuio delito le castigò Dios con la muerte ; restauraron esta perdida formando de memoria el Libro referido , que viò Tavernier ( como dice , part. 1. lib. 4. cap. 8. fol. 480. ) está escrito con Caracteres diferentes de los Persianos , Arabes , i Indianos , de suerte , que ni se lee , ni entiende , ni supieran leer en él los Gaures , sino fuera por otros Libros , que explican lo que dicen que contiene ; i quando leen , se ponen un Pafuelo en la boca , porque las palabras de la oracion , no reciban alguna impureza , mezcladas con el Ayre.

ANONIMO , Mercader Italiano , que anduvo comerciando casi por toda Persia , Vias ge à Persia , en que se describen particularmente sus Provincias , Ciudades , Rios , Montes , i Fortalezas.

JUAN BAPTISTA RHAMUSIO , le puso en el 2. Tomo de las Navegaciones , i Viajes , fol. 78. imp. 1606. fol. 4. impresion.

JUAN BOTERO , Relacion del Reino de Persia , entre las suyas , imp. con la Rason de Estado , 1640. 4. Italiano.

JUAN DE LAET , tradujo lo que necesitò para el asunto de su Republica de Persia , de los tres antecedentes , en Latin , i lo puso en su Persia , por Appendix , fol. 215. 220. 331. imp. 1633. 8. 1654. 24.

PEDRO DE BORNÉ , Juicio de Dario , Rei de Persia , en quanto à la Preferencia del Vino , del Rei , de las Mugeres , i de

i de la Verdad, imp. 1567. 8. aunque *Draudio* pone en su *Biblioteca* 100. Años menos.

JUAN DE FREGEVILLE, *Tratado Chronologico*, en que se inquieren muchas cosas notables, i se restituyen las Antiguas suputaciones de Egipcios, Asirios, Medos, i Persas, 1583. 4. Francès.

ADHEADDIN ABDELRAMAN BEN AHMED, llamado *Aigi*, por ser natural de un Pueblo de este nombre: *Tratado Moral*, que intituló *Akhlak Al-Aigi*, que es un Epitome, de lo que halló en otros Autores, reducido a quatro Discursos, en Persiano.

SCHIAMSEDDIN AL-KERMAM, su discípulo (de que se ha hecho mención) le comentó en el mismo Idioma.

BARTOLOME GEORGEWITZ, de las *Ceremonias*, i modo de los Turcos, con muchas palabras, en Turco, i respuestas de los Persas: en Latin, i traducido en Francès, impreso 1545. 15.

ABULFARAGE ALI BEN HUSAIN, natural de Ispahan, i por eso llamado, *Al-Esfahani*: *Tratado de las Costumbres de los Viandantes*, i de los que viven en Países Estrangeros, i modo como deben portarse, intitulado: *Adab Al Goraba*, en Arabe. *Herbelot*, fol. 52.

IBN MARUF, o MARVÉIDES, Medo, *Lexico*, o *Vocabulario Arabigo*, i Persiano; dispuesto por los infinitivos de los Verbos, con explicacion de los Nombres: *Jacobo Golio* tuvo dos M. SS. como afirma en el *Proemio* de su *Lexico Arabico Latino*, donde le aplaude.

SAIDIN, Historiador de Reputacion entre los Turcos, *Coronica*, i *Progresos de la Casa Otomana*, escrita en Arabe, Turco, i Persiano.

VICENTE BRATURI, la tradujo en Castellano.

DON JOSEPH PELLICER DE TOVAR, corrigió algunas Frases, i con su Censura se imprimió 1652. 4.

MOHAMED BEN ABDALKHALET ALMARRUF, *Diccionario Arabe*, i Persiano, intitulado *Kenzallogat*, que significa *Tesoro de la Lengua*.

HISTORIA DE PERSIA, intitulada: *Tarik Ma'gen*, en Persiano, i después traducida en Arabe.

MOHAMED, Hijo de ISCAK, llamado, *Ebn Mandab*: *Historia de la Ciudad de Ispahan*, intitulada: *Tarik Ebn Mandab*, en Persiano. *Cartas à Thusi*, sobre los Suficos, i sus respuestas, en Arabe, i Persiano, en la *Libreria de Leida*, Cod. 319.

EBN MARDOVIAT, *Historia de la misma Ciudad de Ispahan*, intitulada: *Tarik Ebn Mardoviat*.

HAMDALLAH MASTOURI, el mismo que *Sikarfeddin*: *La Chronica escogida*, intitulada: *Tarik Kbezideh*, en Persiano, i es lo mismo, que el *Tarik Montekheb*, traducido en Turco.

GEMALEDDIN MOHAMED AL-AUCHI, Recopilación *Historica*, en Persiano.

GELALEDDIN MOHAMED, Hijo de MOHAMED ALBELKI, escribió en Versos Persianos, uno de los mas famosos Libros de Oriente, intitulado: *Matbnaovi*, que es *Historia Politica*, i *Moral de la Secta de Mahoma*.

HOGIA SULEIMAN SAWUGI, la *Vida de Gimchid*. *Rei de Persia*: es una Fabula para Instrucción de los Reyes, i Príncipes, en Persiano.

MAGDALENA ESCUDERY, el *Artamenes*, o *Gran Cyro*, imp. 1646. 1649. 12. 1650. 1651. 8. doce Tomos, i aumentado, i con Estampas, 1653. 8. diez Tomos, 1654. 1655. 8. 1656. 8. diez Tomos, fol. en Francès, i en Italiano doce Tomos.

D. NICOLAS CARNPRO, tradujo en Castellano el primer Tomo, imp. 1682. 4 i en la *Libreria de Don Juan Isidro Faxardo*, ai 9. Tomos M. SS. fol. en la misma Lengua.

JUAN LALAMANCIO, de los *Meses Solares*, i *Lunares*, i de los Arabes, Persas, Egipcios, Hebreos, Asirios, i Romanos, imp. 1571. 8. Latin, i antes con el *Libro de Galeno*, de *Diebas Decretarijs*, que tradujo de Griego, 1559. 4.

MOHAMED BEN NASER BEN JERAHIM, *Explicacion de los Nombres Arabes*, en Persiano, intitulado: *Adillas Al Efmas*.

MIR KHOSROU, Poeta Persiano: *La Historia de los tres Hermanos Arabes. La Mar de los Justos. La Conjuncion de los tres Planetas Prosperos*, en Persiano.

GUILLERMO, Arzobispo de Tiro, *Historia de los Hechos, de la otra parte del Mar*, desde *Omar*, el Tercero de los Sucesores de Mahoma, en que trata de los Persas, i sus Conquistas, i de los Turcos, 1549. fol. Latin, está en la *Historia de las Expediciones Orientales*, intitulado: *Gesta Dei per Francos*, imp. 1611. fol. dos Tomos.

JOSEPH HOROLOGIO, la tradujo en Italiano, en 23. Libros, impreso 1562. 4. 1610. 4.

GABRIEL DE PRAUX, en Francès, imp. 1574. fol.

RAY DON ALONSO, el Sabio, mandó poner en Castellano la *Gran Conquista Ultra-mar*, que contiene la Historia, desde Mahoma, hasta San Luis, Rei de Francia, imp. 1503. fol.

JACOB DE VITRIACO, *Historia abreviada de Jersalem*, en que trata de los Georgianos, Turcos, i otras Naciones; está M. S. fol. en la *Libreria de Barcia*, despues del *Cadice Antiguo* del Arçobispo Don Rodrigo, i imp. con Guillermo, Arçobispo de Tiro, i es la *Historia Oriental*, impresa 1591. 8. 1597. 8. 1598. 8. i semejante se halla en el *Tesoro de los Arrodoitos* de los PP. Martene, i Durant, Dominicanos, libro 3. i el 2. está en la *Colección de Bongarsio*: *Gesta Dei per Francos*, mas enmendado, i aumentado.

ANDRÉS HOYO, *Notas sobre ella*, i las imprimió, en *Duço*, 1597. 8.

P. JACOB GRETSERO, divulgó el tercer Libro de la *Historia* referida, segun Aljambe, fol. 372.

NASER BEN HATETH, llevó à Arabia las Novelas de *Afrasato*, i de *Rostan*, que son à modo de los *Libros de Caballerias*, con las Haçañas Fabulosas de los Heroes Persianos Antiguos, i las tradujo de Persiano, en Arabe; fueron Libros de tanto gusto à los Arabes, que despreciaban con las Patrias, que referian, las que contaba Mahoma; por lo qual maldijo este desventurado al Traductor, i à todos sus Discípulos, i los Mahometanos tienen horror à su Nombre.

ABU HAMED MOHAMED, por sobrenombre *Al-Gazali*, *Al-Thufi*: Avisos de Príncipes, i Reies, al *Sultán Malekshah*, en Persiano.

NERKESI, sobrenombre de un Poeta Persiano, que escribió algunos Versos elegantes, en su Idioma.

AHMED BEN MOHAMED A'BDALGA AT CAZUINI, escribió el *Nigbaristan*, ó la *Galeria*, Libro Historico, que contiene lo mas notable de las Dinastias de Persia, en Persiano.

MOHAMED BEN MOHAMED, por sobrenombre *Altiparmak*, le tradujo en Turco.

JACOB FABA, *Carta à Spahan*, Rei de Persia, está en el *Tesoro Político*, imp. 1600. 4. en Francés.

POEMAS Persianos, en que por el A. B. C. se declara el uso de algunos Medicamentos simples en la *Libreria de Leida*, Cod. 822.

ENRIQUE CUNRROTH, del Fuego de los Magos, imp. 1608. 8. Latin.

MAURICIO HELLING, *Chronología de las 4. Monarchias*, profetiçadas por Daniel.

PABLO FILLUVINGER, la imp. 1567. 4.

ABU OTMAR OMAR, del modo de Agarrar entre Persas, Indios, Griegos, &c. En Arabe, en la *Libreria de Leida*, Cod. 1288.

ABU OTMAN ALMAGREB, *Tratado de la Vida Devota Espiritual*, que intituló: *Adab Al-Solouk*, en Persiano.

JUAN GOTIFREDO, de las quatro Monarchias, con muchas Estampas, *Freber*.

NUREDDIN MOHAMED BEN ABDALLAH, *Comentario sobre el Arbain*, que son las 40. Tradiciones, en Persiano.

AISCHAN, Arabe, de los *Juzios Astrologicos*, en Persiano.

ALAEVIN GIOVINI, el *Descubrimiento del Mundo*, que intituló: *Ghan Keschai*, en Persiano.

EBN KHANAB FADHLALLAH AL-CAZUINI: *Tarikh Moaggen*, ó *Historia*, que empieza en *Kaiumarath*, Rei de Persia, i acaba en *Cosdras Nuichirvan*, ó el *Jus-  
to*, i está llena de Versos Arabes, i Persianos, del mismo Autor.

MOCADDEMAH ALADAB, *Diccionario de las Lenguas Arabe, Persiana, i Turca*.

ABU HASAN ALMOAZI, ó *Moezi*, que también llaman *Abu Haschem Mohamed, Ben Dafar Al-Mekki. Solvan*, ó *Solvan Almeshá*, Libro Moral, i devocion en cinco Capitulos: el 1. tiene por Titulo *Tafwid*, ó el Abandono de si mismo, en las manos de Dios: en el 2. *Bas*, ó las fuerças del Alma, i el Animo: el 3. *Sabr*, la Paciencia: el 4. *Ridha*, Conformidad con el Agrado de Dios: el 5. *Zebed*, ó la Vida retirada, i Austeria, en Arabe está en la *Libreria del Rei de Francia*, num. 923.

TAG'EDDIN ABU ABDALLAH BEN A'LÍ AL SAKHAOVI, le puso en Verso, i despues fue traducido en Persiano, con el Titulo: *Riabin Almoluk Fi Riadbat Alsoluk*.

MOHAMED BEN AHMED, *Diccionario Arabe, Turco, i Indio*, ó del Mogol, intitulado: *Bolqat Allogat*.

SENTENCIAS, Versos, i Apophtegmas, à modo de *Polianthea*, ó Lugares comunes: Libro muy celebrado de los Persianos, en Persiano en 8.

JUAN PRETENIO, de las *Notas*, i *Sellos de los Antiguos*, imp. Amsterdam, 1674. 4. Latin.

D. T. V. I. en sus *Estados*, i *Imperios* del

del Mundo (de que se ha hecho mención, fol. 269.) pone fol. 934. vn Discurso del Reino de Persia, con vna Relacion de las mas notables Provincias, i otro fol. 959. de los Reies de Persia, segun los Autores Griegos, Latinos; i Persianos, imp. 1628. 4. Francés.

MIR SCHARAF, o *Merschab*, por sobrenombre de *Seid Scharf*, o *Scharafeddin Al-Hosaini Al-Tebisci*, Historia intitulada: *Anfas Alakbar*, que significa la mas curiosa de las Historias, desde la Creacion, hasta el Año de 1026. en que trata de la Nacion de los Curdos, i sus Príncipes, i de las Familias de los Reies de Persia, i Otomana, en Persiano.

ALAEDIN, Persa, por sobrenombre *Mohammed Ben Mohamed*, escrivio de los Fatacios, i Predicaciones Astronomicas: en Arabe.

MARTIRIO DE SAN DOSA, Presbytero, i de Santa Iae, Virgen, que padecieron debajo del poder de Sapor, Rei de Persia, sin Autor, en Griego, está en la Libreria Imperial, segun Lambto, lib. 8. Codice 14.

JUAN BAPTISTA TAVERNIER, Baron de Aubone, atravesó siete veces a Persia, i escribió sus seis Viages a Turquia, Persia, i la India, hechos en 40. Años en tres Tomos; en el 1. trata de la Turquia, i Persia, i en el Lib. 5. pone su Descripción Política, i Historica; i de los Reies de la ultima Familia de Persia, sus Estados, Gobierno, Oficiales, Ministros, Costumbres, enfermedades, i Curas, Comidas, Casamientos, Sepulturas, cuenta de los Años, i otras cosas notables, i al fin del Tom. 1. pone la Relacion del Desafio de los Olandeses en Persia, quando quemaron la Estatua de el Rei de Inglaterra, Año de 1667. imp. 1679. 12. 1712. 1718. 12. en Francés, es poco puntual en escribir los Nombres Persianos, i Armenios.

JUAN ENRIQUE GLASEMAEKER, le tradujo en Flamenco, impicio 1682. 4.

MANES, Persa, llamado antes *Cubrico*, Esclavo, i despues Heresiarcha (formó como todos) su Heresia, de las de otros, mezclando muchas sentencias de los Indianos, Persianos, i otros Gentiles, manchando con desatinos suyos, i agenos los Preceptos Christianos: *Suidas* dice, era *Brahman*: fue desollado vivo, i *San Epifanio* afirma, que en su tiempo enseñaban los Persianos su pellejo lleno de

Paja. *Cavé*, Historia Literaria, folio 89.

LORENZO ALEXANDRO ZACAGNI, en la Recopilacion de los Antiguos Monamentos de la Iglesia Griega, i Latina, trae los Actos de sus Conferencias, segun la Tabla de los Autores Eclesiasticos, fol. 32. tom. 2. imp. 1698. fol.

ISAAC Agitense, Reglas, o Canones Persianos, M. S. estan en la Libreria Latina, segun su Catalogo, fol. 85.

DON PEDRO CARRERA, el Juego del Azar, en ocho Libros, donde trata de su Origen, imp. 1617. 4. Italiano, i con el Nombre de *Valentino Vespui*, respondió a *Alexandro Salaci*; en defensa de su Libro, 1635. 4. Italiano.

CONRADO DIETERICO, Breviario Historico de los negocios Judaicos, i de las quatro Monarchias, imp. 1652.

GAZELI, Tratado Moral Ascetico, intitulado: *Aioba Alveled*, parece el mismo que se intitula: *Vasoa Almoiuk*, en Persiano.

EMIR MOSTAFA SCHAER, le tradujo en Arabe, con el Titulo: Regalo a la gente buena.

RAMSAY, Viages de Cyro, en Francés, i está traducido en Inglés: Memorias de Trevoux: Julio de 1729. fol. 1331.

P. AMATO CHESAUD, Carta al P. Atanacio Kircher, del suceso que tuvo el intento de hallar camino fácil a la China, por Uzbec, en Persianó, i la pone traducida en Latin el mismo Kircher, part. 2. cap. 5. al fin de la China Ilustrada, con otras muchas cosas del Reino de Persia, i sus Caminos a Oriente.

TRES RELACIONES de Egypto, i vna de Persia, imp. despues de las de la Isla de Magadafar, i el Brasil, imp. 1651. 4.

DERROTA de la Armada Turquesca, por el Rei de Persia, imp. 1588. 8. en Francés.

ANTONIO JENKINSON, en su Viage, desde Rusia, a Persia, Año 1558. i desde Alepo, a Ormuz, refiere muchas particularidades de Persia, imp. como en el Tom. 1. de esta Bibliotheca.

JUAN DE LAET, las copió en su Persia, fol. 259. i 269. Latin.

ABDALGAFER, Persianó, Chronica de Nisabur, en Persianó, i está traducida en Arabe. *Herbelot*, fol. 483. de su Bibliotheca Oriental.

MOHAMED, Hijo de Mahmud Al-Amilai, escribió 26. Tomos de Diversos Tratados de las Artes, i las Ciencias, que despues redujo a uno en Persianó.

R.A.

RADHI EDDIN BEN MAHOMED AL-SAMCANDI, vulgarmente llamado entre los Poetas el *Contador*, escribió sobre el *Inscha*, que es un *Formulario de Cartas, i Despachos, i algunos Instrumentos, en Persiano.*

NADADH AL-GIABELI, *Jardin del Hombre Curioso*, è inteligente, Obra Moral, en Persiano.

KHALIL SOPHI, *Diccionario de la Lengua Persiana*, mui amplio, explicado en Turco, que se intitula: *Namatellab, ó Nimetallab.*

NAOVIS, ó Nevai, sobrenombre de Nadhan, ó Nazan Eddin Mir Alischir, escribió muchas Poesias, en Persiano, i Turco.

MANO, Pintor, à quien tienen por Divino los Persas, dejó delineado el Libro intitulado: *Erfeng*, que contiene todas las Imágenes, cuya Simetria siguen los Pintores Persianos; hace mención de él Saadi, en su *Rosario*; i *Gencio en las Notas*, fol. 549.

GABRIEL LASO DE LA VEGA, *Romance de la retirada de Dario*, en la Batalla de Alejandro, imp. con los demás, i sus *Tragedias*, 1587. 8. Castellano.

ESTEVÁN KATASCH, *Viage à Persia el Año de 1602.*

JORGE TECTANDRO, le continuó, imp. 1608. 8. en Aleman.

CHEC ZADE, Persa, *Historia de la Sultana de Persia, i de los Vizires, Fabulas, ó Novelas Turcas*, en Turco.

ANTONIO GALLAND, le tradujo en Francés, 1707. 12. i las mil i una *Noches*, de Arabe, imp. 1704. 12. siete Tomos.

FR. PABLO PIROMALO, *Tratado de la Fe del Evangelio*, al Rei de Persia, en Persiano: *Vocabulario Literal de los Persas: Otro vulgar Persiano Latino*. Tradujo en Armenio algunas *Cartas de San Leon*; i vna de San Cyril, de la definición del *Concilio Chalcedonense*. *Voces Armenias, i Latinas, i Gramatica Armenia, i Latina*. Se dice que corrigió la *Biblia Armenia* (que tradujo Vican) de orden de Urbano VIII. i escribió la *Relacion de su primer Viage à Armenia*, que publicó vn Hermano suo Capuchino; segun los *Autores de los Escritores Dominicos*.

RILACION de la muerte que padeció en Xiraz, la Reina de Persia Gaticanda, por mandado de Xà, ó Schà Abbas, Rei de Persia, M. S. fol. en la *Libreria del Rei.*

ALISCHAH MOHAMED BEN CASEN, de los *Juicios Astronomicos*, en Persiano, citan-

le con el Nombre de Ola Abokbari, por ser natural de Bokbarab.

AMAK, Poeta Persiano, que tambien se llama Albunagib Albekhen: *Historia de los amores de Joseph, i Zoleikhab*, en Versos Persianos, i otras Poesias.

ANVARI, ó Anveri, ó Envari, Poeta Persiano, mui eloquente, i modelo, escribió diversas Poesias llenas de Sentencias, por lo qual llamó *Divan* al Libro de ellas, que propriamente significa *Tribunal*, i le aplican à semejantes Libros los Persas: *Gencio en las Notas al Rosario de Saadi*, fol. 562.

ESFAHANI, por sobrenombre Kemaleddin, Poeta Persiano, escribió vna *imprecacion contra la Ciudad de Ispahan, su Patria en su Lengua.*

SEIDI GEMALI, escribió en Prosa, i Verso, seis Volumenes de *Alegorias, i Moralidades*; i el sexto, trata de las Prerrogativas del malvado Mahoma.

FARESI, por sobrenombre Abu Faovates Ibrabim, el *Jardin de la Ciencia*, en Persiano.

GAZNAVI, por sobrenombre Hafan, Poeta Persiano, *Panegyrico à Sultán Barabumshah*, de la Dinastia de los Gaznevides: es mui celebrado por esta Obra, entre los Persas; tambien escribió un *Libro de Arithmetica*, en Persiano.

PAULO, Persa *Isagoge*, à la Dialectica: *Aesmano*, tom. 3. de su *Bibliotheca*, cap. 10. dice renegó por no haber logrado ser Metropolitano; i de otro *Paulo*, tambien Persa, Discípulo de Nestorio, i *Diacione* hace mención, fol. 708. del mismo Tomo, refiriéndose à Cavè, f. 85. que el fol. 275. dice; escribió vna defensa de *Nestorio*, i un Tratado del *Judio*, en Persiano.

LAS SETENTA Y DOS PREGUNTAS, Y RESPUESTAS, con dos *Catalogos*; uno de los Patriarcas de Jerusalen, hasta *Modestus*; i otro, de los de Alexandria, hasta *Pedro*, Sucesor de *Cirilo*.

JUAN VVALISIO, en el Tom. 1. de sus *Obras*, fol. 160. pone el Origen del *Juego del Axedrez*, por la Autoridad de vn Arabe.

NISCHANG BAYA, ó el *Baja, Chanciller, Historia Turca*, de los Hechos de Solimán, escrita en elegante estilo, Turco Arabigo, i Persiano: está en la *Libreria Imperial*, segun *Nefel*, lib. 1. fol. 78.

HERMANO FABRONIO, *Chronicas de las cuatro Monarchias de Daniel*, 1618. 4. en Aleman.

SAN NICIFORO, Patriarca de Constantino-  
plia:

pla : *Pericope*, ó porcion de su *Chronografia*, desde *Dario Codomano*, Rei de los Persas, hasta *Miguel Salvo* : está en la *Libreria Imperial*, continuada hasta *Constantino Ducas*, segun *Nesel*, lib. 5. Cod. 283. fol. 411.

**GEOVAL**, es el Titulo de los *Almanakes*, ó *Efemerides Persianas*, *Turcas*, i *Arabes*; de las cuales ai muchas en la *Libreria del Rei de Francia*.

**GELALI**, por sobrenombre *Jezdi Farabani Aceri Roum*, escrivio la *Historia*, intitulada : *Aitavarikk*, ó *los mejores Reies de Persia*, en Persiano.

**GIARHADKHANI**, *Novela de Beschin*, i de *Hindad*, ó *Hend*, al modo de la de *Pierres*, i *Magalona*, en Persiano.

**ALAEDDIN ATHALMUS AL GIAVINI**, la *Conquista del Mundo*, ó de las Conquistas de varios Príncipes, en Persiano.

**ARAS**, ó **ARRAS**: de la *Excelencia*, i *Preferencia entre los Arabes, i Persianos*, en Arabe.

**LIBRO de Arithmetica**, en Persiano : *Compendio del Arte Metrica*, i *Rithmica*, en el mismo Idioma, en la *Libreria de Leida*, Cod. 1545.

**FALECHI**, Poeta Persiano, cuyo nombre proprio es *Abal Nazan Mohamed*, escrivio el *Juicio sobre los Astros*, i a otros varios asumptos mas de 1400. Versos, en su Lengua, que estiman mucho los Persianos.

**PEDRO CALIMACO**, Experiente, *Historia* de lo que intentaron los Venecianos con los Persianos, i Tartaros, para moverlos contra los Turcos, 1533. 4. Latin, i está en *Bizare*, 1601. fol.

**FIRZEND AAZ**, ó *Saffieddin*, Poeta Persiano, escrivio muchos Versos, de que solo existen algunos citados en otros *Autores*, porque las *Obras* se han perdido.

**FODHULI**, por sobrenombre *Mohamed Ben Soliman Al-bagdadi*, Poeta Persiano, escrivio el *Anis Alcab*, que significa el *Amigo de Corazon*, en Persiano.

**LA DOCTRINA CHRISTIANA**, en Persiano, en la *Libreria de Pedro de la Valle*, Cod. 49. segun *Asemano en su Catalogo*, que está en el Tom. 1. de su *Biblioteca Oriental*.

**MARTIRIO de Acepsima**, Obispo, de *Joseph*, *Presbytero*, i de *Acitala Diacono*, Santos Persianos, está en la *Libreria Imperial*, segun *Lambecio*, fol. 8. Cod. 19.

**MIGUEL FEBURE**, *Diario Historico del Embaxador de Persia, à Francia*, impreso 1685, en Francés. *Estado Presente de Tur-*

*quia*, 1675. 12. 1686. 4. en Francés, i traducido, i aumentado, 1682. 4. en Italiano.

**P. DE LA MAÇA**, *Diario puntual de su Viage*, desde *Chamake*, hasta *Ispahan*, por la Provincia de *Guilan*, imp. en el Tom. 3. las *Nuevas Memorias de la Compañia de Jesvs*, de las *Misiones à Levante*, 1723. 12. Francés.

**P. FLEURIAU**, en el mismo Tomo, trata de las cosas de los *Armenios*.

**EMBAJADA** que el Rei del Japon, embió al de Persia, el Año de 1606. M. S. fol.

**BARTOLOME BEVERINO**, de los *Pesos*, i *Medidas*, en que trata de los que tienen Persianos, i otras Naciones, imp. 1711. 1714. 4. Latin.

**BERNARDO FISCHERS**; *Architectura Historica*, en 93. Estampas, de muchos Edificios insignes, de los Judios, Egypcios, Syros, Persianos, i Griegos, i muchos dibujos de la nueva *Architectura Persiana*, *China*, i *Japona*, con explicacion Historica, sacada de los *Historiadores*, i *Viandantes Antiguos*, i *Modernos*, imp. 1625. fol.

**MEIDAVIO**, *Onomastico*, ó *Vocabulario Arabigo Persico*, que explica los Nombres, i no los Verbos, en Persiano.

**ASANI**, *Onomastico Arabigo Persiano*; en Arabe.

**JANO NICIO ERIC TREO** (cuyo Verdadero Nombre es *Juan Vicente de Rubeis*, ó *Rofsi*.) *La Vida de Teresa*, Condesa en Persia, Hija de *Sampbut*, ó *Samson*, Príncipe Christiano, en la parte superior del *Catay*, i *Murger* del Conde *Roberto Sirleo*, inglés; *Martyrio* que padeció en Persia, i como la salvó Dios la vida, i llegó à Roma Año de 1632. está en la 3. Part. de su *Pinacoteca*, fol. 253. hasta 263. imp. 1648. 8. en Latin.

**MUESTRA** de la Lengua Persiana, comparada con la Alemana, sacada del *Persateuco*, en quattro Lenguas de *R. Saadias*, impresa entre los *Escrivores* de los *Godos*, i *Longobardos*, que salieron de la *Libreria de Buenaventura Vulcanio*, 1617. 8. Latin.

**PAULO JOVIO**, en los *Elogios*, i *Vidas de los Caballeros Antiguos*, i *Modernos Ilustres*, en valor, i en la Guerra, trae los de *Artaxerxes*, *Ilmael Sophi*, i *Tambo Sofi*, Reies de Persia, el del *Tamerlan*, i los de *Campion Gaurio*, *Saladino Tomumbejo*, Soldanés del *Cairo*, imp. con sus Obras, 1555. 8. tres Tomos, 1571. 8. 1558. 1560. fol.

L. GASPAR DE BAEZA, los tradujo en Castellano, con los demás, imp. 1568. fol.

LUIS DOMINICHI, le tradujo en Italiano, 1554. 1561. 8.

FRANCISCO DE ROSIBRE, las *Familias de los Reyes de Media, i Battria*, distinguidas en Origen, Tiempo, e Imperio, imp. 1578. 8.

VERSONS Persianos, i Turcos, escritos el Año 967. de la *Hegira*, que componian el Cod. 25. de los Libros de *Abraham Eccelense*, segun *Asemano*, fol. 578. tom. 1.

ABUSAID ABD. VLMELIC, Hijo de ABI OS-  
MAN: *Vida del malvado Mahomà*, en Arabe i estaba traducido en Persiano en la *Libreria de Tevernot*, segun su *Catalogo*, fol. 198. i *Otro Volumen* de la *Vida del mismo*, en Persiano.

MEHEMED, Hijo de AHMED, *Tratado de la Anatomia*, en Persiano; i dos *Libros*, en fol. *Uno*, de las Enfermedades, Alimentos, i Medicinas: i *Otro* de la Medicina, mui dilatado, en la *misma Libreria*.

Ali, Hijo de Husein, de las Plantas, i Remedios simples, en Persiano, en la *misma Libreria*.

SALOMON, Calatense, Obispo de *Basora*; o *Perat Maisar*, Nestoriano, en su *Libro de las Abejas*, que tambien se intitula *Especilegio*, part. 2. capital. 38. i siguientes, trata del Pronostico de *Zoroastres*, sobre la venida de *CHRISTO N. S.* i de la *Estrella*, que aparecio a los Magos ( aunque de los tres, hace doce ) i su Viage a Belen; del qual dice avisò el Sabio *Longinos*; a *Augafo Cesur*, i lo que le respondio: pone tambien los Nombres de los Reyes de los Persas, Medos, Egipcios, i Romanos, i los de los Patriarcas de Oriente, i de los setenta Interpretes, M. S. en Caldeo, con Letra Syra, segun *Asemano en el Catalogo de los Libros de Abraham Eccelense*, Cod. 17. que està en su *Bibliotheca*, fol. 577. tom. 1. i le resume en las *Notas*, sobre *Ebedjesu*, cap. 198. fol. 310.

SCHUKR ALLA BEN AHMED, via Regia, o Camino Real, trata de las S.etas Mahometanas, en Persiano, està en la *Libreria de Leyda*, segun su *Catalogo*, fol. 365.

HISTORIAS de todas las cosas memorables, que desde el Año 1524. han sucedido en Italia, Espana, Turquia, Persia, las Indias, i otras partes, imp. 1540. 4. Italiano.

VIDA, y HECHOS DEL TAMORLAN, de

vna fidedigna Historia, traducida en vulgar Castellano, en 29. Capitulos, i despues està la Batalla que tuvo con Baiace-to, sacada de *Laonieo*, Historiador Griego, con lo demás que escrivio del Tamorlan, i acaba asi: Quien escrivio esta Historia de Temur, o Tamorlan mas distintamente, i con muchas Particularidades, es vno llamado Pedro Perondino de Prato, M. S. fol. en la *Libreria del Rei*.

ATANASIO SAFAR, Obispo de Mardes, Historia de la Expedicion de Francisco Piquet, Obispo de Babilonia, al Rei de los Persas, M. S. en Arabe con Letra Syra, segun *Asemano*.

FR. ANTONIO NEPANO, Dominico, Relacion de la Embajada de el Papa Cle-  
mente IX. i del Rei de Francia, Luis XIV. que llevò el mismo, a *Salomon*, Rei de Persia, en Armenia: està en el Convento de Santa Ana de Paris, con tres Cartas del Rei de Persia, traducida en Italiano por el mismo Autor, segun los Autores de los Escritores Dominicanos, fol 653.

DESTOUR, Glosario Arabigo Persiano, en Arabe.

GREGORIO PORCIO, Poema, del Juego del Axedrez, segun *Jano Nicio Eritreo*, Pinacotheca, tom. 3. fol. 133.

EL IMAN ABULGASEN HASEN, natural de Ispahan, Tratados Morales, en Persiano.

BEIDAVI, o Nasireddin Abu Said Abdalla ben Omar: Epitome de la Historia Mabbometana, en Persiano en la *Libreria de Tevernot*, i seria la Historia Universal, intitulada: *Nedham Altavarikh*, que cita el Autor del *Leb Tarick*.

LIBRO DE LAS LEYES, i Constituciones de los Persas, que tenia vno de los Eunulos Etiopes en la mano, quando el Rei de Persia, ocupaba publicamente el Sollo *Bedik*, en su *Cebil Suttum*, Articul. 1. fol. 5.

JORGE OTON, en la *Palcastra de las Lenguas Orientales*, imprimio quatro Capitulos del *Genesis*, en Persiano, imp. 1702. 24.

ABD ULLAC, Hijo de MOHAMED: Modo de escrivir Cartas, en Persiano.

ASAPH BEN BORAKH BARAKIA, escrivio el *Aseph Nameb*, o *Libro de Aseph*, en Persiano:

DON JOSEPH VALLETA, quatro *Lecciones*, o *Disursos*, del Reino de los Persas, en el Tom. 1. de la *Recopilacion de las Lecciones Academicas*, que se tenian en el Palacio del Duque de Medina Celi, Virrei de Napoles, M. S. fol. en la *Libreria del Rei*.

DOCT. AGUSTIN ARIENO, de la Boca, ó Grieta, que está Cerca del Tigris, i Babilonia, que exhala tan venenosos vapores que matan los Animales, llamada Mofete, M. S. en el mismo tom.

EMIR HAZEND, *Historia Fabulosa*, en Versos Persianos, estaba en la Libreria de Tevenot, segun su Catalogo, fol. 290. i otro Tomo en 4. M. S. explicando las palabras difíciles de este Poema, en Alemany.

SUCESOS de la Guerra, entre Amurates, Gran Turco, i Shab Machet Chotallend, Rei de Persia, i los Georgi nos Christianos, desde el Año 1577. hasta 1580. en Italiano, empieza: *Jachmas Rè di Persia, grandissimo Amico, &c.* i acaba: *Et ne conceda li vita eterna*, M. S. fol. en la Libreria del Rei.

ATHALMOLK GIOVINI, *Chronica Persiana*, intitulada: *Geban Keskai*, en Persiano.

AUGUSTO PFEIFFERO, *Theología de los Judíos*, i Mahometanos, o Principios Turcos, Persianos, en que se trata del *Tamud*, *Targumim* (o interpretación) i otros Libros de los Judíos, i de las discordias, en las Sctas de los Turcos, i Persas, imp. 1687. 8. Latín.

HISTORIA DE LAS DINASTIAS, Y HUELLAS DE LOS MAYORES, desde Adam, hasta Otomano, i sus Sucesores, con la Serie de los Reies Romanos, Persianos, Arabes, i otras Gentes, i las Ciudades, Montes, Ríos, &c. Por el Alfabeto, en Arabe: le trajo Aemano de Oriente, en 4. como refiere en su Biblioteca, Oriental, tom. 1. fol. 628. Cod. 55.

AUGUSTO, Duque de Brunswick, i Lüneburg, con el Nombre de AUGUSTO SENENO: *Del Juego del Azar*, imp. 1616. fol. 1617. fol. en Alemany, como dice *Christiano Luis Dithero*, en las Adiciones al *Tesoro Práctico*, de *Christoval Besoldo*, Letra S. fol. 13. Frenero la llama Obra de Profunda Erudicion, fol. 761.

CATALOGO de los Reies de Judá, i Israel, i de los Reies de Persia, de los Ptolomeos de Egypto, de los Emperadores Romanos, M. S. en Griego: estaba (aunque no entero) en la Libreria de Coislin, segun Montfaucon, en su *Diario Itálico*, fol. 194. i en la Biblioteca Coislina, fol. 563. i es el Codice 368. en 8.

MANUEL PALEÓLOGO, Emperador de Constantinopla: 26. *Dialogos à su Hermano Teodoro*, con un Persa, que era Muteriga en Aneyra de Galacia, en que

se trata de la Religión Verdadera: en la misma *Libretta*, Cod. 130. fol. 261. de su Catalogo.

JUAN BAPTISTA CREMONES, *Rudimentos de la Lengua Persiana*, M. S.

FLAMINIO CLEMENTINO, los redujo a Epitome: el qual estaba en la Libreria de Abraham Ecchelense, segun Aemano, Bibliotheca Oriental, tom. 1. cap. 28. fol. 578.

FR. ANTONIO TANI, Dominico, breve Relacion de lo que hizo en Persia, después de la segunda vez, que volvió a Italia, presentada a Clemente IX. en cuatro ojas; i ofrece hacer mas larga Historia de su Entrada en el Palacio del Rei de Persia; en Italiano, i el Capítulo General, la mando imprimir, traducida en Latín, 1670. 4. 1672. 4.

TEODORO, *Mopuesteno*, o el Comentador, dos Tomos, contra la Magia.

FOCIO, en su Biblioteca, Cod. 81. resume tres Libros de la Magia de los Persianos, dedicados a *Mastubio Corepiscopo Armenio*: el primero, de el *Nefando Dogma de Zoroastres*, i los dos últimos de la *Doctrina Piadosa*, desde el principio del Mundo: *Hebedjesu*, en su Catalogo, cap. 19. i Aemano sobre el fol. 13.

NAZAMI, o *Naçomi* (como pronuncian los Persianos) es el mismo que Nadhami, por sobrenombre ABU MAG' BEN JOSEPH AL-MOTAREZI, Poeta de gran fama, que escribió los *Secretos de los Amantes. Las siete Fuentes. El Cofdras, i los Amores de Kofrou*, i Irene, en Persiano.

NAZAMI AL-A'RUDI, Recopilación de las cosas singulares, i raras, en Verso: *Dau-lat Schah*, en la Vida de los Poetas, dice se confunden las Obras de estos dos Poetas, i los distingue, llamando al primero *Kengdi*, segun *Herbelot* en esta palabra, fol. 367.

PELLETIER, en la Carta, sobre la palabra *Kestab*, que se halla en varias partes de la Sagrada Escritura, trata de los Persianos, Moneda de Persia, i su valor: impresa en las *Memorias de Trevoux*, en Mayo de 1704. fol. 769.

TEOFILO, Persa, Nestoriano, escribió contra *Dositheo*, por haber corrompido el Texto Samaritano, de la Biblia, segun *Hebedjesu*, cap. 31.

DIARIO de la Negociación de el Gobernador de la Compañía Olandesa de la India, embiado al Rei de Persia, Año de 1651. para tratar los negocios de ella en Francia, en Flamenco: estaba en la Libreria de Tevenot, traducida en Fran-

Francès , M. S. fol. como consta de su Catalogo , fol. 215.

FR. PACIFICO ESCALIGERO , de las Misiones de Persia , i Armenia: *Cartas Anuas* , ò de los Progresos de las Misiones , en el Imperio Otomano , i otros Reinos , imp. 1636. Latin.

HISTORIA de la Antigua Lengua Persiana , imp. 1657. 8.

TOmas HYDE , *Historia de la Religion de los Antiguos Persas* , i sus Magos , con la Vida de Zoroastres , i Gushtasp , i trata del Culto de Abram , Mithra , Vesta , i Menethon ; i de los Oficios , i Presidencias de los Angeles , del antiquisimo Año , de la Lengua de los Persas , i sus Dialectos , traducido de Persiano , con Estampas , i Apéndice , i muchos pedazos de Varios Escritos , en Persa , Antiguo , i Moderno , i otras Orientales , i varias Disertaciones , en que trata de los Nombres Antiguos de Bactria , de la Aguja que pretenden algunos estar en el Templo de Hanon , de la Isla de Java , del Año de los Chinos , i Tartaros , i algunas Inscripciones , que se vén en Persepolis , i Palmira , i otras cosas notables : imp. 1700 4. Latin.

ALVARO CUBILLO DE ARAGON , *Relacion del combate* , que à imitacion de los Persas , hizo el Almirante de Castilla , Don Juan Alfonso Enríquez , al Duque de Agramont , quando vino à pedir à la Serenísima Infanta Doña Maria Teresa , Reina de Francia , impreso 1659. fol.

JUAN BETH , Rabanense , contra los Magos , i una Oracion Funebre , à la muerte de Chosroas , Rei de Persia , por sobrenombre , Anuscirvan , ò Nuschirvan , sucedida Año de 579. de Christo , en Syro , segun Ebédjesu , en su Catalogo , cap. 56. imp. en Asemano , tom. 3. fol. 72.

OMNIA JAHIA , Hijo de Abd-Vllatif , de Cazbin : *Epítome de la Historia Mahometana* , despues de Mahoma , hasta Schab Themásb , en Persiano , en 8. en la Libreria de Tervenot , i otras impresiones referidas , Tit. 2. fol. 41.

ZIA NAKSCHI , cincuenta Cuentos , ò Historias Fabulosas , en Persiano , en la misma Libreria . 8.

PABLO LUCAS , en su Viage à Levante , trata de los Armenios , i del Estado de Persia , i Costumbres de algunas Naciones de sus Reies , i Sepulcros , imp. 1724. 8. tres Tomos en Francès .

GUDEVILLE , quatro Disertaciones : Una de Armenia , i Georgia , con Mapas , i Estampas , de los trajes de sus Nacio-

nes : i Tres del Reino de Persia , que contienen sus Reies , desde Cyro , hasta oí , la Descripcion de Ispahan , i las Costumbres , Trajes , i Ritos de los Persas , imp. en el 5. tom. de su *Atlas Historico* , en Francès .

ALI BEN NADIRALLA , Lexico , Arabigo Persiano , à el qual precede un Tratado de las Letras , en Arabe , está en la Libreria de Leida , Cod. 1374.

NEKIMO CELEBO , Maestro de Baiaceto: *Vocabulario Arabo* , i Persiano en la misma Libreria , Cod. 1377.

KEMAL PASCHA ZADE , *Explicacion de las voces* , i frases Persianas , en Turco : ai dos Exemplares en la misma Libreria , Cod. 1406. *Tratado del Genio de la Lengua Persiana* , es el Cod. 1408.

COMENTARIO Persiano del *Canto Mimico del Vino Espiritual* , en la misma Libreria , Cod. 1588.

SCHEMSUDDIN IBN HINDOUSCHAB , Preceptos , i Formulario de Cartas , en Persiano , Cod. 1497.

JUAN FRANCISCO NICOLAI , Lexico , ò Vocabulario Harmonico , de las Lenguas Hebreo , Caldea , Syra , Arabe , Etiope , i Persiana , con la Gramatica de las mismas Lenguas , imp. 1670. 4.

ASEDI , ò ASADA , insigne Poeta Persa , escribió el *Sibah Hamib* ; ò *Libro Real* , en que comprehende la Historia Antigua , i Moderna de Persia , desde que la conquistaron los Arabes , en tiempo del Califa Omer , en Persiano .

NADHAR , compuso el Poema de Asrar , en Persiano .

JUAN MARIA NESENIO , la Estatua de Nabucodonosor , imp. 1606. 4. en Aleman.

HASAR CAZY , siete Canciones al Malvado Mahoma , i à Ali , en muy elegante Persiano .

JUAN CARDIN , las tradujo en Francès , en su Viage referido , tom. 1. folio 412.

AUHADI MARAGH , tradujo en Versos Persianos el *Giam Giam* , ò *Gem* , que comprehende lo mas selecto de la Teología de los Sofis , dicen que en un Mes.

BALKHI , Geografia , intitulada : *Tatwim* , en Persiano .

LAS ACCIONES DE ALEXANDRO MAGNO , en cinco Laminas , abiertas por Gerardo Andran , i Juan Edelink ( ià nombrados , Tit. 1. fol. 22. ) La primera , del paso del Rio Granico , en Frigia , en que venció à Dario : La segunda , de la Batalla de Aibelas , Pueblo de Syria ,

lo-

319 HISTORIAS, Y RELACIONES, sobre el Rio Lico, en que fue enteramente derrotado *Dario*: La tercera, la Visita que hizo à la Familia de *Dario*: i las dos de la Batalla contra *Poro*, i la entrada en Babilonia triunfante, despues de los Tableros de *Carlos Brun de Busto*, fol. 299.

FR. ANDRES ROSOT DE SAN JOSEPH, *Poemas à los Reies Magos*, S. Sebastian, &c. imp. 1649. 1651. 8. Latin.

NOVELA, intitulada, *Thamurath Named*, ó *Libro de Tkamurath*, en Turco, i Persiano, segun *Herbelot*, *Biblioteca Oriental*, fol. 769.

JUAN OGLEBY, en su Historia de Asia, trae vna puntual *Descripcion de Persia*, imp. 1673. fol. en Ingles.

BADAKSCHI, Poeta Persiano, su *Divan*, ó Recopilacion de Poemas varias, en Persiano.

AL-BELAD, Tratado de *Geografis*, de que hacen mención *Ben Alvardi*, i otros Geografos, en Persiano.

BECTASCH CALI MUSULMAN, *Jardin de les Persians*, intitulado: *Bostan al Khiel*, en Persiano.

MAHOMED BEN ALMUYAB, *Introducion à la Vida Espiritual*, en Persiano.

HAGIBEDDIN, por sobrenombe TCHARBAD XANS, *Fabula Persiana de los Amores de Beschir*, i *Hend*.

CADHI BOGDAD, ó KAVAMEDDIN, JOSEPH BEN HASAN AL HUSEIN AL RUMI, de los Derechos, i Poder de los Príncipes, en Persiano.

TARIK TABARI, ó *Histria de Persia*, en Persiano.

DUARTE BERNARDO, *Tabla*, que intitula: *Literatura del Orbe Erudito*, en que se ven entre otros muchos Alfabetos, el de los Medos, Brachmares, Malabarases Persas, Etiopes, Armenios, imp. 1689. 1696. 1701. i escribió sobre ella, vna *Dissertacion*, que se perdió, como dice *Vulstio*, *Biblioteca Hebrea*, tom. 2. fol. 634.

EZECHIEL SPANHEMIO, incluyó parte de la *Tabla* referida, en su Tratado de la ventaja, i uso de las Monedas, imp. 1664. 4. 1671. 4.

TAKIEDINO, Persa, *Historia de Granada*, i de Meca, dos Tomos, en Arabe.

FR. PACIFICO DE PROVINS, *Viage à Persia*, 1634. 4. 1644. 8. en Francés.

LA VIDA DE LOS TRES SANTOS REYES, GASPAR, MELCHOR, i BALTASAR, traducida de Latin, en Francés, 1498.

4. JUAN FRANCISCO GEMELT, en el Tomo

OTROS LIBROS DE PERSIA. 320

2. de su *Viage del Mundo*, incluye su *Viage à Persia*, describiendo las Ciudades que encontró, hasta Ispahan, el *Palacio de Schéb Selmon*, su Rei, sus Exequias, i *Sucesion de Schéb Osen*, su Hijo, i su Coronacion, Costumbres de sus Gentes, las Ruinas de *Persepolis*, i del *Viage à Bander-Congo*, i pesca de Perlas en el Seno Persico, imp. 1699. 4.

JUAN TZEZES, en sus *Varias Historias*, trae muchas de Persia, Antiguas, i Modernas, especialmente de Xerxes, Chilada 1. Historia 32. Chilada 9. Historia 272. i 287. i Chilada 10. Historia 317. i Chilada 12. Historia 415. De *Dario*, Chilada 1. Historia 89. hasta 91. i 94. Chilada 7. Historia 139. i Chilada 10. Historia 333. Y de sus Secretarios Chilada 6. Historia 33. i 41. De *Heracio*, Chilada 1. Historia 86. *Hulico Mlesio*, Chilada 1. Historia 94. i Chilada 9. Historia 262. De *Artaxerxes Longimano*, llamado en Persia *Tauroxarca*, Chilada 8. Historia 246 Chilada 12. Historia 432. i Chilada 13. Historia 456. i 457. i Chilada 7. Historia 15. De *Harbras*, Rei de Susa, Chilada 1. Historia 99. Del Caballo de *Artibio*, Chilada 2. Historia 116. i de otras muchas cosas, impreso entre los *Poetas Liricos Griegos*, i traducido por *Paulo Lucijo*, como va dicho.

SCHIK EIDER ARDÜVIL, *Historia de Persia*, la cita *Guadeville*, en el *Atlas Historico*, *Dissertacion 2. de Persia*, fol. 67.

MELCHOR LORICHS, diversas Figuras Turcas, Tartaras, i Persianas, 1641. fol. Francés.

METSNEVI, Poema dilatado de la Cabeza de los *Meulevises*, Santones Mahometanos, sobre guardar su Sceta, con muchos Cuentos, M. S. f. en Persiano, le tenia *Tevenot*, segun el *Catalogo de su Libreria*, fol. 198. i hace mención de él *Herbelot*, en su *Biblioteca Oriental*, fol. 67. 542.

VOCABULARIO Persiano, i Italiano de las Palabras contenidas, en un *Catecismo Persiano*, compuesto por las Padres de la Compañia de Jesus, de la Mision de Labor, M. S. fol. en la misma Libreria.

SCHAIDI, *Dictionario Turco*, i Persiano, en Verso: ai dos Exemplares en la misma Libreria de *Tevenot*, fol. 205.

SUMAGOGUE CHRONON, ó *Recopilacion*, i *Epitome Chronologico*, desde *Adan*, hasta la cautividad de Babilonia, i despues se siguen

siguen los Reies de los Medos, i Persas, de los Macedones, &c. en Griego, M. S. està en la *Libreria de Coislín*, al fin del Cod. 193. fol. 246.

MARUTHAS, Obispo de Maifercata, i de Amida, escribió el Libro de los Martires (que *Hatingero en su Bibliothecario* llama *Martiologio*, fol. 235.) i son las Actis de los Martires que padecieron en Persia; de que escrivieron otros Persas, Syros, i Edezenos. *Hebedjesu*, cap. 57. i sobre él *Asemano*, fol. 73. tom. 3. de su *Bibliotheca Oriental*.

SAN ATANASIO, Carta al Obispo, i Clero, que habitan la Region de los Persas, en Griego.

FR. BERNARDO MONTFAUCON, la imprimió en Latin, en las Obras del Santo, tom. 2. fol. 716. Año 1693. folio como espuria, i con la misma Nota, volvió a imprimirla en Griego, i Latin, en la *Bibliotheca Coisliniana*, fol. 270.

ASERCIÓN de la existencia necesaria, segun los *Escolásticos Suffeos*, i otros Persas Místicos, en Persiano.

HISTORIA de los Profetas, i Reies Antiguos, desde Adam, a el malvado Mahoma, en Persiano: i Otra, que llega al Año 974. de la Hegira, tratando de sus Sucesores, en Persiano, están en la *Libreria de Leida*, Cod. 564. i 1878.

FR. RAFAEL MARIA FILAMONDO, Expedicion de Fr. Francisco Piscopo, en Persia, despues del *Raguallo*, o Aviso del *Viage de los PP. Dominicos, a Tartaria*, puesto en el Titulo siguiente.

LEN BERAZ, la *Leienda de los Mahometanos*, especialmente del Sofi Iddin, en la *Libreria de Leida*, Cod. 561.

JACONO GEUDER, Interpretacion Latina, del *Apendice de las cosas de Persia*, impreso despues de *Biçaro*, 1601. folio.

ABU SAID ABDALLA BEN ABUL CAFIM OMAR BEIDASI, *Sinopsis de la Historia de los Sabios Profetas*, i Reies, recogida de muchos Anales, en Persiano: està en la *Libreria de Leida*, Codice 1746.

HISTORIA de los Antiquisimos Reies, Autediluvianos, desde Enoch, a Mahomet, Hijo de Baiaceto, en Persiano en la misma Libreria, Cod. 1749. i el Tom. 2. Cod. 1750. contiene la Historia del Reino de los Griegos, despues de *Alexandro Magno*, de Persia, Arabia, &c. en Arabe, fol. 480 de su Catalogo.

LAS SIETE CLASES de los Eruditos, i su Historia, en Persiano, Cod. 1895.

GENEALOGIA, è Historia de los Maiores, i de la Familia de *Gelaluddin Mohamed, Romeo*, en Persiano: en la misma Libreria, Cod. 1896.

HISTORIA de *Abdulghaliki Agzdunaense*, en Persiano, es el Cod. 1897. de la misma Libreria.

ABUFAID, las *Saetas cortantes*, contra los Magos, i los Zardicos (o Saduceos) en Arabe, Cod. 811.

ABDALLAT ANSARI, Poema Moral, i Teológico, en Persiano, Cod. 1640.

NARRACION del *Milagro*, que sucedió quando los Barbaros, i los Persas, sitiaron a Constantinopla, M. S. en la Libreria de Coislín, Codice 285. en Griego.

JORGE (que vivia Año de 844.) en su *Chronicon*, trata de los Reinos de los Asyrios, Persas, Egipcios, i Griegos, i cuenta muchas *Fabulas de Alejandro Magno*, en Griego: esta en la misma Libreria, Cod. 305. i 306.

PAULO, Nisibeno, *Disputa contra el Cesar*, segun *Hebedjesu*, en su Catalogo, cap. 65. *Hatingero en su Bibliothecario*, lib. 2. cap. 3. fol. 236. sospecha que es *Cosdroas*, i le refiere *Asemano*, tom. 3. de su *Bibliotheca*, fol. 88. pero en las *Correcciones*, i *Adicciones*, afirma que es *Justiniano*, por autoridad de *Abulbarato*, en el *Libro de los Divinos Oficios*, cap. 7.

LEXICON, Persiano Latino, sacado del *Pentateuco*, de *Rabi Jacob*, Hijo de *Joseph Tavvds*, de que se ha hecho mención en este Titulo 8. fol. 198. M. S. en la *Libreria de Leida*, fol. 340.

GRAMATICA PERSIANA, con Declaraciones, en Turco: està en la misma Libreria.

GIL COLUNA ROMANO, Arçobispo Biteruticense, o de Burges, *Instruction de la Fe al Rei de Armenia*, de orden de *Bonifacio VIII. Lator*, tom. 1. fol. 93. de su *Orbe Universal. Delicte del Axedrez*, para las buenas Costumbres de los Príncipes, M. S. en Pergamino, en la *Libreria de Bigitot*.

FR. JUAN DE VIGNAS, le tradujo en Francés, M. S. en la misma Libreria, i en la de *Tevenot*, està por Autor de él, i es factible sea la *Traducción de Jacobo Cefulis*, que queda puesta fol. 298.

MIRZA HASAN, Sunita, contra los *Alitas*, o *Secta de los Persas*, en Arabe, en la *Libreria de Leida*, Cod. 598. de los Orientales.

MARCO ANTONIO SEVERINO, *Filosofia*, o el *Por que del Axedrez*, 1690. 4. Lat. Ss. JUAN

JUAN JORGE UVALCHIO, en las Observaciones sobre el Nuevo Testamento, es la segunda de los Magos, que fueron desde Persia, à Belen, imp. 4.

Años de los Reies de Persia, hasta Alejandro Magno, con los Años de los Macedones, despues de Alejandro, en dos Tomos, M. S. en la Libreria de Balucio.

HISTORIA de los que siguieron la Secta de los Sufis, asi Hombres, como Mujeres, està en la Libreria de Leyda, entre los Libros Orientales, Cod. 332. De la Orden de los Suficos, i su Doctrina, cap. 341. Las cincuenta Condiciones, que se requieren para ser Sufico, Cod. 302. Virtudes, que ha de tener, Cod. 303. De los Vestidos, i Acciones que debe hacer, Cod. 307. Siete Nombres, ó Atributos, que ha de profesar, Cod. 309. Leies, i Alfabeto Místico, que han de guardar los Novicios, en Arabe, Cod. 314. Las diez calidades, que se requieren en ellos, Cod. 468. i las quarenta Leies de los Suficos Proyeccios, Cod. 308. Tratados Varios, de sus Dogmas, i Secta, Cod. 354. Ellos, i otros muchos en Persiano, en la misma Libreria.

MEULA, Giamente de la diferencia entre la Sufica, i las otras Sectas, en Arabe, en la misma Libreria.

APHRAATES, Persa, escriuio dos Tomos de Exortaciones, i 22. Cartas en Syro, segun Ebedjesu, en su Catalogo, cap. 60.

SUCESION de los Obispos de Armenia, M. S. en la Libreria de Balucio.

JESUSABO, Adiabeno, Patriarca de los Nestorianos, Carta à Simeon, Metropolitano de Ravardisca, Primado de los Persas, en la Ciudad de Ravadsuro. De las Calamidades de los Christianos, en aquella Region, en Syro, que con otras traducidas en Latin, trae Asemano sobre el cap. 74. del Catalogo de Ebedjesu, tom. 3. de la Biblioteca Oriental, fol. 127. i desde el fol. 140. traduce las que escriuio Hereje, i Catolico; de las cuales recibe gran luz la Historia de la Iglesia de Persia, Seleucia, &c.

EMIR HUSEIN ASASI, Lexicon Persiano, i Turco.

SEBASTIAN TEGNAGELIO, le tradujo en Latin, i està M. S. en la Libreria Imperial.

JORGE ELMACINO, Hijo de ABUJALSER ELAMITES, Historia de los Sarracenos, que contiene los Hechos, i Sucesion de 49. Califas, Mahometanos, desde Mahoma, hasta Ataback; en que trata muchas cosas de la Historia de Persia, en Arabe.

TOMAS ERPENIO, la tradujo en Latin, añadiendo al fin la Historia de los Arabeos de el Arçobispo Don Rodrigo, 1625. 4. en Arabe, i Latin, i en Latin solo, i en 8. i el Catalogo de los Libros Orientales, que tenia, està despues del Libro, que à su memoria ( aunque condenada ) sacò Escriverio, con el Titulo: *Manes Erpenij.*

PEDRO VAUTIER, la tradujo en Francés, impreso con otras Obras, 1657. 4. i està traducida en Ingles, 1626. fol.

FABULAS traducidas de Indio en Persiano, sin Autor, en la Libreria de Tevenot.

HISTORIA de Sam, i Peridochæ, en Verso M. S. 12. en la misma Libreria.

HISTORIA de Joseph, i Zulika, ó Zulickha, falta, en 8. en Persiano.

HAMDI, la tradujo en Verso Turco, en la Libreria de Tevenot, fol. 205.

MODO de escrivir, i contar, en Persiano, 12.

RECOPILACION de varias Poesias, en Persiano, tres Tomos en 4. 8. i 12. en la misma Libreria, con los antecedentes.

DE LOS MEDICAMENTOS simples, en Persiano 12.

DEMONSTRACION de la vnidad del Ente, que existe necesariamente, i de sus revelaciones, en Pergamino en la Libreria de Leida, en Persiano.

ABDURRAMAN, Versos Espirituales, en Arabe, Comentados en Persiano: en la misma Libreria, Cod. 517.

JUAN STRUYS, Viages à Moscovia, Tartaria, Persia, i la India, 1681. 4. 1682. 8. Francés.

BUTLER, le tradujo en Flamenco, i le añadió, 1676. 4.

FR. ANTONIO GOVEA, en el lib. 3. de la Jornada de Don Alexo de Meneses, trata de los Persas, i sus Costumbres.

GUILLERMO POSTELO, de los Origines, ó varia Historia de todo el Oriente, hasta ci ignorada, especialmente de los Tartaros, Persas, Turcos, i Brachmanes, imp. 1553. 8. Latin, i 1560. 4. en Francés, con la Republica de los Turcos, 1553. 8. Latin, i con Adiciones, en Francés, 1578. 8. i 16. principalmente Turquescas, Scyticas, i Tartaras, i otras 1575. 8. i la tercera parte imp. antes, 1560. 4. Latin. Historia, i consideracion de la Lei, i Costumbres de los Tartaros, Persianos, Arabes, Turcos, i de todos los otros Ismaelitas, Mahometanos, i Sarracenos, imp. 1560. 4. Latin.

PRECHAO, el Gran Sofi, Novela Alegorica, en Elogio del Rei Luis XIV. de Franc-

Francia , impreso 1685. 12. en Francès.

MUSTAFA NISCHANGI , *Anales Turcos* , de los Hechos de Solimán , mezclados con Sentencias , Voces , i Frases Persianas , i Arabes , en Turco : está en la *Libreria Imperial* , segun *Nefel* , fol. 768.

RELACION de la Mision de Persia , hecha por el Arzobispo de Ancyra , Legado de la Sede Apostolica , para reunir los Armenios , à los Catolicos , i del modo de restituir à los Capuchinos à Tebas , i à los PP. de la Compañia de Jesvs , à Seacamke de donde havian sido hechados por los Naturales , imp. 1702. 8. Francès.

SIDI GEMALI , *Tratado Moral* , de la *Abridura de las Puertas* , en Prosa , i Verso , en Persiano , que estaba en la *Libreria de Tevenot* , fol. 201.

P. JUAN BAPTISTA DE BEAUNE , *Aviso à los Franceses* , que deseán comerciar en Persia , con vna *Carta* , sobre lo mismo , M. SS. en la misma *Libreria* , fol. 220.

DANISTEN , ò *Diccionario Turco* , i Persiano , en la misma *Libreria* , fol. 200. i en la de Leyda , Cod. 1358. fol. 464.

MANES , Persa , natural , i Obispo de Hardaseiro , escribió en su Idioma , sobre *Daniel* , i vn *Tratado contra los Magos de Persia* . *Declaracion de las Cartas de Acacio* , Obispo de Amida , segun *Ebediesu* , en su *Catalogo* , cap. 98.

ESTEVAN , Obispo de Hierapolis : *Vida de Santa Golandacba* , *Martir* , Hija de *Amodecho* , Mago de Persia , del qual parece sacó *Niceforo Calixto* , le que trae lib. 18. cap. 25. de su *Historia* , en Griego.

JORGE PISIDAS , *Historia de los Hechos del Emperador Heracio* , i tres Libros de las Guerras de Persia , en Griego , segun *Suidas* : *Maltrato* le tenía para imprimir , como dice en el *Proemio de Procopio* , que segun *Fabricio* , *Bibliotheca Griega* , tom. 6. lib. 5. part. 2. cap. 5. fol. 228. se le havia dado para este efecto *Lucas Holstenio*.

ISAAC , Monge , *Libro de los Canones Persianos* , i su explicacion , M. S. está en la *Libreria Palatina* , segun *Hugon Sempilio de Matem. disciplinis* , lib. 12. cap. 6. fol. 260. *Moreri* , tom. 4. fol. 132. donde trata de Persia , como dice *Lafor* en su *Orbe Universal* , fol. 923.

DECLARACION sobre el Nombre de Jesvs , segun los Hebreos , Cabalistas , Griegos , Caldeos , Persianas , i Latinos , imp. 1577. 8. Italiano.

GERONIMO ROCHI , Funeral de la Señora *Siti Maani Gioerida* , Muger de Pedro de la *Valle* , imp. 1627. 4.

MEHEMED EL AMRI , las *Cien Palabras de Abubekir* , de *Omar* , *Hasan* , i *Ali* , interpretadas , i explicadas en Persiano , estaba en la *Libreria de Tevenot* , segun su *Catalogo* , fol. 194.

DE LA CIENCIA DE LOS TALISMANES , i Arte de hacerlos , sin nombre de Autor , en Arabe , M. S. 4. i en Persiano , en la misma *Libreria* . Otro , *Composicion de los Talismanes* , para varias cosas , en Arabe , M. S. 12.

FIRENGHI KHAM , de la *Tierra* , i sus *Temblores* , i de las Particularidades de algunos Países , como Plantas Memorables , i otras cosas , en Persiano , M. S. 8.

EMIR SID ISMAIL , Hijo de *Mubasan* , de *Gergian* . *De la Medicina* , Teorica , i Practica , en Persiano , M. S. 8. en la misma *Libreria*.

HISTORIA DE HUSAIN , Hijo de *Ali* , sin Autor , en Persiano , M. S. en la *Libreria de Leida* , Cod. 872.

GADHATEFER , ó CAMAR , por sobrenombr : el *Pir-ve Givan* , esto es el Viejo , i el Moço , en que refiere todas las ventajas de la Vejez , i la Mocedad , en elegante Persiano.

MOHAMED IBN ABIBECR GEMALEDDIN , Persa : *La Constitucion de la Vida* , i custodia del Alma , trata de todas las cosas avenenadas , i sus Curaciones , en Arabe , segun *Hotingero* , en su *Biblioteca Oriental* , fol. 215. donde trae , no con mucho conocimiento , otros Autores , que han escrito diversos Tratados , en Arabe , i Persiano.

LA VIDA DEL SOFI , Rei de Persia , i de Media , i de otros muchos Reinos , i Países , i de las grandisimas Guerras contra el Turco , i otros Reies , imp. 1508. 8. Italiano.

LIBRO de *Fisonomia* , segun las Tradiciones de los Persianas , i los Indios , en Arabe.

TARCKEO , del modo de erigir los Themas Celestes , i otras cosas Astrologicas , en Persiano.

JACOBO CASRANIO , ò Cesariense , del modo de resolver todas las *Questiones Astrologicas* , donde trae muchas especies de las Tradiciones de los Persianas , Indios , i Egipcios , en Persiano.

MARTIRIO DE SAN JACOB , Persiano , está con otros , en vn *Codice M. S.* del Siglo doce , en *Pergamino* , en la *Libreria de la Anunciada de Florencia* , segun *Montfaucon* , fol. 178. de su *Diario Italiano*.

MA-SCHA ALLAH, de los Nacimientos, que trata de los fundamentos de la Astrologia condenada judiciaria, en Persiano.

LIBRO del Rio Eufrates, i su pertenencia al Imperio de Persia: está en la Libreria de el Lantzgrave de Hesecasel, segun Efruvio, cap. 4 §. 13.

CHAGHI-ZINI: Boticario Sinonomos, de los Medicamentos Arabigos, i Persianos.

IBN CHADAR GEVALIKO, Lexicon, de las voces Arabigos, que tienen origen Persiano, en Arabe.

ABU ISMAEL, ó Ismail Ben Ali Al-Esfani, por sobrenombre TOGRAY, Poema intitulado el Lamiyat Al-Ager, ó Lamiyat, de los Esteriores, que llaman en Latin: Lamicum Persicum, que está en la Libreria de Leida, en Arabe, con el Titulo: Lamicus Persicus, Cod. 1614.

SALALEDDIN SAFARDI, le comentó en dos Tomos, en Persiano.

GHALIL SAPHEDENSE, tambien le comentó en Persiano, i ai vn Resumen de él, en la Libreria de Leida, fol. 474. Cod. 1615.

IBN HUGGIA, Hamarcense, le comentó en Arabe.

ABU GIAMAI, natural de Marruecos, tambien le comentó en la misma Lengua, Cod. 1616.

BEDMUDDIN DEMARINEO, hiço otro Comentario, i estan en la Libreria de Leida, Cod. 1617.

DUARTE POCOCKIO, le tradujo en Latin, è hiço Notas, i con la Prosodia le imprimió en Arabe, i Latin, 1661. 8.

JACOBO GOLIO, le imprimió con otros Escolios, en Arabe.

SCHAMFERES, escribió à su imitacion el Límico Arabe, Cod. 1613.

JUAN ENRIQUE ALSTEDIO, Chronología de la Monarchia de los Persas, en su Tesoro de las Chronologias, fol. 170. Chronologia 17. imp. 1637. 8. i en su Encyclopedie, lib. 23. cap. 16. i los Autores que trataron de Persia, los refiere en el Sistema de la Memoria, lib. 4. cap. 17. fol. 248.

MUCKADEMA, Glosario Arabigo, Persiano, i Turco, que Adam Oleario, trajo de Persia, i se le dió à Jacobo Golio.

MUSEO DE LOS REYES, ó Tratado de los Hombres Ilustres. Museo de los Ilustres, &c. en Persiano, estaba en 4. en la Libreria de Pedro del Valle.

JEPHI, sus treinta i quattro Fabulas Metricas, en Persiano, con nueve Estampas, estaban en la misma Libreria.

pas, estaban en la misma Libreria. CARLOS MAYELA, y PEDRO BENEDETI, Historia de la Persecucion de los Christianos, por Sapor, Rei de Persia, i sus Sucesores, traducido de Syro, con varias Disertaciones, M. SS. de que sacó Resumen, Ajemano, en su Bibliotheca Oriental. Memorias de Trevoux, de 1728. fol. 172.

P. CORNELIO HAZARD, en su Historia Ecclesiastica, del Siglo Precedente, i Presente, part. 4. incluye à Turquia, Palestina, Moscovia, Syria, Grecia, Tartaria, Persia, Fez, i Marruecos, imp. 1573. fol.

TRATADO del Principado, sobre el Pueblo Islamítico, en Persiano en la Libreria de Leida, Cod. 1915.

AVISO A LOS REYES, en Verso, i Prosa, en Persiano, Cod. 1018. en la misma Libreria.

CATECISMO, ó Instrucción de la Religion Christiana, en Persiano, que estaba en 4. en la Libreria de Tenerot.

DISCURSOS de Historias varias, en Persiano, estaba en poder de Tomás Espanya, muy curiosamente escrito, en papel de Seda, en 4. i Otros dos del mismo asunto grande, i en uno de ellos estaba un Comentario, del lib. 1. de Mesnvi.

POESIAS PERSIANAS, Morales, con Estampas, en la Libreria de Leida, Cod. 922. i Cod. 1672. Otras, incitando à las Virtudes, Cod. 989. Otras Morales, i Politicas, Cod. 988. Otras Trólogicas, i Metafísicas, tres Tomos, Cod. 1666. i siguientes, 1673. Otras Amatorias, Cod. 1679. Otras Miscelaneas, dos Tomos, Codices 1675. 1677. Otras à varios asuntos, estaban en la Libreria de Pedro del Valle, segun Ajemano, en tres Tomos, Cod. 63. 64. i 65. 4. en Persiano, i otros: en la Libreria Imperial a muchos en 4. i 8. que parecen los mismos.

POEMA de la Guerra de Chesen, en Persiano, 8. en la misma Libreria, Cod. 66.

BON SENIOR BEN JACHIJA, Oración del Juego del Axedrez, en Hebreo muy elegante.

TONAS HYDE, le imprimió con Traducción Latina, i la Historia del Juego del Axedrez, 1694. 8.

LAS CINCO PERFECCIONES DE LA FE, en Persiano, Cod. 311. en Leida.

LIBRO Moral, en Persiano, parte en Prosa, i Verso sin Autor, que está en la Libreria Imperial.

JORGE BEN AMID, escribió el Tarik Almoslemin, ó Epitome de la Chronica de Gafarri, intitulada, Tarik Gafari, que imprimió

primiò *Erpenio*, con nombre de *Saracenica*. *Herbelot*, fol. 383. 370. i 1014.

**ESFAHANI**, ó **BEN HAMZAH**, à quien se atribuie el *Libro de los Hombres Ilustres de Persia*, intitulado: *Aian Al-furs*, en Persiano.

**JUAN FEDERICO NICOLAS**, *Lexicon Armenio*, Hebreo, Caldeo, Syro, Arabe, Persiano, i Etiope, imp. 4.

**DESMARETS**, la *Rosana*, ó *Historia*, sacada de las Romanas, i Persas, 1639. 8. la *Primera parte*, en Francès; no sa- cò la *segunda*.

**ABU ABDALLA HUSEIN BEN IBRAHIM**, *Lexico Arabigo Persiano*, de que ai- tres Exemplares en la *Libreria de Leida*, Cod. 369. fol. 464. en Arabe.

**RECOPILACION** de *Cartas Arabigas*, Persia- nes, i Turcas, de Mahomet, i sus Su- ccessores, à varias Personas: i otras de los Emperadores de los Turcos: está en la forma de la *Tregua*, hecha entre el Rei de España, i el Turco, en Ara- be, en la *Libreria de Leida*, *Codice 1509. de los Orientales*, folio 470.

**ARA**, Syro, *Tratado contra los Magos*, segun *Ebedjesu*, en su *Catalogo*, capitulo 187.

**FR. IGNACIO DE JESVS**; Carmelita Des- calço, *Gramatica de la Lengua Persiana*, 1664. 4. Latin.

**DICCIONARIO**, Arabigo, Persiano, i Tur- co, que solo contenia 33. Palabras, le- tubo en quatro Tomos *Erpenio*, en Persiano.

**DICCIONARIO Persiano**, i Turco, i al fin la *Gramatica de la Lengua Persiana*, en 4. le tuvo *Erpenio*.

**RUDIMENTOS DE LA LENGUA PERSIANA**, explicados en Turco, le tenia él mis- mo.

**CREACION de Adam**, segun los *Suficos*, en Persiano: en la *Libreria de Leida*, *Codice 311.*

**QUESTION de Jonás**, tragado por la Ba- ilena, Cod. 304.

**TESSES SUFICAS**, i entre ellas vna, sobre que lo bueno es de Dios, i lo malo de nosotros, en Persiano, Cod. 314.

**CARLOS DELFIN**, en sus *Tablas Historicas*, se- gunda, i tercera, trata de la Monarchia de los Persas, desde *Cyro*, à *Alexandro Magno*, i en la quarta, hasta *Christo S. N.* imp. 1711. fol. Italiano.

**PEDRO FEDERICO ARPE**, de los *Talisma- nes*, i *Anuletos*, con vn *Catalogo* de los *Autores*, que han tratado de ellos, en Latin, imp. 1716. 8.

**PLUMIO**, en el 2. tom. de sus *Observacio- nes Sacras*, añade con otras quatuor: una del *Estatuto de los Judios*, debajo de los *Reyes de Persia*, imp. en Lipsia, 1716. 4. Latin.

**SAMUEL FEDERICO BUCHER**, en sus *An- siguedades Hebreas*, i *Griegas*, sobre la Costumbre de tener encerradas las Mu- geres, trata de los Persas, imp. 1717. 12. Latin.

**OBSERVACIONES SELECTAS**, pertenecien- tes à las Letras, impreso 1702. 12. en Latin, en la *Nona*, se trata de lo que los Persas pedian à los Pueblos, donde llevaban la Guerra de Tierra, i Agua, por señal de sugestion.

**GREGORIO BARHEBREO**, ó *Abulfaragio*, en el Libro que intitulò: *Cuentos graciosos*, cap. 2. pone las Sentencias de los Persas Sabios, i en el cap. 3. de los Sabios Indios, en Syro, *Afemano*, tom. 2. de su *Bibliotheca Oriental*.

**P. HERMANO CRUMBAC**, *Primicias de las Gentes*, ó *Historia de los Santos Re- ies Magos*, en tres Tomos, imp. 1654. fol. Latin.

**TOMAS CORNELIO**, el *Dario*, Comedia con otras, impresa 1600. 12. Franc- cès.

**FR. MAURICIO DE GREGORIO**, *Idea de hacer la Galeria*, donde se contienen las Propriedades de las Medallas, con la Historia de los Asyrios, Persianos, Griegos, Caldeos, i Romanos, i las Virtudes de las Plantas, Ani- males, i Piedras, impresa 1642. Ita- liano.

**EMADI** ( ó como pronuncian los Persas) *Emodi*, sus *Obras Poeticas*, andan juntas en vn *Divan*, i algunos quieren sea el mismo que *Emodi Gaznevi*.

**JUAN HORVATHO DE PALOCZ**, *Memoria de los quatre Sumos Imperios*, 1629. 4. Latin.

**BARSOHEDES CHARCHIO**; *contra los Magos*, i los que siguen la Doctrina de Zoroastres, ó Zaradostes, en Syro, segun *Ebedjesu*, en su *Catalogo*, cap. 164.

**TRADUCTION** de diversos *Autores*, Arabes, Persianos, i Turcos, M. SS. en la *Libreria de Tevenot*, segun su *Catalogo*, fol. 221.

**MEHEMED**, Hijo de *Ahmed*, natural de Nisa, en Corasan: *Vida de Galaleddis Kharezzer Schab*, en Arabe, i estaba tra- duclida en Francès, en la *Libreria de Hera- belot*, fol. 146.

**MOHAMED**, Hijo de *HAGIEL*, *Nomen- ciator*, ó *Vocabulario Persiano*, i Tur- co, segun el Orden Gramatical, ó las

Clases de las cosas, para instruccion de los Muchachos, M. S. 12. en la Libreria de Tevenot, fol. 202.

ABU-BEKR MUHAMED HASAN BEN CAZEK, natural de Ilpahan, declaro las mas celebres, de las quarenta Tradiciones del Malvado Mahoma, en Arabes: està en la Libreria de Leida, donde ai otros Persas, Arabes, i Turcos, que deshonran su juicio, con semejantes simpecas, especialmente.

MUHAMED BEN ABD-ALLA, Comentario sobre las quarenta Tradiciones referidas, en que pone los fundamentos de su Secta, en Persiano, i es el Cod. 1887.

JOSEPH SIMON ASEMANO, *Chronologia de los Reies de Persia*, desde Jezdegerdes I. hasta Jezdegerdes, el ultimo Rei, està en el Tom. 3. de su *Bibliotheca Oriental*, capitulo 6. desde el fol. 396. hasta 427.

JACOBO DE LA TAILE, el *Alexandro*, i el *Dario*, Tragedias impresas al fin de las *Obras de Juan*, su Hermano, 1573. 8. Francès.

GUILLERMO LANGE, de las quatro Monarchias Universales, 1650. 4. Latin.

FR. FRANCISCO COMBEFIS, Dominico, Relacion de las cosas de Armenia, en que se contiene la Sucesion de sus Reies, i los de Persia: està impresa en sus *Mis celaneas*, fol. 271.

S. ISAAC, Armenio, sus *Invectivas*, estan en el mismo lib. fol. 337. i en su *Actuario*, tom. 2. fol. 317. Griego Latin.

NASER KHOSTROU, Poeta Persiano; de la Soledad, i el Retiro, i otras Poesias, en Persiano.

FR. EUSTACHIO GUILLERMO, Memoria sobre vna Piedra, hallada à 7. de Mayo de 1723. en el Lugar de San Andreol, en que estaba Mithra, ó el Sol, Idolo que adoraban los Persas, imp. en las *Memorias de Trevoux*, Febrero de 1704. fol. 295.

MOVINEDDIN AL-ESFARAINI, que es el mismo, que Al-Giovini escrivio la *Galeria*, dedicada à Abusaid Bebadir, Khum, ó Emperador de los Mogoles, en Persiano, en que trata la *Historia de sus Reies*.

MULA BEN SOLIMAN BEN KEMAL, Pascha, escrivio otra *Galeria*, que trata lo mismo, en Persiano.

ABU NASIR AHMED BEN MOHAMED, Compendio facil, para levantar los Temas Célestes, con el *Astrolabio*, en Persiano en la Libreria de Leida, Cod. 1190.

DE LAS CONJUNCIONES de los Planetas, en Persiano, con Figuras, en la misma Libreria, Cod. 1213.

MOHAMED BEN HESCHAM, *Historia*, i Clases de los Poetas Ilustres, que florecieron en tiempo de la Gentilidad, hasta el suyo, en Arabe, Leida, numero 1694.

MOHAMED ALI, mas conocido por Rida: Clases de los Poetas, segun los Pueblos en que vivieron, en Arabe, en la Libreria de Leida, Cod. 1695.

JORGE CALIXTO, *Historia de los Magos de San Matheo*, cap. 2. imp. 1628. 4. Latin.

SAMUEL MARESIO, del *Oro*, *Incienso*, i *Mirra*, de los Santos Reies Magos, imp. 1648. 8.

POEMAS, en aplauso de las Eglogas de las Sectas Turca, i Sufica, en Persiano, i Turco, en la Libreria de Leida, Cod. 206. de las Orientales.

TABLAS para saber el daño que pueden hacer los remedios de las enfermedades, en el frio, i el calor, en Persiano, Cod. 819.

EL CUFENSE, *Onomastico del Vino*, en que explica 154. Nombres que tiene; en Arabe, està en la misma Libreria, Cod. 1388.

TARIKH MONTEKHEL, ó *Chronica escogida*, que es lo mismo que el *Tarikh Khozende*.

PEDRO BERCIETINO, de Cortona: *La Battalia de Alejandro Magno*, con Dario, Rei de Persia, delineada en su Volumen de Estampas.

PEDRO DE LA MARCA, de los Magos, en sus Opusculos, imp. por Balucio 1680. 8. Latin.

LA CORONACION DE DARIO, Tragedia, imp. 1629. 8. en Francès.

LUIS CAPELO, las Epopas Ilustres Freher, fol. 264.

JUAN BAUDOIN, ó BALDOVINOS, Aventuras de la Corte de Persia, dividida en siete Jornadas, donde con Nombres supuestos, se cuentan los Sucesos amorosos del Tiempo, imp. 1629. 8. en Francès.

COMPENDIO de las Narraciones, en Arabe, trata de las de Persia, segun Aémano, fol. 390. i en el fol. 191. dice que es el Autor el mismo Arabe, que escrivio la *Chronologia de los Reies de Persia*.

SEID SCHERIF ALAMA, del Alma del Hombre, i su Estado, despues de la muerte, en Persiano: està en la Libreria de Leida, fol. 421. de su Catalogo.

M. PINARD, Disertacion sobre los Talismanes de los Hebreos, segun la Relacion de la Academia Real de las Ciencias, escrita por Blondel, que està imp. en las *Memorias de Trevoux*, de Julio de 1707. fol. 1246.

ESPEJO DEL MICROCOOSMO, ó del Hombre, en Indio, despues se tradujo en Persiano, i en Arabe, hacese mencion en él, de un Libro de *Abraham*, i de otro de *Moisés*, i està M. S. en la *Libreria de Leida*, en Arabe, segun su *Catalogo*, Cod. 969. fol. 449.

NICOLAS SANSON, *Estado Presente de Persia*, con Estampas, imp. 1694. 12. Frances, 1695. 12.

JORGE VARDA, *Versos Syrios*, en alabanza de *San Tuhemazegerd*, martirizado por *Sapor*. De *San Jacobo*, martirizado por *Vararanes*, Reies de Persia: està en el *septimo Cod. de los Amidenes*, cuio *Catalogo* trae *Asemano*, tom. I. *Biblioteca Oriental*, fol. 582.

RABAN HORMISDA, Persia, sus Versos, estan en el mismo *Tomo*: i otro de los *Patriarcas de Oriente*.

HISTORIA TRAGICA, de las Persecuciones que padeció *Martin Marcaro*, Director de la India, i Persia, por los Directores Generales de ella, imp. 1699. 4.

FR. SIMON DE S. QUINTIN, Dominico, *Viage à Persia*, que hicieron Fr. *Anselmo Lombardo*, i sus Compañeros.

FR. VICENTE BELLOVACENSE, le incluyó en su *Espejo Universal*, lib. 30. imp. 1473. f. 1481. 1484. i con otras Obras, 1494. 1591. fol. 1624. fol. quattro Tomos.

ANTONIO VERARD, le tradujo en Frances, imp. 1495. en 5. Tomos, i es la misma que havia hecho antes JUAN DUVIGNAY, mudando pocas palabras.

JUAN DE GILLEY, Caballero, Varon, i Señor de Narmol: *Libro*, ó *Poema de la Monarchia de los Persas*, que contiene compendiosamente los Hechos de aquelllos tiempos, entre Griegos, Judios, i Romanos, dedicado al Rei Don Felipe III. i empieza:

*Persarum Imperium, quibus olim, erexit armis.*

*Cirus, ab atrocí mandato, in Lumine Vitæ.*

*Ahiagis servatus Avi, quas iunxerit oras.*  
*Quoque potens sceptrum gestaverit ordine Reges.*

*Eft memorare labor, &c.*

Està aprobado por el Doct. *Artins*, en Madrid à primero de Junio de 1582. M. S. 4. en la *Libreria del Rei*.

LOGAT, ó ALLOGAT NAMEH, ó Lexico Persiano, i Turco, ansi abundante de palabras.

HEZAR, *Glosario Arabigo*, i Persiano.

IMAU NURI, Poeta Persiano: *El Bostan*, ó *Jardin Espiritual*, i otras Obras, en Persiano.

SCHEIK, ó SCHEID, A'TTAR, Poeta Persiano: *Libro de Preceptos*, ó *Instrucciones*, intitulado: *Pend Nameh*, en Persiano. *Poema de la vñion de los coraçones*, i *Amor Divino*, i *Humano*, en Persiano: *De la Ventaja de los Viernes*, à los demás Dias, i su Culto en el mismo Idioma, en la *Libreria de Leida*, Cod. 441. *Poemas Persianos, Teologicos, i Morales*, tres Tomos, Cod. 1601. 1602. 1604. 1607. *Fragmentos de varias Poesias Persianas*, Cod. 1603. Otro *Poema de los Varones Ilustres*, ó los que tuvieron mayor opinion entre los Persas, que està M. S. en Persiano. En la *Libreria de Tevenot*, segun su *Catalogo*, fol. 201. i en la de *Leida*, Cod. 1606. estan algunos Tratados de los referidos, i otros en cinco Tomos, segun su *Catalogo*, fol. 474.

OMAN BEN HUSEIN, comentó los *Poemas Morales*, i estan en la misma *Libreria*, Cod. 1605.

REGER AGA, *Poesias Eroticas*, ó Amatorias, especialmente de los Amores del Hijo del primer Minitro de *Tius*, Rei de la China, en Turco: està en la *Libreria de Leida*, entre los Orientales, Cod. 979.

SCHEIG CUMOVEO, *Tratado del Amor Espiritual*, en la misma *Libreria*, Cod. 1632.

REPRESENTACION hecha al Sumo Pontifice Urbano VIII. i Cardenales, por la Orden de *San Agustin*, de los Progresos de la Religion, en Persia, Armenia, i Gurgistan, cuia Reina Guativande, baptizaron, i despues la atenaceo *Xà*, Rei de Persia, porque no quiso renegar. *Sicardo, Christiandad del Japon*, lib. 2. cap. 3. fol. 22.

LIBRO DE CONSULTAS, que està en el Convento de *San Agustin*, de *Ipahan*, i es como *Diario*, de lo que sucede à los Religiosos de *San Agustin*, en Persia, M. S. en que ai diferentes *Cartas*, segun el mismo *Sicardo*.

HAGI KHALFA, *Biblioteca de los Libros Orientales*, Arabes, Persianos, i Turcos, en Arabe, està en la *Libreria del Rei de Francia*.

CASEN ANVAR, sobrenombre de *Said*, escribió el Libro intitulado: *Anis Al Asbekin*, en Persiano.

HASAN BEN ABDALMUMER AL-KHUN, *Eftilo de Cartas*, en Persiano.

RELIGION de los Antiguos Persas, i Partos, 1700. 4. *V. Th. Hyde*.

ALTOUSI, *Compendio de la Etica, ó de las Virtudes Morales*, segun los Suficos, en Persiano: en la Libreria de Leida, Cod. 968. *De la Metafisica*.

MOHAMUD BEN ALBUCASIN, natural de Ispahan, comentò la *Metafisica* en Arabe.

FR. GASPAR DE LOS REIES, Prior de Ispahan, Agustino, *Cartas à su General*, de lo que le sucedió en el Puerto de Congo, i en la Ciudad de Giulfa, con los Olandeses, de que hace mención, *Fr. Joseph Sicardo*, lib. 2. cap. 3. *de la Chriстиandad del Japon*.

FLORILEGIO DE LOS POETAS de Persia, en Persiano 8. i Tomás Erpenio le tenía en 4. con Caracteres Turcos. Otro tuvo Joseph Justo Escaligero, intitulado: *Julistān*, de que hace mención Hotingero, i sería el *Rosario*, de Suadi Masledin, que queda puesto.

ANDRONIC el viejo, Emperador de Constantinopla: *Tratado contra los Armenios*, i Juan Vecco, M. S. segun la *Tabla de los AA. Eclesiasticos*, fol. 680.

TEORIANO, Embajador del Emperador, Manuel Comeno, el Año de 1170. *Disputa, Conferencia, ó Coloquio*, de un Ortonodoxo, con el Catolico de los Armenios, en Griego.

JUAN LEUNCLAVIO, la tradujo en Latin, imp. 1578. 8. Griego Latin.

MARGARINO DE LA VIGNE, le puso en el Tom. 1. de su *Bibliotheca Patrum*, impreso 1609. fol. en ocho Tomos, i está en el Tom. 1. del *Actuario de los Antiguos Padres*, imp. 1624. i en el Tom. 9. de la *Bibliotheca Patrum*, de Morelo, fol. 439. Labbè, Tom. 2. de los *Escrítores Eclesiasticos*, fol. 417. repreba la opinion de que este Autor sea el Patriarca 47. de Constantinopla.

CLEMENTE GALANO, la puso en la Conciliacion de la Iglesia Armenia, con la Romana, cap. 21. fol. 242. con el Titulo: *Embajada del Emperador Cesar, Manuel Comeno*, à los Armenios, ó *Disputa de Teoriano*, con Nierces, Señor Catolico (Universal) de los Armenios, i la traduce en Armenio, con muchas Notas, i advertencias, hasta fol. 323.

S. PROCLO, Obispo de Constantinopla, *Carta de la Fe de los Armenios*, imp. en el *Antidoto de los Hereges*, 1528. 8. 1538. i en la *Herefología*, en Basilea, 1556. i entre los *Ortodoxografos*, 1559. fol. i en el Tom. 3. de la referida *Bibliotheca*, P. P. imp. 1589. 1610. diez Tomos, i en la que imprimió Morelo, 1624. Tom. 15. i en la de el P,

Fronton Duceo, 1629. fol. Tom. 1. 1643. fol. i en los *Concilios Generales*, en Latin, i en Griego.

DIONISIO, Exiguo, la tradujo de Griego, en Latin, con una Prefacion à Feliciano, cuyas Impresiones son las Antiguas referidas.

ANTONIO AGELIO, Teatino, bolió à traducirla en Latin, i es la impresion, Grecia Latina, referida.

CLAUDIO JOLI, la imprimió con otras Obras, 1617. 12.

P. FRANCISCO COMBEFIS, la incluyó en su *Actuario*, fol. 301. imp. 1648. fol. Griego Latin.

CARTA de los Armenios, i Persas, à San Proclo, segun Labbè de los *Escrítores Eclesiasticos*, Tom. 2. fol. 240. imp. con la antecedente.

PACIFICO MAXIMO DE ASCULI, escribió, entre otros Poemas, las *Guerras de Cyro*, segun *Vosio de los Historiadores Latinos*, lib. 3. cap. 8. Moreri, Tom. 4. fol. 79.

PALLAS, Griego, *Tratado de los Misterios de Mitbra*, segun *Porfirio de la Abstinencia*, lib. 2. Moreri, Tom. 4. folio 88.

VEROS PERSIANOS, sacados de Oleario, con la Traducion Francesa, que refiere Moreri, en su *Diccionario Histórico*, Tom. 4. fol. 131. donde trata de la afición de los Persas, à la Poesia.

PEDRO BOISAT, en su *Historia de San Juan de Jerusalén*, trata muchas cosas de Persia, Moreri, fol. 581. Tom. 4.

ARTE PERSIANO, en que se trata del Juego del Axedrez, segun Daniel Soutero, en su *Palamedes*, fol. 20.

MOHAMED BEN ALI KODANIS, Consideraciones sobre el Juego del Axedrez, en Arabe.

SCHAMSEDDINO MOHAMED HAFID, *Poemas Persianos*, vulgarmente llamados *Hafiz*, del Nombre del Autor: está en Persiano con otros Tratados, en la Libreria de Leida, Cod. 1696. i 1697.

LEVINO WARNERO, le explicó en Latin, i le hizo una *Paráfrasis*, en Turco en la misma Libreria.

CUERPO DE LOS Poetas de varias Naciones Orientales, en Arabe, en la misma Libreria, Cod. 1609.

CHRONOLOGIA de los Reyes Asyrios, Caldeos, Persas, i Egyptios, desde Nabucodonosor, hasta Cleopatra, está en la Libreria Imperial.

ABU ABDALLAH MAHOMED BEN SAID BUSIRIDIS, Gitano, *la Burda*, ó *Loc de Mahoma*, en Arabe.

CASIN BEN MEVIALLAH, le comentó en Per-

Persiano, i està en la *Libreria de Leida*, *Codice 1565*. entre los Orientales.  
**AZIZ BEN MOHAMED**, Nesiense, *Sistema de la Teología Escolástica*, segun los Sufis, ó Sufeos; en Persiano, està en la *Libreria de Leida*, *Codice 258*. i parece el mismo que *Mohamed*, Nesiense, que escribió la *Teología*, segun los Dogmas de los Unitarios, i Sufeos, en Persiano, de que ai tres Exemplares en la misma *Libreria*, *Cod. 162. 163. i 164*. i ai otros Autores sobre lo mismo, en Arabe.

**HUSEIN BEN HASAN**, de los *Dogmas* mas sutiles, controvertidos de los Sufeos, en Persiano, en la misma *Libreria*, *Codice 269*.

**P. UERDIER**, los *Esclavos*, ó *Historia de Persia*, 1627. 8. en Francès.

**P. FOLLAND**, *Tragedia de Temistocles*, en la privanza con *Xerxes*, imp. 1729. 12. Francès.

**CLAUDIO BOYER**, el *Artaxerxes*, *Tragedia* 1683. 12.

**JUAN ENRIQUE AUBERTO**, *Cyro Trágico*, en Verso Heroico, imp. 1694. 4. Latin.

**AGNELO**, el Armenio: *De la Raçon de la Fè*, està en la *Bibliotheca Patrum*, de *Vigne*, tom. 1. imp. 1575. fol.

**S. NICON**, de la *Pefima Religion de los Armenios*, en el mismo tom. 1.

**MOHAMED BEN AL MOVIAH AL BAGDADI**, de la *Confiança en el Mesias*, en Persiano.

**SALOMON**, *Tratado del Juego del Axedrez*, en Hebreo, que cree *Uvalfio* en la *Bibliotheca Hebreæ*, ser diverso de el *Anónimo*, que escribió de lo mismo, aunque es facil ser vno.

**DON ANTONIO SARMIENTO DE MENDOZA**, los *Reies Magos*, *Poema* 1649. 4. Castellano.

**PEDRO TESTA**, i **RAFAEL DE URBINO**, delinearon la adoracion de los Reies Magos, cuias Estampas andan en los Volumenes de sus Obras, fol. g.

**JUAN JACOBO GRASERO**, de las *Religiones de Asia*, i *Africa*, entre Turcos, Tartaros, Persianos, Moscovitas, i Pres-te Juan, imp. 1613. 8. en Alemany.

**SCACHI**, ó *SHAH CHOLGIO*, ó *SHAH COLIGIO*, *Obras Astrologicas*, con las *Hipóteses de los Planetas*, en Persiano.

**JUAN GREVIO**, ó *GREAVES*, las publicò en Latin, con algunas cosas, sacadas de los *Elementos Astronomicos de Alfergano*, i *Aly Kushgji*, de la Grandesa de la Tierra, i de las Esferas Celestes, imp. 1652.

4. con dos Mapas Geograficas: *Vna de Nasreddin*, Persiano: i otra de *Ulug Beig*, Tartaro.

**LOPE DE VEGA CARPIO**, el *Gran Tamor-lan de Persia*, Comedia, imp. en la part. 33. de las suyas, i en la 42. de varias, que no es de el numero, imp. 1642. 4.

**FELIPE QUINAVLT**, la *Muerte de Cyro*, Tragedia, 1656. 12. en Francès: *El Casamiento de Cambises*, Tragedia, 1657. 12. Francès.

**MUHI UD-DIN ARABIO**, del *Regimen de la Vida*, i de las *Leies de los Sofis*, en Arabe, està en la *Libreria de Leida*, *Cod. 273*.

**MOHAMED GAMREO**, escribió del mismo asunto, i en el mismo Idioma.

**VLRRICO HUBERO**, del Reino de los Meidos, imp. 1663. 8. Latin.

**MARTIN SILVESTRE GRAVE**, *Tablas Sinopticas*, de las quatro Monarchias, i sus comparaciones, 1672. folio Latin.

**S. JUAN CHRISOSTOMO**, contra los *Armenios*, en Griego.

**FR. AMBROSIO FLORENTIN**, la tradujo en Latin, i està M. S. en la *Libreria de San Antonio de Venecia*, segun *Jacobo Felipe Tomafino*, *Bibliotheca Veneciana*, fol. 6.

**CLAUDIO GRUGET**, el *Fuego del Axedrez*, traducido de Italiano, 1550. 12. en Francès.

**LIBRO** para saber jugar el *Axedrez*, en Italiano, i Espanol, imp. 8.

**JULIO CESAR SURRENTINO**, el *Cyro*, Drama, 1654. 12. Italiano.

**ANTONIO BRUNI**, el *Darie*, Tragedia, segun *Allacio en las Abejas Urbanas*.

**LORENÇO CRASA**, la *Hija de Cyro*, Comedia, imp. 8. Italiano.

**ANONIMA FRANCESCA**, *Novela del Cyro*, en Francès.

**EL JUICIO**, sobre ella, està en el *Tratado del Nuevo Lenguaje Francès*, en el *Conocimiento de los buenos Libros*, imp. en Francès.

**IBN CHAWAGEKI**, del *Noviciado en la Secunda de los Sufos*, està en la *Libreria de Leida*, *Codice 287*, en Persiano.

**SCREWERDIO**, de las *Doctrinas Suficas*, *Filosoficas*, i *Teologicas*, en Persiano en la misma *Libreria*, *Cod. 284*.

**VIAGE de Persia**, i de las Indias Orientales, imp. 1663. 4. en Francès. *Lafor*, fol. 33. i es el de *Tomás Herbert*, puesto fol. 46.

**RECOPILACION de la Agricultura**, i de las Plantas, sacada de *Florentino*, *Vindanieno*, *Anatolio*, *Bericio*, *Diephanes*, *Leoncio*, *Tarantino*, *Democrats*, *Africano*, *Pamfilo*, *Apolineo*, *Caren*, *Zorcastre*, *Vv* *Phron-*

*Phronton, Paxano, Daniigeronte, Dydimos, i Sotion*, M. S. en Griego, entre los Libros del Cardenal Bessarion, segun *Jacobo Felipe Tomasino, Bibliotheca Veneciana*, fol. 43.

**ANONIMO**, *Tratado Astronomico*, segun los Persas, M. S. en la misma Libreria.

**JUAN PAPPO**, *Disputa de las quatro Monarchias*, 1586. 4. Latin.

**DE LAS SECTAS DE LAS ORDENES DE LOS SOFIS**, ò Religiosos, i sus Principales Dogmas, en Persiano.

**POEMA**, de la forma Mathnevvica, de los Articulos Fundamentales de Islam, en Persiano.

**MUHAMED BEN HUSAIN**, Balchense, *Poemas Persianos*, de los Capitulos fundamentales de la Teologia Practica, i Teorica; i Otros Poemas Miscelaneos, en Persiano, i Turco, es Autor de gran estimacion de los Persas, està en la Libreria de Leida, Cod. 367.

**SULTAN WELED**, *Exercitaciones à varias materias Teologicas*, en Persiano: en la misma Libreria, Cod. 368.

**DE LA FE A DIOS**, Angeles, Profetas: i Libros Sagrados, en Persiano, Codice 369.

**EL DOCTOR DE MECCA**, *Resolucion de las Questiones, i Controversias*, ventiladas en tiempo del Emperador Selim, entre los Doctores Kishkreus, i Fereos, sobre su Teologia, en Persiano.

**SCHERIGH KAMIL**, de la Noche Kodr, en Persiano, en la Libreria de Leida, Cod. 395.

**SULTAN HUSEIN**, *Congreso de varios Autores*, ò Exercitaciones sobre varias materias de la maldita Secta de Mithoma, en Persiano, en la misma Libreria, Codice 404 fol. 416. de su Catalogo.

**EL COMENTARIO ISPAHANENSE**, sobre el *Tratado de Dios*, su Existencia, Atributos, i Epitetos, en Arabe.

**SINTAGMA** de varios Comentadores, sobre el *Poema de Attár*, de la Ciudad de Dios, en Persiano: en la Libreria de Leida, Cod. 217.

**TRATADOS ESCOLASTICOS**, que manifiestan dos Esferas, en que està el Aspecto del Criador, i sus Atributos, i de las cosas criadas con explicacion de ella, en Persiano, en la misma Libreria, Cod. 219.

**COMENTARIO PERSIANO**, sobre el *Poema Arabe de Husein Meimddino*; de Dios, i sus Atributos.

**HEMDANE**, de Dios, i sus Nombres, i Atributos, en Persiano: i dos en la Libreria de Leida, Cod. 212. i 213.

**SOLUCION** de las Dificultades, sobre este

Libro, en Persiano en la misma Libreria, Cod. 218.

**MUSEO**, Eresio, diez Libros de las cosas de Persia, en Verso. *Lafor*, en su *Orbe Universal*, delineado por los Escriptores, fol. 326. tom. I.

**NAUSICRATES**, escrivio la *Persia*, segun el mismo.

**S. JUAN EVANGELISTA**, *Carta à los Partos*, en Griego (son los Persas, Calmés, en su *Diccionario*, tom. 2. fol. 125) i es la primera de sus *Canonicas*; i asi dicen estàba intitulada antiquamente: *Higinio, Papa, Epist. I. Juan II. Papa, Epist. I. à Valerio. San Agustin, lib. 2. de las Questiones Evangelicas, lib. 2. cap. 39. Idacio, en su Libro de la Santissima Trinidad, i otros Antiguos*: El motivo declara Cornelio, à Lape, en el *Proemio del Comentario, sobre la referida Epistola* (que està con el de las demás *Canonicas*, fol. 416.) diciendo, que los PP. Antonio Quadros, i Miguel Barulo, en las *Cartas de Goa* de 1555: escriven que aun oí algunos de los Persas profesan la Religion Católica, i afiman, que sus Maiores debieron à San Juan su Doctrina.

**PEDRO DE VAL**, *Mapa del Camino de los ríos*, que fueron con Cyro, contra su Hermano Artaxerxes, i su vuelta con Xenofonte, segun el *Comentario del mismo Xenofonte*, imp. en Amsterdan, fol. Griego.

**JUAN GRAVIO**, de los Siglos de Arabes, i Persas, 1648. 4.

**PROGNOMA**, ò *Presagio* de los Mahometanos, de las calamidades de los Christianos, i ruina de su Gente, en Persiano.

**BARTOLOME GEORGEVITZ**, le tradujo en Latin, imp. 1550. fol. i tambien tradujo de Persiano, en el mismo Idioma, el *Tratado de la Miseria de los Christianos*, que viven entre los Turcos, en Francés, Alemán, i Latin, 1550. 8.

**EMIR NIDAN UD-DINO**, de las *Clases, i Ordenes de los Sofis*, recopilada de varios Autores, en Persiano, està en la Libreria de Leida, Cod. 333.

**HISTERIA** de las *Personas de ambos Sexos*, que abraçaron la Secta de los Sofis, en Arabe, en la misma Libreria.

**NEMET ULLAH**, ò *Diccionario Persiano*; i Turco, en 4.

**POEMAS PERSIANOS**, en que se contienen las *Sinopsis, i Misterios de la Secta Mahometana*, en Persiano, està en la Libreria de Leida, Codice 527. fol. 430.

AN-

ANDRES CELARIO, en el tom. 1. de sus *Dissertaciones Academicas* (que sacò à luz Juan Jorge Valchio, con la Vida del Autor) trae *Vna, de las Antiguedades de los Medos*, i en el 2. *Otra de los Reies Magos*, imp. 8. Latin.

BELLET, *Dissertacion* sobre el Sello de vna Agatha, que quiere fuese el Sello, que visaba el Rei Sapor, imp. en las *Memorias de Trevoux*, Mayo de 1705. folio 886. i hablan de ella, en *Janio de 1702*. en Francès.

FADLALLAH, Ventilaciones Teologicas, en Persiano, i en el mismo Idioma tradujo la *Vida de Hay Ben Jodkan*, que escriviò en Arabe, *Abu Jaafar Ebn Tophail*, en que enseña como sin Maestros se puede llegar à saber todo quanto ai mas oculto; i *Duarte Pocockio* le puso en Latin, *Moisés de Narbona*, en Hebreo, i està traducido en Flamenco, imp. 1672. i en Ingles, 1686. i buelto à traducir en el mismo Idioma, por *Ordrey*, imp. 1709.

ABDURRHAMAN GIAMEO, *Tratado de la Profecia del malvado Mahoma, i Origen de la Secta de el Sofi*, en Persiano, i *Otro de las Sectas Suficas*, en la *Libreria de Leida*, Cod. 303.

P. FELIPE LABBE, en los *Versos Technicos*, de la *Historia Sagrada*, i *Profana*, que estan despues de la *Dissertacion de los Escriptores Eclesiasticos de Berlarmino*, sect. 12. incluye en 4. los Nombres de los Reies Antiguos de Persia, que suenan en tres asi en Castellano.

Cyro, Cambises, Mago, Dario Hydaspis, Xixes Primero, Longimano, Xernes, Sogdio, Noibo, Mnem, Ocho, Arses, Darrio.

JUSUF EHEL, el *Huerto de Islam*, en Prosa, i Verso, Arabe, i Persiano.

HUSEIN, Schirvvanense, *Refutacion de la Secta de los Kizilbaschos*; esto es de los Soldados Persas, en Arabe.

SYSTEMA del Arte Medica, Teorica, i Practica, en Persiano en la *Libreria de Leida*, Cod. 741.

SYLLOGE, ò Coleccion Miscelanea, de Palabras Arabes, Persianas, Turcas, i Armenias, en Arabe, i està traducido en Latin, en la *Libreria Imperial*.

R. LEVI, *Obra Astrologica*, sacada de los Antiguos Monumentos de los Indios, Persas, i Egypcios, &c. Està en la misma *Libreria*, no cabal, porque solo contiene desde la *Puerta sexta*, hasta la *quarenta*, en Hebreo.

COLECCION de cien Estampas, en que se representan los Trages de los Persas,

Armenios, Indios, i otras Naciones de Asia, i Europa; las quales abrio, Hay, sobre los Dibujos que Ferriol mandò hacer à *Abamour*, Pintor Flamenco, siendo Embajador en Constantinepla, el Año de 1707. i 1708. *Memorias de Trevoux*, Marzo de 1714. fol. 570.

MEBODES CABADA, Rei de Persia, su *Testamento*, de que hace mención Procopio, segun *Fabricio*, *Bibliotheca Griega*, tom. 6. fol. 273.

CORNELIO BRUN, ò *Bruin*, en el *Viage à Levante*, que queda puesto, Tit. 2. fol. 46. de esta *Bibliotheca*, impreso con mas de 320. Estampas, de los Païses, Ciudades, Trages, Animales, Aves, Peces, i Plantas, i de las Antiguedades del Palacio de Persepolis, que llaman *Chelminar*, pone entre otras muchas cosas de Persia, en *Catalogo* de sus Reies, hasta su destruicion, imp. 1718. fol. dos Tomos, 1725. 4. cinco Tomos, i traducido en Flamenco, se imprimiò, 1714. fol.

GUERRA entre el Turco, i el Rei de Persia, el Año de 1603. imp. 1605. 8. en Italiano.

ABU SAAD, Medico Judio, *Compendio del Arte Medica*, sacado de los Arqbes, Persas, Indios, i Griegos, en Persiano: està en la *Libreria de Leida*, entre los Orientales, Cod. 763.

JUSUF BEN MUHAMED, de los Remedios de las Enfermedades, en la misma *Libreria*, Cod. 774. i al fin ai dos *Poemas Morales*, en Turco, i Persiano.

ARTE DE HABLAR, pura, i elegantemente en Persiano, con *Glosas*, i diferentes *Poemas*, en la misma *Libreria*, Codice 1322.

LEXICON Persiano, Turco, à modo del Arabigo de Geubero, en Arabe, ai dos en la misma *Libreria*, Cod. 1403. i 1421.

JORGE, Persa, Metropolitano de Nisibi, *Hymno en alabanza de CHRISTO S. N.* en Syro, segun *Afemano*, cap. 17. sobre *Ebedjusu*.

TRATADO sobre vna Letra Persiana, en Turco: en la *Libreria de Leida*, Cod. 1338.

OBSERVACIONES Gramaticales, sobre las Lenguas Persiana, i Turca, en Turco en la *Libreria misma*.

NIMET, Hijo de ACHMED, Nieto de Kacimubar. *Nimetallah*, ò *Nimetullahi*, ò *Lexico Persiano*, i Turco, segun el Alfabeto: por este Libro dispuso, su *Dictionario Persiano*, Jacobo Golio, segun dice en el *Catalogo de la Libreria de Leida*,

- 343 HISTORIAS, y RELACIONES, y OTROS LIBROS DE PERSIA. 344  
 da, fol. 464. i se valieron de él tambien Castello, i Francisco Mesgnion Meninski, en su *Tesoro de las Lenguas Orientales*, que queda puesto (errada la impresion) fol. 241. con el Titulo: *Diccionario Turco*, i Persiano, imp. 1680. fol.
- ACHMED GAZALI, de las ocho Ciencias, que se requieren para ser Sofis, en Persiano, en la misma Libreria, Codice 281.
- TEOLOGIA MORAL de los Sofis, con varios Cuentos, en Persiano, Codic. 286. Y de los Sofis, o Secta del Sofi, sus Ceremonias en labarse, regar, i otras semejantes, ai tan gran numero de Libros Persianos, Turcos, i Arabes, demas de los que van mencionados, que dice Bedik en su *Zebil Suttum*, Artic. 6. fol. 68. que no vió tantos Baronio, para escribir sus *Anales*, pero como no tratan de Historia, de sus Relics, ni de Ciencia, i Facultad, sino de embustes, i simplezas, se escusan, i aun tuvimos intencion de no escribir los que van puestos; otros nombran Hottinger, Herbelot, el Catalogo de la Libreria de Leida, de que ai muchos en la Libreria Imperial, i en la del Rei de Francia.
- EL HIJO del Rei, i el Naçareo, està en la Libreria Imperial, segun Nefel, lib. 1. fol. 686.
- SABAR JESVS ROSTAMO, Adiabeno, Monge, Vida de Job, Persa, segun Tomás Mergense, citado por Asemano, sobre el cap. 16, de Ebedjesu.
- CHRONICON DE LA CASA DE DAVID, en que se refieren muchas cosas del Judio Borteneo (que es Hortense) hasta que se casó con la Hija de Jezdegerdes, Rei de Persia, i es la Historia que refiere Schikardo, en la Secta de Persia, fol. 112. donde cita este Libro, intitulado: *Sepher Sichronoth Beth David*, en Hebreo.
- POEMAS Persianos, en siete Tomos, tres de cosas Metafisicas, i Teologicas, i otros Morales, i dos faltos, en Persiano, estan en la Libreria de Leida, folio 464.
- VIATICO DE LA VIDA VENIDERAS, en Persiano, sin Autor en la misma Libreria, Codice 472.
- ESTIMOLÓGICO Persiano, i Turco, intitulado Schaidi.
- SCHEMEO, Poemas Persianos.
- AHMED BEN MOHAMED, los hizo vna Parafasis en Turco, i està en la Libreria de Leida, Cod. 1633.
- ABEN ESRA, Ritmo del Juego del Asadrez, en Hebreo,
- TOMAS HYDE, le tradujo en Latin, i le imprimió en ambas Lenguas.
- TOHFAT ALCSKHAT, Titulo de varios Libros en Persiano, i Arabe, que tratan de la Gramatica de ambas Gentes, à imitacion del *Nesab*, *Alfabian*.
- LEXICO, o Vocabulario Persiano, i Turco, ilustrado con Autoridades, i Sentencias de los Poetas.
- LEVINO UVARNERO, le hizo Notas en Latin, M. SS. en la Libreria de Leida, Codice 1423.
- RETORICA en Prosa, i Verso, en Persia.
- FRAGMENTO de otro Vocabulario Persiano, en la misma Libreria, Codice 1414.
- GHOGIA EFENDI, del modo de escribir Cartas, i responder a ellas, con los Titulos, que se dan a los Grandes Señores, en Turco, i Persiano, Cod. 1496.
- SIAMPI, Persa, de la Doctrina del Astro labio, traducida en Griego, en la Libreria del Cardenal Besarion, segun Jacobo Felipe Tomafino, en la Bibliotheca Veniana, fol. 49.
- SALICUDIN MOHAMED, de la Bebida Cabvia, o Cabuah, o Cabueb (que es el Cafe) i otros AA. en Persiano, Herbelot trae tres especies de ella, fol. 234.
- TRATADO de la Cabvia, i de la Salvia, que se lleva de las Tierras de los Frances (o Europa) a la de los Musulmanes, en Persiano, estan en la Libreria de Leida, Codice 785. i 786.
- GIABER o Geber) HAIJAN, Tusense, Sofi, de la Piedra Filosofos, con otros Tratados, del modo de hallar el Oro, i Plata, i de la Alchimia, en Arabe.
- LIBRO de la Sabiduria Oriental, que es una mezcla de todos los Artes, i Ciencias, en Persiano, en la misma Libreria, Cod. 1943.
- NOMOCANON, de la Secta de los Persas, en Persiano, Cod. 1954.
- TRATADO sobre la Syntaxis Africana de los Persas, en Griego en la Libreria del Cardenal Besarion, segun Tomafino, fol. 49.
- LOS MEDICAMENTOS SIMPLES, compuestos por el A. B. C. con los Nombres en varias Lenguas, separados en diversas Clases, en Persiano.
- TABLAS Elegantes, i Caligraficas (o escritas elegante, i hermosamente) en que debajo de las Rubricas de los Grandes del calor, i su utilidad, o perjuicio, estan comprendidos muchos simples, i su uso en Persiano.

JUAN DE ROTA, *la Vida del Sofi*, Rei de Persia, imp. 4. en Italiano.

GUILLERMO ENRIQUE VORSTIO, en las *Notas*, al *Zemach David*, ó Libro, intitulado: *Germán David Ganz*, que tradujo en Latin, pone la *Historia* de los embustes de *David el David*, que se fingió Mesías en la Ciudad de Amaria, en Persia, donde le siguieron muchos Judios, i tambien la trae *Juan Lentzio*, en el *Tratado de los falsos Mesías*, fol. 53. i siguientes.

DAVID COHEN DE LARA, Portuguès: *Lexico Talmudico Rabbinico*, de la Conveniencia de los Vocablos Talmudicos, i Rabinicos, con las Lenguas Caldeas, Syria, Arabe, Persiana, Turca, Griega, Latina, Italiana, Española, Portuguesa, Francesa, Alemana, Saxona, i Flamenca, imp. 1667. fol. en Hebreo, con el Titulo en Latin, i antes havia impreso. Otro, intitulado: *La Ciudad de David*, como Aparato para este, 1638. 4.

MAHOMED GHAVVAFFIO, de las *Oraciones*, derivadas por tradicion, de los contemporaneos de Mahoma, i otros en Persiano, en la *Libreria de Leida*, Cod. 453.

SCHIED AHMED, *Epitome del Diccionario Persiano*, i Arabigo, para el uso de los Niños, en la *Libreria de Tevenot*, fol. 199.

ALFABETO Persiano; Romanico, i Latino, escrito el Año de 1303. à 21. de Julio, sin Autor, cuyo principio trae *Tomasino*, en la *Biblioteca de los MSS. de Venecia*, fol. 56. i estaba en la *Libreria del Petrarca*.

JUSUF, Medico de las Medicinas simples, i compuestas por el A. B. C. está en la *Libreria de Leida*, Codice 822. fol. 444. de su *Catalogo*, i distinto del Anonimo que va puesto, fol. 344.

MOHAMED BEN JACUB GHAILEO, *Tratado de Albeiteria*, que tradujo de Arabe, en Persiano, en la misma *Libreria*, Cod. 827.

EL SUJUTENSE, otro *Tratado de la Cabuia*, en Arabe, en la misma *Libreria*, Cod. 828.

RETRATOS de los Emperadores de los Turcos, i Reies de Persia, imp. 1665. 4. Latin. V. Boitard. f. 255.

TANCHARD, Itinerario de Persia, de que hace mencion *Alfonso Lafay*, tom. I. de su *Orbe Universal*, fol. 144.

SCHOTT, halló en el Gabinete de Medallas del Marqués de Brandenburg;

vna que le pareció *Retrato de Cyrus el Mayor*, en vna Piedra, cuya explicacion, i antiguedad trataba de escribir, i publicar en vna *Dissertacion*, el Año de 1712. segun las *Memorias de Trevoux* en Maio de 1713. fol. 913.

POEMAS Persianos, por el Orden Alfabetico, que tratan del uso, i virtudes de varios Medicamentos: en Persiano.

LAS CLASES DE LOS MEDICOS CELEBRES, en que se alaban los Antiguos, i los Modernos, que ha havido en Grecia, Syria, Arabia, Asyria, Mesopotamia, Mauritania, Syria, i Damasco, dos Tomos: en Arabe, i en un Volumen ambos, en la *Libreria de Leida*, Cod. 831. i 832.

DADIVA REAL, Libro Persiano, que contiene en quince Capitulos, los *Exercicios Morales*, i *Politicos*, mezclados muchos Cuentos, e Historias, para mejor enseñanza: está en la *Libreria de Leida*, Cod. 1001.

MAHOMED SCHA BEN KANAI, *Compendio de la Astronomia de Mahomed Ben Mahomed Tusio*, en Persiano, con Dibujos: está en la *Libreria de Leida*, Cod. 1219.

VOCABULARIO Arabigo Persiano, segun las inflexiones de las palabras de la Gramatica Arabe, en la *Libreria de Leida*, Cod. 1366.

SERURI, Lexico Persiano, con explicacion de los Vocablos, en Arabe, i Persa, i pone al principio vna *Tabla de los Autores*, de quien le sacó: está en la *Libreria de Leida*, Cod. 1372.

ALI BEN AHMED NESEVENSE, *Indice de las Palabras de tres Letras Persianas*, i Turcas, en la misma *Libreria*, Codice 1380. *Del Computo Indiano*, ó *La Arithmetica*, traducida de Persiano, en Arabe, Codice 1055.

AHMED BEN MUHAMED, Meidanense, Lexico Arabigo Persiano, segun la Orden de la Gramatica, i el Alfabeto en la misma *Libreria*, Cod. 1389.

TRATADO del Culto de Dios, i del modo de refrenar las Pasiones, i de las Virtudes Teologicas, i Morales, en Persiano, está en la *Libreria de Leida*, Codice 439.

IBN MESUD *Historia de los Reies*, principalmente de Persia, antes, i despues del Islamismo, en Persiano en la misma *Libreria*, Cod. 1738.

ABU BIKR COTREO, *Historia de los Reies de Persia*, desde los tiempos mas Antiguos, hasta Scheibg Juvris, à quien dedico esta Obra en Persiano, en la misma *Libreria*, Cod. 1774.

LEVINO UVARNERO, *Exercitaciones de las cosas de Persia, i de otros Reinos Orientales*, comentando dos Libros, que tratan de ella, M. S. 4. Latin, quatro Tomos. *Anotaciones de las cosas Turcas, Persianas, i Arabes*, con el Titulo, de *Excerptas*, en las *Exercitaciones sobre el Posma Persiano*, intitulado: *Mesnui. Anotaciones de Versos Turcos, Arabes, i Persianos*, i estos traducidos en Latin: *Comentario à otros Versos Amatorios*, estan en la *Libreria de Leida*, Codice 1682. i siguientes, i fol. 480.

BARTOLOME KEKERMANO, en la *Disputa 14.* de las suyas, trata de la *Monarquia de los Persas*, imp. 1610. 8. Latin.

P. JACOB LAMBERTO, de la *Mision de la Compañia de Jesus, en Persia*, 1659. 8. Latin.

ONOMASTICO Arabigo, i Persianio.

COMPENDIO del ONOMASTICO, o Vocabulario Arabe, i Persianio, especialmente las palabras vulgares, en Arabe.

LEXICO Persianio, Turco, al modo del Lexicon de *Geuhero*: ai dos en la *Libreria de Leida*, Col. 1403 1404.

RASI MOHAMED BEN HAGI, *Formulario de Cartas en Persianio, i Arabe*, Cod. 1494.

BEHAUDDIN MUH. DE BAGDAD, escrivio otro *Formulario de Cartas*, en Persianio, Cod. 1498

ANASTASI, Syraita. *Relacion de las cosas hechas en Persia*: Gretsero no se persuade à que sea suya, por estar llena de Fabulas, segun el P. *Libbè*, de los *Escriptores Ecclesiasticos*, de que trato *Bularmino*, tom 1. fol 712.

MEULA HANIFI, *Poemas Morales*, en Persianio en la *Libreria de Leida*, Cod. 1985.

MANSOUR ABUICASIN FERDEUSI, *Poemas Morales, i Politicos*, en Persianio, Cod. 1696.

ABU GIAFER BIN GEZIEL, *Historias varias*, en Arabe, en tres Tomos, i en el ultimo trata con especialidad de los Reinos de Persia, i Arabia.

MAULA HAFIO, *Mahoma*, Profeta, en Persianio.

TRATADO de varias materias Teologicas, en Arabigo, comentado, en Persianio.

MOHAMED EFENDI, *Florilegio de Meditaciones Espirituales*, en Persianio: en la *Libreria de Leida*, Cod. 471.

LOS SIETE CASTILLOS, es vn Volumen de *Oraciones*, en Arabigo con el vso de ellas en Persianio, en la *Libreria de Leida*, Cod. 444. i 445.

FRAGMENTO de vn *Tratado de la Union con Dios*, en la *misma Libreria*, Cod. 428. i 430.

HILIRICO HUBERO, de la edad genuina de los Atlyos, i del Reino de los Medos, imp. 1663. 8. Latin.

MAHMUD BEN SAADULHAK, natural de Ispahan, *Teologia Mística, i Practica*, segun los Suffcos; en Persianio, en la *Libreria de Leida*, Cod. 492.

TRATADO del *Amor Místico, i Espiritual*, en Persianio, con *Proemio* en Turco, en Prosa, i Verso: i otro con el mismo Titulo, dividido en 28. *Capitulos*, ambos sin *Autor*: en la *misma Libreria*, Cod. 516. i 519.

JORGE LAIRIT, *Exercitacion Historica de los Armenicos*, defendiendo: *Juan Chrifoval Lairit*, imp. 1677. 4. L.t.

FR. ESTEVAN LUSIGNANO, Dominico, en su *Historia de los Reies de Jerusalen*, pone los de Armenia, i sus Conquistas, imp. en Italiano, i en Francés, 1679. 4.

TRATADO de la forma del *Bemek*, i otras cosas en Persianio, en Prosa, i Verso, en la *Libreria de Leida*, Cod. 507.

HAMAHALZAL, *Tratado Astronomico*, en Persianio.

CHOMER, Judio, le tradujo en Hebreo, segun *Vvolfo*, *Biblioteca Hebreo*, tom. 1. fol. 363.

ABU SOLEIMAN DAWUD BEN ABULFIAD

MUHAMED, *Historia Universal*, en que se trata de los Reies, i Emperadores de Asia, i de Europa, i de todo el Orbe, de la Sucion de los Mahometanos, con las Epocas, i Sectas, recopilada de muchos Libros: està en la *Libreria de Leida*, Cod. 1741.

MEGERITHIO, Filosofo de la Magia, i de los *Talismanes*, con la forma de ellos en Arabe, ai dos Exemplares, en la *Libreria de Leida*, Codice 1251. i 1262.

SENTENCIAS MORALES, de *Lochmano* (de que va hecha mención fol. 239) el Sabio, de *Aristoteles*, *Platon*, *Diogenes*, i otros Filosofos Antiguos, en Arabe, estan en la *Libreria Imperial*, en vn Volumen, sin principio, ni fin.

JACOB GOLIO, le tuvo entero, i le tradujo en Latin, i con varias *Anotaciones* le imprimio, 1656. 4.

JACOB GERSCHOVIO, dispuso los Proverbios *Lochminicos*, Arabigos, i Disticos Latinos, impreso 1637. 8.

VIATICO de la *Vida Venidera*, en Persiano, está en la *Libreria de Leida*, fol. 472.

AHMID BEN MESCOWIH, la *Sabiduria Oriental*, son Proverbios, i dichos de Antiquisimos Sabios, Persas, Indianos Arabes, i Griegos, recopilados de varios Autores; i lo mas notable, es hallarse en él algunas Sentencias, i dichos de Christo S. N. de que no hacen mencion los Evangelistas, en Arabe: está en la *Libreria de Leida*, Cod. 1461. entre los Orientales.

MUHAMED BEN MUHAMED OMAR, *Commentario en los quatrocientos Dichos de Abu Berki, Omar, Otoman, i Ali, Sucesores de Mahoma*, en Persiano, en la misma *Libreria*, Cod. 1477.

MUSTAFA BEN MUHAMED, los explicó de Arabe, en Turco, Cod. 1462.

MOHAMED BEN MUWESID, *Syllege, ó Coleccion*, de Cartas Persianas, Arabes, i Turcas, en sus Idiomas: están en la misma *Libreria*, Cod. 1510.

PROVERBIOS, Sentencias, i Frases Persianas, dispuestas por el A. B. C. con explicacion en Turco, en la misma *Libreria*, Cod. 1466.

HUSEIN BEN MUHAMED, *Enigmas descifradas*, en Persiano: en la misma *Libreria*, Cod. 1450.

GUILLERMO SAMSON, *Disertaciones del Reino de los Elamitas*, en la *Biblia*, que imprimió Sacy, 1715. fol. en Latin, i Francés.

MULLAR SANSON, las añadió, i el *Mapa de la Biblia, de Vitre*, con vna explicacion de los *Mapas Geograficos*, que están en ellas, quitando los Lugares, de que no se hace mencion en la *Ecritura*.

KERAMO, *Poemas Persianos*, del *Amor Espiritual*.

DERWISCH AHMED BEN MUSA, le comentó en Persiano, i está en la *Libreria de Leida*, Cod. 510. fol. 429.

OMAR IBN FARID, Egipcio, *Poema del Vino Espiritual*, en Arabe.

SHIRIG KEBRI, le comentó en Persiano, está en la misma *Libreria*, donde ai otro Comentario sobre el mismo Poema, tambien en Persiano, Codice 511. i 516.

JOSEPH HIPPARSI (ò Persa) el *Vaso de Oro Solido*, en que trata de la composicion de vn Instrumento Matematico, en Hebreo: está en la *Libreria Vaticana*.

TRATADO del *Juego del Axadrez*, en Hebreo, segun *Vulvio*, Tom. I. de su Bi-

blioteca Hebrea, fol. 406. i T. 2. fol. 1414.

MEDITACION RETORICA, que contiene eloquentemente lo que pudo decir el *Tamorlan*, à *Baiaceto*, vencido: está en la *Libreria Imperial*, M. S. en Griego, segun *Lambecio*, lib. 7. Codice 89.

GERONIMO MEGISERO, de *Studgardia, Viaje de Persia*, imp. 1609. 12. en Alcmana, con Estampas.

JUAN ERNESTO GERARDO, *Disertaciones del Estado Eclesiastico, i Politico de Armenia*, Antiguo, i Moderno, que defendió *Martin de Kempis*, en Jena, imp. 1665. 4. Latin. *De las cosas en que están concordes, i discordes, el Judaismo, Samaritanismo, Mahometismo, Ginghischamismo, i Paganismo*, 1667. 4. Latin.

THOROS, Patriarca de los Armenios, *Commentario sobre los Evangelios*, en Armenia: *Libro de Oraciones*, en Armenio, están en la *Libreria Imperial*, en 8. i 12.

D. FRANCISCO ANTONIO DE BANCES CANDAMO, Comedia de *Cambises*, con el Titulo: *Quales el Afeto Maior, Lealtad, ó Sangre, ó Amor*, imp. 1704. 4. en la part. 28. de varias, i con sus *Obras Comicas*, 1722. 4. t. I.

TRATADO del Amor en general, i especialmente de el de Dios, i el Proximo, en Persiano: en la misma *Libreria* Cod. 525.

EPITOME de la *Historia del Sitio* que pusieron à Constantinopla los Persas, i Avaros, i como le levantaron, mediante el socorro de Nuestra Señora. M. S. en Griego, en la *Libreria Imperial*, segun *Lambecio*, lib. 8. Cod. 14. es diverso de la *Oracion*, puesta fol. 2374 de este Titulo.

POEMA de los *Amores del Rei, i la Esclava*, en Persiano.

DEHLEVI, *Poema Erotico de los Amores del Principe Cofdroas*, en Persiano.

RECOPILACION de varios *Poemas Arabes, Persianos, i Turcos*, en vn Volumen que está en la *Libreria de Leida*.

POEMAS mezclados, distinguidos, i ordenados por el A. B. C. en quanto à la Letra final del *Rithmo*, en Persiano.

POEMAS Morales, i Amorosos, en el mismo Idioma, dos Tomos.

CHRISTIANO HAMERO, el *Ajo*, de las cinco Lenguas Orientales, con la Introducion para leer Armenio, 1595. 4. Latin.

JUAN

JUAN VORSTIO, en sus *Dissertaciones Academicas*, trata de la Toma de Babilonia, por Cyro: De los tiempos de los Medos, i quando se rebelaron a los Asyrios, imp. 1650. 4.

POEMAS MATHNEVITICOS, o en forma del *Mathnevi*, que contienen los fundamentos del Islamismo, en Persiano: estan en la Libreria de Leida, Cod. 357.

GIAMI, o *Meula Giami*, el *Becharistan*, de que se ha hecho mención, fol. 243. El *Divan*, o Recopilacion de diversos Poemas, en lo qual se emplearon otros muchos, por tener junto en vn Volumen, lo que mas les agradaba. Vno de cinco, que escribió, estaba en la Libreria de Tevernot, fol. 200. de su Catalogo.

IBN HAMID, Escrivano de Ispahan: *Antología de los Poetas que florecieron en el quinto Siglo de la Hegira*, dos Tomos, en Arabe, en la Libreria de Leida.

SIMEON, Metaphraste, *Martirio de San Jacobo*, i *San Anastasio*, Persas M. SS. en Griego, estan en la Libreria Imperial, Cod. 19. Reconoció, i exornó los *Actos de San Polievto*, Armenia, de Autor incierto, en Griego: su *Vida*, i Escritos, trae Bolando en los *Actos de los Santos*, tom. 1. cap. 1. §. 3. fol. 16. i siguientes, en Enero.

GENTIANO HERVETO, tradujo en Latin los *Actos de San Polievto*, i publicados por Lipomano, i Surio, estan en Bolando, 4. T. de los *Actos de los Santos*, a 13. de Febrero, fol. 652.

GUILLERMO DE L'ISLE, *Determinacion de la situacion, i extension de los Paises que atravesó Cyro el Moço*, en la expedicion contra Artaxerxes, su Hermano, i los diez mil Griegos en su retirada, impresa en la *Historia de la Academia de las Ciencias*, 1723. 4. en Francés, con las *Notas*, sobre el *Mapa de el Mar Caspio*. V. Nicolás Perrot, fol. 213.

ABUL FATH ALI, natural de Ispahan, *Compendio de los Anales de Persia*, de *Ferdusi*, que empiezan desde su primer Rei, en la Libreria de Leida.

HISTORIA de los Mahometanos de buena Opinion, entre ellos, en Persiano: en la misma Libreria, Cod. 1863.

JUAN ESLEIDANO, de las quatro Monarchias, o Sumos Imperios, en que trata de la de Persia, imp. 1574. 1599. 8. 1606. 12. 1608. 1614. 1629. 12. 1631. 12. 1634. 1653. 1654.

1655. 1658. 1667. 12. 1669. 12. GIL STRAUCHIO, le aumentó con los Sucesos, desde Carlos V. a Ferdinand III. 1658. 12. i añadido hasta el Año de 1667. imp. 1668. 12. 1673. 12. 1677. 12. mas aumentado, Latin.

CONRADG SAMUEL SCHURDELLIO, le añadió hasta el Año 1677. imp. 1678. 12. Latin.

CHRISTIANO JUNCKERO, prosiguió la misma Obra, hasta el fin del Siglo 17. commendando al Autor, impreso 1625. 8. Latin.

GUILLERMO XILANDRO, *Comentarios sobre Sledano*, 1608. 8.

ELIAS PUTSCHIO, con otras Obras suyas, los imprimió, 1608. 8. Latin.

ENRIQUE MEIBONIO, o *Meibaum*, escribió tambien sobre él, 1666. 12. 1672. 12. con Strauchio, i vn *Chronicon del Reino de Persia*, i de *Artaxerxes*, imp. 1590. 4. en Alemán.

FRANCISCO SCHAPER, le imprimió con el antecedente, 1642. 12.

JUAN GABRIEL DRECHSLERO, delineacion de *Sledano*, de los quatro Sumos Imperios, 1674. 12. Latin.

G. HORNIO, tambien escribió *Notas* sobre el impreso, con el antecedente, 1669. 12.

GABRIEL TZSCHIMMER, le tradujo en Alemán, añadiendo hasta el Año de 1655. impreso 1658. 12. 1659. 12.

ROBERTO PREVOST, le tradujo en Francés, 1561. fol. 1658. 8.

DICCIONARIO pequeno Persiano, i Turco, M. S. 8. en la Libreria de Tevernot.

ABU MUHAMED ABDULCADIR GILEO, sus *Apoftegmas*, *Amonestaciones*, i *Consejos*, especialmente Morales, en Arabe, i Persiano, en la Libreria de Leida.

FLORIANO CANAL, *Descripcion del Glorioso Martirio de diez mil Soldados*, en el Monte Ararat, en Armenia, 1674. Italiano.

ALFABETO IBERICO, o Georgiano, con el Padre Nuestro, Ave Maria, Salve, i Credo, en este Idioma, 1629. 8.

MAURICIO HELLINGIO, *Chronologia de las quatro Monarchias*, profetizadas por Daniel, imp. 1661. 4.

JUAN PABLO FELWIGERO, la continuó 1667. fol. Latin.

VIDA, i Milagros de San Anargiro. Confme, i Damian, sin Autor, M. S. en Griego, en la Libreria de Jacinto Bascio, 1629.

RASIS, llamado *Abubuchar*, Persa, escrivió en Cerdova ( donde murió Año 1023.) algunos Libros, en Arabe, i entre ellos el *Almançor*, segun *Juan de Leon*, de los Escritores Arabes, que pone *Hotingero*, en su *Bibliothecario*, fol. 253. i siguiencias.

ETTABARAM, Medico de *Mahomed Subio Thechm*, Rei de Ghazna: *El Paraíso de la Sabiduria*, en que trata de las Calidades de los Simples Medicinales, segun el mismo *Leon*, en el lugar citado, *Hotingero*, fol. 261.

TOGRAI, Filosofo Medico, Historiador Poeta, i Alchimista, escribió la *Chronica de Asia*: *La Coronica de los Emperadores de Persia*: *Comento de la Republica de Platon*: *Desfacion de la Naturaleza*, para la Alchimia, i muchos Cantares, segun el mismo *Leon*, en *Hotingero*, fol. 268. de su *Bibliothecario*. V fol. 327. de este Titulo.

SCHALSI, Poeta Persiano, escribió el *Divan*, ò Colección de varias Poesias, en Persiano: està en la *Libreria de Tzenetsera*, i en la de *Leida*, con diferentes Versos al principio, mezclados: en Persiano, i Turco, fol. 474.

CASEN, sacó otro Libro con el mismo Titulo, pero compuestos por él, todos los Poemas en Persiano. Son innumerables los *Schaers*, ò Poetas Persas, porque la Nacion se deleita tanto en la Poesia, que procura ser excelentes en ella los Eruditos, i todos escriven Versos. *Oleario*, lib. 4. fol. 429. tom. 1. de su *Viaje*; por lo qual se omiten muchos contentandonos, con poner los Nombres de algunos mas conocidos, como son *AEUBOLA*, *AHMEDI*, *ASGEBI*, *AHMED*, *FERIDOUN*, à distincion de otro del mismo Nombre, llamado *HALVAY*, que significa el *Confitero*. *CHOSROVAN*.

*DAKIKI DEIKERI*. *ESFAHANI*. *FABHEL*. *GADHANFET* el Viejo, i el Moço. *GE-LALI*, i ai muchos de este Nombre. *GEMALEDDIN BEN ISKAT*. *HAKIN*, notado de frio, i floxo. *HASAN*, *HE-MAN*, *HVSAIN*, *KEMAL* *ESFAHANI*. *KHACAN*, *KIATEVI*, *LAMAI*, *MIR*, ò *EMIR KERMAN*. *NEZAM*, *OMADEDDIN*, *PHELEK*, *RIAZI*, *SAADI*, *SUZENI*, *TABRIZI*, *ZEHIR*, i otros que estan en las *Librerias* ià expresa-das, i avrà mas en la de la Ciudad de *Ardevil*, en la Media Maior, ò *Adirbeitzen*, en el *Mesfar*, ò *Panteon de los Sufis*, en una Sala, llamada *Tzenetsera*,

donde estan los Libros en *Armarios*, sin orden echados vnos sobre otros, en *Pergamino*, i *Papel*, bien tratados, en Arabe, Persiano, i Turco; i los de *Historia*, con muchas *Pinturas* de *Minatura*, segun *Oleario*, en su *Viaje*, lib. 4. folio 439. i en la del Rei de Persia, que es mui grande, i llena de M. SS. Antiguos de todas las Naciones de Oriente, especialmente *Hebreos*, ( entre los quales puede ser esté el de *Esdras* ) *Caldeos*, *Syros*, *Arabes*, *Egiptios*, *Armenios*, *Scytas*, *Turcos*, *Persas*, i *Griegos*, pero como nadie la vè sin licencia del Rei, ò de su primer Ministro, ai poca noticia de lo que contiene *Bedik* en el *Cehil Sutum*, articulo 17. fol. 245.

XERXES, Comedia, imp. 1660. 4. en Francès.

JUAN SUANINGIO, de las quatro Monarquias, imp. 1634. 8.

TALEBEO, *Vidas de los Poetas*, que florecieron en Media, Persia, Georgia, i algunos Pueblos Orientales, con la *Muestra* de sus Poesias, en Africano, de Marruecos, ò Mauritania, estan dos Exemplares en la *Libreria de Leida*, Cod. 1691. i 1692.

CUENTOS de los Amores de *Cosdroes*, i *Schi-rina*, Poemas en Turco: en la misma *Libreria*, Cod. 1851.

CONVERSACIONES, i Cuentos alegres, en Persiano, Cod. 1850.

MUHAMED BEN GHALID, *Lexico Arabe* bigo Persiano, en dos Tomos; el segundo està en la *Libreria de Leida*, Codice 1412.

JORGE GREIFLINGERS, ò *Seladon*, *Retrato* del Imperio Turco, i Persiano, imp. 1648. 4. en Alemán.

ALFABETO PERSIANO, i parte del *Psalmo* 1. en Persa, i Latin, con algunas *Oraciones* i en Arabigo, impreso 1638. 8.

OLPHER DAPPER, en su *Asia*, pone la *Descripcion de Persia*, imp. 1672. fol. en Flamenco.

MUHAMED BEN MUHAMED THUSIO, de las *Piedras Preciosas*, en Persiano està en la *Libreria de Leida*, Codice 1926.

MAHOMED BEN OMAR RACIO, *Sintagmas* de 40. *Sentencias* de todas Facultades, en la misma *Libreria*, Codice 1930. El *Misterio escondido en los Arcanos de la Astrologia*, que trata de los *Talismanes*, i *Amuletos*, en Arabe.

CINQUENTA CARTAS Persianas, i algunas

Yy nas

355 HISTORIAS, Y RELACIONES, mas Respuestas à ellas, sobre varias materias, en la misma Libreria, Codice 1517.

JACOBO GASOF, *Discurso del Viage de Venecia, à Constantinopla*, en que se contienen las quejas del Gran Turco, contra el Sofi, impreso 1550. 8. Francès.

FLAMINIO ESCALA, la *Inocente Persiana*, Opera, segun *Lafor*, fol. 324.

LVGARIS NOTABLES de las *Historias de los Ayrios*, Persas, &c. 1660. 12. en Francès.

MIGUEL UVENDELERO, de los quatro Sumos imperios, 1657. Latin.

JUAN BOLANDO, en sus *Actos de los Santos*, trae las *Vidas* de los Reies Magos, *S. Gaspar, Melchor, i Baltasar*, tom. 1. de Enero, fol. 8. 323. i 664. Latin, i fol. 619. *La Vida de San Domiciano*, Obispo de Melitene, refiriendo los Sucelos de *Cosdroes*, i *Mauricio*, i tom. 3. fol. 466. i siguientes, à *San Abraham*, Persa, Obispo de Arbela, Martyr en tiempo de *Sapor*.

LVIS JACOBILLO, *Actas de los Santos Martires*, *San Dionisio, Millan, i Sebastian* (que *Tamayo de Vargas*, dice fue Espanol, en su *Martirologio*) impresa en sus *Santos de Vngria*, en Italiano.

EL MISMO BOLANDO, las tradujo en Latin, Tom. 4. à 8. de Febrero, fol. 158. i el fol. 510. pone la *Vida de San Basilio*, i fol. 162. i siguientes, el *Commentario de los Santos que martiricò Cabades*, Hijo de *Peroza*, i los *Actos del Martirio de San Polieucto*, Martir de Armenia, à 13. de Enero, tom. 4. fol. 651. impreso 1658. folio Latin.

DE LOS SVCESOS de los Turcos, en que se tratan los del Tamorlan, impreso por *Enrique Estevan*, en Paris, 1550. 4.

IBN EL CHATHIB RASI, Persa: abreviò la *Metafisica de Avicena*, i escriviò el *Camino Real de la Teologia*: *Los Juicios Theologicos*: *Lampara Teologica*: *Epitomo del Comento de Aristoteles*, i otras Obras, de que hace mención *Juan de Leon*, de los *Escritores Arabes*, en *Hotingero*, fol. 281. de su *Bibliothecario*.

DIAVDDINO NAGHSHEBEO, *Cuentos Alegres*, divididos en 52. Noches, traducidos de Indio, en Persiano: está en la *Libreria de Leida*, Cod. 1849.

LA VIDA DE BIGMTIARIO, en Persiano, en la misma *Libreria*, Codice 1854.

Y OTROS LIBROS DE PERSIA. 356

MACHTELMANA, Libro que contiene la Vida, i Hechos de *Ali*, Patron de los Persas, i su Secta; el qual se lee por mucho tiempo, en el Dia en que celebran sus Honras, segun *Oleario*, en su *Viaje*, lib. 4. fol. 396. i 397. donde hace mención de la solemnidad con que se llevan los Libros, que escriviò *Ali*, de su Secta, en Procesion, i fol. 455. del *Seratz el Kulub*, o la Antorcha del Coraçon.

ABU OTMAN OMAR, Tratado de la *Economia*, i de los Agueros, segun las Costumbres, de Indios, Griegos, i otros en Arabe.

SCHEMI, *Commentario Turco*, sobre el *Bogtan de Scheig Sádi*, que vâ puesto, fol. 241. en Persiano, en la misma *Libreria*, i otro en Arabe.

JUAN LASITSKI, de la Religion de los Armenios, imp. como se dirâ en el Titulo siguiente.

FORMVLA del Encanto del Diablo, en Persiano, que casi no se entiende; en la *Libreria de Leida*, Cod. 805.

PLINIO, del Seno Persico, lib. 6. cap. 24. i SOLINO *Polyistor*, cap. 68. ISIDORO CARRACENO, *Descripcion de Partchia*. HUGO DE S. VICTOR, del Reino de los Persas, en el tom. 2. de sus Obras, lib. 5. cap. 51. i de los Partos, cap. 17. S. ANTONINO, del Reino de los Persas, en el *Chronicon*, tit. 11. cap. 3.

JUAN JACOBO HOFMAN, en su *Lexico V. Persia*, i *Sofi*. JOSEPH LORENZO, de los Ritos de los Persas, en despatchar Nuncios velocissimos en las Bodas, en su *Polimathie*, lib. 1. D. 40. Latin. CHRISTIANO MATIAS, de la Monarchia de los Persas, en su *Teatro Historico*, *Monarchia* 2. 1656. 4. Latin.

PEDRO MEGIA, en su *Silva de varia Leccion*, renovada, de los Persas, i sus Costumbres, i de los Partos, part. 4. cap. 149. en Italiano. L. CECILIO RHODIGINIO, en sus *Antigas Lecciones*, trae muchas cosas del Reino de Persia, de sus Reies, i Costumbres, en varias partes, que refiere *Lafor*, fol. 326.

RAFAEL VOLATERRAMO, lib. 12. de sus Comentarios Urbanos, los quales refiere *Lafor*, en su *Orbe Universal*, en las Palabras Persia, Armenia, i otras, i muchos de los Autores, que pertenecian à este Titulo, por no dilatarle mas, ni duplicarlos, vân puestos en varios Titulos de esta *Bibliotheca*, i de la *Geografica*, i *Nautica*.

TITULO

# TITULO X.

## HISTORIAS DE LOS TARTAROS, Y MOGOLES.



EKAN llaman los Tartaros, à la *Biblia*, traducida en su Idioma, que se cree contener lo mismo, que la nuestra: *Hermano Coringio*, en el Colegio de las Repùblicas, Tit. 7. del *Mogor*.

ANACARSIS, Scita, escribió nueve *Cartas*, en tiempo de Solon, impresas con otras, en un Volumen, por *Aldo Manucio*, 1499. fol. en Griego, 1552. 4. en Griego, i Latin.

HAITON, Armenio, Premostatense, en Chipre (a quien hacen Dominicó, *Fr. Ambrofio Altamura*, en su *Bibliotheca Dominicana*, fol. 87. i los *PP. Quetif*, i *Eccard*, en sus *Escriptores Dominicanos*, i Agustino, *Nicolás Falcon*) Sobrino del Rei de Armenia, i Nieto de Haiton, tambien Rei de Armenia, Señor de una parte de Georgia, dictó de orden de Clemente V. el *Itinerario*, i *Flor de las Historias de Oriente*, vulgarmente llamada, *Historia Oriental de los Tartaros*, hasta el Año de 1300. en Armenia: *Guillermo Cavé*, en el *Suplemento de su Historia Literaria*, lib. 4. Siglo 14. en el Apendice, dice la dictó en Francés. *Juan Baptista Ramusio*, afirma la tra-jo de Armenia, que se la dejó un Tio suyo, que asistia en la Corte del Cham, en el *Discurso*, que hizo sobre el fol. 61. Alabala mucho *Galano*, en su *Conciliacion*, cap. 25. fol. 379. i otros.

NICOLAS DE FALCON, o *Salcán*, la escribió, oiendo-sela el Autor, en Francés, i despues la tradujo en Latin de orden de el mismo Clemente V. con poca elegancia, i mudada en algo su disposicion: está M. S. en la *Libreria de Leida*, con esta Nota: *Yo Nicolás Falcon, primero la escribí en Francés: Luego el Hermano Aytono, del Orden de San Agustín, Señor de Curcho, Pariente del Rei de Armenia, de Francés la bolví en Latin, Año M.III.VII. en el Mes de Agosto, en la Ciudad de Poictié, en tiempo del Papa Clemente V. segun su Catalogo*, fol. 384. i tambien estaba M. S. en la *Libreria de Balucio*, afirmando en su Catalogo, estar recopilada en París, el mismo Año de 1307. i en la *Libreria de Colbert*, Con-

dice 3810. impresa con el *Pasage à Tierra Santa*; i *Menrrodo Molthero*, la imprimió 1529. 4. Latin, 1575. 4. en dos Tomos, i con la *Descripcion del Nuevo Mundo*, 1585. 4. i con el Titulo: *Libro de los Tartaros*, 1537. 8; 1585. 4. i fol.

N. la tradujo en Latin, M. S.

JVAN PARVO, la puso Latina en su *Novo Orbe*, imp. en Basle, 1552. folio, 1555. fol.

JVAN BAPTISTA RAMUSIO, en Italiano, en el Tom. 2. traducida del Francés; pero solo lo que tocaba à los Tartaros, omitiendo lo demás, i al fin pone una *Carta à Pedro Barocio*, Obispo de *Pandua*, de 23. de Mayo de 1491. de la *Ierba que llaman Balthrasur*, los Tartaros.

REYNERO REYNICIO, la enmendó, i con otros Autores, i un Apendice dilatado, le imprimió con el Titulo: *Historia Oriental de las cosas hechas en Oriente, por los Christianos, Sarracenos, Turcos, i Tartaros*, imp. 1584. 4. segun la Oxoniense, 1602. 4. con otros Autores, en dos Tomos, 1671. 4. que *Jacobo Strukbusio*, en el *Proemio de la Historia Sarracena Turca*, imp. 1664. 4. dice, es un Compendio de la Historia de los Turcos, i tambien dió à Luz à

HEUTERO, de los Hechos, i Reino de los Tartaros.

AMARO CENTENO, la tradujo en Castellano, intitulandola: *Historia de las cosas de Oriente*: Descripción de los Reinos del Asia, Historia de los Tartaros, Reino de Egypto, i Jerusalém; i dice que la añade mucho, imp. 1595. 4. i es el que se llama en *Lafos*, fol. 104. tom. 1. *Amano Centono*, por error de la impresión, tom. 2. fol. 286.

CLAUDIO SPENCEO, tradujo en Latin el *Epitome de la Historia de Hayton*, imp. con sus Obras, 1619. fol.

JOSEPH HOROLOGIO, la tradujo en Italiano, impresa despues de la *Historia de Nicetas Acumiates*, 1553. fol.

JVAN ENRIQUE GLASEMAEKER, en Flamenco, 1664. 4.

AN-

ANDRES MULERO, belviò à imprimirla, en Latin, al fin del *Passage à la Tierra Santa*, 1671. 4. en Hamburgo, i Francfurt, i despues de *Marco Polo*, 1675. 4.

FR. SIMON DE SAN QUINTIN, Dominico, *Historia de los Tartaros*, florecia Año de 1245. segun *Lafor*, en su *Orbe Universal*, fol. 555. tom. 2.

EL OBISPO SOLTANIENSE, *Noticias del Regimen del Gran Cham del Catay*, Emperador de los Tartaros, con la Descripcion de su Vastissimo Reino, escrito de orden del Papa Juan XXII. los PP. *Quetif*, i *Eccard*, en sus *Escritores Dominicos*; tom. 1. fol. 337. se inclinan, à que el verdadero Autor es Fr. Guillermo de Adam, Dominico.

FR. JUAN LE LONG, las tradujo en Francés, imp. con otros, 1529. fol. segun *Verdier*, en su *Bibliotheca de Francia*, fol. 715. tambien tradujo en Francés la *Carta del Emperador de los Tartaros*, escrita à Benedicto XII. Papa, el Año de 1351. i ai otras del Año de 1338. M. S. del mismo.

PATIT DE LA CROIX, *Historia del Gran Cham Temugin*, llamado despues Ginghiskan, primer Emperador de los Antiguos Mogoles, i Tartaros, en 4. Libros, en que se contienen sus Conquistas, con el Epitome de sus Sucesores hasta oí; las Costumbres de los Antiguos Mogoles, i Tartaros, i sus Leyes: la Geografia de los grandes Paises, de Mogulistan, Turquestan, Capachac, Jugurestan, i de la Tartaria Oriental, i Occidental, sacado de los Autores Orientales, i de los que han hecho Viages aquellas Regiones, con un Epilogo de sus Vidas, al fin, imp. 1710. 12. en Francés, 1723. 4. quattro Tomos, i ofreció tambien la *Historia General de Tschkunti*, que trata de los Descendientes de Ginghiskan, i una *Historia Particular de los Reies Uzbeks*.

Los PP. de TREVoux, haviendo epitomado en sus *Memorias* (Maio de 1711) la *Historia de Ginghiskan*, en el Mes siguiente, Articulo 76. abravian la *Historia de los Sucesores de Ginghiskan*, añadiendo algunas cosas para mayor claridad sacadas de *Jorge Pachimenes*, i el P. *Pofino*, sobre él, i de *Herbelot*, en Francés.

HANON, *Historia del Gran Kan*, i de la Ciudad de *Tambalu*, en Italiano M. S. segun la *Oxonieze*.

N. *Historia en Lengua de Tartaros*, M. S. segun la *Bibliotheca Oxonieze*.

P. JUAN PAULINO, de las *Guerras de los Tartaros*, en la China, en el Titulo antecedente, fol. 322. imp. 1655. 12. ca Aleman.

FR. RAFAEL MARIA FILAMONDO, *Aviso del Viage à Tartaria*, Menor de los PP. de Santo Domingo, de orden de la S. C. de la Propagacion de la Fe, con la nueva Expedion de Fr. Francisco Piscopio, en Persia, i Armenia, de que se ha hecho mencion, imp. 1695. 8. Italiano.

JUAN BEST, *Relacion Historica del Mogor*, 1598. 8. Latin.

PEDRO FERNANDEZ DE QUIROS, *Narracion de la Tierra de los Samojedes, i Tengoesios*, en Tartaria, 1612. 4. Latin.

P. MANUEL PINERYO, *Cartas Anexas del Mogor*, de 1599. segun *Lafor*, tom. 2. fol. 213.

P. JUAN BAPTISTA PERUSIO, *Narracion Historica*, de la conversion de el Mogor, i Reinos del Japon, 1597. 8. Latin.

JUAN STAMLERO, en su *Libro de las Secretas de diferentes Gentes*, trata de la de los Tartaros, imp. 1608.

JUAN OGLEBY, trae la *Descripcion del Imperio del Gran Mogol*, en la *primera parte de su Historia de Asia*, imp. 1670. fol.

CARTA, de las cosas de los Tartaros, 1570. 8. Latin.

FR. JUAN DUBEC, Abad Montemarense, la *Historia del Tamorlan*, sacada segun decia de los Monumentos Arabes, en especial de vn M. S. Arabe de *Albaracen* en Francés, 1598. 8. 1602. 12. 1605. 8. 1607. 12. M. S.

M. DE SAYNTYON, recogió su M. S. i se sirvió de él, i de otros Originales, para escribir la misma *Historia*, formando en ella las calidades de vn Gran Capitan, imp. 1678. 12. 1691. 12. en Francés, pero el Nombre de *Albaracen*, es supuesto, i la Historia llena de Fabulas, que no permitiria el Tamorlan se dijese de él; pues para escriirla, llevaba consigo Sabios, Secretarios que iban escribiendo los Sucesos, i despues los cotejaba delante de los Testigos de vista, mandando borrar lo que no era cierto, i añadir lo que faltaba para que sus memorias, quedasen mas seguras à la posteridad.

NARINO SANUTO, llamado *Tarsilio*, en el *Libro de el Secreto de los Fieles*, part. 13. del lib. 3. trata de los Tartaros, i su Ori-

Origen , imp. en el Tom. 2. de la *Historia de las Expediciones Orientales* , ó *Gesta Dei per Francos* , imp. 1611. fol.

MIRCONDAS , *Historia de Gbingiskham* , i algunos Sucesores suyos, en Persiano, puede ser que esté incluido en el referido, en el fol. 26. de el Título antecedente , i traducida en Francés , estaba en la *Libreria de Tevenot* , duplicado , fol. 241. de su Catalogo.

ALAEDDIN ATAMELEK SAHHEB , *Historia de Ginghiscan* , en Persiano , que con la que va puesta , Tit. 9. fol. 311. estaba en la *Libreria de Tevenot* , segun su Catalogo , fol. 195.

PUERTA de las Lenguas , ó *Janua Linguarum* , imp. 1624. 8. 1638. 8. i otras muchas veces : no solo està traducida en las doce Lenguas Principales de Europa , sino en la Arabe, Persiana , i la del Mogol (cuio Estado es propriamente la India Oriental, como dice *Oliver Dapper* , en su *Descripcion* , fol. 179 ) que es comun en toda la India Oriental , segun *Pedro Golio* , en vna Carta que escribió à su Hermano *Jacobo* , el Año de 1645. desde Alepo.

JUAN ENRIQUE HOTINGERO , en el *Compendio de su Teatro Oriental* , part. 4. cap. 3. trata de los Indios Mahometanos , que llaman Moros , ó Mogores , 1628. 8. Latin.

JACUB AL CACOVI , *Libro sobre la Lengua del Mogol* , i Tartaria , que despues le dividieron en Tablas , distinguiendo las Lenguas de los Mogoles , Arabes , Turcos , i Persianos , en Arabe.

SCHARF-EDDIN A'LI JEZDI , *Libro intitulado : Mocad-demat Dhafer Nameh* , que trata de Ginghiscan , i sus Sucesores , i es como *Prologo* , de su *Historia* , i Elogios del Tamorlan , i sus Conquistas , que escribió entera , de orden de *Mirça Sultan Ibrahim* , Hijo de *Schabrokh* , ó *Schabvokh* , Rei de Persia , à quien la dedicó , Año de 828. de la *Hegira* , con el Título : *Dhafer* , ó *Zhafer Nameh* , que significa , *Libro de las Historias* , i es el mismo que se intitula en Persiano , el *Libro de las Victorias* , escrito de orden de vn Hijo del Tamorlan , que por su eloquencia ha sido mandado reconocer , por los Mogoles , Descendientes de Tamorlan , que reinan oí en la India , embiando à resonocer los Sitios donde sucedieron las Haçañas del Tamorlan ; i el Año de 1574. se publicó con el Título : *Sabeb Kerani* , por el qual es mas conocido , i significa , el Autor de las Revoluciones del Mundo , que

asi llamaban al Tamorlan , segun *Herbelot* , fol. 734.

FRANCISCO DE LA CROIX , la dexò traducida en Francés , con *Notas Historicas* , i Mapas Geograficos , que se imp. 1722. 12. en 4. Tomos.

AL-HAFFEDH , ó HAFEDHEDDIN , MOHAMMED BEN ALI AL A'GEMI , tradujo en Turco el de las *Conquistas del Tamorlan* , i le continuò en su Libro , intitulado : *Tag' Al Soliman* , desde el Año 807. de la *Hegira* , en que la dejó Jezdi , hasta cerca de el de 918. que es el de Christo S. N. 1540.

ABDALLAH , Sobrino de *Giami* , escribió en Verso otro *Libro* , con el mismo Título : *Dhafer Nameh* , ó Vida , i Conquistas del Tamorlan , en Persiano , i estaba en la *Libreria de Tevenot* , segun su Catalogo , fol. 198. »

P. DANIEL BARTOLI , de la *Mision del Mogol* , ó Vida , i Martirio del P. *Rodrigo Aquaviva* , 1653. 12. 1667. fol. i en la 1. part. de su *Asia* , trata del Gran Mogor , i su imperio , imp. 1663. fol. Italiano.

P. LUIS JANINI , tradujo la *Asia* , en Latin , como se ha dicho , imp. 1668. 4.

FR. JUAN DE LUCAS , Dominico , breve *Relacion de su Viage à Circasia, Tartaria , Comaqi , i otras partes Orientales* , i de todo lo que le sucedió , especificando los Lugares donde puede hacer fruto la Predicacion , dedicado à *Don Francisco Bolle* , en mal Castellano , M. S. 4. està en la *Libreria del Rei*.

RELACION de los Tartaros de Crimea , ó Precopenses , de los Nogales , Mingrelios , i Georgianos , Circasios , i Abasas , con la Vida de *Kmielnisch* , sacada de vn M. S. Tartaro : halléla escrita en Italiano , vn Misionero , que llama *Adam Oleario* , en su *Viage* , *Embajador del Rei de Polonia* , i estaba en la *Libreria de Tevenot*.

N. HIDALGO POLACO , que estuvo mucho tiempo en aquellos Países , la hizo *Notas* en Polaco.

MELCHISEDEC TEVENOT , tradujo la *Relacion* , i *Notas* , en Francés , i las puso en sus *Relaciones* , con otras *Notas* de BEAUPLET , tom. 1. fol. 15. i 24. imp. 1691. fol. i estas últimas *Notas* , con el Nombre de *Adiciones* , están en la reimpresión de las Obras antecedentes , que hizo *Bernard* , en los *Viajes al Norte* , tom. 7. desde fol. 89. à 135. imp. Año 1725. 12.

DISCURSO de los Cossacos , i si son Tartaros

Tartos Precoyentes, impreso 1666. 8.

CARTA à Haclion, à Haolono, à Olaon, Rei de Tartaria, que pidió el Baptismo, por sus Embajadores, al Sumo Pontífice, la qual está en la Libreria Vaticana, según Galano en su Conciliación de la Iglesia Armenia, con la Romana, cap. 25. fol. 287.

HAOLONO, a quien San Antonino de Florencia, i otros, llaman ERCALTAY, Príncipe de los Tartaros, Carta à San Luis, Rei de Francia, en que trata algunas cosas del Mogol; ponela Kirchero en su China Ilustrada, part. 2. cap. 3. en Latín. Otra Carta à Doña Blanca, Reina de Francia, en Tartaro, i ambas las tradujo en Latín Fr. Andres Longimelo, como se dirá adelante.

Fr. GUILLERMO DE RUSBRUQUIS, à Rusbrockio, Franciscano, que vivía Año 1255. Narración de los Tartaros, que está M. S. en la Libreria de Leida, según su Catalogo, fol. 374. que parece, el que, con el Titulo. De los Hechos de los Tartaros, refiere Suárez, ó la Relación de sus Viages à Tartaria, como dice Valerio Andres. Hornio aplaude mucho su verdad en sus Orígenes Americanos, lib. 3. cap. 13. i dice fue su Embajada el Año de 1253.

Fr. JUAN DE PLANOCARPIN, Franciscano, Discípulo de San Francisco. Historia de los Mongolos (Mogales) à Tartaros, M. S. en Latín, en la Libreria de Leida. Los PP. Quetif, i Echard, en sus Escritores Dominicanos, tom. 1. fol. 130. la intitulan de los Hechos de los Tartaros, i ponen tambien por Autores de ella, à Fr. Benito Polono, Franciscano, i à Fr. Anselmo, Dominico, i otros embiados à Tartaria, por Inocencio IV. i San Luis, Rei de Francia. Uvadino le pone, con el Titulo. De las Costumbres de los Tartaros, sus Ritos, i Guerras.

PEDRO BERGERON, tradujo à Rusbruquis, en Francés, i con vna Relación de los Viages referidos, i vn Epítome de la Historia de los Sarracenos, i las Cartas de Ercalcay, à Haolono, referidas, lo imprimió 1634. 8.

Fr. ANDRES LONGIMELO, à Longino, escribió tambien su Viage, que se ha perdido; i tradujo de Tartaro las Cartas de Haolono, à Ercalcay, que envió à San Luis, i à su Madre Doña Blanca, en Latín.

JUAN BAPTISTA RAMUSIO, con el Titulo: Viages à Tartaria, por algunos

Frailes del Orden de San Francisco, i Santo Domingo, embiados por Inocencio IV. Año 1242. le pone en la 2. part. de sus Relaciones, fol. 233.

RELACIÓN del Viage de Fr. Juan de Planocarpin, enviado à Tartaria Año de 1246. por Inocencio IV. ellá reimpresa en el 7. tom. de sus Viages al Asia, 1725. 12. en Francés.

MANDHUMEH TURKI, à Peima Turq, que es la Historia Timuriana, à quien llaman sus Subditos Temir Cuklu, en Arabe.

RASCHID EDDIN FADHLALLAH, Vizir de Algiaptu Emperador de los Mogoles, escribió la Historia de la Familia, i Reya de Gingbisan, desde J-sir, hasta Algiaptu, en Persiano, que con otras Obras, está en un Volumen grande, en la Libreria del Rei de Francia.

EL CODIGO DE LAS LEYES DE GINGBISCAN, en que citan las Antiguas de los Mogoles, i otras Civiles, i Criminales, añadidas por él, i así le llaman Taurat Gingbiskbaniat, según Heribet, en su Biblioteca Oriental, fol. 479.

MOHAMED AL TASCKENDI SEBTH AI, Historia de la Familia, è Imperio à Gingbisan, en Arabe.

SCHAMSEDDIN MOHAMED AL-CASCHI, Historia de Gazan, Sultan, en Arabe.

Fr. SEBASTIAN MANRIQUE, Relación de María del Imperio de Xa Ziakan Corrombo, Gran Mogol, i otros Reinos Infieles, en cuyos Reinos asisten Religiosos de San Agustín, impreso 1649. 4. Castellano.

FRANCISCO BERNIER, Médico del Mogol; dos Cartas del Estado de su Imperio à Mercede, de que hace mención Tevenot, en el Discurso sobre las Antigüedades de Tomás Rice, tom. 1. de sus Relaciones. Historia de la China recorrida de los Estados del Mogol, imp. 1670. 8. quattro Tomos, 1671. 12. dos Tomos, en París, la Haia, i en ambas partes, i Londres, 1675. 8. 1659. 2. Tomos, en Francés, i la Provençal de ella, 1672. 8. i en Ingles, 1670. 1671. 8.

SIMON URRIES, tradujo la Historia en Flamenco, imp. 1672. 12.

DON SEBASTIAN FERNANDEZ DE MEDRANO, la redujo à Epítome, que puso en el lib. 4. de su Geografía, imp. 1705. 8. en Castellano.

TRATADO del Gobierno Político del Mogol, M. S. en Francés, en la Libreria de Tevenot, según su Catalogo, fol. 245.

HAC.

HAUKINS , *Relacion de la Corte del Gran Mogol* , en Ingles.

MELCHISEDEC TEVENOT , la tradujo en Francés , imp. 1684. i despues en el tom. I. de sus *Relaciones*.

JUAN DE LAET , *Republica del Gran Mogol* , ó de la verdadera India , 1631. 32. Latin.

SAMUEL BENECHASIO , del *Reino del Gran Mogol* , en Ingles.

PEDRO BEDIK , Persa Armenio , en el *Cebil Sattura* , Artic. 28. trata del Mogol , i su Imperio , desde el fol. 328.

RUI GONÇALEZ DE CLAVIJO , *Historia del Gran Tamorian* , ó *Itinerario* , i *Relacion de la Embajada* , que le llevò por mandado del Rey de Espana Don Enrique III. en Castellano.

GONÇALO ARGOTE DE MOLINA , la imprimiò con vn *Discurso* , para su inteligencia , 1582. fol.

ANONIMO , Caballero Polaco , *Viage à Constantinopla* , i *Tartaria* , imp. 1571. 4. en Aleman.

P. CORNELIO HAZARD , describe la *Tartaria* , en la 4. part. de su *Historia Eclesiastica de este* , i el antecedente Siglo.

TOMAS RHOE , *Memorias sobre sus negociaciones* , i *Comercios* , en el Estado del Mogol.

SAMUEL PURCHAS , las redujo à *Epitome* , especialmente lo que pasò en Surate , i otras cosas , i le incluìò en sus *Relaciones* , i *Viages* , en Ingles.

MELCHISEDEC TEVENOT , las tradujo en Francés , añadiendo algunas *Cartas* de los Años de 1616. 1617. Vn *Discurso* sobre ellas , i vn *Mapa* de lo que posee el Mogol , las imprimiò en el tom. I. de sus *Relaciones* , 1696. fol.

NICOLAS UVITSEN , preparaba vn *Comentario* sobre el *Mapa de Tartaria* , que se pondrà en la *Bibliotheca Geografica* , porque para hacerle , le enviaron muchas *Memorias* de la Corte de Moscovia , i *Cartas* de algunos Príncipes Tartaros , que le informaron del Sitio de aquel País , i de las Costumbres de los Habitadores , segun *Juan Clerc* , en la *Bibliotheca Universal* , tom. 20. fol. 142.

JUAN ENRIQUE HOTTINGERO , le Epitomò en el Siglo 15. de su *Historia Eclesiastica* , seft. II. del Ginghischanismo , i en el cap. 2. part. 4. de su *Teatro Oriental* , trata de los Tartaros , Mahometanos , imp. 1662. 8. como está dicho.

ETTFHESENO , natural de Taphthasan , en Chorasan , *Historia de los Señores Tár-*

*taros* : *Cartas Imperiales* : *Regla de la Rason Criminal* , en Arabe , i otros que redijo *Juan de Leon Africano* , de los *Esrituris Arabigos* , en Hottingero , fol. 285. de su *Bibliotheca* .

MIR A'LI SCHIR , *Recopilacion de los Poetas* , en Tartaro Turquesco : *Lexicon Tartarico Turco* , llamado *Aluska* ; de su primer palabra , que es la voz , con que llaman los Maridos à sus Mujeres , en Turco : ai dos , i vn *Fragmento* de otro en Leida , Ced. 1400. i siguientes.

MOHAMED AL CAZUINI , añadiò la *Recopilacion de los Poetas* , i la tradujo en Turco , en Constantinopia.

SADEKI AL GHILANI , *Historia de los Poetas* , en Turco-Tartaro.

HADHAN AL HERAOVI SCHEEGAZANI . *Historia del Tamorian* ; la qual le ofre , ciò despues de la Toma de Bagdad , por cuio servicio le honró con muchas mercedes , en Arabe.

SAFIEDDIN , escribió parte de la *Historia* del Tamorian , en Turco.

MAHOMED AL KERMANI , la *Historia* de el mismo , en Persiano , i llegó hasta el Año antecedente , à la muerte del Tamorian , que sucedió Año 806. de la Hegira ( 1111. de Christo S. N. ) todas tres mui breves.

GUILLERMO BRUSIO , *Diario de los Tartaros* , imp. 1598. fol. i con el *Cementario de Joachin Camerario* , de los Turcos , 1667. 12.

DIEGO DE SOTO , *Historia de los Tartaros* , Moros , i Turcos , M. S. fol. en la *Libreria de Don Juan Isidro Fazardo*.

BREVE DISCURSO de los Señores que dominaron la Provincia de Comquepur , en la India , i en particular del Mogor , M. S. 4. en la *Libreria del Marqués de Villena*.

ABDALLAH AL HATEFI , Poeta Persiano , escribió la *Vida del Tamorian* , en Verso.

MOHAMED SEBTH ALI ALCUSCHI , *Historia de los Sultanes Vzbikes* , llamados *Khaovakir* , ó *Khacanes* , en Arabe.

JUAN ENRIQUE BOECLERO , la *Vida del Tamorian* , imp. 1657. 4. Latin , i en sus *Dissertaciones Historicas Politicas* , que con el antecedente estiba para imprimir *Daniel Hartnacio* ( segun si ma Micio , en el *Catalogo de los Autores* ) en la octava , trata del *Tamorian* , Latin.

AHMED MOHAMID ALKOZA , *Historia de los*

los *Khacanes*, ó *Sultanes* de los Turcos Orientales, en Arabe.

JUAN MELETO, de la *Religion*, i *Costumbres de los Rusianos*, i *Tartaros*, i de los *Sacrificios* de los Antiguos *Borusos*, esta imprecio en *Marco Zuerio Boxhornio*, i con *David Chryteo*, 1583. 8. Latin.

MICHALOU, Lituano, de las *Costumbres de los Tartaros*, Lituanos, i *Moscovie*. L.S.

JACOB GRETZERO, le imprimio, 1615. 4. 1619. 4. Latin

ANTONIO GEUFROY, en la *Descripcion de la Corte del Gran Turco*, trata de los cinco Imperios, que ocupò la Secta de Mahoma, imp. 1696. 4. en Francès.

MANUEL PALEOLOGO, Emperador de Constantinopla, *Oracion del Tamorlan*, à *Baiaceto*, despues de ser vencido, en Griego; que parece la *Meditacion Retorica*, que va puesta en el *Titulo antecedente*, fol. 350.

JUAN LEUNCLAVIO, la imprimio con otras Obras, 1578. 8. en Griego Latin, i està traduïda en Francès, con otras del Emperador, imp. 1582. 16.

ABUHAYAN, ó ATHITEDDIN MOHAMED BENJOSEPH, Espanol, Libro intitulado: *Edaek le San Al Atrak*, que trata de la Lengua de los Turcos Orientales, ó Tartaros, en Arabe.

AKHBAR TIMUR, ó Libro de las *Nuevas Narraciones de las Historias del Tamorlan*, en Arabe.

AUTORES que escrivieron de las cosas de Moscovia, puestos en vn Volumen, tratan muchas cosias de los Tartaros, imp. 1592. 4. 1600. fol. Latin.

PEDRO PERONDINO, *Vida del Gran Tamorlan*, Emperador de los Scytas, 1553. 4. 1567. 12. i despues de *Leonico Chalchonis* diles, fol. 249. imp. 1556.

BARTHOLOME HERBELOT, en la *Biblioteca Oriental*, referida, trata de los Reies Tartaros, i sus progenies, i otras cosas nuevas, i singulares de estas Gentes.

JUAN SEDEÑO, Elogio del Gran Tamorlan, en sus Varones Ilustres, imp. como se ha dicho.

JONAS LONGARDO, *Cartas à Ricardo Haculito*, de los Rios Oby, i Jenisi, i sus Habitadores, i distancia de la China.

MELCHISEDEC TEVENOT, las epitomò en Francès, en el primer Tomo de sus *Relaciones*.

JORGE INTERIAN, *Vida*, i *Costumbres de*

los *Tartaros Circasos*, que habitan mas alla del Tanais, i la Laguna Meotis, que embio à *Aldo Manucio*, en Latin, para que la enmendase, i el solo reformò la *Ortografia*, i la imprimio; como consta de su *Carta à Jacobo Sanaçaro*, Año de 1502.

JUAN BAPTISTA RAMUSIO, la puso en Italiano, en el 2. tom. fol. 140. de sus *Navegaciones*.

M. ROGERIO *Miserable*. *Poema*, de la destruicion de *Ungria*, por los Tartaros, 1576. 8.

EBN AL-ADIN, ó KEMALEDDIN OMAR ABDALAZIT, escrivio en 10. Tomos la *Historia* de su País, en que trata de la irrupcion de los Tartaros en él, i el saco de Alepo, que durò cinco Dias, Año 658. de la Hegira, segun *Herbelot*, fol. 63.

D. T. V. L. *Discurso del Cham de los Tartaros*: en sus *Estados*, i *Imperios del Mundo*, fol. 831. imp. 1628. 4. g. Francès.

GUEDEVILE, tres *Disertaciones* del Imperio del Mogol, i sus Sucesores; i de la ultima revolucion de *Aurengzеб*, i vna de Tartaria, imp. en el Tom. 5. de su *Atlas Historico*, en Francès.

ALEXANDRO GUAGNINO, Trata de los Tartaros, en su *Descripcion de Sarmacia*, imp. 1578. fol. Latin.

BARTOLOME DIONISIO DE FANO, le tradujo en Italiano, con otras Obras de este Autor, imp. como se dirá en la *Bibliotheca Geografica*.

JUAN BAPTISTA RAMUSIO, le pone en el tom. 2.

P. FLEURIAU, en las *Nuevas Memorias de las Misiones de la Compañia de Jesus*, en Levante, trae vna *Carta* del Año de 1706. de la Tartaria Crimea, i sus Vecindades; i otra de la *Nueva Isla de Santorin*, imp. 1715. 12. 1724. 12. en Francès.

UNGEAN, Rei de los Keraitas, que imperaba en vna gran parte de el *Carcacatay*, i se llamaba *Gran Cham* de los Tartaros: *Cartas al Papa*, i al Rei Luis, el Moço de Francia: *Petit le Croix*, dice que son falsas.

JACOBO ULFELDIO, *Viage à Moscovia*, en que se trata de las Regiones, Religion, i Costumbres de los Rusianos, i Tartaros.

MELCHOR GOLDASTO; le facò à Luz, 1574. 4. i està en él vna *Carta de Lischandro*, que trata del Autor.

TASCHKUNTI, *Historia General de los Descendientes de Ginghisan*, i particularmente

mente de los Reies *Uzbecks* , la qual ofreció traducir *Petit la Croix* , de Arabe en Francès.

**GREGORIO BARHEBREO** , llamado *Abulpharagio* , tradujo de Persiano , en Syro ; las *Poemias* en aplauso de *Olao* , Rei de los Tartaros , que vivió en tiempo de *Arguncham* , i es el Cod. 45. de los que trajo de Oriente *Asemano* , como consta del Catalogo que está en el tom. 1. de su *Bibliotheca Oriental* , fol. 617. En su *Chronicon Syro* , ià referido , trae muchas cosas pertenecientes à la *Historia Eclesiastica* , i *Secular de Persas* , i *Tartaros*.

**JOSEPH SIMON ASEMANO** , traduce en Latin varios pedaços , i resume à *Amra* , i à *Tomás Obispo Margense* , tom. 3. de su *Bibliotheca Oriental* , cap. 23.

**GERONIMO MEGISERO** , *Chronografia de Tartaria* , ò Descripcion del Viage de *Marco Polo* , 1611. 8. Alemán.

**MASENDRANO** , Historiador de los Tartaros , citado por *Juan de Leon Africano* , de los *Escrivores Arabes* , fol. 280. en el *Bibliotecario de Hatingero*.

**HISTORIA de los Heroes de los Tartaros.**

**NISAVI** , *Chronista de Ginghiscan* : *Vida de Gelaledin* , en Arabe , segun la *Croix*.

**FADHALLAD** , *Historia de Ghazam Cham* , sacada de las *Memorias* de las Acciones de este Principe , recogidas con gran cuidado , segun *Guedeville* , en el tom. 5. de su *Atlas Historico* , en la *Vida de Ginghiskam*.

**HISTORIA del Tamorlan** , imp. 1636. 4. i estaba en la *Libreria de Tevenot* , con *Notas* , M. SS.

**LIBRO de las Regiones** , en que se trata de Asia , i de los Príncipes ( despues del *Salvador* ) de los Tartaros , i de los Pasages à Tierra Santa , M. S. sin Autor en la *Libreria de Leida* , fol. 328. de su Catalogo.

**HISTORIA de los Grandes Mogoles** , ò Reies de la India , con muchos Versos , escrita el Año de 1072. de la Hegira , en Persiano , está en la *Libreria de Leida* , Cod. 1753.

**TOUMIN** , Indio , su *Historia* , en Arabe , está en la *Libreria de Leida* , Cod. 1754. fol. 480. de su Catalogo.

**DEFTERDAR SIGI** , *Historia celebre de los Reinos del Catay* , Mogol , Uzbec , i sus Confinantes , en Turco : está en la *Libreria de Leida* , Cod. 1756. de los Orientales.

**HISTORIA de los dos Conquistadores Tartaros** , que sujetaron la China , imp. en

el tom. 7. de los *Viages al Norte* , dej. de el fol. 1. al 88. 1725. 12. en Francés.

**JUAN BOCACIO** , de la *Rebelion de los Tartaros* , segun *Frohero* , fol. 1423.

**NICOLAS TEVENOT** , describe en la 3. part. de sus *Viages* ià referidos , el Imperio del Mogol , i sus Provincias , la Genealogia de sus Príncipes , sus Rentas , Fuerças , Monedas , Costumbres , i otras cosas mui curiosas , 1684. 4.

**MAMOUCHI** , Medico Veneciano , que estuvo mas de 40. Años en la Corte del Mogol , hiço traducir à los Indios , de Persiano , la *Chronica del Mogol* , de los Originales que estaban en el Serralio , i la puso en Portugués.

**P. FRANCISCO CATROU** , facó de ella la *Historia General del Mogol* , i su Imperio , i de todos los Historiadores Espanoles , Franceses , Italianos , i Flamencos , que hablan de él , imp. 1705. 4. i 12. dos Tomos , 1708. 12. dos Tomos , 1715. 4. en Francés.

**P. FERNANDO GUERRERO** , en el Libro 1. de su *Relacion Anua de las Misiones de los PP. de la Compañia* , en Oriente , trata del *Mogol* , *Monomotapa* , i *Etiopia*.

**LA VIDA DE GINGHISCAN** , en Versos Persianos.

**MARAKSCHI** , ò *Marachi* : *Historia de los Mogoles* , en Arabe , está en la *Libreria del Rei de Francia* , segun *Herbelot* , fol. 383.

**UVASAE** , *Anales del Príncipe Ginghiskan* , i de los Sucesores en su Imperio , estaba en la *Libreria de Leida* , *Codico 1826*.

**FR. GERONIMO ROMAN** , Agustino , *Republica de los Tartaros* , añadida en el tom. 3. de las *suas* , imp. 1595. fol.

**DE LA RELIGION de los Rulos** , Moscovitas , Tartaros , i sus Casamientos , i Entierros , impreso en Spira , 1582. 8.

**ABAKA CHAM** , Rei Mogol ( que dicen fue Christiano convertido por los Dominicos , i Franciscanos ) *Cartas à los Príncipes Christianos* , incitandolos à la Recuperacion de la Tierra Santa , ofreciendo su ayuda.

**FR. DAVID** , Dominico , trajo à Europa las *Cartas* referidas , i respondió *Durante I. Rei de Inglaterra* , à la suia , el Año de 1274. o 1275. en el tercer Año de su Reinado , están en las *Antiguas Constituciones de Inglaterra* , fol. 160. i lo dice *Herbelot* ( que llaman los AA. de los Dominicos , fol. 360. *Thevenot* ) en la Palabra *Abakarkan*.

RELACION de los Caminos, Villas, i Ríos, que ai desde Olanda, à la Gran Tartaria, està en el tom. 1. de la *Recopilacion de los Viages* de los Olandeses, fol. 151. imp. por *Bernard*, como se ha dicho.

ELEMENTOS, ò principios de la Lengua Tartara, traducidos de vn M. S. Arabe, que fue de *Mr. Guanin*, cuio Titulo era: *Diccionario de los Mangures, o Magores*

JVAN NIEUHOFF, los tradujo en Latin, è incluiò *Thevenot*, en el 2. tomo, part. 4. de sus Relaciones, i tambien escribió la *Historia de la Embajada de los Olandeses, al Cham de los Tartaros Sunagetei*, en que se ocupó desde el Año de 1655. hasta 1657. i la Guerra de los Tartaros, i Chinos, imp. 1665. fol. en Aleman, como queda puesto, Titulo VII. folio 111.

JORGE HORNIO, la tradujo en Latin, 1668. fol. con muchas Estampas.

OLPHER DAPPER, la tradujo en Flamenco, 1670. fol.

DICCIONARIO de la Lengua Tartara, explicado en Turco, est. ba M. S. en la *Libreria de Tevenot*, segun su Catalogo, fol. 205.

MOBAREK AL-HENDI, ò AL CABHI AL-HENDI, la *Gran Historia*, intitulada: *Tarikh Kobra*, trata del Tamorlan, i de los Reies de la India, i sus Descendientes, hasta *Gelaleddin Mabamed*, en Persiano.

MANUEL FARIA Y SOUSA, en el *Apéndice*, à su *Asia Portuguesa*, cap. 8. trata de los Mogores, Tartaros, i Turcos, explicando à *Juan de Barros*, fol. 386.

COMENTARIO del Imperio del Gran Mogol, sacado de varios Autores, Latin, imp. 1654.

TEODORICO DE RHAY, Relacion de las cosas admirables del Reino del Mogol, imp. 1663. 4.

HAGDOCO AYQUAM, *Relacion del Estado del Mogor*, i de la ultima Rebelion, imp. 1672. 8. en Flamenco.

P. ROTHIE, *Relacion de las cosas notables del Reino del Mogol*, en Asia, i del Viage que à su Imperio hizó el Año de 1664. imp. 1668. Latin.

LEXICON Mogulico, en que se declaran las Palabras en Persa, Arabe, i Turco: està en la *Libreria Imperial*, i en la de *Leida*, Cod. 1382.

EL PRINCIPE KOUCHIM, *Historia Tartara*, que es vna *Novela*, en Francès, imp. 12.

TRATADOS VARIOS de la Religion de los Rusianos, Moscovitas, i Tartaros imp. 1584. 4.

ABOLFO BRACHELIO, de la Guerra de los, i Cosacos, 1654. 12. en Aleman.

P. ALBERTO WINCK KOJALOWICZ, de los Hechos contra los Cosacos, Zaporovios, rebeldes el Año de 1648. imp. 1649. 8. Latin.

JVAN BAPTISTA TAVERNIER, *Descripcion Historica, i Politica*, del Imperio del Gran Mogol, sus Guerras, i Sediciones, en el lib. 2. de la segunda parte de sus *Viages*, i lib. 1. cap. 1. pone las figuras Numerales, de que usan los Mongoles, Idolatras, i Mahometanos (aunque diferentes en Idioma) las Costumbres, Monedas, Pagodes, ò Templos, i otras curiosidades, impreso como se ha dicho, Tit. 9. fol. 911.

REPUBLICA de Rusia, Moscovia, i Tartaria, con vn Comentario Topografico, i Politico, imp. 1630. 32. Latin, 1654. 24.

JVAN GORPIO BECANO, en sus *Origenes de Amberes*, que intituló, *Beccejene*: trae tres Libros, que son la *Indochina*, *Chronia*, i *Hiperborea*, imp. 1569. folio.

PAULO JOVIO, de las cosas de Moscovia, à *Juan Rufo*, Arçobispo de Colenç, trata de las Hordas de los Tartaros, Costumbres, i Gobierno de los Lapones, &c.

JVAN BAPTISTA RAMUSIO, la pone en el 2. tom. de sus *Viages*, fol. 131. Italiano.

FR. BENITO, Dominico, *Carta al Maestro General de la Orden*, en que refiere el Fruto, que hacian los Misioneros entre los Cumanos, i otros Tartaros, i sus Conversion, el Año de 1254.

TRATADO, ò *Capitulaciones de Paz*, entre el Rei de Polonia, i el *Gran Cham*, de los Tartaros, à 15. de Agosto de 1649. M. S. fol. en la *Libreria del Rei*.

SCHILDEBEGERTO, Bavaro, *Historia del Tamorlan*.

HERMANO CORINGIO, en su *Tesoro de las Repùblicas*, trata de los Tartaros, i su Imperio, tom. 1. tit. 5. 7. i tit. II. de los Precopenenses.

FELIPE ANDRES OLDEMBURG, le añadió lo que traen de ellos, *Linda Botero*, i Hornio.

MARTIN BRONJOVIO, del Origen, i Poder Asiatico de los Turcos. *Descripcion de la Tierra de los Tartaros Precopenenses*, i sitio de *Valachia*, i *Moldavia*.

- 373 EPIOME DE LA BIBLIOTHECA ORIENTAL, TITULO X. 374  
 davia, segun Starovolscio, num. 45. fol. 112.  
 HISTORIA breve del Tamorlan, impresa 1369.  
 ABAGHA, Rei de los Tartaros, Cartas que embió con sus Embajadores, al Concilio de Leon de Francia, sobre unirse con los Christianos, contra los Saracenos, i tambien escribió sobre lo mismo a Honorio IV. i Nicolas IV. Sumos Pontifices, à los Reies de Francia, i Sicilia, i à otros, segun Galano, cap. 25. fol. 397. 402. de su Conciliacion de la Iglesia.  
 PEDRO ANTONIO BEUTER, de los Tartaros, su Origen, i Conquistas, en Persia, i Africa, i del Gran Cham Haelon, en el lib. 2. de la Chronica de Espana, cap. 5. fol. 240.  
 RELACION de Turquia, i Tartaria, imp. 1595. 4.  
 MATEO MICHOU, de la Scithya, i Tartaria, imp. 1532. 1537. 1582. fol. Latin.  
 JUAN BAPTISTA RAMUSIO, le pone en el tom. 2. en Italiano.  
 FR. BERNARDO LAMI, trata de la Lengua de los Tartaros, Mogoles, i Chinios, en el cap. 10. de su Rethorica, imp. 1701. 8.  
 GEMALEDDIN, en su Historia, referida, Tit. IX. fol. 277. dedicada a Emir Zard, o Mirça Iskender, Descendiente del Tamorlan, trata dilatadamente del Origen de los Turcomanos, i los Tartaros, en Arabe.  
 LEVINO VVARNERO, Exercitaciones à la Historia del Tamorlan, M. SS. en Latin, en la Libreria de Leida, Cod. 1823. Carta sobre el estílo de la Historia, imp. 1664. 4. Latin. Excerptas de las costas Turcas, Persianas, i Arabes, M. S. Latin, en la misma Libreria, Cod. 1830.  
 ABULGOSIO BAJADUR, Cham, Historia Genealogica de los Tartaros, en Tartaro.  
 ANONIMO, le tradujo de vn M. S. Tartaro, añadiendole muchas Notas, seguras, i curiosas, sobre el Estado presente de la Asia Septentrional, con Mapas, imp. en Leida por Abram Kallevier, 1726. 12. asegurando imprimiria despues la Historia de los Tartaros Calmucos, desde Cinguis Cham, hasta el Año de 1700.  
 JUAN MICRELIO, en su Sintagma de las Historias Politicas, trata del Imperio de los Tartaros, del Gran Cham, i de los Reies, Descendientes del Tamorlan, lib. 3. fol. 8. fol. 448. i del Gran Mogol, fol. 509. imp. 1660. 8. 1673. 8. 1679. 4. Latin.  
 DE LOS TARTAROS, i sus Conquistas, M. S. fol. en la Miscelanea Antigua, de varias Historias, fol. 306. en la Libreria de Brescia.  
 ESTADO del Mogol, M. S. en Francés.  
 PEDRO CALIMACO EXPERIENTE, de las Costumbres de los Tartaros, de que se acuerda Tritemio. Memorias, à la Historia de los Hombres Ilustres, tom. 6. fol. 209. el Nombre de este Autor, anda equivocado con el de Felipe Calimaco, que escribió la Oracion de la Guerra, contra los Turcos, 1555. 4. i con otros 1603. fol. De la matanza, i destrogo de la Batalla Vvarts. 1519. por lo qual va puesto en el Titulo antecedente, fol. 248. i 311. con ambos Nombres, duplicada vna Obra.  
 FR. MARCELO RIBADENEYRA, tradujo vna Platica, o Sermon del Gran Sacerdote de los Tartaros, M. S. segun Fr. Juan de San Antonio, fol. 173.  
 FREI LOPE FELIX DE VEGA CARPIO, el Gran Tamorlan de Persia, Comedia, en la part. 33. de Comedias suyas, imp. 1642. 4.  
 SAMUEL SKRZYNO, Poema de la Guerra Colaco-Tartarica-Moscovitica Suecia, i Ungarica, en Polaco, intitulado: Vucyna Domowraz, impreso 1681. folio.  
 ALBERTO CAMPENSE, Carta de las cosas de Moscovia, al Papa Clemente VII. en que trata del Tamorlan, i los Tartaros, Italiano.  
 JUAN BAPTISTA RAMUSIO, la incluió en el 2. tom. de sus Viages, fol. 126.  
 HISTORIA de Ginghiscan, i sus Hijos, desde el Año 1212. hasta 1275. en Persiano, está en la Libreria de Leida, Cod. 1816.  
 JUAN LASITZK, de la Religion de los Rusos, i los Tartaros, imp. 1582. 4. 1615. 4. i con Michalou Lituano.  
 FR. AGUSTIN LUBIN, Agustino, le tradujo, i añadió la Laponia de Juan Scheffer, impreso 1678. 4.  
 ANALES de los Príncipes Selgiukides, en que trata del Origen de los Turcos, i Mogoles, en Arabe.  
 P. DESIDERI, Carta del Año 1716. en que se trata de los tres Tibet, imp. en el Tom. 15. de las Cartas Edificativas, 1722. 12. en Francés.  
 HISTORIA de los Hechos del Tamorlan, en quatro partes: las dos ultimas están en la Libreria de Leida, en Pers

Periano , segün su Catalogo , folio 483.

CHRISTOVAL RICHER , *la Vida del Tamorlan* , i Historia de los Turcos , *Moreri* , tom. 4. fol. 257.

RELACION de la Corte del Gran Mogor , i sus Grandezas , M. S. fol. empieza: *El Rei Janguir , Gran Mogor* ; i acaba : *Sin dilacion* : està en la Libreria del Rei.

DAVID CHRYTEO , *Tratado de Moscovia* , i de la Religion de los Moscovitas , Tartaros , i Scithas , 1583. 8. en Aleman.

NICOLAS KONIGER , *Historia de los Saracenos* , i del Imperio de los Tartaros , i de los Turcos , impreso por Enrique Pedro , en Basilea , fol. Latin.

P. MARTIN MARTINIO , *Guerra de los Tartaros* , en la China , 1661. 8. Latin , i otras que quedan puestas , Tit. VII. de esta Bibliotheca.

FR. FELIPE DE LA TRINIDAD , en el *Viage* referido , lib. 2. cap. 13. i lib. 4. cap. 7. trata del Mogol , i su Imperio.

JOACHIM PASTORIO , de la Gente de los Tartaros , en la primera Parte de su Historia de Polonia , imp. 1680. 8.

REPUBLICA del Mogol , 1631. 32. Latin.

SUCESOS Particulares , en que se incluyen los mas considerables , despues de la Guerra , que durò cerca de cinco Años , en los Estados del Gran Mogol , 1671. 12. dos Tomos.

HISTORIA de un Principe Tartaro , que fingen arrebatado al Paraíso , M. S. en la Libreria de Baluzio.

TEOLOGIA Moscovitica , ò de la Religion de los Moscovitas , i Tartaros , 1582. fol.

ALI EFENDI , *Recopilacion de las Historias de los Musulmanes* , ò Sucesores del falso Mahoma , desde Hasam , Hijo de Ali , del Principado de los Omnianes de Genkis Sebketkin , de los Reies de Georgia , Selgiukiades , de Schirvan de Samarcanda , de la India del Principado de los Crimeos , Tureomanos , Sarracenos , i Otomanos , en Turco en la Libreria de Leida.

ANTONIO JENKINSON , *Descripcion de Russia , Moscovia , i Tartaria* , 1562.

IVAN LEUNCLAVIO , de las Guerras de Moscovitas , contra los Confinantes , imp. en el tom. 3. varios Escritores de Moscovia , 1582. 4.

P. IVAN DOMINGO GABIANO , de los aumentos de la Iglesia China , ganada

por los Tartaros , 1675. 4. Latin.

P. GRESLON , *Historia de la China* , en el Dominio de los Tartaros , 1672. 8.

P. TURNEMINA , *Historia de los Moscovitas* , en que trata de los Tartaros , i otras Naciones , segün las Memorias de Travoux , en Mayo de 1717. fol. 685. en Francès.

GUILLERMO POSTELO , *Historia* , i consideracion del Origen , Lei , i Costumbres de los Tartaros , Persas , Arabes , i otros Ismaelitas , llamados Mahometanos , i Saracenos , imp. 1566. 4. i aumentado con la Republica de los Turcos , 1575. 16. en Francès. Fue de la Compania de Jesus , pero aunque era Docto , le echo San Ignacio de ella , por supersticioso , i se cree murió como Catolico , segün el P. Alcazar , en su Chronica Historia , tom. 1. fol. 61.

IVAN CONRRADO DIETORICO , *Breviario Historico* , de la Republica Jundaya , i de las Monarchias , imp. 1653. 8. i reconocido por el Autor , 1673. 1678. 8.

IVAN ALBERTO MANDELSLO , en el Libro primero de su *Viage* ( puesto en el Tit. IX. antecedente , fol. 282. ) pone la Descripcion del Imperio del Mogol , ò Mogul , sus Provincias , Ciudades , Palacios , Serrallo , Tesoro , Criados , Oficiales , i Ministros , Rentas , Jardines , Fiestas , Drogas , Aves , Animales , desde fol. 114. à 190. especialmente en la Traducion de Viquefort , 1659. 4. dos Tomos.

ADAM OLEARIO , en el *Viage* referido , Titulo IX. fol. 281. tom. 1. fol. 283. trata de los Tartaros , Ceremisos , i sus Costumbres , i fol. 288. de la entrada de los de Casan , en Moscovia , i Toma de Moscovia , i fol. 318. de los de Crimea , ò Nageja , i fol. 336. de los Cucacos , i en el Tomo 2. fol. 51. i del Gran Mogol , en él , 464. 485. i 640. de la Traducion de Viquefort , impresa 1659. 4.

DEL REINO DE LA CHINA , del Estado del Gran Mogol , i muerte de Taicosama , imp. 1601. 8. Latin.

ASTERIA , ò Historia del Tamorlan , imp. 1678. 12. en Aleman.

HISTORIA de la Guerra de los Cossacos , imp. 1668. 12. en Francès.

DISCURSO del Origen , Ritos , Republica , i Religion de los Cossacos , i de los Tartaros Precopenes , i la Historia de la Guerra contra Polonia , de los primeros , imp. 1670. 8. en Ingles.

JOSEPH BARBARO , *Viage à la Tana* , ó Tanais , Ciudad de la Sarmacia Europea , en la Tartaria Precopense , llamada Azach por los Naturales , i Asoph , en Aleman , imp. 1543. 8. i como se ha dicho , *Título 9. fol. 238.* en Italiano. JACOBO GEUDERO , le tradujo en Latin , imp. 1601. 8.

M. CHAVIGNI , en su *Ciencia , para las Personas de Corte* , Tom. 2. cap. 3. *Articulo 2. 3. i siguientes* , trata de Persia , Tartaria la Mayor , China , India , i Gran Mogol , en Francés , i despues se tradujo en Italiano.

JUAN BAPTISTA C. S. le tradujo en Castellano , 1729. 4.

LA DESCRIPCION DE TARTARIA , Turquia , i otras Provincias , está en el *tom. 22. de la Historia Moderna* , imp. 1726. en Ingles , segun las *Memorias de Trevoux , el mismo Año*. Otras Historias de Tartaros , i Magoles , van puestas en el *Título Antecedente* , i pudiera dilatarse este con las de los Scythas , Turcos , i otras Naciones , que se omiten huiendo la dilacion ; puede verse a *Alfonso Lasor* , i *Varea* , que trae *tom. 2. fol. 490.* los que han tratado de Scythia , i desde el *fol. 612. hasta 924.* pone un *Catalogo* de los que han escrito de los Turcos , su Imperio , i Costumbres.

## TITULO XI.

### DESCUBRIMIENTOS DE LA INDIA ; POR EL SEPTENTRION.



NICOLAS ZENO , y ANTONIO ZENO , *Descubrimiento de las Islas de Fristlandia , Eslaudia , Eugroelandia , Estotilandia , è Icaria , el Año , 1200.*

JUAN BAPTISTA RAMUSIO , le pone en el *T. 2. de sus Viages*.

CATERINO ZENO , en su *Viage à Persia* , pone un Libro del *Descubrimiento* referido , por los Hermanos Zenos , imp. 1558. 8. Italiano.

SEBASTIAN GABOTO , Ingles , *Relacion del Viage que hizo por el Septemtrion , en demanda del Catayo , è su Navegacion , à los Países Septemtrionales. 1583.* Italiano.

JUAN BAPTISTA RAMUSIO , la pone en el *Tom. 2. fol. 211.* impreso por *Tosmas Funti*.

MARTIN FORBISTER , *Relacion de su Navegacion , delde Inglaterra , al Norte , i Oriente , el Año de 1577.* en Ingles.

JUAN TOMAS FREIGIA , A. C. le tradujo en Latin , imp. 1580. 8. 1588. 4.

D. CAPELO , la anotò , i con algunas Observaciones bolviò à imprimirla , 1675. 4.

N. la tradujo en Francés , 1578. 8. LAS TRES NAVEGACIONES de *Frobisher* , buscando paso à la China , i Japan , por el Mar Eiado , los Años de 1576. 1577. i 1578. escritas à bordo de su Navio en Ingles , i traducidas en Francés , im-

presas en los *Viages al Norte* , que imprimió *Juan Federico Bernard* , *tom. 5. desde el fol. 435. hasta el fin. 1724. 12.*

NICOLAS WIMANO , de la Navegacion Báltica , en Latin , imp.

VIAGES por diversas partes de Europa , i Asia , para descubrir nuevo Camino à la China , imp. 1691. 4. en Francés.

ENRIQUE HUDSON , sus *Viages al Norte* , *Rumbo* , para la China , o *Descripcion Geografica del Descubrimiento de el Estrecho* , al Oaciente , à las Indias Occidentales , sobre Nueva-Francia , hecho por *Hudson* , para ir à la China , i Japon , imp. 1613. 4. Latin. i en el *Tit. 1. de los Viages al Norte* , que imprimió *Bernard* , 1726. 12. en Francés , con una Exegeſis al Rei de Francia , sobre el paso descubierto aora en la quinta parte del Orbe de la Tierra Austral , llamada *Inconnita* , con la *Descripcion de las Tierras de los Samojedes , i Tengoeiros , en la Tartaria , i las Tierras Austiales de Pedro Fernandez de Quirós* , 1712. 4. Francés.

M. GEREMIAS , *Relacion del Estrecho , i Baia* , que descubrió *Enrique Hudson* , Ingles , Año de 1612. está en el *Tom. 5. de los Viages al Norte* , *Bernard* , 1724. 12. desde el fol. 396. hasta 432. en Francés.

M. GOTARDO ARTUS , *Relacion de la Navegacion de Enrique Hudson* , por el Estrecho de Lumles Julet , para descubrir paso sobre las Indias Occidentales.

les, à la China, i Japon con noticia de las Islas, i Lugares, que si en esta Navegacion, 1610. Latin.

JVAN JUNIO, la tradujo en Italiano, impreso 1599. 4. con Estampas, i traducida en Francés, imp. el mismo Año, 4.

BILIBALDO STROBEO, Silesio, las tradujo de Italiano, con Estampas, en Latin.

JVAN HUGON LINSCHOTEN, hijo de ellas un Compendio Latino, que imprimió en sus Viages; i en la *Decima Parte Oriental*, de Teodoro Bry: con vna Tabla de las Millas que se Navegaron.

BERNARDO PALUDANO, escribió *Notas* sobre ellas, i con Estampas, i Mapas se imp. 1599. fol.

TEODORO DE BRY, imprimió la Traducion de Bilibaldo, en su 3. part. *Oriental*, fol. 129. 1598. fol. 1601. foi, i de estas Relaciones dice Ludolfo, en su *Historia de Etiopia*, que aprendieron à navegar à las Indias los Olandeses.

NAVEGACION de los Ingleses, à Moscova, imp. entre los AA. de las cosas de Moscova, que sacaron à luz Juan Aubrio, i Claudio Marnio, 1600. fol. Latin.

DAIGRAMENT, Ingeniero, *Viages de Franceses*, al Cabo del Norte, imp. 1654. 4. Francés.

JVAN DE LEON, *Viage de los Franceses*, al Cabo del Norte, à costa de la Compañia de las Indias Occidentales, siendo Comandante Royvile, 1654. 8. Francés

R. P. DE MESANGE, su Vida, Aventuras, i Viage, à Groenlandia, impreso 1720. 8. dos Tomos, en Francés.

PRIMER VIAGE de los Olandeses, i Celandeses, à lo largo de la Norvega, Moscova, i Tartaria, buscando paso para la China, à instancia de Balibafar Moscon, Año de 1594. en tres Barcos, siendo Piloto Guillermo Barentz, i Comisario, Juan Hugon Linschoten: está en el tom. 1. de los *Viages al Norte*, de los Olandeses de Bernard, en Francés.

RELACION del segundo Viage de los Olandeses, à descubrir paso à la China, por el Mar del Norte, incitados de las esperanzas que les dieron Juan Hugo Linschoten, i Pedro Plancio, siendo Piloto Guillermo Barentz, i Comisario, Jacobo Heemskerke, que despues de este Via-

ge, i otros dos à las Indias Orientales, fue muerto por los Españoles en el Estrecho de Gibraltar, siendo General de la Armada Olandesa, Año de 1608. en el mismo Tomo.

TERCER VIAGE, del mismo Jacobo Heemskerke, Año de 1596. i 1597. siendo Comisarios Guillermo Barentz, i Juan Cornelisz, de orden de la Ciudad de Amsterdam, en dos Navios en el mismo tom. I.

GERARDO DE VEER, tres Navegaciones sobre Norvega, Moscova, i el Catay, que por el Septemtrion hicieron los Olandeses, pasando el Estrecho de Vveigatz, i Nueva Zembla, los Años 1594. hasta 1597. para hallar Camino à la China, i al Catay, imp. 1598. 1599. 8. en Aleman, cuyos Mapas, i Figuras, hicieron Guillermo Bernardo, i Loto.

BURCHET, *Memorias de lo sucedido en el Mar Elado*, desde el Año 1668. hasta fin de el de 1697. imp. 1698. 8. Francés.

DIARIO del Viage del Capitan Ravel, à Groenlandia, el Año de 1639. M. S. en la *Libreria de Tevenot*.

CHRISTOVAL NOTMAGEL, *Disputa* del improvisto nacimiento del Sol, en la Nueva Zembla, el Año de 1597. imp. 1644. 4. Latin.

NAVEGACION segundá à la Isla de Groenlandia, el Año de 1653. M. S. en la *Libreria de Tevenot*, en Francés.

GREGORIO WINVOT, *Relacion* de su Navegacion, à descubrir paso para la India, por el Estrecho de Juan Davis, i por el de Lumbes Julet, Año de 1602. en Inglés, M. S.

GERONIMO MEGISERO, *Relacion* de la Navegacion à la China, por el Septemtrion, el Año de 1612. en Aleman, imp. 1613.

AGUSTIN DE MAIESBERG, *Itinerario Moscovitico*.

FR. ALEXIO LOPEZ, *Descripcion* del Cabo del Norte, impreso 1535. en Italiano.

RESUMEN, del *Diario de Inglaterra*, en que se contiene todo lo que ha sido descubierto, en quanto al paso por el Norte à la China, i Japon, está en el 4. Tomo del *Diario de los Sabios*, imp. 1676. 4. en Francés.

FEDERICO MARTENS, *Viage à Spizberga*, i Groenlandia, Año de 1671. en Aleman.

JACOBO RAVESENS, le tradujo en Italiano, imp. 1680. 12. 1683. 12. i traduci-

JUAN ESCHEFFER , la *Laponia* , ó verdadera *Descripcion de la Religion* , i Gentes de los Lapones , su Origen , Supersticiones , Ritos , Comidas , Culto , Tratos , i Comercios , i de los Animales , i Metales , en que se manifiestan muchas cosas , hasta ci ignoradas , imp. 1673. 4. i añadido 1675. 4. Latin.

R. P. A. E. Dominico , la tradujo en Francès , con muchas *Adiciones* , imp. 1678.

4. L. H. le tradujo en Alemán , 1675. 4. N. la tradujo en Inglès , impreso 1674. fol.

ISAAC LA PEYRE , *Relacion de Islandia* , imp. 1663. 8. *Relacion de Groenlandia* , 1647. 1683. 8. en Francès ambos

SIMON VRIES , tradujo , i añadió la de Groenlandia , en Flamenco , 1674. 4.

HISTORIA del País , llamado Spitzberga , que contiene su Descubrimiento , ius Gentes , i Naturaleça , Animales , &c. imp. 1614. en Francès.

DAVID FABRICIO , de *Islandia* , i *Groenlandia* , imp. 1616. 8.

NUEVO VIAGE , à las *Regiones Septentrionales* , con la *Descripcion de los Vlos* , Costumbres , Supersticiones , Edificios , i Trages de los Noruegos , Lapones , Kilopores , Borandores , Siberianos , Samojedes , Zemblanos , è Islandos , con las enmiendas de los Geografos , en quanto à la situacion , i latitud de Groenlandia , i Nueva Zembla , en Inglès , imp. 12.

OLAO RUDBEKIO , el *Moço* , la *Nueva Samolad* , ó *Laponia Ilustrada* , i Viaje por Uplandia , Gestricia , Helsingia , Medelpadia , Angermania , Bothnia , Finlandia , Alandia , i otras Provincias del Norte , imp. 1701. folio.

M. G. T. *Relacion curiosa de vn Viage àcia la parte del Polo Alto de la Tierra* , imp. 1684. en Francès.

JUAN JANSON , *Typo Maritimo de Groenlandia* , ó Mapas de ella.

JUAN MUNCK , *Descripcion de la Navegacion* , al Estrecho de *Hudson* , explicando la Nueva , i Antigua Groenlan-

RECOLPILACION , ó Coleccion curiosa , de los Viages de los Olandeses , desde el Año 1446. hasta nuestros tiempos , 15. Tomos , 1707. 8. en Flamenco.

PIERIO LIGORIO , *Descripcion de Laponia* , Finlandia , &c. 1682. 4. Flamenco.

ALEXANDRO GORDON , su *Viage al Norte* , imp. 1726.

VIAGE de *Nicolás Vvitzen* , à Moscovia Año de 1694. M. S. estaba en la *Libreria de Tervenot* , en dos Tomos.

DITHMARO BLESKENIO , de la *Islandia* con *Adiciones* de algunos , sobre Groenlandia , imp. 1607. 8. Latin.

CLEMENTE ADAM , Navegacion de los Ingleses , à Moscovia , en el Volumen ià referido , de los Autores de las cosas de Moscovia , fol. 142. imp. 1600. folio.

ROBERTO VVILDIO , *Viage Boreal* , aumentado , i con varios Verlos , 1673. 8 en Inglès.

MERCURIO SAUROMATICO , ó *Relacion de lo que sucedio en los Reinos del Norte* , Año de 1605. imp. 1666. 4.

JUAN ISAAC PONTANO , *Respuestas à las oposiciones* , de los que dificultan hallar paso por el Norte de la China , en que propone lo que tiene por mas seguro , para conseguir este disignio , imp. en el tom. 1. de los *Viages de los Olandeses* , fol. 188. en Francès.

JUAN MESENIO , *Schondia* , ó *Chronologia de sus Sucesos* , i de Islandia , i Groenlandia , hasta el Año de 1612.

JUAN PERINSKIOLDIO , la aumentò , i con observaciones la imprimiò , 1700. 1701. 1702. fol.

MARTINIÈRE , *Viage al Norte* , i *Países Septentrionales* , en que pinta al natural las Costumbres , i Religion de los Noruegos , Lapones , Kilopes , Rusianos , Borandianos , Zemblanos , Samojedes , è Islandeses , imp. 1671. 8. 1697. 8. 1676. 12. Francès , i añadidos dos *Capitulos* , el vno , de la vtilidad de caminar , se bolvió à imprimir , 1709. 8. en Francès.

SGHEMECINGIO , de la *Nueva Zembla* , imp. 1631. Otros *Viages* , i Descubrimientos , se contienen en el Tit. XV. de esta *Bibliotheca* , i en la *Nautica*.

